5388 t. 1.

1.

Wiadomości ogólne.

Kart 91.

I Epoka od r. 456 przed Chrystusem do 965 przyjęcia Chrystianizmu

Sławianie są pokolenia (plemienia Stamu) indoeuropejskiego, są pokoleniem czystym oddzielnym i odwiecznym (selbständiges Urvolk) – Dowody Szafarzyka i badania w tej mierze, – W najdawniejszych czasach obce narody zwały Sławian Windami, sami Sławianie zaś siebie Serbami – Wywód tego nazwiska Serb z indyjskiego: serim (natio) – Starzy Grecy i Rzymianie oddzieleni narodami pokolenia Keltyckiego, ~~indyjskiego~~ o-germańskiego, trackiego od Sławian niedokładne o nich mieli wiadomości, to tylko pewna iż tą odwieczną siedzibą Sławian w Europie była przestrzeń ku północy od Morza Baltyckiego i jeziora iłmeńskiego ku wschodowi od górnego biegu rzeki Don ku Południowi od (rzeki Dunaju i Sawy a ku zachodowi od rzeki Wisły i Odry się rozciągająca. Dowody że Sławianie tę przestrzeń zamieszkiwali są sławiańskie nazwy rzek, gór u dawnych pisarzy greckich i łacińskich – Grecy i Rzymianie dlatego mało mieli pojęć o Sławianach bo i byli narodem cichym, rolniczym wojen nie prowadzili, przetoż gościnnemi i nie dzikiemi – Kult sich religijny bez krwi ludzkiej – trudnili się rolnictwem, chowem bydła – rząd mieli gminowładczy (szlachta i niewolnicy dopiero od ~~[illegible]~~ zachodu do nich przyszła

Mickiewicz ma periody

1620
1760 nowa Perioda obudzenia się
1815?
1830 narodowa perioda skierowania do narodowości

Przybycie Sławian z Azyi tej wspólnej kolebki narodów wszystkich należy do przedhistorycznych czasów – Że kolebka pierwsza w Azyi dowodzi wspólność z innemi narodami wyobrażeń religijnych, pieśni, podań, zwyczajów, praw

* południowe narody sław. najdłużej przechowały gminowładztwo dotąd zabytek w Montenegro

Bogosłowie słowian prace: Ignacego Ja=
na Hanusza 1842 chciał jakiś system teozo=
ficzny wystawić z małych ułamków (słowa Hei=
nego) – Mich: Kastorski: Naczertanie sło=
wiańskoj mithologii St. Petersb. 1841. (Fischer)
8o. st. IV i 182. Podania obcych pierwotnych pisarzy
o mitologii słow. bardzo trza ostrożnie brać bo
widać w nich stronnictwo i złość: mitologia ludu
inna od wyobrażeń księży, mitol. ludu dotąd się
przechowała w podaniach powieściach pieśniach [illegible]
[illegible] Najwyższy Bóg: Bjeł Bog, ~~Bog~~ Swiato=
wid, Perun, Radegast – Sławianie mieli Kurtu=
[illegible] jako rolnicy czyli najwięcej pory roku i
święta obchodzili Marzana Morena (zamarzła) (zima), Lada
(wiosna) – Swiatowid, Porewit, Ruewit były tylko
przymiotniki (Monoteizm) wpływy granicznych na=
rodów na mitologię – Bogi Domowe: Wołos–
Mitologia ludu prostego personifikacja natury
Rusałki; wile, Dziwożony, Za nim dzieło o mitolo=
gii mieć będziemy brak nam dzieła krytycznego
na sposób Grimma o źródłach: pierwszy co do Ros=
syi Sacharow – (mitologia Litwinów) –
o systemacie mowy być nie może
świątynia w Retrze, w Arkonie – miasto Julin

II Epoka

Sławianie dopiero po upadku państwa Hunnów i
Rzymian występują w dziejach na widownię, bo
zaczęli mieć przewagę (wspólnie z germańskiemi
narodami) polityczną – Obcy pisane w tej epoce
z pogardą mówią o Sławianach dla tego że obcym
narodom nie dawali się ujarzmić i stawiali opór
Chrześciaństwu – Zespoliwszy się pod wodzami:
Samo, Światopełkiem (w Morawii) Ruryku
(w Rusi) Lechu (w Polsce) zaczynają nabierać zna:
czenia siły: stają się narodem historycznym. W
IV. V wieku przez rozrodzenie się rozszerzają się
po za Odrę do rzeki Sali, Łaby, morza Baltyckiego
morza czarnego, pchają się w głąb Grecyi do brzegów
zajmują Styryję, Karyntyję po Tyrol, Morawy, Austr.
morza Adriatyckiego – nawet w Brytanii, Francyi,
Batawii były Kolonie Sławian – Niemcy około
550 nadają im nazwę Antów około VIII wieku już
przychodzą pod nazwą Sławian w dziejach

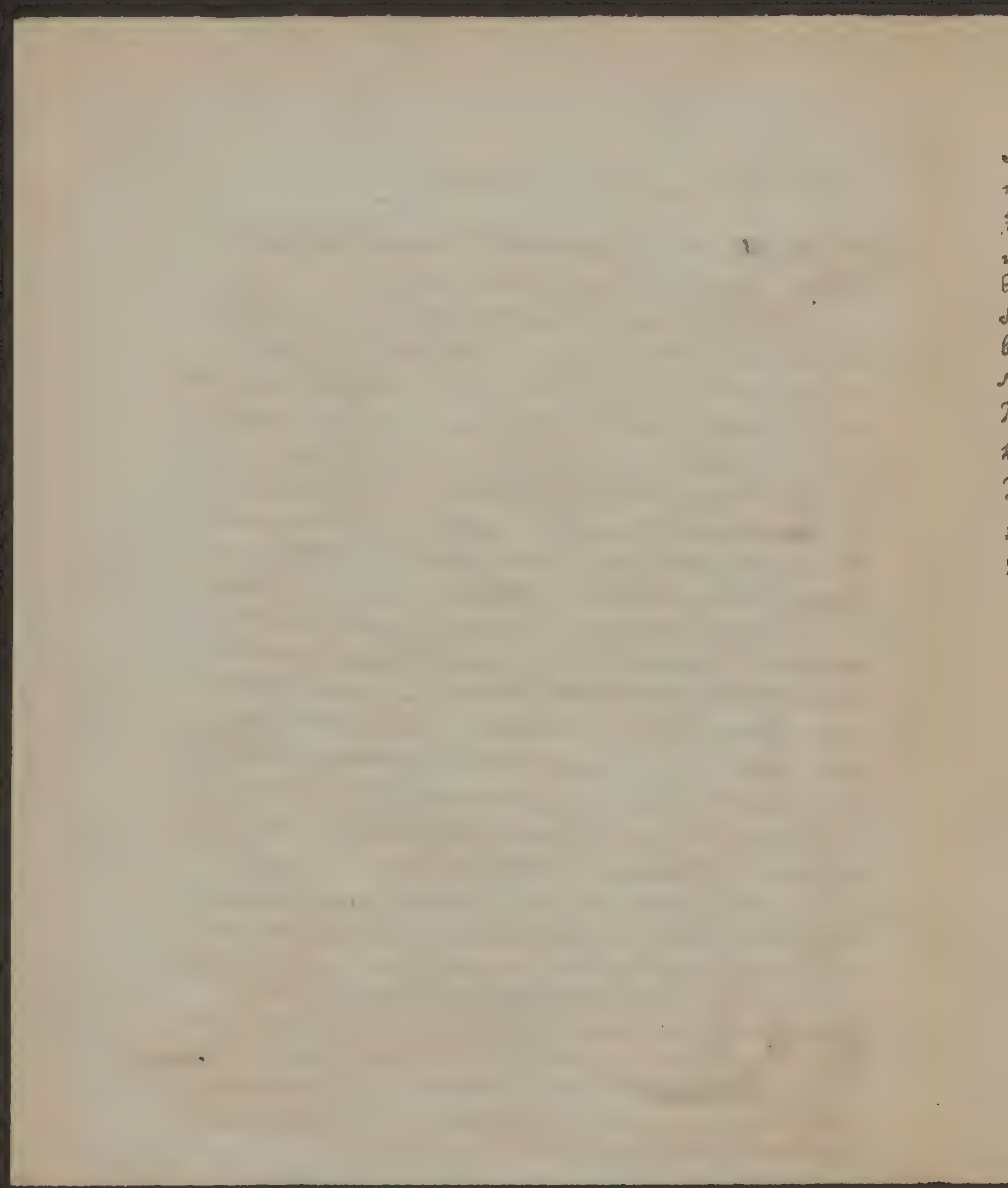
I Epoka

Sławiańszczyzna za czasów pogaństwa stała na dość
wysokim stopniu kultury jak widać z pomników, pieśni
podań. Od czasów Chrześciaństwa poczyna się nowa epoka
niemożna zaprzeć iż Chrześciaństwo przyniosło zarod wyż:
szej oświaty; lecz narodom sławiańskim w północnej
Germanii mieszkającym polabskim: Wilcom, Lutycom,
Bodriczanom (Obotrytom) głoszono słowo wiary i zba:
wienia przez ludzi cudzych i cudzym językiem. Cudzoziemcy
i szukali raczej zysku świeckiego tem nawracaniem wię:
cej a niżeli duchownej moralnej korzyści okrzczonych
Przeto też spotykała się tu wiara Chrystusowa z odporem
wynikły krwawe walki, częste i długie boje które się
skończyły zagładą tych narodów sławiańskich – Inaczej
zaszczepiała się wiara w wschodniej części, w Czechach, Morawie,
Polsce, Rosyi. Przynosili wiarę apostołowie pobożni
którzy nie gwałtem, przemocą mieczem i ogniem lecz
w zrozumiałym ojczystym sławiańskim języku słowo

zbawienia głosili. Apostołowie ci nie stawiali gwałtownego oporu narodowości sławiańskiej, nie niszczyli zwyczajów i sposobu żywota narodowego, uszlachetniali oni nabożeństwem Chrystusowym obyczaje lecz nie skazali ducha sławiańskiego, przetoż też dzieło nawrócenia prędzej dokonane i łagodniej nie znalazło takiego oporu jak n.p. na Pomorzu gdzie jeszcze do XII wieku od zaciętych krajowców miejscami na upór pielęgnowano pogaństwo.

Sławianie w arcyxięstwie rakuskiem

Od VIII do XII wieku zamieszkiwali Sławianie to xięstwo aż do Alp po prawej i po lewej stronie Dunaju jak to widać z nazw rzek i miejsc przychodzących w Dyplomatach) n.p. Erlaf (Orlowa) Bielach (Biela) Sirning (Zyrnica) Tuln (Dolina) Opponitz (Sopotnica) Gaming (Jamnice) Melk (Medlice) Tratigist (Radigist) Liesing (Lieznica) Feistritz (Bytrzyca) Laa (Lawa) Mödling (Medlice) Krems (Krzemże) Ostra (Ostrog) Zwettl (Swietla) Kolmitz (Chlumec) Fladnitz (Blatnice) i t. p. dzisiej niemieckie a w dawnych dokumentach po sławiańsku nazywane. (Ob: Szembera o osadach sławiańskich w xięstwie rakuskiem – w Czasop. musem czesk. 1844. st. 536.) Od r. 906 zaczęły plemiona niemieckie mianowicie Bawarzy osiadać w tych krajach sławiańskich tworząc oddzielny powiat: Ostmark (Orientalis pars Bavariae, marcha contra Slavos) i przyczynili się do zniemczenia. Jednak i dziś wiele Sławian znajduje się w arcyxięstwie rakuskiem. Liczą nawet 7.513 Słowaków czyli Podlużaków i 6460 Kroatów i nieco Czechow we wsiach Schwarzbach, Rabszachy (Rothneusiedeln) Gundrzachy (Hundsiedeln) Lomy (Brand) Halamky (Deutschkobrunn) nemecki (Bruinhöfen). – Kroaci (podług podań osadzeni r. 1580 przez Jenerała Krzysztofa barona Teuffenbach – lubo się z dyplomatów osady ich dawniejsze pokazują) zamieszkują nad rzekami Dunajem, March i Leitha następne osady: Witawa-selce (Mannersdorf) Brastatyn (Breitstetten) Chorwatski Ogrun (Wagram) Horisej (Haringsee) Gustatyn (Kopfstetten) Poturno (Engelhartstetten) Bratisej (Breitensee), Nowawes (Neudorf) Lamacz (Blumenau) Dubrawka (Kaltenbrunn) – Podlużacy żyją na równinach ługowatych czyli bagnistych pomiędzy Eisgrub a Lundenburg w dość licznych osadach.



Słowacy w Węgrzech są potomkami starodawnych mieszkańców wielko morawskiego państwa. 1) Maguranie czyli Czopacy na Spiżu b) Szotacy w stolicy zemplińskiej (narzecze rusko-słowackie) c) Trpacy w hontskiej i nowogrodzkiej stolicy (od słowa trpw = teraz rusk. teper) Co do zatrudnienia są Słowacy: Olejkari w stolicy turockiej i orawskiej, Safránicy w stolicy turockiej, Lipkari ([illegible]) w stolicy zwoleńskiej, Platenici ([illegible]) w stolicy orawskiej i nitrzańskiej, Pitlikarzi ([illegible]) w stolicy nitrzańskiej, Kożkari (Häutehändler) Brindzari (Käsehändler) w stolicy liptowskiej, Krekaczy ([illegible] w stolicy nowogrodzkiej, Miskari, Dratenicy (Drotari)

Zaporoscy Kozacy (Niekrasowcy) r. 1785 z okolic Jass przybyli do Zenty gdzie osiedli w Banacie, lecz gdy się nie żenili wymarli

Mitologia słowiańska.

Sym oznaczał jakoweś bóstwo; w starosłowiańskiem kazaniu o bałwanach: „O kumiriech słowo" (~~[illegible]~~ w [rękopisie dawnem:] Sborniku [własności] p. Konstantynowa) z XV lub XVI wieku, przychodzi miejsce gdzie o bałwanach mówi: „Jeszczeże i samy Chaldeja ich ne czest: „bwowaty i jegda widjeachu sebra suszcza niema i neviego: „łosna prywodjeachu i Symowi (СИМОВИ) i moljaszcze „i da prorecze t czto s bogom i głumljachu sia tomu owo: „mu objeta ima suszczema bez słowese" (Jeszcze też i sami Chaldejczycy ich (bałwanów) nie czcili i gdy widzieli że tłuszcza zebrana ~~[illegible]~~ (lud prosty) była niema i niewymowna, przywodzili do Syma ~~[illegible]~~ prosząc go aby wyrzekł coż. Bogiem i czynili mu rozne śluby chociaż był nie mówiącym). Miejsce to właściwie jest naśladowane z trenów Jeremiasza proroka wiersz 40 gdzie się ten bałwan zowie Wil (ВИЛЪ) w starocerkiewnem tłomaczeniu. Zdaje się iż ów Sym czczony był od Ruskich pogan jako Bóg słońca, jak się J. Sreznieweski domyśla. W tem że samem kazaniu wspomina o bałwanach w dawnem Babilonie w ten sposób: „Tako donynie zryte zdje jako w drjewnem „Wawyłonie kumiry drewiany i kameni srebrom i zołotom „powołoczen i bagrenica na ramenech imuszcza, ichże „żercy bogy żeljajuszcze strach stranam." (Tak do tej chwili zobaczcie tu jak w starem Babilonie bałwany drewniane i kamienne srebrem i złotem powleczone i purpurę na ramionach mające, których kapłani zowią bogami rozsiewającemi postrach na wszelkie strony.) Domyśla się p. Sreznieweski że to alluzyja i porównanie dawnego Kijowa lub Nowogrodu z pogańskim Babilonem. (Časop. mus. česk. 1850 Zesz II p. 313)

Perehynia. W rękopisie: Nauka duchownym dziatkom pisa=
nem w starosławiańskiej mowie w XVI wieku ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ będącym własnością p. Bołotowa przychodzi miejsce:
„Moliaszczy ~~[illegible]~~ czełowiczeok rod. rożenicam porewnuj
„a połowinu i Mokoszi i Perehyni (ПЕРЕГИНИ) i wsiakim
„merzkim trebam neprybliżaj sia." (Proszących l. .zi
rodu t. j. starych i bab... nie prześladuj. a w połowicy
(może to: Apolonowi?) i do Mokoszy i Perehyni i do wszelkich
obmierzłych ofiar nie przybliżaj się.) — Czoby to za bóstwo Pere
hynia było, niewiedzieć tylko to późne o nim wspomnienie
pozostało. (Časop mus. česk. 1850 Tesz. II p. 313.)

Swarog był bogiem słońca i ognia u dawnych Sławian. Dytmar mer=
seburski (+ 1018) biskup pisze: „W nowiecie Riediriernn (Redarów, w połud=
niowej stronie dzisiejszego państwa Meklenburg-Strelitz) leży miasto Riede=
„gost zwane (t. j Rhetra) w trójkąt zbudowane z trzema bramami któ=
„re zewsząd ~~[illegible]~~ otacza duży gaj od mieszkańców czczony jako święte
„miejsce. . . . . koło bramy trzeciej wiodącej nad morze) stoi z drzewu ~~[illegible]~~
„sztucznie zbudowana świątynia z drewna której nohrzycie
„rogi rozmaitych (sztucznie rzeźbionych) zwierząt podpierają. ścia=
„ny tejże świątyni pokryte są udremi rzezbami różnych bogów i bogiń
„tak iż je patrzący zewnątrz widzieć mogą; wewnątrz świątyni zaś
„stoją posągi bożyszcz z podpisami wyraźnistemi pokrytych
„zbroją i hetmami. Najgłówniejszy pomiędzy temi bogami zwie się
„Zuarasici, którego jako pierwszego wszyscy poganie czczą i uwiel=
„wiają." (quorum primus Zuarasici dicitur — Ob Dietmari Chronicon
lib VI cap. 17 w Pertz monum. German. Histor. Tom V p. 812 — w
edycyi Wagnera z r. 1807 stoi mylnie Zuarasici to też mylnie do wszyst=
kich mitologii sławiańskich przeszło.) — W ... Brunona do Henry=
ka II stoi także Zuarasici (ob. Lappenberg l. m. notae ad Dietm. Pertz
monum. t. V p. 812) — W kazaniu o zabobonach w języku ruskiem pisa=
nem który się znajduje w jednem rękopisie z r. 1523 (obejmującym także
pisma ojców świętych) będącem dziś w Rumiancowskiem Museum w Peters=
burgu (pod N[ro] 184 in 4[o] papier.) stoją pomiędzy innemi i te słowa.

7

„Jże sut Krestyjane wjerujuszcze w Peruna i w Chorsa i w „Mokosz i w Syma i w Regla i w Wily, ichże czystom „tru dewiat sestrenyc hlaholjut okajannii newjehlasy (t. j. bezocznie niedoukowie) so wse mnjat' Bohy i Bohyniamy. I taki „pokladywajut' im treby i Korowaj im łomjat' i kuru im rjeżut „i ohnewi moljat' sia, zowut jeho Swarożycem" (Ob. Opisanije ruskich i słowenskych rukopysej Rumjancowskago Muzeuma sostawl. Alex. Wostokowym. Sankt Peterburg 1842. 4º str. 222)

[Ryta (variant) (cf Syma-Ryt)]

[Swarozyszczem (variant)]

— W tak zwanej Ipatyjewskiej kronice którą dawniej wołyńską zwano pod r. 1114 znajduje się mylo zony epizod wyjęty z Chronografa t.j. z byzantyńskiej kroniki Jana Malalas który po grecku pisał) następujący: „I byst' po potopie i po razdieleni jazyk począ carstwowaty perwoje Mestrom (t.j. Menes czyli Metraim, Μεστρέμ) ot roda „Chamowa. po nem Ermija (t.j. Hermes), po nem Feosta (t.j. Ἥφαιστος, Phtas „Hephaestus, Vulcanus) iże i Swaroha narekosza Egyptjane .... „Sojże feosta zakon ustawi żenam za jedyn muż posiahaty i chodyty cłowiejuszczy, a iże zrelubu dziejusz zy kaznity powelewasze (t.j. aby wiarołomne kobiety ... ... żne, tracono rozkazał) „seho rady prozwasza i Boh Swaroh (tego nie ma w greckiem) ... „błażysza i Egyptjane (t.j. nazwali go Swarogem i ubóstwili go Egip „cyjanie). I po sem carstwowa syn jeho imenem Sołnce, ... „jehoże naryczjut Dażboh..... Sołnce car syn Swarohow „jeże jest Dażboh (Sol Vulcani filius) bie bo muż sylen." i t.) (Ob. Połnoj sobranije ruskych litopysej izd. archeograf. komissyjeju. Tom II Sankt Peterburg 1843. 4º str. 5.) z czego widać iż tu Wulkana przetłomaczono na słowiańskiego Swaroga. — W greckiem najdawniejszem słowniku Mater verborum zwanym, słowo Swor (zuor) oznacza zodiak w sanskryckiem: swarga = coelum a słowo Stwor (ztuor) tłomaczone jest przez Osiris (sanskryt. swarga - coelum Indri, aether; swar = coelum) — Piotr Placenski (r. 1398) w pieśni o Manicheuszach w Rossyi i na Litwie mówi iż Litwini czcili Boga Sotwaros t.j słońce (Ob. Narbut Dzieje narodu litew. Wilno 1835. T. I str. 19) — Słowa tłomaczone: bóg ognia (Vulcan) i zodjak, słońce zdają się zawierać wiele i pokazują zabytek czci oddawanej Ogniu i Słońcu przez słowian pogańskich. — Egipcjanie stary wali stwórcę: Phthas syn jego Osiris, słońce)

Jaryło oznacza ? boga wiosny (tyle co u zachodnich Słowian Jar:
Jarowit, Jarobud) Tychon arcybiskup woroneżski pisze o nim,
w XVIII wieku: „Iz obstojatelstw onago widno, czto drewnij nje-
„kakij był idoł prozywajemyj imenem Jaryło (Jarilo), kotoryj w sich
„storonach za boga poczytajem był, poka jeszcze ne było chry-
„stijanskago błagoczestija." (Dotąd w Woroneżu święcą na wiosnę)
W Muromie zaś dotąd w pierwszy poniedziałek Petrywki zebrane dziew-
częta topią słomianą lalkę na żerdzi którą zowią: Kostroma (Mar-
zanna ?) na Ukrainie tę lalkę topioną zowią Kostrubońko

Rojenice w powieściach kroackich 3 Parki (starosław. Rożdenice - może
to boginie porodu) zwane także Sujenice (starosław: Sużdenice)

Perendan (t.j. dzień Peruna) zwie się u Słowian połabskich czwartek
(Donnerstag)

[illegible] impos- [illegible]

Krótkie Bogosłowie Słowiańskie

[illegible]

[illegible] miejscu [illegible]

Zpudone bożek Polsk. odmieniania pomieszkania [illegible]

Atlaibos bożek domowy Polsk. Audros bóg morza i rzek w Polsk. [illegible] w najpierwszych czasach bogosłowia najwyż-

[illegible] Vitsagist (wszechmocny bóg) [illegible]

[illegible] bóstwo Bolskie i [illegible]

B. b.

Babilos bóg Polak. z boginią Austheia nad chodowaniem pszczół [illegible]

Barstucki lub Berstucke u starych Prusów Karły czyli niemskie ludzie (fr[illegible] -fen) pod ziemiem Karlow [illegible]. —

Belenus u Gallów i Norików bóstwo Słońce od Greck: βελος (strzał) lub bretoń: [illegible] melen (blond) [illegible]

Benkis u Polak i Niem. bóg podróż. [illegible] sprawiał [illegible] podróżo- [illegible] których on chronił [illegible]

Berstuck (duch leśny) u Wendów bóg leśny przełożony nad leśnemi duchami. Bóst- [illegible] leśne u Wendów i Pomorzanów byli w zwierzęcych postaciach i należeli do (czarnych bóstw) jako poddane złoty. Berstuck miał Karlą postać podobną satyrowi, i zwią-

[illegible] także Uebog czyli gniewliwe bóstwo cf. Czernobog Uebog

Berlea (cf. Auszka)

Bjelbog Bjeloi Bog, Biły Buch, Belbuch (biały bog) u Sławianów, Wendów, Wandalów mieszkańców południowej strony Baltyckiego morza dobry bóg czyli bóstwo, dawca wszego dobrego, strzegący genius ludzkości. Twarz miał skrwawioną i muchami obsie- [illegible] (może aby pokazać że wszystko żywi) święta na cześć temu bóstwu były gry, bie- [illegible] i inne uciechy. (Cf Czernybog)

[illegible]

Blaxulle u Fryzów i Wendów wodna bogini czyli wodna Nympha mająca moc nad [illegible] -rzami i wiatrami.

Brekszta (cf Auszka)

Budintoja bogini domowa u Polaków. jej urząd był ludzi w należytym czasie ze snu budzić. (cf Numeias)

Bartony u Prusów drobni księża którzy z postać wszkutopionego do wody należącego [illegible] szczególnie bóstwa w ogólności) także rzeka na czerwono niby święte. Ubliżano [illegible] przez [illegible] z naborem słowem i nie poważano

Bug Bog [illegible] [illegible] wielkim uszanowaniem czerpano wodę

[illegible] lo nie plunąć lub na jaki sposób jej wodę znieważyć.

Lipa święta była przy wsi Szatanke na Rzecze Dusze jeszcze [illegible] wsi Wielki Korcza w nocy ofiary pogańskie Prusi tam znosili. U Litw. całe lasy były święte nikomu w nich nie było wolno drewa ścinać lub polować. przy wsi Probeter w Samland był jeden taki las.

Lubegeld Polu. [illegible]

Makosch lub Mokosch u Prus. bóg opiekuńczy mniejszych domowych zwierząt, owiec, i kóz.

Poniedziatek u Słow. osobliwie u Pomor. i Wend. święty dzień tyle co u nas niedziela.

Świątynie u Słow. najwięcej z drewna

Zwierzęta święte [illegible] i dito: Ropuchy [illegible]

U Morawian i Czechów starych przy umarłym na miejscach stawiano bochen chleba a na nim świecą tak [illegible] jak umarły i po[illegible] bogu mieści. Odchodząc [illegible] nań śpiewami i rzucano za sie-bie drewno kamienie trawę i t.d. nie oglądając się

U Prus. wrono no z pieśniami z rożnej [illegible] lub z 2 deszczułek [illegible] krutochki zwane i jak czarna lub biała [illegible] na górze [illegible] tego wrony [illegible] także u Słow. [illegible] przy modlit. [illegible] prącia z leszczyny lub wierz-biny obwiniano w bogate rzeczy i ciskano a z ich położenia wróżono.

Drzewa dębowe święte w Prusach (Romowe - Heiligenbeil - gdzie [illegible] miejsce sądu [illegible]

Chrześcianom zaforteca — 4 na rzece Pregel przy Welawie mor[illegible] na [illegible] jeźdźcowi obróce co Margraf Brandenb: uczynił jej pień 27 łokc. grubego na Koronie [illegible] bo Kaz[illegible] imie [illegible] na niej wy-rysował. ╪

Ofiary u starych Pruss: Criwe sam w nieprzyjaciela rzucał: jak jeżeli krew płynęła dobry znak jeżeli kapała zły. U Słow: białe krowy których byk nie tykał bogom ich zwycięstwo dawano. Większa część ofiarnego mięsa Kapłani przy śpiewie nabożnych pieśni porywali. Gospodarz domu bogom co więcej potrawy pod drzewa kładł śpiewając krzycząc pieśni i bijąc się w pier-

Zło. Kapłani u Pruss. najprzedniejsi ze wszystkich pierwszego Waidels czyli Waidelottów lub Wurs Kaiti. Niższego rzędu byli Signoci, Siggonony, Siluzony, Swalgony, Buttony, Weiony, Burtony, Bussony, Leitony, Swakony. U Wendów Pomorz. Czech. Mor. Sorb. Kapłaństwo miało władzę w stało z prusk. w Romowem w zwierzchn. Kapłanów w Retrze takiej rangi byli jak w Arkonie najwyższy gradbyt Krabo lub Kraba t. j. sługa drugi Miki lub Micke t. j. Kapłani teraz Wadelbot wszystkich gatunków kapłanów ich Kapłan Kriwe. Najwyższy Kapłan w Arkonie nosił Wend. zak: słyszącym długie włosy i brodę. ...in Verbindung mit dem Prom... ... Kriwe Wais... ...dem Heidenthum... ...

Rus. Pol. Kr. mieli także może swoich Kapłanów lecz u nich hierarchii nie było. Włodzimierz I był księciem i najwyższym także kapłanem chciał przed nawróceniem dokonać... religię zaprowadzić może wszędzie ... Pruskiego Kriwe ... rzeczy ... sobie razem ... sięgnął. —

C. Cz.

Chason lub Jaslo u Słowianów a szczególnie u Czechów, Morawii; pod tym mianem słońce było czczone

Chrzoorz u Słowianów tyle co Grecki Zephyros (burza)

Criwe, Criweito ... w Romowem mieszkał. Był pierwszym ... Pomorski Criwe mieszkał w Arkonie ... jego czem był nie zeniaty ... palił.

Curcho, Curche lub Gorcho bóg owoców i rolnictwa u Pruss. Jadło i napój pod jego opieką były był także mielnym bogiem ... Do niwach miał posąg ... zbijane i na nowo postawiana była. Koło Heiligenbeil miał poświęcony dąb który wznie jak w Romowem się zielenił i od Króla Waidewuta poświęcony miał być. Curcho w prusk. bogosł. z Wurskaitem i Swaixtixem trzeci z rzędu bóstwo jak Pat- Kuro, Pikollos, Potrimpos w pierwszym rzędzie 3 rząd był bóstw których 12 miesiącami zarządzali (Patrimpas)

Czernobog Czernybog ... u Słow złe bóstwo. Przy smutnych śpiewach przynoszono mu krwawe ofiary, miał święty kamień mocą do wróżenia ze krwi. U Wend. i Pomor. Czerny bóg jako najwyższy czarnych bogów zwał się także ... wyobrażano go jako stojącego lwa przy boku był mu ... bóg ... Zornboch lub Zernebock

D.

Dazhbog lub Dażbog (bóg ...) Sław bóstwo w Kijowie czczone ... nad ... samo ... dobra niedoli ludzi.

Datan i Tawals z polsk. bogów, błogosławieństwo, żyzność i pełność rozdawający

Desfintos Bóg pokoju u Grek. i Pol.

Deliwez podług podania gminnego za Rusi było miasto wielkie

Devoitis bóg polski opiekun rzemiosła ... Dziewosk

Djabeł zły duch (διάβολος)

Diblik u Słow. Czech. i Mor. imię Vesty (bogini ognia)

Did, Dida ruski bóg ... Lela i ... w Kijowie

Didilia Słow. bogini której niepłodne kobiety płodność prosiły nie który ... tyle znaczył co u Greków Eileithyia ... ofiary ... ją ... trzymają za Lada ... Junona ... ofiary ...

Dziedzic ... na jedności ... najwyższe ...

Dobrobog lub Gilbog (dobry nocny bóg) ... u Morawców i Kraków

Dobropan lub Zelon był Merkur u Morawców i ...

Dobropan lub Zelon ... Dobropan ... Domowye lub Domasznie Duchy (domowe duchy) u Rusów w postaci ... ozwą ...

...wano im potrawy: inni ofiary, i marii (Ubore) których sobie w każdej osobie wyobrażano

wierzeli także do stwego czyli domowych duchów. Don ...

Paścicelub Tassani Eumenidy czyli furye Słow. w Czechach, porazwie i innych krajach

Ignai Bogini domowa Polska nad ciastem chleba

Lyssu Trefka prywatna bogini ai Xcia Przemysła czczona

Dzidzielija Ziza bogini miłości w polszcze i Maz. Sprawowała ludzkiej płodności (Wen...

...ow tak że czczony, który może w jakim myśle ... lub Dzina podług Mone ... jest z imienia

...wicielka, Bogini Dzierki dawania do pozarmu Dziewana przyspieszała czas porodzenia

... zwana Rodzicielka

Dziewanna, Sivana, Senovia, Bogini u Pol. Mgr. Wend tyle co Dyana. mieszkała w głę-

bi lasów, stąd Frencei ją za leśną boginię trzymali; jej posąg od dziewcząt i z białych gałęzi wieńcami

strojono. Miała wpływ do przyspieszenia porodu w Raceburgu jako symbol owocorodnej natury

czczona, jeżeli ...

E. E

Czernim bóg jezior u Pol. i Mgr. Wodurywam najbardziej jeszcze Orth dla tego jako przyjście czczone były

F. F

Flins, Flintz, Flint, Bog u Wend. Sorbów w Łużycach i od wszystkich wschodnich (zwykle) Słowian czczony

Przedstawiano go jako kościotrup lub chudy starzec w prawicy trzymający pochodnię na ramie-

niu nosił iwa i stał na Krzemieniu (Flins) Był bóg śmierci (mowa i umarłych stanie) jakoto

kamień ... mający w sobie pochodnia i lew który rykiem umarłych budził Mazurzy Flins

Flya należał w Wend. Bogost. do czarnych bóstw

G. G

Gardot u Drusków Wendow bóg majtków (Schiffer) L.

Gardunithis domowy bóg u Pol. i Mgr. pod jego obroną jagnięta były L.

Gasto ... domowe duchy u Wend. i Pomorz. Do nich należał tak że Marowit.

Gniezno nad Wartą najwyższe miejsce polsk. bogarstwa. (Gniazdo)

Gondu Bog u Pol. i Mgr. którego najbardziej drzewcyni i ... ofiarowali

Gorinie podług Mone bogini gór w Rosyi

Gubai i Zwertikos 2 bogowie opiekuńcze prywatne miasta Sarakowsk w Bolhere

Gudi bóstwo leśne u Pomorz. i Wend. w postaci pasącego się jelenia

H. H

~~... ... ... do ...~~ (~~Floßke~~)

P. P.

Pergirstitis bóg domowy u Pol. który mrucenie słyszał a krzykiem obrażony był.

Pripartis. Polsk. bóg domowy u którego starzy dorosłe prosięta były.

Pr... Sław bóg przed którego ołtarzami chrześcian uparmionych i wielkim Kny-

... ... Przypra Prypskiego. Podług Mone tyle znaczył co

... Frey. roku 1108 najwyższ...

... chrześcian na ofiarę ...

Freya wprowadził niemiecką bogi nibyła czy dysjest dodawano; Wena dis t. j. wendyjska bogini ... ... niemcowi ...

... także Sorbów ...

odpowiednio ?) Perun [

Prowe lub Prowe) Podług nazwą Wagryjczykowie w Altenburg (Aldenburg) daw. Peruna czcili. Prowe przy dzisiejszej wsi Prowenau przy Altenburg miał poświęcony gaj gdzie najstarsze dęby sztucznemi płotami mające dwie drzwi. Dla [illegible] dego [illegible] ten gaj, i otwarty co poniedziałek się tam zbiera, księże i naród do obrządków schodzili. Ofiary były przez których obrońca kapłana, do ofiarników [illegible] ich [illegible] wolno było wlice do ogrodzonego miejsca.

Puschkait jeden z 12 bogów Pruss. 3 rzędu najwyższy duchów ziemskich (podziemnych) [illegible] pod krzakami bzu, jego ludzie dzielą się na Berstucke (podziemnych) i Markopole lub Markopete (szlachta [illegible])

Puschet bóg lasu u pruss. Wend.

Puslony kapłani niższego rzędu u Prussów który rany przez chuchanie goił

Putony kapłani niższego rzędu u Pruss który z piany wodnej wróżył.

Putlony kapłani [illegible] Źródła, Krynice [illegible]

Pyja. Źródła Krynice [illegible] R. R

Radamas u Mosaw. i Czech. jeden z podziemnych bogów. Podług Strańskiego [illegible]

Radamantes

Rataiwiczia Bóg, domowy miał opiekę koni. Pol:

Rauguzemapat Bóg domowy u Pol [illegible] na którego cześć i ofiarę pierwsze napitek z świeżo uwarzonego piwa lub miodu zwanego Raudimas w domowego go [illegible] dan przywłaszczał. Przy robieniu piwa dawano temu Bogowi ofiarę do picia.

Rugiäwith bóstwo wojenne u Wendów na wyspie Rugenz z ludźmi [illegible] rzeźbami. Świątynie najwyższą miał w Karenz najwyższa ze [illegible] bogi [illegible] razem tam z Porewithem i Porenutem czczony. Wszystkie te 3 bóstwa były kamienne razem tam z Porewithem i Porenutem czczony. Wszystkie te [illegible] pod imieniem Karewita [illegible] i za przeszłości stwórcy (Schöpfer) i naczystsze [illegible] czczone były. E

[illegible] i Hiawita jako dobre dla bóstwa czczone były.

Rusałki ruskie Nymphy lub wodne i leśne boginie. Są to panny z zielonemi włosami stawach, jeziorach igrają na brzegach zachodzą się na gałęziach drzew. Ka pięknie w rzekach i jeziorach igrają na brzegach wody. Rusałka ogólnie wodna panna siedziała w zakolach włosy na zielonych gałęziach na wodzie.

Ryhaioth dębowe lub lipowe miejsca u star. Pruss. gdzie niższe bóstwa lub duchy czczone były. wyższe bóstwa, były w Romowe czczone. przy byłą wojną i później na miejscu kaplicy S. Trójcy. W wielkich świętach na miejscu świętych dębów i budowano kaplicę [illegible]

Romowe obotr. Lap [illegible] Inne Romowe było w Kurlandii i Litwie. [illegible] 755 potem znowu na 3 ofiarowano bogi.

Rhetra w Magdeburskim na 9 wyspach spalona przez cesarza [illegible] 1150 zupełnie zburzona tylko mała wioska z wyspach zbudowana oprócz Henryka Lwa i imię nazwała [illegible] Skandinav. także największej [illegible] przy Neubrandenburgie [illegible] narodów zachodnich [illegible] Panteon narodów [illegible] tam był Radegast. Drewniane figury z bornicy przywiodłszy z ofiar w środku stał Radeg. nad nim [illegible] na rogach miast fundamentów, bywszych z ofiar w środku stał Radeg. [illegible] metallowe. naddoreuh

[zwłaszcza do duszy takiego kształt opisuje: Mensuryzna wsparły na kolumnie forma stilicunctus columnae se pedum ostigratus: una [illegible] terrum gestans vestaragines altera in ... manum [illegible] tam ut ... tinitinabulo ... [illegible] et quidem ornatus. Je [illegible] ... oblongo atque erectis tertium autem rubrum erat ut candentis caput corona ornatum ... sneium [illegible] forma vomeris in putabat. ... Henel wyprowadza od Prawa

Radegast Redegast, Ridegast u Moraw. Radgost lub Radhost bog Słońca. Bostwo u rod... [illegible]
...ycia u Wend. Od Pomor. Obolit (w Meklemb.) moraw. i innych Słow. jako wojenny i wyzieznikiem [illegible]
czczony. W Wend. Bogarstwie na wyspie bialo i czarnobogiem [illegible] i czarownik [illegible]
... takie Wizerunek w radzie [illegible] i Rostodicz [illegible] Był wyroznik [illegible]
[illegible] Swiatowita nie w Retrze, Meklemburgi i Gadebusch [illegible] niedaleko Lubek swiatyniej
... tylko poddany. Wszystki postaci z złote i prawa ręka na piersi [illegible] trzymające cyli...
... opierające tarcze na której czarna (czerwona) głowa byka; w lewej halleburde naye [illegible]
korone i innego wizerunku ... lub też gołej głowie pieczęci [illegible] zostwartemi [illegible]
Tam i podług [illegible] abgłos podle drugich kogut. Niedaleko posągu jego [illegible]
... Torko. I mora na gorze Radhost w Drzewach Cyrill. na rzece Beczwa między
Rożnowskimi Hoiuwali przy na ... na granice miał swiąt. [illegible] we wsi Hranice
wnim wielowal Cyryll i Method tę cernice [illegible] także na Hostin była swiatynia

S. E i wnowszych czasach [illegible]

... Wend. Błogie bostwo czyli Słońce u starych Prus. był [illegible]
... na swiat [illegible] tak że bog z 12 bostw [illegible] Kowe zakazano słow (nebo) — Wladowi
Sitony kapłan [illegible] rzędu u Prusi. chorobę przez ... leczyli
Semargla (Simerzła) bogini zimy u Rusi za rozkazem Wielk. Kięż. Wlodzim. w [illegible]
Kijowie czczona. [illegible] Semergla
Sigonotlici Kapł. nizsz. rzęd. Prusk. gatunek mnichow.
Siksa Wend. leśny duch w postaci [illegible] bydlęcia
Silny Bog lub Krepkou Bog u Rusi Emanacya Boga Wojennego [illegible]
jako mocnego [illegible] z włocznią w prawej i srebrną kulą w lewej podnoszami mu [illegible]
ludzkie i lwie głowy.
Simcesla, Simczesla lub Zimcesla zima i Ztet odpłosza, bogini Wiosny u Rusi
jej kochanek był Pogoda. Simcesla jako piękna białoubrana panna z wieńcem i pasem.
[illegible] wyobrazano. Swięto miała w Kwietniu. Rusinów najbardziej czczona Pogoda najbar
... u Polaków. [illegible]
Smik lub Smik = Perleynu litewsk. bog na wiosnę gdy orano pole pierwsza [illegible] po
... rolnik przez cały rok [illegible] przestąpie by boga nie obrazic
Swetek lub Skrzytek u Czech. i Mor. Strzegący familijny bóg tego co Lar familiaris. [illegible]
się gospodarz [illegible] rozstawiał mu trochy potraw na stole i [illegible] był przewie
gospodarstwa rokowat. Sietyk, Szkrzitek (Czechów) ... Strybora [illegible]
Striba lub Striboog u Rusi. bog powietrza i wiatru ... Kijowie stał jego posąg
... [illegible] rozkaz Wlodzim. miał.
Stado Sturbeio [illegible] na rozkaz Wlodzim. miał.
Studence swięte jezioro na wyspie Rugien w gęstym lesie miało pełno ryb których nie
było wolno łowić.
Sudice u Czech. i Mor. tyle co Parce lub Moiras [illegible]

Tu wyspie w [illegible] Prus. [illegible]
[illegible] mieli [illegible]
[illegible] był [illegible]
[illegible] wszystkie [illegible]
[illegible] miał tylko jedna
głowę i brzuch [illegible]
Radegast [illegible]
radze [illegible]
[illegible]

Szedrilia [illegible] na [illegible]

Bolko go-tuje z turzie głowy na piersiach ma [illegible]

*) Zwicz, Swicz bog ognia i swiat ła; Zniz Bog Litewski

Zuitty bor, Swięty bor, bóg leśny Zorabow

Zewe Schieba Ziewa bog: życia ... Słow. Szczepowicz ... w Polsce, w Rosyi pod nazw. ... była a w dalmacyi: Dobr... ... nie była w ... miejsca na głowie ... Ze ... na matkę ... obrazku w: Botholthione ke des ...

Swaltony Kapł. niższ. rzęd. prusk. wróżyli z dymu i płomienia ogniowego

Swalgony Weselni prusk. Kapł. (od Swalgaid nunt Hochzeit vorsprechen) Dzyliszdziami: Księdzy nowożeńcami błogosławili ślubyte i wrozki im szczęście lub nieszczęście

Siwa, Dziwa tyle co Venus miała w Raceburg: świąt. którą Henryk Lew zburzył i Henryk ... zbudował. Tu [w Polabii] wzięli ją Wend ... Schönheit i mają za boginię miłości i życia i boga czasu Kroddo matronkę. Wystawiano ją jako Kobietę nagą bardzo piękną, ręce obydwie w tyle wyprawiony miała złote jabłko w drugiej winogrono i zielonymi liśćmi. Frencel ją od polsk. żywie wywodzi podł. more) była u Wend. ... Matka Bogurodzica rodząca czyli żywiąca mocami jej matrona być libog boginia (more) niektórzy ją zwą Domorę trzymają. Zabijano na ofiary jej zwierzęta i ludzi a jeńców chrześcijan najbardziej

Siltusony lub Sattesrony Kapłani u Prus ... same urzędy nie li co digusony

Tratias Kirbiocta polsk. bóg nad gaszeniem światła

Trizna. Trizna pogrzebowa bogini w polsce także biesiady grobowe tak zwano

Trzibek Trzibog pod tym ubezp. ... powietrze zaraźliwe ... aby ich ochronito stredrosky po taunie (lues)

Tschudo Morskoe Gotwon Morska u Rus. poddana Carowa Morsk. tyle co Triton

Tschur u Rus. w polu bóg granic i miary miernosi: Postać jego była ... i niozgorena, która ogrzniętą: tyle znaczyła co Termin: Podług Le Clerc wyobrażali go jako (Blum ...)

Tur Rusk. bóg w Kijowie tyle co Priapus ... strzedow

Tassani lub Draiczi (Eumenidy)

Ublanicza boża domowa polski nad gratami domowemi

... podług Lasickiego ... V tyle co natury kenkie

Vielona ... w Połeck. małe placki które na grobu końcach ... dla zmarłych w Litwie ... byty mu poświęcone. Wielona pan zmarłych

Vodha Bóg u Wend. w Retrze czczony tyle co niem: Wodan (Odin) jego ... długa metalowa postać nieforemny z kilkomo twarzami z przodu i z tyłu z których rozmaite linie idą nadół które jedni za węże drudzy za przedstawienie brody trzymają. Podług jednych ... jest wyszło. Tow: od Woda wódz ... Wurfskeit

Waidelottes lub Zurskaite Kapłani prusk. niższ. rzędu (od waidin Wissenschaft) Między niemi lub waydis Weissagung; a drudzy od boga Wurskayt którego sługami byli) ... bezżenni ... i najwięcej byli ślepi chromi i ... ; Kobiety musieli ... którą musiano ... wiedzie ...

... mógł być wzrusznie ... nad domowemi zwierzętami

Walgina u Pol. ... bóg miał obronę nad domowemi ... pogrzmiące pierun

Warpulis polsk.: bóg ... Peruna jego ... lub Rugewith ... (Braufen) sprawiał ... podług mniemania do woli

Weiory Książ. u Prus. Którzy z Wiatru wróżyli którem podług ... razem ...

... przeznaczenia ... forma ...

Weles, Wolos bóg w którego obronie domowe źwierzęta były. W Rossi czczony był jako rzadca zwierząt był i po Peronie. Wele podług Strańskiego była zła kobieca boginia tyle znacząca co Ate greeka. *

Wesna : Morano [illegible] [illegible] nibretim : [illegible]

Wila bóstwo podziemne u Czech. Moraw. tyle co Hekate. Stred.

Woloty Sław. straszne potwory tyle co Giganty

Wurskaito w jego obronie były 4 nożne źwierzęta, z kurcho i [illegible] należał do rzędu bóstw [illegible] [illegible] [illegible]

Witysław czeski święty [illegible] miał na jednej głowie 4 twarze Stredowsky

Yaga : Zdaba bogini wojny u Russi. Wyrażana jako baba wielka z suchemi nozami stoi w drewnianym moździerzu którego za pomocą żelaznej pałki na wszystkie strony obraca

Żiża Ciża Cyga (Cybele) karmiąca natura

Zeleń złoty posąg bóstwa które libusse ulać kazała i sama czciła ofiarą mu do ober... innych pomników przyniosła które na [illegible] paliła.

Zemargla bogini u [illegible] zimy (Simerzla) Zemarzła miała odzież lodowatą, suknie ze szronu, płaszcz z śniegu i mrozu a koronę z ziarek gradu.

Ziemina ubóstwiona ziemia u Pol. i Słąz:

Zewana lub Zewonia podług Popowa u niektórych Sławianów bogini myśliwstwa [illegible]

Żiboq lub Zieboq bóg życia Wendów Słow. i natrożeń Wend. głównej bogini Siwa +

Ziemiennik Sław. przydomek pruskiego boga Pergubrios i wznaczenia bóg rolników ‡

Zielboq miesiąca bogini u Wend. Słow. [illegible] miesiąc jej ofiary dawane.

Żiwiena u Czech i Moraw. bogini zboża czyli Ceres Żywena Stredowsky

Zlebog, Zlebog (zły bóg) w Wend. bogost. najznaczniejsze bóstwo [illegible] Bielbog.

Źnice w Nowogrodzie wieczny ogień utrzymywany przy chorobach [illegible] uzdrowienie wrożone było przez wróżki kapłanów [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nad brzegiem [illegible]

Zosim bóstwo mające w Opiece pszczoły u Russin.

[illegible] (Swietibor Swiatibor) Sław. leśny bóg w [illegible] czczony. Przy Merseburg miał [illegible] gaj [illegible] Zelon albo Dobropan (Merkur) Stredowsky

Żywie bóg życia u Polsce i Słąz.

Dodatek do bóstw Słow. [illegible]

Złota Baba tyle co Frys. Miała świątynię i posąg złoty nad rzeką Obi w ręce trzymając dziecię wnuczkę swą. Koło posągu były różne muzykalne instrumenta którmi [illegible] [illegible] wyrabiano. Kto jej przychodził ofiarować musiał [illegible] lub włosów wyrwanie sukien swych uskubać i jej na ofiarę dać. Miała swych kapłanów i wyrocznię

‡ Samogitia habet tamen etiam nunc idololatras qui Deum colunt Ziemiennik xiii Cal. Octobr. sacrificant de his Scaliger Exerc 263. (Bertii Tabula Geografica)

Nowogrod wielki In civitate Idol fuit Perum loco in quo nunc est Perunski monaster hoc accolae sunt [illegible] adorabant, forma illi viri lapidem ignitum manu tenentis ex quo fulmen emicabat. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ... κεραυνὸς, ὑψιβρεμέτης, [illegible] [illegible] Perum Ruthenis et Polonis fulmen significat (Bertii Tabula Geografica)

Petricovia (Piotrkow) erat extra urbem aula regia extructa ex lignis [illegible], quam Bugay vocabant, sed postea arx corruit (Bertii tab. geograf.)

+ Żiboq w [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Striga
Wilkołak
Upiór
Czarownica
Amulety
Drzewa
święte
Ofiary

Ftrzymago gd w wielk. wzgl. rzeczy przy wtorku. spisy słow. królowie dawali mu danny ofiar jego w Arkon. miał w ziemi jakowe nogi krótką suknię 4 łokcie ... w ręku ... róg ... wpisuj słow. ... Gebhard.

[illegible]

tabela rodu bogów Wend.

Bóg
Gilbog — Złebóg
Razi-Zirnitra — Razi-Zirnitra

[illegible]

Yomala przy Dźwinie miał gaj ogrodzony i drwiami opatrzony. 6 wierów go strzegło po 2 co noc. W ogrodzeniu był zlipier (...) w którego popiele wiele srebra złota leżało. Na kolanach trzymał misę srebrną pełną srebrnych pieniędzy a w ręce tą miseczkę z piasku ... na tej ze 300 Mark ważącym) na szyi miał drogą wstęgę podług innych był posąg z drzewa złotem i kamieniami drogimi przystrojone. Korona jego była 12 kamień. drogi: ozdobiona, misa z złota tak wielka była że 4 czterej ... napić mogli z niej. Suknia jego więcej jak 3 najbogatsze ładunki okrętowe wartała to, bóstwo nikt nie miał obrabować.

Wairganthos bóg urodzaju w Litw. jego rzeczą na końcu (która czyli w zadumie) dzień taki sposób drzew czynić ... największa dziewczyna ... kołaczami ... wanemi napełniła jedną nogą stojąc na stołku w lewej miała długi kawał lipowego lub (...) który do góry podniosła a w prawej dzban z piwa. ... ostawię się modliła „Wairganthosdej nam tak wielkie konopie, jak ja teraz jestem ... odmawiali nam nago chodzić. Potym wypiła piwo, napełniła dzbanek znowu i wylała go przed bogiem na ziemi i rzuciła kołacze jemu i duchom na ofiarę. Jeśli dziewczyna mocno na nodze stała było dobrym znakiem, jeżeli się kiwała i nogę przemieniała ... rokowano sobie złe konopie. Trzygława Hecate

Triglaw z 3 głów. u Czech. Mor. Pomor. Wend. czczony miał w Szczecinie kościół. Ściany drewniane tegoż były wypukłą płaskorzeźbą naturalną przyozdobione i niezatartemi farbami malowane. W kościele stały łupy wojenne ... złote i srebrne naczynia rogi ... i inne grati. ... ozłocona. 3 głowy jego wykładali kapłani za panowanie nieba ziemi i piekła ... zasłonę ... i temu ... Podług ... koń poświęcony. ... koń ... w Arkonym ... co trzy lub ...

Swantewit (Swetowid, Swiatowid, Witisław) bóg najwyższy wojny i słońca. W Arkonym wrze ... miał białego konia który ... do świąt. był i wchodzi miała ziemny (...) ... stawiano 6 włóczni w pewnej odległości a na nich znowu ... podniósł był dobrym znakiem ... jeżeli prawą nogę ... podniósł był dobrym znakiem jeżeli prawą nogę ... Chrześcijan mu na ofiarę bili i widzów ... Werchach go zwano Wilis aw miał świąt w miejscu Welehrad w Moraw. gdzie indziej był czczony pod imieniem ... Serowit Herowit, Berowit. ... i co roku ... ✱

Aestje niem: naród podług Tacit. de Germ. n. 45 matkę bogów czcili jej obraz w postaci ... świń za amulet nosili.

Wendzi dzielili bogów na białych lub dobrych i czarnych lub złych. A wszyst Kult ... (razi) i czarowników (zirnitra) Dobrych bogów tak zwano n. p. ... Podaga Belbog — Karewit Gilbog — Nemisa Czernebog — Prawie był belbog. ... Podaga. Światła bogi byli w ludzkiej postaci n. p. Radegast (lub Swayxtix, Perkunust) Juthrbog i Siwa. Prowe, Rugiwit, Porewit, Porenut (Rugiwit, Karewit, Hirowit) ... Czarnibogowie byli w zwierzęcej postaci n. p. Pya ... Mita, Nemisa Hela Berstucke Gasto (Marowit)

[illegible]

x... pokazuje na ołtarzu były za... [illegible]

[illegible]

..., że [illegible] ...

... luk stoślinych ...

i pióro wczora ...

[illegible]

Wenecja [illegible]

[illegible] bez którą [illegible] nazwie [illegible]

[illegible]

Bożnice Piskorzh [illegible] w Rurzysz od słowiańskiego bytu)

Pikał, Poklus, Pokło

[illegible] rolnictwo oznaczać [illegible]

Chrześcijan [illegible] Bóstwa (e [illegible]

[illegible]

Bogów, których [illegible]

[illegible] przyjęły przez nich. Jego [illegible] najbłahsza stwór, i [illegible] nazwę [illegible] Pikulus [illegible] co znaczyło ornacza go jako bożka śmierci, [illegible]

Poświęcona [illegible]

[illegible] i [illegible]

Miał on takie Bogiem skarbem [illegible] i trzyma, które się od ziemi [illegible] [illegible] i [illegible] (Diuna). [illegible]

Pikuł (Plutus rzymski) 22 mara go przypomina o urodzaj (Bóstwo pruskie i litewskie) - Naruszewicz

(Bi·zi)

zwierz
[illegible] u Rusinów Bóg burzliwe
go [illegible]. Pojmowanie [illegible] go [illegible]
jako Bożka powietrza, pogody i [illegible]
[illegible]. Czesi i Morawianie czcili go tak [illegible]
jako Boga mgły pod nazwą Ne[illegible]

F Helmold Chr. Sl. l. I. c. 83.
[illegible] czcili go pod nazwą [illegible] i [illegible].

podług Helmolda [illegible] dage

[illegible], Czechów, Morawców i Ru[illegible]

[illegible] jego [illegible] (Klim)

[illegible] niebieskim [illegible], na [illegible]
[illegible] i [illegible]
powietrzu.
[illegible]

Trzy [illegible]

(Trzy [illegible])

* Lecz jeszcze pogodnie słowo Legis (Nowdin nord. slaw. Mytho.) ? [illegible] : Svyada, [illegible] od [illegible] (Węgrów) jako [illegible] (Wittenung) [illegible] jako [illegible] i [illegible]. [illegible] go jako starca, [illegible], który [illegible] [illegible] (złotej) [illegible] złotowy ? [illegible] nieograniczona promieniona głowa [illegible] twarz, która [illegible] brody [illegible]. [illegible] – wszystko [illegible] że jest bogiem [illegible], [illegible] pory. Lecz nie [illegible] [illegible] głowa [illegible] – [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] leśny, który [illegible] aż [illegible]
[illegible], a [illegible]
aż do stóp [illegible] lub przez [illegible]
[illegible] był. Miał [illegible]
(cf [illegible]) [illegible] nie [illegible]
[illegible]?

§ Dobrovsky sądzi, że [illegible]
i Swewit [illegible] jedno [illegible]
wstwo, które [illegible]
[illegible] co świat [illegible]
[illegible] Wyga. [illegible]
[illegible] Borg?

Porongtius, Poroniec bożek płodu
poronienia [illegible] 4 głowy [illegible]
[illegible] 4 wieki ludzkie a głowę na pier-
siach ze embrion

Porywam [illegible] wyprowadza
Żarowit [illegible] w Szubynie

Kral [illegible]

[illegible] 1066 [illegible]

Slafso [illegible] obrońca Bo-
[illegible] który 1066 [illegible]
[illegible] Meklenburga [illegible]
[illegible] Duk-
[illegible] Bor[illegible] 166. [illegible]
[illegible] padały [illegible]
[illegible] jego [illegible]
[illegible] Slafsa
[illegible] ubiorze-
[illegible] pod nogą
[illegible]
[illegible] Bieżyg-
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Slafs[illegible]
[illegible] które
[illegible] Bieżyg-
[illegible] Helmold [illegible] 1023.

w Karency (w Żalince)

[illegible]

Wyobrażenie [illegible] Słońce lub Peruń [illegible] Jasen (Słońce)

Kamień [illegible] ~~[illegible]~~

Sinawie [illegible] wzrony rośliczne [illegible] w kaplę Heimelberg [illegible] § 2.

[illegible] stanie [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] 14

[illegible] ze tereniu nogacii sie oporze. [illegible] Szczerze [illegible] sformowanie – [illegible] Wnei [illegible] Wiendow

ob [illegible] F. [illegible] Heronit także przydomek Swątkowia [illegible] Kola, [illegible] czarnowiergo [illegible]

[illegible]

[illegible] Moracina [illegible] Satan [illegible] przypuść [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] Satan [illegible]

[illegible] jaki [illegible] swego siebie [illegible] F [illegible] Bolemd.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Wendel [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] F. łat. Dannibus [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] jest [illegible] Brzine Kreslin, [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1241 [illegible]

[illegible]

tamże [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] On [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] przez

[illegible] potym na

[illegible]

[illegible] mowy (wszego słowa)

wystąpił [illegible]
Słowo [illegible] drugi [illegible]
[illegible] wszystko [illegible]
[illegible] przyczyna [illegible] wystrzelić
[illegible]
[illegible]

[illegible] (słowy wzwyż)

[illegible]

[illegible] Słowa [illegible]
[illegible] pokonania [illegible]

[illegible] opisu [illegible]
[illegible] Sanowia albowiem [illegible]
[illegible] przewinął. Przewinął [illegible]
przeciwdziała. [illegible] starych brzuszków. Zadania głosy [illegible]
[illegible] imieniem [illegible] pierwszy [illegible]

[illegible] sposób dobra [illegible]
[illegible] wyrazowali; wyrazowym był. (wyrazu)

[illegible]
[illegible] drzewiane rzędu; jak Perkun
[illegible]
[illegible] prosty [illegible] słowo [illegible] wyrażonego.
[illegible] zrozumieli. [illegible]
[illegible] siebie [illegible] niego [illegible]
[illegible] miasto [illegible] otrzymało.
[illegible] słowa [illegible] mowa [illegible] tylko [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]
[illegible]

Karawit. Bóg Wendów [illegible] zakwicaniu [illegible]

[illegible] z prawnikiem [illegible]

[illegible] jest [illegible]

[illegible] ćwiczenia, [illegible] na [illegible]

[illegible]

cwelowy, a na brzuchu głowę koguta. i u czyjego i u nas ona nie było to bóstwo. [illegible] [illegible] [illegible] jak jako Bóg miłości u nas: [illegible]

[illegible] starsza córka [illegible]

[illegible] czarownictwo

[illegible] wyuczona. Swoja

[illegible] zguby, a gdy [illegible]

[illegible]

[illegible] podział. Podanie

głosi, iż jakiegoś Biboja [illegible] zwyczajnej jego mocy. Teraz albo wiem gdy razu pewnego [illegible]

[illegible] przyniesie.

[illegible]

rachowaniu [illegible] sztuki czarowne, może [illegible] nym przez podstęp, nigdy jednak zabitym.

[illegible] 190 - 194

Raz na brzegu Dnieprze [illegible]
Włodzimierza wyrzeźbiona [illegible]
[illegible] Walekie [illegible]
[illegible] -lo-i srebrzpione [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] gdzie [illegible]
[illegible] przewidujące [illegible]
[illegible] oznaczone [illegible]
[illegible], przez [illegible]
[illegible] nadał [illegible]. [illegible]
[illegible] kuszą [illegible] tego [illegible]
minął, a tylko du[illegible] jego [illegible]
[illegible] błąka. Kusz[illegible]
[illegible] zwrócona [illegible], która [illegible]
[illegible] siedmiu [illegible] wmorach [illegible]
[illegible] wypuszczona [illegible]
[illegible] rozstanie [illegible]
obrzęda, posąg [illegible]
dawno pokazywały [illegible] a [illegible]
tej samo [illegible]
Kiersz i jego [illegible] Libr[illegible]
Polakom [illegible] lemi [illegible]
mach ofiarowano. [illegible]
Kijów miasto Bogów Rusi [illegible] miasto [illegible]
[illegible] ubóstwiona. Wtym [illegible]
[illegible] wszystkich [illegible]
[illegible]
[illegible] Włodzimierz I był [illegible] przerwane
[illegible] około r 430 te mia[illegible]
[illegible]
[illegible] Kupało, Łado, [illegible]
[illegible] Marzan, Veles, Smarg[illegible]
[illegible] byli. [illegible]
[illegible] Kijów był [illegible] miastem [illegible]
[illegible] wian! równą części oddawano Bogom
w [illegible]. *

1

kikimora [illegible] Morfeus [illegible]

[illegible] Qitene [illegible] oje [illegible] da [illegible]

[illegible] fimora [illegible]

[illegible] padulg [illegible] na [illegible]

[illegible] nihijemie [illegible]

[illegible] ... da [illegible]

[illegible] Marco [illegible]

[illegible]

marini sklore (nemo to [illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible] Struet [illegible]

[illegible] Tott [illegible] Dubrovn [illegible]

wspierwszych [illegible] Boiym nawo [illegible] [illegible] szczególnie [illegible] wszystko [illegible] [illegible] [illegible] Koltde. [illegible]

[illegible] przyganstwa [illegible]

Koltki [illegible] duchów [illegible], które pod ziemią mieszkają. (cf Koltki). Kob. Kaw [illegible]

[illegible] itylko co [illegible] [illegible] pijanstwo [illegible] [illegible] mu nadany [illegible] miał [illegible]

[illegible] szczególnie [illegible] [illegible] dokładnie [illegible] wybierano go nago, najpustszego, nazłoconego [illegible] [illegible] wyprodzony [illegible] wspartego, chmielu [illegible] wieniec na głowie mającego. [illegible] i Miód przynoszono mu w ofierze. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

KORTSCHAK
Kapitunck gaworek być, tak iżby [illegible] tyle znaczyło, co Boży gaiczka, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mierz się bliższo z tym drugiem spo-krewnione słowa. [illegible] [illegible] myśli, [illegible] [illegible] (Kartzeit) [illegible] [illegible]

Kolantz góra w Morawie, [illegible] od mia [illegible] [illegible] [illegible] Miejsco [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

gory ku południowi widać się nadzieii
które wskutek uwydrążone jamy, z któ-
rych jedna otwarto, przy ujściu tym
[illegible] zakończyło się wije a druga więc
cej mierowana, i skończona jest. Każda
[illegible] obejmie pewnie do 50. ludzi. [illegible]
samej górze sterczą tu i [illegible]
ry, z których [illegible] o tym [illegible]
[illegible]
[illegible] 1630 [illegible]
[illegible] podsędy [illegible]
wynoszowano [illegible]
noże i t.p. — Sądzenia o tej górze ka-
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] tylko [illegible]
[illegible] duchy [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] wieść, [illegible]
[illegible]
to [illegible]
[illegible] górze [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] w Krakowie [illegible]

[illegible] ~~Dziewica~~ Bogini miło- [illegible] F Zyzila

[illegible] znana [illegible]

[illegible]

[illegible] przysch[illegible]

Bernie na [illegible], a na tym samym
miejscu gdzie teraz główny Kościół
Złotna miała wspaniałą świątynię
która sześcio[illegible] po wierzchu
[illegible] kamieni wystawia
[illegible] i dro-
[illegible] kamieniami ozdob[illegible]
mi stała [illegible] na [illegible]
dwie białe gołębie i dwie łabędzie
ciągnęły [illegible], i pełna [illegible]
bów, [illegible] miłości płynęły.
[illegible] uśmiechających się [illegible]
[illegible] wszystkie, [illegible]
[illegible], a [illegible]
[illegible]
[illegible] światłe, młodzieńczym
[illegible] bielsze jaśniało.
[illegible] aż do Pochodnia na [illegible]
[illegible] można było, [illegible] [illegible]
[illegible] ogniste. W prawej ręce
trzymała trzy złote jabłka, równe
kręgu świata,

[illegible]

na którym słońce, luna [illegible] [illegible]
i. t. p. [illegible] lud. Za Boginią
stały trzy młode panny [illegible]
mi, równie włosami [illegible]
kręcone. Jedna podaje drugiej lunę, kto-
le jedno [illegible] trzecia odbiera,
[illegible] wyłączone są zobaczyłoto.
(cf Zap. i ryc.) W Ołomuńcu miała Kraso-
ni także swoją świątynię, [illegible]
w dziś kościół s. Błażeja [illegible].
każdym morawskim zwierzyniu pomieszo-
nym budynku znajdował się zakład
pamiątki, których pierwszym to jest
[illegible] żernie ioo, a zdrużeniu to jest Wolo
[illegible] dziewięć najprzedniejszych
[illegible] utrzymywało.
[illegible] ~~Przeatyppa~~ Bogini czeska,
[illegible] tylko jako Domowa pani, od
Libussa ~~[illegible]~~ Przemysła czczona.
~~Chremara~~ Bóstwo w Polsce [illegible]
[illegible] łaską zwycięstwy [illegible] Tcza[illegible]. Lini
równie w ojcie ~~[illegible] większej [illegible]~~. lwo; [illegible]
mu ciwo na ognisku. [illegible]
[illegible] ~~Kik~~, ochraniciel [illegible]
ze świadczeń i [illegible]. Niektórzy
tuzymują go, za pana: B. Tumko, ogiem owocowy ~~[illegible]~~
~~Króli~~ [illegible] Czechów, mąż
sprawiedliwy sędzia, a nawet [illegible]
[illegible] zgórza [illegible] i [illegible]
[illegible] w zgorkach Bogini [illegible]
i wód ofiarował, przyszłość przewidu-
jąc. Swe córki Kazę, Tetkę i Libussę
równie uczynił ~~[illegible]~~ czarownicami.

[illegible] Zatoni [illegible]
[illegible]
[illegible] bez pocieszenia. Udaje się
się że to nie jeszcze
nie wiem, jak czyli. Tr.
[illegible]
(cf Bogusz)

[illegible] Dziś [illegible] i [illegible]

[illegible]

[illegible] i [illegible]

[illegible] ciężkiej [illegible]

[illegible] lub [illegible] stanie [illegible]

[illegible] Nowemu.+

[illegible] była [illegible] jako [illegible] twardo rastworzych orzechowo.

[illegible] Boga [illegible]

[illegible] (Katolickich [illegible])

[illegible] zdaje się że [illegible]

[illegible] ałon [illegible] i jego

[illegible] wszystki.

[illegible] Kupuje i teraz

[illegible] była [illegible]

[illegible] Mowe się [illegible]

[illegible] i [illegible]

[illegible] roku.(?)

[illegible] Boga [illegible] w [illegible]

[illegible]

ф

[illegible] [illegible] [illegible] te Bóstwa [illegible]
chcąc [illegible] wyrazić, mówią [illegible] [illegible]
wiem: Pelum [illegible]
Lil, Lela, Lelo na Rusi Bóg miłosny.
Lil był synem Lady, bratem Dida i
Polela. F
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] F Miał [illegible] swoje;
[illegible] wzmiankowany duchowny [illegible] ter Benedyktynów [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] jedna na [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] tylko [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] mogli [illegible] [illegible]
[illegible] zmienić; i tego [illegible] [illegible] [illegible]
nie nie były nad nią, gonią [illegible] [illegible]
[illegible] im nogi [illegible] [illegible]
dzięki były ich najmilszym [illegible]
[illegible] jako im [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] zmienić [illegible] [illegible] Φ [illegible]
[illegible] Wędrowców [illegible] [illegible]
[illegible] straszliwie; lub ich uda [illegible] [illegible]
[illegible] na bezdroża wprowadzali, [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Każdy każdo [illegible] ruskich
[illegible] [illegible] wprowadzali ich do [illegible]
jam, [illegible] [illegible] ich do śmierci. + [illegible] U mema [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] córka Vitoka, [illegible]
rego [illegible] [illegible]. Była podług
podania największa czarownica i prze
powiedaczka swego czasu. Miała [illegible] [illegible] wyparny
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], gdy [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
roli biednemu rolnikowi, niemniej
straszny na siebie

sięgnęła, która swe niewinnie w
rówieśnikie okazywał pociechy, więcej
jej, aby ujrzeć swe starszemu jedynemu
synkowi oddała. Lubując to ustawicznie
się (odpowiedziała) wiec na zajutrz, oświad-
czyłby, że się Bogowo [illegible] wielkiej
sprawie niedźwiedzie. Nazajutrz zeszła
się starszyzna i niemała liczba gminu,
aby swej pani postanowienie usłyszeć.
Wielkiego zgromadzenie, i zaszczyciła
go mową pełną macierzyńskiej miłości
i przychylności dla ziomków, oświadczy-
ła mu wraz, że zwoli Bogowo, dla siebie
małżonka i dla ludów pana wybrać
[illegible]. Z ziemian wybranych mieli się o
[illegible] ndać [redacted], a jej lenny zwierzchownic
mieć im [illegible] wskazać, którzyby na
[illegible] stole obiadować, imieniem
[illegible]sławie. Tego mieli królewskie
szaty obłóc, na konia wsadzić i do
[illegible] [redacted]
[illegible] który na [illegible] ać przybiegł
[illegible] sładać, [redacted]
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
[redacted] przed wieśniakiem [illegible]
a [illegible] głową, [illegible] nogi
upadł. I tu go [illegible] zaraz jako
przystoi [illegible]
[illegible] Dzi-
[illegible]
pług,

[illegible] pesme [illegible] ostalim [illegible]
[illegible]. To, više [illegible] [illegible] je [illegible]
[illegible] osobe [illegible] [illegible], tym bar [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
od [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] po [illegible].
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] nas tako [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], a [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. To [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] i [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] kralestvo [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible], [illegible] pesme [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] i [illegible]. [illegible] na
[illegible]

[illegible]
Dvornik [illegible]
[illegible] 9
[illegible]

[illegible] ym boju [illegible]
zwycięztwo. Naczelniczka [illegible] poległa,
wód [illegible] zostal, a zwyciężcy [illegible]
[illegible] z marszu postrzegami [illegible] na [illegible]
[illegible]. I tak spełnił się Przemysława
[illegible] i [illegible] wczesna
[illegible] niewolniony do życia [illegible]
[illegible] który [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] dostępno [illegible]

[illegible]

[illegible] to [illegible]

[illegible] Te [illegible]

[illegible] zakonu,

[illegible] głowami. [illegible]

Mucha Matuchna [illegible]
Bóg [illegible].
Magila się [illegible] ludzi różnymi mętła-
mi.

[illegible]

Nawosz, [illegible]

[illegible] wygania go za [illegible]

[illegible]

[illegible] Morcita [illegible]
[illegible]
[illegible] Zgrzeczne Krzesłany, [illegible]
~~[illegible]~~

[illegible] wiedz jasnowąz [illegible]
[illegible] jesjanej [illegible]. [illegible]
[illegible]: [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

Szegrowi [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

Maryna [illegible] [illegible]

[illegible] Matka Boża [illegible] [illegible]

[illegible] Matka Boża [illegible] za Bolanów, [illegible]

[illegible] iaspirowaną [illegible]

[illegible]

[illegible] Niebo [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1914 [illegible]

[illegible]

Billinger [illegible]

[illegible]

शविस्र मनू

[illegible]

[illegible] Pocena. [illegible]

[illegible]

Oslaw, [illegible] Boga [illegible]

[illegible] i Lodania. [illegible]

[illegible] wytrzymujący [illegible] wiatry [illegible]

[illegible] wyjorze [illegible] porama (trzask i huk) (gramt) [illegible]

[illegible]

F [illegible] glinniecow. ‡‡ pięknemy grobie napisano ΩΠΩΡΑ (Marsh fig. 30 T. 109) podoby jesienny Bereki wrzące się w wage, który wprzód jeszcze ułomni gdy ledwie trzyma. Zapewne to Grecki B. widzę podobnie jak u Marsh. [illegible] Vulcan [illegible] wiadomie [illegible] zawsze nienawidzone.

[illegible] Bóg [illegible] jest [illegible] cf. Marsh fig. [illegible] cf. Marsh T. III ‡‡ [illegible]

[illegible]

Bog jesieni [illegible]

[illegible]

Tutui stara, głowa [illegible] bukoni [illegible] [illegible] wysokim prosem ogarzona. Opierał się o [illegible] na pochodni (Marsh T. 70.) bary! Jiny obraz [illegible] [illegible] 22 [illegible] i [illegible] jak [illegible] promieniami otoczone. Sukniv do [illegible] ‡‡ [illegible]

Szepeługa. Nazwa to bożka [illegible] [illegible] który [illegible] [illegible] przed czas [illegible] [illegible] [illegible] wyprawi [illegible] po polu [illegible] [illegible]. Starzy [illegible] [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible]: Szepeługa [illegible] nieba otwórz jego drzwi, [illegible] [illegible] [illegible] Kruppa [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Wenera, Wokar, [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] na [illegible] [illegible] t.j. [illegible] [illegible] [illegible] Trójkąt (Triangel) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Madliburg, który [illegible] + De Diis Samogitiae [illegible] 1613 [illegible] 471 [illegible], co [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

= [illegible] de Getis [illegible] (Olle [illegible] [illegible] 14) [illegible] D. [illegible] [illegible] Deum universi [illegible] solum agnoscunt, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] quidam nomine colunt.

Mitologia sławiańska. (Busłajew: Chrestomat. str. 519-525 przytacza z dwóch rękopisów z XIV i XVI wieku wyjątki): dwowierni żywuszcze i wierujut „w Peruna, i w Chorsa, i w Mokosz i w Sima i „we Regla i w Wiły. To wse mniat bohyniami, po: „kładywajut im treby i korowaj im łomiat." —
2) „Toho radi ne podobajet krestjanom ihr biesows: „kih ihraty jeże jest plasanie, hudenie, piesni „biesowskyja .... jeże molat ohnewi .... i Wiłam „i Mokoszu i Symu i Reglu, i Perunu i Rodu „i Rożanicie i Wołosu skotju Bohu."
Dzisiejsi Bułgarzy wierzą w Narucznice lub Uris: nice (u Serbów Rodjenice, u Słowinców Rojenice, u Rosyjan Rożanicy, u Czechów Sudičke) których jest 3 i które się zjawiają przy porodzie dziecka; Samo-Wile i Samo-Diwy (u Serbów: Wile). Weszcze: ricy (u Serbów Wjeszczycy)

Nazwy miesięcy

Łacińsk.	Staro-bulgarsk (XII wiek)	bośniack. horwack.	czesko-morawsk.	Łużyck.
Januar.	prosinec	sijeczań	leden	wulki róžk
Februar.	sjeczen	weljacza	únor	mały róžk
Mart.	suchyj	ožujak	březen	nalětnik (mierc)
April.	briezen	trawań	duben	jutrownik (hapŕleja)
Majus	trawen	swibań	máj (kwieten)	róžownik, (radostnik - meja)
Junius	izok	lipań	červen	smažnik
Julius	czierwen	srpań	červenec	pražnik
August.	zarew	kolowoz	srpen	žnjeńc
Septemb.	rueń	rujan	žáři	požnjeńc
October	listopad	listopad	říjen	winowc
Novemb.	grudeń	studeń	listopad	nazymnik
Decemb.	studeń	prosinac	prosinec	hodownik

Część pierwsza.

o dawnych Słowianach w ogólności.

Rozdział I.

Przymioty fizyczne. Podług Mauricego i Prokopa *) byli Słowianie wzrostu pięknego, rześcy, zdrowi, silni, niezmordowani znosili wszystkie niewygody, i łatwo się wdzierali się na skały, rzucali się w przepaście i głębokie ~~jamy~~ rzeki, żyli grubemi pokarmami. p. 1.

Przymioty Moralne. Dawni Pisarze wystawiali Słow: dzikiemi lecz byli pierwsze ludźmi. Srogość i zemsta ich z okoliczności wynikała, będąc bowiem gnębieni i napadani przez obce narody, wzajemnem odwetowali okrucieństwem. Grecy złapawszy w wojnie Słow: męczarnie różne zadawali lecz nic od nich o liczbie i zamiarach wojska wyciągnąć nie mogli. p. 2.

Miłość pokoju, męstwo i sztuka wojenna. Przy końcu wieku IV. pokolenia Słowian przez Bajana Hana Awarów zwojowane zostały. Histor: Byzan: piszą: „Grecy zabrali 3 Ludzi ziemiów, którzy zamiast oręża mieli gęśle, Cesarz zapytał kto by oni byli. My Słowianie odpowiedzieli oni mieszkamy w najodleglejszej stronie morza Zachodniego (Baltyckiego). Han Awarski przysłał dary do naczelników starszych i żądał wojska przeciw Grekom. Nas oni przyjęli dary lecz posłali nas do Hana z oświadczeniem iż z powodu znacznej odległości wojska dać nie jest w mocy wystawić: My sami 15 miesięcy byliśmy w drodze. Han bez względu na świętość poselstwa nie puścił nas do ojczyzny. Słysząc o bogactwach i przychylności Greków wynaleźliśmy sposób dostania się do waszej; Źle umiemy władać żelazem i tylko gramy na gęślach. Nie mając w naszej ziemi żelaza ~~[illegible]~~ nie znając wojny a lubiąc muzykę prowadzimy życie ciche i spokojne. — Cesarz dziwił się skromnym obyczajom tych ludzi, wielkiemu ich wzrostowi i mocy. Ugościł tych posłów i podał sposobność powrócenia do swej ojczyzny." Lecz nie ustępowali innym narodom w męstwie. Podług Hist. bizant: mieli Słow.

*) [illegible] T. I p. 55. — Memor: nap: — Mauryc: Strategi: ... Ed. Upsal. 1664. Lib II Cap: 5.

~~umiestnie innych narodów~~. Łatwy sposób bicia się w wojnach i ukrywania się w trawie. Broń była: miecze, oszczepy, strzały jadem napuszczane i ciężkie szczyty czyli tarcze. p. 3.4.5.

Dobroć. Prokopiusz: „Ingenium ipsi nec malignum nec fraudulentum et cum simplicitate mores Hunnicos in multis retinent." Maurycy: „Qui sunt in captivitate apud eos non omni tempore ut apud gentes alias in servitute tenentur sed certum eis definitur tempus in arbitrio eorum relinquendo si oblata mercede velint dein reverti ad suos, aut manere apud eos liberi et amici." p. 5.6.

Gościnność. Adam Brem: Lib II Cap. 12 Moribus et hospitalitate ut nulla gens aut benignior potuit inveniri. Maurycy: „Sunt quoque adversus peregrinos benigni magnoque studio servant incolumes salvosque de uno loco in alium deducunt, quo necesse habent, ut etsi per injuriam ejus qui servare talem debet, accidat, ut damno peregrinus afficiatur, bellum ipsi inferat vicinus ejus pietatem arbitratus, si ulciscatur peregrinum." p. 6.

Wierność Małżeńska. Pozostałe dotąd na Rusi pewne obrzędy weselne w oczach teraźniejszego świata dziwnemi zdawać się mogą, ten jednak najodleglejszej starożytności zabytek, jest dowodem jakich Słow: używali środków żeby ich obyczaje zawsze czystemi i nieskażonemi być mogły. Bonifac: w liście do Króla Angiel: Venedi — tam magno zelo amorem mutuum servant, ut mulier, viro proprio mortuo vivere recuset.

Wsie miasta, zamki. Widzimy iż Słow: nie byli stanem koczującym lecz mieli stałe zamieszkanie trudniąc się rolnictwem i chowem bydła. ~~Drzew~~ Mieli chaty. Z [illegible] zboże utrzymywali w chatach, jamach czyli torbach co jeszcze do tych czas się utrzymuje*) Najpierwszym miastem było Wineta podł: Adam: Julin zwane przy ujściu Odry do morza. Według Helm: miało port najlepszy. Żyli tam mieszkający musieli religią ukrywać. Król duński zburzył go do szczętu. — Rowaliny także 1771 zalane wodami morza Baltyc: którego przez Holendrów odkryte okazują ślady ozdobnych i wspaniałych gmachów. Miasta były sławne: Arkona na wyspie Rügen — Demin i Wolgast w Pomeranii. p. 8.9.10.

*Sem: roz: pol. T. I str: 64.

Pożycie domowe i cywilne. Według życia S. Ottona: nie jest u nich znana zdrada, nie używają zamkniętych skrzyń tylko rzeczy kosztowne kładą w kadziach. Stół zawsze nakryty się kryjący [illegible] i zastawiony potrawami dla gości. p. 11.

Potrawy, napoje i miary. Podł: Karmili się w VI wieku prosem gryką i mlekiem potem innemi potrawy. Napoje: Miód. Piwo – Kwas ze słodu lub chleba i miodu robiony – Wódka z końca XIV wieku albo w końcu XV wieku przez Niemców wprowadzona. Miary. Korzec od kory – Łukno od łyku, łuku zakrzywiania; Uborek od ubrania znany. Róg używany był i do muzyki i picia p. 15. 16

Muzyka tańce gry i zabawy. Róg czyli rożek – Duda w Rossyi: jest: Wołynka w Polsce: Duda czyli Koza zwana. Między starożytnościami znaleziono wyobrażenie rycerza na Złotynce grającego – Dudka lub świstałka na której wespół w Złotynin i Ukrainie ulubione dumki grywa – Hudok o 3 strunach na kształt skrzypców w wielu okolicach Rossyi używany – Bandura wiele do lutni podobny ma długą szyjkę na której poprzy wiązywane są odstępy podobnie jak u gitary, żadami (Лады) zwane) bywa najczęściej o 7 strunach i gra się palcami. Dotąd używany w Małorossyi. Być może że nie jest pierwotnym Słowian: gdyż i u Greków używanym był. – Gęśla (Гусли) najdawniejszy i prawdziwy instrum: Słow: Dawni nasi Kolci często o tym wspominają. W Małorossyi jest on dotąd powszechnym i wielce ulubionym. Znajdujemy ślady w historyi Słow: iż w dawnych czasach umiejący grać doskonale na gęślach wielce od ludu poważani byli: Ludwik był słuchać z rozkoszą, wybornych muzyków gęślowych których guślarzami nazywał (дудари) rozczulony mimowolnie przyznawał im moc czarodziejską i szukał u nich wyroczni; stądże czasem nazwisko guślarza, oznaczające zaczęło czarowni ka, czarownicę *) Stąd u nas słowo gusło bierze początek. – Taniec po rossy: zwią się ПЛЯСКА to jest plasy. – Z zabaw znanych u Słow. były Kułaczki (Кулачной бой) zapaśnictwo (Борьба) Polowanie i. t. p. Zdaje się iż najpierwszemi grami [illegible] gwemi były zakłady: gra w kostki stąd nasze kostera p. 17. 18. 19. 20.

D. Anton Erstedinien p. 146 Hist: gos: ross: T. I bo: [illegible] słowotołkowatel pod wyrazy gudok, gusli: t. d.

Rozdział II.

O Bóstwach i obrzędach religijnych.

Perun miał posąg z twardego drzewa, głowę srebrną, wąsy złote, nogi żelazne osadzony drogiemi kamieniami w ręku trzymał kamień na kształt błyskawicy wyrobiony. Błagający go o pomoc ostrzygali swe włosy. Jeden jego posąg był na wzgórku w Kijowie a drugi w Nowogrodzie nad rzeką Wołchow. Czyniono mu krwawe także niekiedy ofiary

Biały i Czarny Bog. czyli dobre i złe bóstwo.

Światowid. miał świątynię w Arkonie na wyspie Rügen. Posąg jego był większy nad ludzką wysokość z drzewa twardego o 4. głowach bez brody z ostrzyżonemi włosy. Był kosztownie ubrany trzymał w lewej ręce łuka w prawej róg metalowy.

Radegast miał świątynię w Retrze.

Prowe bóg sprawiedliwości

Świątynie. Dawni Słow: początkowo czynili ofiary na kamieniach które w pewnej odległości otaczali in nem kamieni co znaczyło miejsce świętej zagrody. Potem kapłani dla wyobrażenia wielkości boga wystawiali ołtarze kilka sąż: gów wielkości kamienne. Później budowali kościoły wspaniałe zwane Gontynami czyli Kontynami

Święta: Postrzyżyny były w 7 roku. Zęsłe: nowożeniec z przyjacioły przyjeżdżał zbrojno do Rodziców którzy przyjmowali lub odrzucali jego oświadczenie. Składał potem podarunki poły m robiono umowę względem czasu ślubu. Za wyznaczony czas przybywał nowożeniec konno i zbrojno Panna młoda niby porwana zostawała na koniec orsza[illegible]ny poprowadził ich do świątyni Bogów gdzie sobie przysięgali. U Morlachów w Dalm: Heroldzwany Czajus prowadzący orszak do Kościoła wymawia [illegible]niska: Drebery, Damory, Dobra Srikia, Zarasiko. W [illegible], Czechach, Wyższych Łużycach wszędzie do chodów [illegible] jadąc do kościoła [illegible] śpiewa: ją. U Serbów w wyższej Łużycy prowa[illegible] nowożeńców do kościoła śpiewają:

Wedremy ju, wedremy ju
Mamy ju, a mamy ju
A nikomu ju hewek nie damy (*)

W Prowincyjach ruskich spiewają:
Ja newama idu, da wedut mene: etc.

Akt weselny **Korowaj** musi zasięgać odleglej starożytnoś-
ci opis jego wzięty z dzieła: НОВЫЙ СЛОВОТОЛКОВАТЕЛЬ Tom I
402: — Korowaj jest chleb nakształt kołacza z różnemi przy-
prawami upieczony, ozdobiony wielu szyszkami, których im
więcej, tém jest piękniejszy (?) U Kozaków i innych zamożny-
ludzi te szyszki bywają wyzłacane. Sam Korowaj ozdobiony
jest małemi chorągiewkami, różczkami jodłowemi i innemi
upiękrzeniami. Powinien bydź tak wielki, ażeby dla zapro-
szonych na akt weselny mógł wystarczyć. Gdy nie wystarczy
jednego, to więcej przygotowanych bydź musi. Korowaj pow-
szechnie stawia się na wielkim stole u którego zasiadają
zaproszeni i służy za ozdobę. Bo u końca stołu najstarszy
z Bojarów lub też komu poruczono tamże Korowaj, wedle
kawał porządku starszeństwa, rozdaje go po kawałku
w którym zatkniętą jest chorągiewka lub różczka jodło-
wa. Przyjmujący taki kawałek, wedle swej możności
ich z Kiedzie na pół misek srebrne pieniądze, lub oswiad-
cza czém na nowe gospodarstwo nowożeńców ma chęć obdar-
zyć. Nowożeńcy kawałek Korowaju z powyższą ozdobą przy-
wożą do krewnych i powinnowatych, którzy na akcie we-
selnym być nie mogli. Podróż tę odbywają z muzyką i śpie-
waniem lub też odsyłają przez swatów albo przez innych
do obrządu weselnego należących. Korowaj ... dawniejszy
...
... należy mieć w szafie przez cał... izbu
przyjeżdżających z powinszowaniem do n... To
czem ugoszcie. Jak w pierwszych jako ...
dniach, przy podawaniu kawałka Ko...
i kielich z napojem, dla spełnienia ...
żeńców przy życzeniu im długiego ...

(*) Anton Erste Linie, H 113. Lewek ...

Rzecz godna uwagi iż w Rossyi nietylko pospólstwo, lecz i wyższe stany, a nawet i Xiężęta Danijskiej wczesnie a ktow nie=zelnych używali Kołowaju; o czem nadmienia Levesque w Historyi Rossyjskiej Tom IV. str 177 Edycyja 1812. —

Pogrzeby. Ciała zmarłe były palone. Smutny obrzęd ten zakończał się wesołą uroczystością którą zwano Strawą. Słowianie Prusy Krywicze, Siewierzanie, Wiatycze, Radymicze czynili przy pogrzebach obchodzwany Tryzna który wyobrażał różne gry wojskowe przez okazywanie sił i zręczności. (: Tryzna znaczy i zapaśnictwo turnieje:) Wiele śladów było pogańskiego święta na cześć umarłych. Wdłuższej Czechy Szląsku. Dolszer 1 Marca pospólstwo przedświtem wychodziło z pochodniami na Klewawszka i przynosiło ofiary dla umarłych. W dniu tym Słowianie Pomorscy Niemieccy wynosili z wsi zrobionego ze słomy bałwana który śmierć wyobrażał, palili go, lub wrzucali w rzekę śpiewając pieśni na pochwałę lata. W Czechach dzieci ciągnąc takiego bałwana śpiewali

Giz nesem smrt ze wsy, (+) Obile po czesku zboże
Nowe leto do wsy w Rossyi: obfitość urodzaj
Witej leto liberne D. Antonerste dir p. 71.
Obilicko zelene (x)

W Czechach także dla uspokojenia dusz, stawiano na roz=stajnych drogach pewien gatunek Amfiteatru, i w maszkarach stawiano cienie umarłych. Święto Łady (+) trwało w Litwie od 25 Maja do 25 Czerwca. Pobrawszy się za ręce pląsali śpiewając Łado Łado Dydys Łado to jest Wielki Łado! o ... według Karamzin: w Rossyi jest zachowane. — 23 ... Kupały czyli Sobótka zwany zapalano ogień ... gry i śpiewy chorami odprawiano. ... zbierania ziół dla ratowania swe... szczególnie Łopian pospolity (Arccium ...) (Artemisia vulgaris) Wielu ... zwią Kupalnicą i w jej dniu ... Ikrest 346 przypisek 205.

zapaliwszy ogień około którego skacząc lub pląsając śpiewa-
ją pieśni na cześć Kupały. Serbowie właśnie splatając z róż-
nych ziół wianki i zawieszają one na drzwiach i na chlewach (*)
Święto Żniwa. W Arkonie w świątyni Światowida z wielką uro-
czystością obchodzono ukończenie żniwa. Kapłan w wigilią
tego święta sam zamiatał i czyścił kościół albowiem
nikomu oprócz niego tam wejść nie było wolno. Nazajutrz
w przytomności zgromadzonego ludu płci obojga przygoto-
wanych modłach brał z ręki posąga róg z winem na-
pełniony i przepowiadał obfitość lub nieurodzaj roku
następującego; gdy mała część wina była wyschła,
to znaczyło rok obfity, jeżeli zaś znacznie go ubyło to
oznaczało urodzaj mierny. Potem wylewał wino pod no-
gi posągu, róg napełniał winem świeżem i wygłosiwszy
modły prosząc bóstwa aby błogosławiło naród obfitością
bogactwy i zwycięstwem, wypijał takowym sposobem po-
święcone wino jako ofiarę i znowu róg winem napełniwszy
składał go w rękę posąga, który takowo do roku następnego
pozostawał. W czasie tej uroczystości przynoszono Świato-
widowi na ofiarę pieróg z miodem upieczony, który był
nadzwyczajnej wielkości. Pan Karamzyn mówi iż Słowianie
Rossyjscy w dzień S. Floryana i Laurencyusza to jest 10/22 sierp-
nia przyprowadzać zwykli do Cerkwi swe konie, wnosi-
łem, azali zwyczaj ten nie pochodzi od czasów pogani-
zmu? Hist. gosud. ross: t. I str. 100 i 352 przyp: 230 – Gebhardi Gesch.
der Slaw: t. II str: 36. — Słow: Rusy 24 Grudnia obchodzili świę-
to Kolady. Dotąd jeszcze na Wołyniu, Ukrainie w Rossyi i w
wigilią Bożego narodzenia młodzież parobcy zbierają się wie-
czorem i przychodzą pod okna gospodarzy i śpiewając różne
pieśni na pochwałę jego domu wspominają często w swych
pieśniach nazwisko Ko-lady, za co otrzymują podarunki
Ko-lędami zwane. —

*) Hist. Gos: Ros: t. I p. 89–91 — (**) tamże. II str. 9. także p. 349 przyp. 209.

Rozdział III.

Rządy Słow:

Z początku było gminowładztwo t. j. gospodarz nad domem brat nad siostrami panował. Zgromadzali się Sławianie wspólnie do znakomitych Kościołów tam skargi swe zanosili i t. p. osobliwie w Retrze. Władza w Słowian oznaczone było nazwiskiem Bojara, Wojewody, Kniazia, Pana, Żupana, Króla lub Krala. Bojar pochodzi od Boju w początku swoim oznaczać mogło wojownika szczególniejszego męstwa a potem narodową godność; Dziejopisarze Bizantscy 764 roku wspominają o Bojarach i Wielmożach czyli głównych urzędnikach Słowian Bułgarskich. Później zaczęli Rosyanie pisać ich Bolare — Kniaź od Konia lub wschodniego wyrazu Kahan — Żupany od żupy co znaczy wieś lub osadę — Wybieranie Wojewody w Karyntyi z wielu obrzędkami było połączone. Wybrany Wojewoda w najbiedniejszym odzieniu pokazywał się pośród narodowego zgromadzenia, tam rolnik siedział na Tronie czyli na wielkim dzikim Kamieniu Nowy Władca wykonywał przysięgę iż będzie obrońcą wiary, sierot wdów i sprawiedliwości na ten czas rolnik ustąpił z Kamienia i wszyscy obywatele zaprzysięgali mu wierność. Tymczasem 2 znakomitsze familie miały prawo wszędzie kosić zboże i palić wsie to na pamiątkę iż sami Słowianie wybrali pierwszego Władcę dla obrony ich od przemocy i nadużycia. — Sądy Słow: działi się w gęstych lasach lub w cieniu gęstych Dębów mniemali bowiem iż tam mieszka Prawo — Domy Xiążęce były święte nikt nie śmiał do nich wejść z orężem. —

Rozdział IV
O Umiejętnościach

Miesiące :: po małorusku, sławiańsku i Hist. Ross. wzięte

Polskie - Małoross: - Słow

Styczeń ~~Chrze~~ Siecżen - Prosinec
Luty - Liotyj - Siecżen
Marzec Bereżozol - Suchyj
Kwiecień - Cżwieten - Bereżozol
May - Trawień - Trawnyj
Czerwiec Czerwetz - Izok lub Wioon
Lipiec - Lipiecz - Czerwen
Sierpień - Serpen - Zarew
Wrzesień - Wresen - Rioen
Październik - Październik - Listopad
Listopad - Listopad - Gruden
Grudzień - Studen - Studenny

Prosinec od sinośći mgły stąd Orien. Zeker. Sieczen od przykrych mrozów siekących Polskie od styka nia się roku wchodzącego i nowego. Suchyj od palenia popiołu z brzozy. Czerwiec od owadów - Izok od wbicia słońca do góry - Lipiec od kwitnienia lipy - Czerwen od czerwienienia jagód lub owoców - Zarew od błyskawicy - Wresien od kwitnienia w tem miesiącu rośliny Ericz zostamarijny Germanica - Rioen t. j. płaczący wilgotny - Październik bo silny i koronie i pazdzierzy wydzierac ważki Studen od studni oziębiać (*)

Oprócz 4 części roku dzielili Słow: rok na 3 części każda (Tret) obejmowała 4 Miesiące. - Najstarszym pomnikiem jest pismo święte i inne Kościelne Księgi i Greckiego w Morawii uczłożone pisane w mowie matce wszystkich Słow: dyalektów. Mowa ta była doskonałą samo słowo Bóg ma 30 epitetów. Litery Greckie podobniejsze do Koptyckich, a Koptyckie bardziej niżeli greckie do sławiańskich. Z tych wszystkich przez usiłowania rządu. ~~Xpkt~~ z Ksiąg ki były w mowie Słow: tez z powodu szerzenia się mię: Papież Jan XIII przez bullę z r. 8 r.: i powodu szerzenia się Duchowni dzy następami Reformy Łacińska gr. W Polszcze Duchowni i Niemcy i Włochy przytłumiali sławiańszczyznę X. Jabło: nowski; świadczy iż Bolesław Chrobry wszystkie starożytne rękopisma popalić kazał aby Polacy prędzej niżeli pisma pilnowali Marcin Gallus mówi: Sed istorum gesta quorum memoriam vetustatis oblivio abolevit et quos error et idolatria defaedavit memorare negligamus — Dziw po Polsku demon dziwo było bóstwo karzące i prześladujące ją. Dziwo dziwiesz się dziwować.

Imiona wypisane z rękopismu Evangelii w r. 1144 pisanego znajdującym się pod Nro 111 w Bibliotece Synodalnej.

...ielu obcych pisarzy bez żadnego dowodu: tylko z dobrej woli pieśń o Igorze uważają być apokryfem. Szyszkow przez żadne sposób niechciał przyznać oryginalności tej pieśni raczył wszelako cofnąć to swoje mniemanie. Filip Krug we wzorowem swojem dziełku zastanawiając się nad podobnem niedowierzeniem względem oświaty Słowiano Rusów przed Xujekiem nader pięknie myśl swoję tłomaczy dodając iż dotąd mało zwracano uwagi na to jak wielką się szkodą nauki i kunszta upadają, tak też przeciwnie, wznowienie onych nader wiele trudów i czasu potrzebuje. Patrz Критическія Разысканія str: 194-203. Igor:

„Były wiece (Obrady) Trojanowe! minęły lata Jarosławowe; Były pułki Olgowe, Olga Światosławicza, który mieczem niezgodę kował i ziemię strzałami zasiewał. — W ten czas za Olga Gorysławicza rozsiewały się i rosły niezgody, okropnie zdruzgotane było życie wnuków Dadźboga dla niezgody książąt życie się ludzkie skracało. W ten czas w Ruskich Krajach rzadko się kiedy rolnik uśmiechnął, lecz często kruki dzieląc pomiędzy sobie trupy, krakali a wrony chcąc polecieć na żerowisko między sobą rozmawiały. Tak to było w czasie tych klęsk i wojen; lecz o takiej wojnie, jeszcze nigdy nie słyszano:

Od rana do wieczora,
Od wieczora do świtu
Lecą hartowne strzały;
Grzmią szable o szyszaki;
Kruszą się kopije stalone,

w polu nieznajomem wśród ziemi Połowieckiej. Czarna ziemia kopytami stratowana kośćmi zasiana a krwią polana, i po całym kraju ruskim smutek powschodził." Podczas napadów Tatarskich w klasztorach zachowane księgi razem z temi się popaliły. Wlisce Bielskiego do Jerzego Sabina 1551 de Religione veterum Prussorum jest dawny śpiewwolski: ~~[illegible]~~ po pogrzebie:

„Halele lele y procz ty mene umral, za coty nije miał szto iść, aibo pytty i y procz ty umral. Halele lele y za ty nije myał krasicę młodzice y procz ty umral." lecz czasu początku tego śpiewu wcale nie wiemy. W Kłtach sie.

radzkich r. 1386 na stronie 59 i przysięga jest świadków: Tako nam pomozi Bog jako [...]tko nasz brath i nasz dzyno-thnyk". Na Łęczyce Karcie: Isze bil poslem do Swanthoslawa oth Pana Mierka othi penyędze a czokolye ye trzimal." Psałterz Królowej Jadwigi w Bibliotece Paryskiej przy[...] ma składnię. I przedsłowia do Statutu Kazimierza W. "Gdy podług nauki pisma wszelky człowyek w młodoszczy iest pochop nyeyszy ku złemu y wszelkye stworzenie swiatha nie trwające samo w sobie, alye przyrodzenye, człowiecze rychley szie skłony podług swiatha ku grzechu, niż podług swiathłoszczy ku Bogu; acz kdy podług zrządzenya Boskyego stworzeni mielyby bydz czny, myerny, sprawyedlywy, skokoyny; a yze zopuszczono łamkomstwo, aczby sprawyedliwoszcio nye bylo złomyone; tedy zgoda i pokoy myedzy lyudzmy by zagynela, a kazdy czoby iemu lubo tobe czynil, ale yze naywiętsza dobrocz gyest od lyudzy na swyeczye sprawyedliwoszcz, myloszcz czudzego nye chapacz any zandacz, a swoyego podług Boskyey myloszczy uzywacz, przetoby nykgdy ui ychnely a zgodny przespiecznoszcz myeli układy i prawa są przez nas Bosze ustanowyone." Czacki w rozprawie swojej czyli prawo Rzymskie było zasadą Praw Litewskich i Polskich.

Częśc Druga

o Słowiano-Rusach

Rozdział I

O stanie wyższym i jego godnościach.

Naród ruski dzielił się na Bojary i na Ludzi. [illegible] cy ludzie młodzi stanu wolnego chcąc sobie do godności utorować drog, przyjmowali służbę u Książąt lub Bojarów składali ich wojenne orszaki i w ogólności nazywali się Ludźmi albo Drużyną tego u kogo służyli to jest do Księcia lub do Bojara ze względu służby należącemi, za co od swego Pana dostawali uposażenie i odzienie, lub też ziemi pod nazwiskiem Pomiestyie (Помѣстье) dochód z której, miasto zasług pobierali. –

Dworzanom którzy składali dwór xiążęcy zwano Daşierbami i Młokami a potem dziećmi (Пасынoки, Отроки, Дѣти) pokojowi Xiążęci zwali się Hrydnie (Грудни) Rycerzów wano Ognişczanami — Smerdy była klassa ludzi ubogich czyli wyrobników Zakupnie lub Chłopi kabalni zamisie w niewolę przedawali - dali ciwuni wiejski Neymet i Młoki 4 nogaty składały kunę a nogat 80(1) Grzywnę Slawiści Jan Potocki - Hugo Kołłątaj w niewoli o początkach Sławian - xiążę Alexan. Sapieha 1802—3 i 1811 pod róże przez kraje słow — Surowiecki o początkach wojnach i obyczajach i religij dawnych Słow na 330 arkuszach święcki opis starożyt polsk — najlepszy — Xiądz Czajkow przy Archidyakon koll. Łowicki; Badania historyczno geograficzne o wielkim narodzie Scytyj; Mir, który później dał się poznać pod nazwiskiem Słow. Pam. Tow. W. P. N. T. 11 str 288.

Hrab. Ossolinski wiadomości tyczące się historyi starożytnych Słow: Chodakoski Dzieniądze Stare Słow: 1) w wielkości rubla na jednej stronie kobieta jędrna trzyma w ręku lilię polne drugiej rzecz naczynie do wody, przy boku nad tym wre jest róża na głowie ma z blaw athow koronę święta zdaje się być ubry ta i kory drzewowy naokoło w mowie będącej już obwódki między którymu umieszczonych jest 41 kropek z drugiej strony [illegible] ma nie (wyobraża Dziedzilija) 2) Wielkości czerwonego [illegible] na I stronie Chorbóg [illegible] w jednym ręku ma berło w drugim pior. [illegible] a około niego są ołpie głowy pod nogami znak niejako kadłubu człowieka kropek 7 znakiem wat [illegible] na drugiej stronie rycerz na koniu 3) trochę większa i drugiej na jednej stronie wyobrażenie Bramy na której zdaje się być zwrócony róg jeleni - na drugiej stronie [illegible] nego napisu —

Prawda ruska czyli prawa Wielkiego Xiącia Jarosława i Tu
Włodzimierowicza tudzież Traktaty Olga y Igora W. i X.X. Kijow:
skich z cesarzami Greckimi i Mścisława Dawido wicza X
Smolenskiego z Rygą zawarte których texta obok z Polskim
Tłumaczeniem poprzedza Rys historyczny Zwyczajów Obycza
jów, Religij, Praw i Języka Dawnych Słowiańskich i
Słowiańsko Ruskich Narodów przez Ignacego Benedykta
Rakowieckiego Królewskiego Warszawskiego Towarzystwa
Przyjaciół nauk członka Tom I. W Warszawie w
Drukarni X.X. Pijarów 1820 roku. 1822

Tom II.

w Saxonii w X Wendeńskim jest także miasto Kraków nad jeziorem
tegoż nazwiska w Czechach miasto Krakowiec — Księża Słowian: prze
śladowani na Zachodzie założyli na początku X wieku w Krakowie
Kościół S. Krzyża gdzie w swej mowie nabożeństwo odprawiali.
Mieli jeszcze za czasów Długosza (+ 1480) i później swój Kościół i na-
bożeństwo i drukowali swe Księgi liturgiczne. W Czechach około 1030
S. Prokop klasztor mnichów Słow. w Sazawie założył 1055 znowu wy
pędzeni byli. Czas wynalezienia liter Glagolick. przypada 1060–1222
Karol IV Król Czesk. a cesarz rzymski ku czci S. Hieronyma, Metoca
i Cyrylla klasztor Emaus zwany ufundował dla Benedyktynów
Słowiańsk. i nakazał Księżom by się uczyli po Słow. W König:
grätz jest dochowanych 24 tycek jego żony Królowej Elżbiety
na których są różne napisy czeskie n.p. Czo pan buoh da tosz
stati ma. i t. p. — w małoruskim jest wiele starych wyrazów
Słow. mało w dyalekcie Rossyjskim znanych i używanych jest on
w Rossyjskim i Serbskim nayporównej szym do Czeskiego co nie
tyle z wymawiania ile z wewnętrznego znaczenia wyra-
zów widzieć się daje. taky Rękopism Królodworsk. jest i tak rzec
można w dyal. małoruskim napisany a nawet ... i wyrazu
nie czuć ... Dumkom południowym ...

5.

Dyalekt w którym utworzona jest Pieśń S. Wojciecha było X wieku w Czechach śpiewana jest prawie w tymże samym dyalekcie w którym Słowo święte Homaurowie. Tekst tey pieśni umieszczony przez X. Dobrowskiego w Hist. Lit. treść jest następujący:

Hospodyne pomiluy ny
Jhu Xpe pomyluy ny
Ty spase wssech mira
Spasyz ny y uslyss
Hospodyne hlasy nassye.
Day nam wsyem hospodyne
zzizn a mir w zemi
Krles Krles Krles.

Różnica teraźniejszy biblii drukowanej a Biblii pisanej w roku 1144 która jest w bibliot. Synodaln. pod Nr 14.

pisaney	z drukowaney
"Iskoni biasze slowo, i slowo biasze ot Boga, i Bog biasze slowo. Se bie iskoni ot Boga. Wse tiem by i bez nego ni czto ze ne by, eze by. W tom ziwot bie, i ziwot bie swiet czeloziewiekom. I swiet w tmie swietit i tma ego no poztize!"	W naczalie bie slowo, i slowo bie k Bogu, i Bog bie slowo. Sej bie iskony k Bogu. Wsia tiem bysza i bez nego ni czto ze byst, eze byst. W tom ziwot bie i ziwot bie swiet czełowiekom. I swiet wo tmie swietitsja i tma ego ne objat.

7. 35

Vyácarana seu locupletissima Samscrdamicae linguae institutio, a P. Paulino a S. Bartholomaeo. Romae 1804.

Cyrilli biskup Turowski w wieku XII żyjący którego dzieła z W. Hr. Rumiancow przez P. Kałajdowicza pod tytułem Памятники Россійской словесности XII вѣка wydane 1821 w swoich ~~naszych~~ kazaniach karcąc inne przesądy mówi: na str. 95: и вѣруютъ въ стрѣчю, въ чехъ, въ полазъ и въ птичьи грай, ворожю, и еже басни баютъ и въ гусли гудутъ i wierzą w spotkanie w kichi i potar (t. j. rozbaiu lub zarodka i pełzającą gadzinę ?) i w gwar ptaków, i wrożbi tom i tym którzy baśnie baią i graią na gęślach.

КОРОВАЙ kołacz weselny symbolum płodności i bogactwa

ДИДЬКО (niektórzy zowią) prawie to samo co czart diaboł kol. wszelkie straszydło nocne mówi się także o [illegible] wysokim nie [illegible] : iak didko na wysokich [illegible] cf. Gigant — [illegible] i Litwie dotąd zachowuje się szczątki obrzędów na cześć bóstwa Łado w [illegible] [illegible] Łado Łado [illegible] Łado [illegible] Łado: [illegible] [illegible] [illegible] у свѣдка очы якъ удидька t. j. [illegible] [illegible] [illegible] się [illegible] щобъ тебе взялы чотыры дидьки (żeby cię wzięli czterey [illegible] Litwy wszystkiego w nosie należy, iż [illegible] niegdyś znaczyło bóstwo groźne, wyobrażone na wysokich nogach o [illegible] z oczami przerażającymi które [illegible] bóstwu Łado podobnie [illegible] i Wulkan [illegible] być musiało.

10.

Oświęcim osiny zamku

Wadowice Batowice Bałowice Kościół od S. Wojciech zbudowany przez [illegible]

Boch.) Murowana Lipnica natus Beatus Simon de Lipnica S[illegible]

Bochni Szczepanów przy Wiśniczu [illegible] natalis S. Stanislai

Lusławice Sanctus Sacramentus [illegible] [illegible] magnus Ital. Gal.

Germ. peragravit a Cracov. juvenis multa [illegible] [illegible]

Sandec S. Norbert monast. filia [illegible] – Schol. Piarum

ecclesiam Minoritae postea nunc Catholici tenent

Mons S. Martini ex ligno marino ecclesia ante quingentos annos

extructa oppido ecclesia

Die [illegible] Buch kann man [illegible] und [illegible] zu [illegible] [illegible] eine Schrift für jedermann [illegible] Dr. H. Möller 8 [illegible] 12 ggr oder 54 Kr. bey [illegible] in [illegible]

Dumy.

Dus

<u>Tygodnik Petersb:</u> 830 Er II. 36

Lubo wielu piszą Sławianie zamiast Słowianie naro-
dy jednak zawsze się Slo zamiast Sla: n.p. Słowacy w Węgrzech
północnych, Słowińcy w Styryi, Karyntyi i Węgrzech zachod-
nio południowych Slowene w Sławonii Dalmacyi i na
wyspach morza Adryatyckiego: w drukach i pismach u Bołga-
rów Serbów i Rossyan zowie się Słowieński język także się
język Połabskim zwany nazywał Słowieński. Stare
[illegible] pisali Słowenie. — [illegible] [illegible] a nie
Sławianie zdaje się że powstał z wymawiania rossyjskie-
go w którym O bez akcentu wymawia się jak a n.p. (АВОЩНАЯ
ЛАВКА) a pospolicie w Moskwie piszą zamiast ОВОЩНАЯ)
i nawiasem wielu niektórzy przypuszczają że imię narodu pochodzi
od Sławy. Ale wszakże i imię Słowianie mieć może ten-
że sam wywód komu się tak wyraźnie podoba. W Słuchie
dyalekcie Dubrownickim (dialectus illyrica Ragusea) piszą
od tego słowo w znaczeniu [illegible]. — And. Kucharski
w przypisku do listu o litterat: czeskiej. —

<u>Lukrecija</u> Davidson ur. 27 Września 1808 w Plattsburg
nad brzegami jeziora: Champlain córka doktora Oliviera
ubogich rodziców w wieku okazywała chęć do nauki [illegible]
[illegible] [illegible], gdy
[illegible] Szekspira, Goldsmitha matka jej [illegible]
[illegible] [illegible] nieznajomy jakiś przeczytał wiersz
jej wiersze przysłał bilet bankowy na 20 dolarów
[illegible] 11 latnia [illegible] miała za co [illegible] in-
[illegible] było: Pożegnanie Moora i [illegible]
pie. [illegible] jej [illegible] tak matka w [illegible] wyrwała
[illegible] zalała [illegible] tak matka w [illegible]
[illegible] [illegible] 1824 [illegible]
[illegible] ma 9 17 lat oddał 1824 do najlepszych szkół [illegible]
[illegible] [illegible] się wiele przykładała do nauk. [illegible]
[illegible] lat 17 [illegible] 9 Sierpnia 1825 umarła była
[illegible] i piękności, miała czoło wysokie i otwarte, oczy

...ne pełno słodyczy rysy regularne płeć biała i ciem-
nawe włosy. Rysy jej zmieniły tęsknota a umiłała nie-
ciekawe jej zawierają 178 artykułów 5 poematów między
niemi regularnych prócz tego zostawiła 111 poezyi na-
pisanych 3 niedokończone romanse, w 13 wieku
tragedyę utworzoną i około 40 listów do matki. W 15
wieku napisała wiersz do siostry swojéj:

Do mojej siostry:

„Kiedy nas wieczór otoczy swemi cieniami, kiedy czar-
„na zasłona powleczy niebiosa, kiedy żaden zmysł za-
cień dźwięk nie odzywa wyobraźni odmiłych ma-
rzeń."
Kiedy wielki kaganiec niebios rozciąga wokoło złoty
blask swego światła, kiedy spokój miejsce przyrodzenie
zdaje się świętemu oddawać spoczynkowi."
„Kiedy nasze myśli wyrywają się za obręb tego świata, za-
wszystko ziemskie wtenczas o siostro moja, wtenczas
zanuć mi ulubioną piosenkę i odbierz w zamian trzy-

„Piosenka ta porusza wszystkie struny serca mojego,
piosnka ta tworząca mnie jakimś pustelnikiem, nie dla
śmiertelnych zrobioną była, zaśpiewaj mi ją siostro,
zaśpiewaj raz jeszcze."
Słyszałem szczerze śpiewać we dnie te dźwię-
„ki, tak czyste, te dźwięki zaniesione do nas na
skrzydłach aniołów wraz z ich słodkim tchnieniem."
„Kiedy ja wcześnie na łonie mogiły pozostanę, ty za
li jeszcze na tym świecie będziesz, czyliż nie przyj-
dziesz o siostro moja, uklęknąć przy mojej głowie
i zanucić ulubioną piosnkę."

Tygodn. Petersb. 830. N[?]

Przypisek o Powianiach

Mowa religija narodu i waleczność ojczyzny, potęga nar[illegible]
[illegible] i niebywałe wypadki które naród [illegible] są nienaru-
szonem dworem dotąd — to [illegible] dochowania pieśni ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ pogańskich świec drzemy [illegible] w ustach ludu dotąd nie-
pokażone i tylko zbierane być mają. W niedzielę środopostną
(Druzebna Nedele) [illegible] śpiewają [illegible] wszystkie
pieśni z pogaństwa jak te naznaczyłem na prowincie [illegible] zwy-
czaj dotąd trwa w Czechach w Miśnii w Węgrzech w Szl. etc.
W Morawie odbywa się ten obrzędek w niedzielę [illegible] (Smr-
telna nedele)? Bielski w Kronice z roku [illegible] [illegible] pi[illegible]
[illegible] pamięci ~~[illegible]~~ [illegible] Mars!) —
[illegible] się że to nasz Bol. zwała Marzana Mor. i Czechy
nazywają Morena której pieśni obrzędki jednakowie śpiewano
Obraz więc Marzany (śmierci) był za okrutny a naród musiał się
w melankolije zapuszczać. Grecy też że nie znali u nich śmierci
obraz był następny: Bożek miłości z pochodnią ku ziemi odwróconą
dziecina śpiąca, róża na grobie — — — —
— — Taki obraz taka postać mieści z mniejszą
[illegible] i przyjemnej melancholyji! —

Zwyczaje

pogańskiej starożytności.

W dzień poświęcenia Kościoła t. j. 17 [illegible] obchodzi lud
[illegible] w [illegible] Morawie (Węgrzech) pamiątki pogańskiej starożyt-
ności. W ten czas ze śpiewem [illegible] barana po
siole [illegible] aż do kościoła po ofwięcenie, czego [illegible]
[illegible] zabraniają) Potem jeden z młodzieży najwalniejszy
wykazując popisując się z swoją zręcznością, ścina głowę
barana — a [illegible] dziewczęta parobcy śpiewają i tańczą. W niektó-
rych miejscach strącają tego barana z wieży ? ? ?

Ten sam obrzędek widziałem w dzień S. Jakuba w Węgrzech
gdzie z wieży za uderzeniem dzwonu barana ustrojonego strącano.
Było to również w dzień poświęcenia Kościoła.

Dryg[illegible] do Dzwoni ś. Wojciecha [illegible] rogi zdję

s. Wojciech (Adalbertus) czech Apostoł Ludu słow. Urodzony 939
a zwał się sławnik. [illegible] Libicensis. Był Biskupem Krakowskim
[illegible] cał i bratem [illegible] Bolesław zadał od Brud
ciało zabite, które wyjąc nie chciano [illegible] ile waży ty
złota nie złożyli s. Wojciech miał niedowierzenie złotu tracz
— Miał on także być Biskupem Gnieźnieńskim [illegible]
[illegible] ale wiele powątpiewają istnienie owczesnego Biskupstwa Gnieźnieńskiego.
Lata 996 przybył do [illegible] służbie Bożej po słow. się
odprawiała juża kapłałe Br. [illegible] in lingua sklav. [illegible].
[illegible] nawracał niektórych prosto
Kow. Pieśń Bogarodzica ma od niego ~~[illegible]~~ być — i co do
treści nie jesteśmy pewni. Pieśń Boga Rodzica mogła
być pracą ś. Wojciecha w języku czeskim napisana a potem
nieco dopiero zapewne w [illegible] przełożona po polsku jak to piosenka
i styl powiadcza. Wojciech umarł 997 niektórych
zdaniem zabity od Prusaków przez Netzę — a innych od
[illegible] [illegible] miał, czym zapłacić na Kra
ośi F

piosenki wiejskich

W Jabłunkowie są F Jaczkowie (F.von
Eji rozumiom kazdej mowie
Handlujom z Węgrami i z Turkiem &c —

a więc Jaczkowie są szczepem dawnych wojowniczych
śmiałych Jazygów ma się tu rzec o Węgrach którzy od [illegible]
raty tak się nazwać musieli.

[illegible]

[illegible] Kamení [illegible] skala [illegible]

[illegible]

[illegible] Histor[illegible]

[illegible] jussit, ventrem

[illegible]; viscera profundi et cor extractum videntibus ofter

[illegible] Europ[illegible]

[illegible] ortem na voze Jarko – Jaromír Kro[illegible]

[illegible]

[illegible]

Laul

Laul [illegible] Laul

Jarko

Gottesdienstliche Gebräuche.

tzerili najvard[illegible] [illegible] – [illegible] –

gotem – Gnezno [illegible]

[illegible] – Centonia Otto [illegible]

[illegible] modlit[illegible], – [illegible] III per [illegible] zertwe – [illegible]

[illegible] – [illegible] – [illegible] anow[illegible]

[illegible] – [illegible] u. popel – [illegible] – [illegible] 3

– [illegible] 5 [illegible]

[illegible] oft – [illegible]

[illegible] – [illegible]

[illegible] — [illegible] — Ze Pronopa [illegible] — Wagr. Polub. Obatt. [illegible]
[illegible]

[illegible] — [illegible] na [illegible] narod
[illegible] nesen [illegible] nowe [illegible]
— [illegible]
[illegible]
[illegible] im Kalender — [illegible] — Kupalo-
[illegible], [illegible] Kopje — [illegible], Wojsko
[illegible] — [illegible]
[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible]woda Procop 550 [illegible]
[illegible] — [illegible] — Mir
[illegible] — [illegible] — [illegible] pojedyn
[illegible] — [illegible] — [illegible]
Prawo [illegible] — [illegible] — [illegible]
[illegible] matko
[illegible] Lawa [illegible] prei, [illegible] chlew, [illegible]
[illegible] chleb [illegible]
Prwo Chmiel [illegible] — [illegible] — [illegible]
[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible]

[illegible] Hausr — Hausr [illegible]

[illegible] 3) [illegible]
4) [illegible] 5) [illegible] 6) [illegible]
[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible]
[illegible] — Obiad [illegible] — [illegible] — Probenacht — [illegible]
[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible]
[illegible]
[illegible] — [illegible] — Baba [illegible]
gast — [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible]
[illegible] u [illegible] — Na [illegible] [illegible]
Mogiła — [illegible] [illegible] — [illegible]
[illegible] — Jagendow [illegible] — [illegible]
[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible], [illegible], Bałabajka [illegible]
[illegible] — Golubez — [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] —
[illegible], [illegible], [illegible], pisać [illegible] — [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible], Rok — Goda — [illegible]
[illegible]

*) U dawnych Słowian wszystkie te [illegible] przypominała Strawa [illegible]

[illegible] Tom. ~~Dittmar~~ [illegible] [illegible] (tryzna) [illegible] Dittmar mówiąc o zadymieniach

i wszystkich [illegible] wszędzie [illegible] [illegible]

*) Zwyczaj używany u wszystkich prawie Słowian. Na Rusi [illegible] trwa podziś dzień u ostatnich zowie się tuzba

Krościenko r. 1826 znaleziono w jednem źródle żywe srebro wodę kwaśną rozbierał Markowski X[x] Prof. Chemii w uniwersyt. jagiellon. i Salamon aptekarz lwowski.

Powietrze morowe było we Lwowie 1362, 1532, [illegible] 1394, 1705, 1708, 1710, 1719.

X. Q. Kretowicz ogłosił prenumeratę 6 złr. r. 1830 na dzieło: „Wycieczki w okolice Galicyi czyli Opisanie celniejszych piękności kraju tego." (z 10 arkuszy w 3 zeszytach)

Baron Mednyański w swej malowniczej podróży na rzece Wag na str. 65 wspomina o nagrobku w parafialnym starożytnym kościele miasteczka Wagh-Bisztercze z czerwonego marmuru na którym w płaskorzeźbie w naturalnej wielkości wyobrażenia Zygmunta Balassa i małżonki jego polskiej księżniczki Zborowskiej.

Cepy była broń żelazna wspomniana w pieśni Benes Hermanow w rękopisie Królodworskim. – Działo przynajmniej 16 librową kulę rzucała były działa rzucające 100 librowe kule. hakownica [illegible] nazwa jej od haku żelaznego który zaczepiał drewnianą podstawkę do rychtowania strzelby hax strzelał od 4 do 2 2/3 łótów ołowia półhak zaś 1 1/5 łótów ołowia o że go w ręku noszono zwano go rusznica czyli ręcznica. pawęza ma nazwę od francuskiego le pavois a włoskiego pavese. Samostrzał czyli kusza (Armbrust) strzała kładła się do żłobku przez który łuk przechodził strona pociągała się kurkiem.

Malarstwo wapienne alfresco malarstwo wodne, olejne, smaltowe (email) na porcelanie wpalane (encaustique) starym tylko znane : mozaikowe oraz pastellowe. (suche)

Maciej Czerwenka (Erythraeus) starszy braci czeskich + 1569 (Ob. Regenvolscius) Zbirka přislowj českých. w Časopis Českeho Museum 1829. Swazek IV str. 39. Pan Smil Flaszka z Richenburka najwyższy pisarz królestwa Czeskiego + 1403. Zbirka přislowj českých 1827. II. 62.

Kraina W prawach Cara Stefana Duszana w Serbii kraj się dzielił na dziedziny (Basztina) (Erbgut [illegible] patrimonium) żupy (Mark, [illegible] folcland (pola rolników pastwiska łąki lasy, wody mosty, rządzący mieli prawo dozoru: osiadania tychże żup [illegible]) Krajisztie (czyli kraina co było niczem jak ten co ją trzymał zwał się Krajisztnik ponuchemu krajnik (Szafarzyk franc. [illegible] w Časopisu. museum česk. 1837. sw. I str. 165 mówi że tyle znaczyli co u Czechów custodes termini i że kraina była termini terrae dla ochrony ziemi Saxonici, Polonici, Ungarici na sposób Militärgränzen.)

Pieśni ludu Polskiego w Galicyi zebrał Żegota Pauli Lwów 1833.
recenzent K.Č. Zap. „nevelka tato sbírka p. Pauliho získala zvláště
tím, že při písních obřadných nezanedbal přidati zevrubné popsání
~~[illegible]~~ obyčejův i.t.d. což netoliko užitek ale i zábavu čtenářovu zvyšuje
Časopis českého Museum. XII ročník. Swazek 3. W Praze 1838. p. 429.
O tychże pieśniach polskich wspomina P. J. Šafařík! w tymże piśmie XII rok
zeszyt II 1838. p. 159. Pieśni ludu ruskiego tenże Zap. chwali równie jak
i I zeszyt Starożytności Galicyjskie (Żegota Pauli pilny sběratel příspěvků i
ethnografii obywatelův haličských) Časop. 1839 Swazek III p. 362-363.

Powiesti i predanija narodow slavianskogo plemeni izdanija J.
Borichewskym. S. Peterb. 1840 XV i 185 str.
Elena, polužalostivo prikazanje spěwano po gospaře Djoni
Djore Palmote vlastelinu Dubrovačkomu. U Dubrovniku 1839.
8o str. 78 Ğisownia włosko dalmacka u Martekinego.
Istorija Serbije od početka 1813 do konca 1815 godine, opisanije
Simeona Milutinoviča Sarajlije. U Lajpcigu kod G. Uganda. 1837
8o str. 516.
Pěvanija černogorska i Hercegovačka sabrana Čubrom Čojkovičem Černogorcem (t.j. Symeon Milutynowicz) pak i njim izdana
istim. U Lajpcigu kod Tauchnica Juniora 1837. 8o 335 str.
(pieśni 175.)
Istorija Černogore od iskona do novijega vremena opisana
Sim. Milutinovičem Sarajliom. U Bělogradu 1835. 4o str. 120.
(rycina i widok)
Pskovskaja lětopis, izdannaja na iždivenii obszczestwa
istorii i drewnostej rossijskich pri Moskowskom Universitetě.
Mosk. 1837. 4o XXX a 180 str.
Supraslskaja rukopis Moskwa 1836. 4o str 172 a 32
(wydane przez M. A. Obolenskiego)
Mikoł. Sergiewicz Arcybyszew: Powiestwowanije o Rossii
~~[illegible]~~
Dubrowka prikaza Iva Fr. Gundulića. U Dubrovn. 1837. 8o Diana
i Armida pěsanu složeni po Ivu Fr. Gunduliću. U Dubr. 1837. 8o
wydał Martekini

Kaszuby dzielą się na Zabortki, Chebowy, Teteraki, Koszewicki, Bocrose czyli Lesose (lasianie) N. jahr. 1844. I 28.

[illegible] (historycz[illegible] [illegible] 1830-32 z [illegible]

Barthold Geschichte v. Pommern u. Rügen I,2
1839 o bożyszczach Rugii

Krainow
Zonię ęcy rossyla posłanca (Snubachi) do rodziców oblubienicy jeśli
się zgodzą przychodzi sam pan młody do rasgergn. Potem na ślub do Kościoła
rusbami po ślubie dają na stół wielki Kołacz (Pogacha, Kolach) tak
Kluseczki na misce (Strukli) robią gdy kuchar to daje na stół wielki larm
kuchennemi rzeczami aby go odstraszyć lecz on sprawia swoj urząd. Przychodzi
muzykant z szklanką wina okręconą na talerzu rozmarynem i każde
mu daje pić za co mu pieniądze dają.
U Windów wogólnie wie się kalendarz Praleka rok: Ko a miesiące
Marzec: Suhen (suchymie) Kwiecień: (Mali-trawen) mały trawowy miesiąc
May: Weliki-trawen. Juni: Roshni - Cwet Mond der Rosenblüthe
July Mali-Serpan kleiner Sichelmond August: Weliki - Serpan Vrz-
Octo-
ber: Kosapersk der Ziegenzumonung November ö: Stovgni der wol
Prosinz
December. Greden der ... Jänner
Februar Svizhan, der Lichtmond
U Morlachów jest 2 gatunki Czarowniс Ujertize tylko złe wy
płatac się starają a dobre znowu Bahornitze ich czarownic
tyca psują — Upior (Vampir) u nich: Wakodlak.
Tapice Bołgyanów wie się koło mężczyzny kobiety dziewczyny
Łaczają się w koło trzyma ... chustki i różnemi strojami

Sobudki, Góra Sobótska

Góra sobótska mons sabothus w środku Śląska o 5 mil od Wrocła-
wia o [illegible] od [illegible] tuż nad miasteczkiem Zobten dawniej po polsku
Sobótka zwanym, [illegible] imię to i imię góry znajduje się w nadaniach
z XIV wieku (jak świadczą nadania i jak twierdzi Ditmar Edyc.
Wagner p. 237) Merseb. [illegible] biskup + około 1020 była miana ta
góra świętą u pogan Polaków. Nie ma tam już Polaków Śląskich
bo po spustoszeniu Śląska przez Tatarów 1241 i przez wojny [illegible]
[illegible] 1426–33 osadnicy niemieccy zajęli okolice za Odrą ku
Czechom i Saxonii lecz wiele jest miejsc które nazwy polsk. zatrzy-
mały n.p. probostwo Górka inne straciły imiona które tylko w na-
daniach przychodzą n.p. Hunaskowice; niegdyś Lisowice i Hu-
naskowo [illegible]; Krummendorf niegdyś Kowytary. Widok
[illegible] z tej góry. Kaplicę na niej S. Michała Archan. 1702 zbudo-
wana przez Jana Siewert opata kanoników Lateraneńskich h. P. na
piasku w Wrocławiu do którego klasztoru miasteczko Sobótka,
góra większa część okolicy, i probostwo Górka należało. Od-
pusty te bywają jest pozostałością z tych nagórnych obrzędów pogańskich
[illegible] Sobudki które po całym Śląsku dolnym w wilię
[illegible] przypadają.

Sobudki [illegible] w Krakowskiem i Kraj [illegible] pały chłop-
[illegible] wieczór dnia drugiego [illegible] świąt [illegible] Sobudki
[illegible] w Śląsku Saxonii i Turyngii zaczynają się tańce ognie
[illegible] [illegible] zwane (Johannisfeuer) a to czasem przez
całą noc przed Św. Janem Chrzcicielem. – W Czechach dzieje się toż
samo ale nie wiem którego czasu. – Przez [illegible] tam nawet
bydło przez sobudki w niektórych okolicach aby mu czary nie
[illegible] To. [illegible] w Warszawie ponad Wisłą, ale takie pospólstwo [illegible]

ludki a mianowicie członków rzemieślników gromadzeni i
śpiewające klasy uczących wieczorem w wilią s. Jana Chrzciciela
przez które to ognie przeskakują wróżąc sobie szczęśliwego lub
nieszczęśliwego przeszłowania o pomyślnem lub mniej pomyślnem
małżeństwie. W ten sam dzień puszczają panny kobiety nie=
zamężne na Wisłę wianki z których szybszego lub powolnego
płynienia tworzą sobie prognostyki o zamęściu. Tysiące
osób zgromadza się na most warszawski wieczór ten widzieć ten
obyczaj niezawodnie pogańskiego pochodzenia. Na Rusi palą
ognie w jednych okolicach na zielone świątki w drugich na
s. Jana Chrzciciela. Na Ukrainie i Wołyniu te ognie się zowią
[illegible] Kupayło S. Jana. Kąpiel s. Jana był starożytny [illegible]
Kupała podług [illegible] mitologii lecz niektórzy [illegible]
[illegible] jak Dobrowski w Slowiance t. II [illegible]. W niektó-
[illegible] jak w wsiach o 2 mil od Krakowa n. p. w Prągini [illegible]
[illegible] sobótek na zielone świątki zwyczajnych [illegible] w [illegible] pod
Krakowem [illegible] i około Niepołomic
za Wisłą (na Rusi w Głuchowicach, Królowie w obwodzie Bocheńskim)
Palenie sobótki jest zabytkiem czczenia ognia jak to widać z
[illegible] Joh. [illegible] Woltys „Czczenie ognia w Europie dla
Zbior von Sammlungen [illegible] in Europa [illegible]
[illegible] die Johannis feuer in Schlesien.
wytłumaczenia przyczyn do wystawiania obrządek w [illegible] i w
Luzacji wyższej w Czechach i gdzie indziej palonych (w Ar-
chiv für die Geschichte [illegible] Jenner 1798.) i § (Roz-
prawa moja o zabytkach świąt pogańskich w
Polszcze i przypominam że takowe i u drugich narodów znaj-
dujemy.) — Z. S. (B. Pam. Warsz. 1819. Nr. 7. p. 374–
378. — W Krakowskim palono sobótki w zielone świątki wieczór
a gdzieniegdzie w wielki piątek dla ocalenia bydła od moru i
powietrza (kąpiel przez ogień oczyszczenie z grzechów)

Pieśni ludu polskiego zebrał i wydał Oskar Kolberg. Serja I. Warszawa nakładem wydawcy w drukarni J. Jaworskiego 1857. 8º. str. XI. 448 k. 15 (nuty i rejestr) i 10 rycin litogr. chromo

41 dum i pieśni czasem z 52 odmianami i 466 melod. tańców
7 flm.

Pieśni ludu krakowskiego zebrał J. K. W Krakowie nakł. i druk. Józefa Czecha 1840. 8e str. V. 165 z 2 ryc lit. i 6 tabl. lit nut (16 melodyj) 9 złp. 2 f

Piosnki ludu wielkopolskiego zebrał i wydał J. J. Lipiński. Część I. Poznań nakładem i czcionkami Nowej Księgarni 1842. 12º. str. XVII. 216. k. 2. 3 ryc. i 20 melodyj lit na 19 tabl. (132 pieśni) 9 złp 2 f

Dodatek do zbiorów pieśni ludu polskiego i ruskiego. Zbiorek Kazimierza Józefa Turowskiego. We Lwowie w drukarni Piotra Pillera 1846. 8. str. 32
pieśni 2. Kolęd. 24. Pieśni 3 2. Weselne 3 [illegible] i opis. Bajki ludu 4. Przysłowia 32. (polsk. i rusk.) 26 x.

Podania i baśni ludu w Mazowszu z dodatkiem szląskich i wielkopolskich spisał Roman Zmorski. W Wrocławiu nakładem Zygmunta Schlettera 1852. Czcionkami R. Liszkowskiego we Wrocławiu. 12º. str. IV. XVI. 199
(14 większych z przypisami i kilkanaście mniejszych)
przerabianie jest tu i [illegible]. — i wstęp o [illegible]
9 złp.

Der Ersten Auflage.

	Exempl.
Auf Befehl Sr. Majestät des Königs von Hannover, gezeichnet Hof-Rath Dr. Lex	5
Se. Königl. Hoheit der Prinz von Preußen	5
Für Se. Königliche Hoheit den Großherzog Friedrich von Baden	3
Se. Hoheit der Fürst von Hohenzollern-Sigmaringen	5
Se. Durchlaucht der Fürst zu Sayn Wittgenstein	6
Se. Durchlaucht der Fürst Pückler	2
Se. Durchlaucht der Fürst zu Salm-Dyk	4
Se. Durchlaucht der Prinz zu Solms	2
Für Ihre Durchlaucht die Herzogin Looz-Corswaren	2
v. Urban, Erzbischof von Bamberg	2
Für Se. Excellenz den päpstlichen Nuntius Antonius de Lucca in München	2
Dr. G. Müller, Bischof von Münster	1
Arnoldi, Bischof von Trier	1

† Nicolaus, Bischof von Speier.
Dr. Stahl, Bischof von Würzburg.
M. Deinlein, Bischof von Augsburg.
Dr. P. Blum, Bischof von Limburg.
Schmidtborn, General-Superintendent in Koblenz
Prälat Dr. Haneberg in München.
Prälat Kapf in Stuttgart.

Koblenz.

Se. Excellenz der commandirende General v. Hirschfeld.
Herr v. Müffling, General a. D., Excell.
„ Oberst Oettinger.
„ Oberst und Chef des Generalstabes Schwarz.
„ Geh. Regierungs-Rath Delius.
„ Regierungs- u. Schul-Rath Dr. Landfermann.

Herr Reg.-Präsident v. Spankeren.
„ Regierungs- und katholischer Schulrath Dr. Lucas.
„ Reg. Rath Schütz.
„ Pfarrer Schütte.
„ Reg. Rath v. Wellzogen.
„ Kammerpräsident v. Mareés.
„ Reg. Rath Heinrich.
„ Geh. Reg.-Rath G. Bärsch.
„ Prof. Dr. Berdt.
„ Gymn.-Director A. Dominicus.
„ Steuerrath Ullfers.
„ Consistorialrath de la Croy.
„ Strombau-Director Nobeling.
„ Reg.- u. Medicinalrath Dr. Ullrich.
„ General-Arzt Dr. Richter.
„ Priester P. Heilig.
„ Andrä, Rector.
u. s. w. u. s. w. u. s. w.

Druck von A. Marten's in Berlin.

Starożytne przypowieści z XV. XVI i XVII wieku.
zebrał i wydał Kazimierz Władysław Wojcicki.
Warszawa nakładem autora 1836 8o. str. VI. 240.
Przypowieści z XV wieku (?) z XVI i XVII w.
zebrane z Rysińskiego Knapskiego. Gospodarstwo
jezdzieckie, Jana Zabczyca.
Powieści wielkopolskie przez R. W. Berwińskiego
Wrocław w drukarni M. Frydlendera 1840
8. str. 284. (Brygunka na Gople – O 12 rozbójni-
kach)

Dumy o zbojcach na pograniczu Polski i Węgier przez K. J. Turowskiego (w Stan. Jaszowskiego: Sławianin Lwow 1839 Tom II st. 100–106) obejmuje 3 pieśni nie całe z Sanockiego: O Romanie i Bilo-Janczin – O Marczaju – O zbojcach w Łybohori (na Węgrzech) – lecz mało ważne.

Ze Statutu Kazimierza Wielkiego. [illegible]

[illegible] z Bożey miłości [illegible] Polski, wyznawa-
tem [illegible] iż to [illegible] nasze [illegible]
[illegible] Polskiego [illegible] jeden [illegible]
[illegible] był, a jeden [illegible] się [illegible]
[illegible] w Bo-
[illegible] Krzyżewskiego [illegible]
arcybiskupa [illegible] Stolicznikow [illegible]
[illegible] nasze [illegible]
polskiego [illegible] statuta
stawiliśmy etc.

Z Statut Mazowieckich

[illegible] umowy między xiążętami z wszystkimi

My Ziemowit z Bożey [illegible] xiąże [illegible]
[illegible] wszystkim do których
niniejsze listy przyjdą [illegible] iako między
[illegible] Panem naszym
[illegible] z Bożey miłości królem [illegible] naszym
z jedney a między Xaniem Bodzantą arcybiskupem na-
szym na[illegible] Biskupem [illegible] strony
drugiey etc. —

Menu Satiurata [illegible]

[illegible]

[illegible] Person [illegible]

[illegible]

Vale 3
Gallez 3

Statut Kazimierza Jagiellończyka pomnik
najdawniejszych uchwał litewskich z XV wieku,
wynaleziony i drukiem ogłoszony staraniem
Ignacego Daniłowicza. Wilno 1826. 8º
Sudebnik tj. około r. 1480 po rusku pisanym z
oryginału dołączył przekład tłumaczenie [illegible]
i objaśnienia. [illegible] Przedrukowany w
Zbiorze praw litewskich [illegible]
str. 36.

[illegible] 1847. [illegible]

[illegible] Kremie[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] diplomat [illegible] [illegible] 1583 [illegible] 1274 [illegible] Fedorowa + 1583 [illegible]
[illegible] w Lwowie
[illegible] Miń[illegible] w [illegible]
[illegible] 1841
[illegible] [illegible] Ktokolwiek [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] slawiańska [illegible]

Zo cyryllskie Г podług mniemania dalmatków podług Stulle-
go i [illegible] (to jest gie, gi, gna, gni, niemianowo
na gja, gje, nja, nie, i t. d.) — cyrylskie X dalma
ckie Z po dalmacku wymawia się [illegible] przez h - głoska K
odpowiada glagolickiej Ꙉ i cyrylskie K nie wynika stąd [illegible]
g [illegible] — Illirowie mają dwa S. S. pierwsze odpo
wymawiać
wiada cyrylskiemu S glagolickie Ѕ drugie odpowiada
[illegible] cyrylskiemu Ш dalmacie podług Stulli
[illegible] podług [illegible] włoskie [illegible] [illegible]
[illegible] Щ nie mają Dalmaci a w [illegible]
[illegible] Dalmacii piszą sct [illegible] jak
[illegible]
[illegible] dalmackie X wymawiało się jak cyrylskie Ж i [illegible]
[illegible] Ѣ nawet wymawiane być jak francuskie
ie [illegible] nie jak [illegible] x — Glagolickie
ie [illegible] miała [illegible] przez Stulli e w
Ѳ [illegible] З przez [illegible] pod [illegible]
dalmackiem wymawianie było [illegible] prawidła pod [illegible]
[illegible] [illegible] Mowa dalmac
[illegible] w [illegible] komentarzach [illegible]
[illegible] na dwa [illegible] dalmackie i raguzańskie
[illegible] wiązanie [illegible] tego [illegible] w [illegible]
[illegible] [illegible] tak
[illegible] [illegible] swój [illegible]
[illegible] włoskiemi [illegible] ani [illegible]
[illegible] Kassyczego [illegible]
[illegible] [illegible] Dominika-
[illegible] o [illegible] [illegible] nie [illegible] o
now Franciszkanów z reguły [illegible]
[illegible] mowy dalmackiej przez [illegible] w
[illegible] [illegible] druku glagolickiego a w
[illegible] [illegible] Bandulewicza i [illegible]
[illegible] przez Bandulewicza [illegible] w Dal
[illegible] [illegible] mowy słowiańskiej [illegible] Gra
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Mikalego, [illegible]
[illegible] [illegible] Є [illegible] Ш [illegible]
[illegible] [illegible] ia Ѣ ie [illegible] Ю
[illegible] Щ [illegible] Я Ꙗ [illegible], ia Ѣ ie za Ю
Ю za Ѧ [illegible] Ѫ, X. Bobrowski

[illegible] 1610.

[illegible] drukowano z druku słowiańskie [illegible]

[illegible] Ekphonemata liturgiey greckiey

1685 w [illegible] — [illegible] do [illegible]

[illegible] Dobra [illegible]

[illegible] aby [illegible]

[illegible] ego [illegible]

[illegible] ortografii [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1581 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1591 [illegible] charakterem

[illegible]

[illegible]

[illegible] można.

[illegible] 1617

[illegible]

[illegible]

[illegible] Patery

[illegible] 1597 [illegible]

[illegible] 150 [illegible]

[illegible] 1285 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] najda dopo[illegible] szczytów świętych łajowcałego i [illegible]
[illegible] [illegible] cegły przed tą jeżeli ołtarza a 12 stopniach [illegible]
[illegible] [illegible] złożone [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] mnóstwo [illegible]
[illegible] [illegible] około ołtarza zaś blisko [illegible] stopnia
[illegible] znaku [illegible] poświęcony [illegible] w niego [illegible]
[illegible] zrobione wyobrażenie [illegible] na stopnie [illegible]
[illegible] najwyższy [illegible] najniższy [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] gonił [illegible] [illegible] wszystkości
[illegible] [illegible] ognia [illegible] goniły ofiary [illegible]
[illegible] środka [illegible] grunty [illegible] chowanie [illegible] świętych. Po [illegible]
[illegible] do Kościoła był Prątec [illegible] Krzywejt t.j. Kap[łan] [illegible]
tanów. Owpatac miał okrągłą wieżę z której bieg star
a spostrzegany bywał według którego palenie ofiar na
stopniu ołtarza oznaczało pierwszy dzień miesiąca a cegła
z pewnym znakiem wmurowywana w ścianę wieży na Nowy
rok okazywała lata. Podług starej powieści (w Mit. [illegible]
[illegible] Annalibus [illegible] [illegible] (?) będącej) że gdy X. Gier
[illegible] przed Kościół ten zamyślał stawić ojcowskiego świątyni posyłał
[illegible] przyjemne poselstwo do wyroczni [illegible]
(w r. 1282) z lata przed tym przyszłym przeznaczenie
[illegible] na Żmudzi z zapytaniem o przyszłym przeznaczeniu
kościoła. [illegible] to trwanie tak długo jak pogaństwo [illegible]
rozkazała 101 okrągłą cegły zrobić ze wszystkiemi hieroglify
[illegible] znakami dobre i nieszczęśliwe lata w nich [illegible]
lecz ostatnia cegła miała znak podwójnego Krzyża co, [illegible]
[illegible] [illegible] uważanie który te do herbu państwa [illegible]
inni powiadali że [illegible] koło tego znaku [illegible] i [illegible]
zburzone będzie ochrześcian. Widać te cegły [illegible] strony
południowej katedralnej dzwonicy która przed
[illegible] niedmurowanej i przerobiona na [illegible]
1403) r. 1386 w poniedziałek [illegible] [illegible]
te cegłu w liczbie 101 w których [illegible] Kościoła
[illegible] [illegible] [illegible] Kościół
[illegible] [illegible] zaś [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Wileńskiego [illegible] złote [illegible] pełne [illegible]
[illegible] [illegible]

Długość
Wielkość
[illegible]
Wysokość
[illegible]
Wierzchowny

Sobór Nicejski 1274 zakazał żakom obie-
rać biskupa w dzień św. Mikołaja W Anglij publicz-
nie po ulicach chodzono jak biskupi Msze czyta-
no i kłaniano jeżeli umarł w tem miesiącu
to go jak biskupa chowano

Wilija w Szkocji y nowy Quele

Wintner – [illegible]

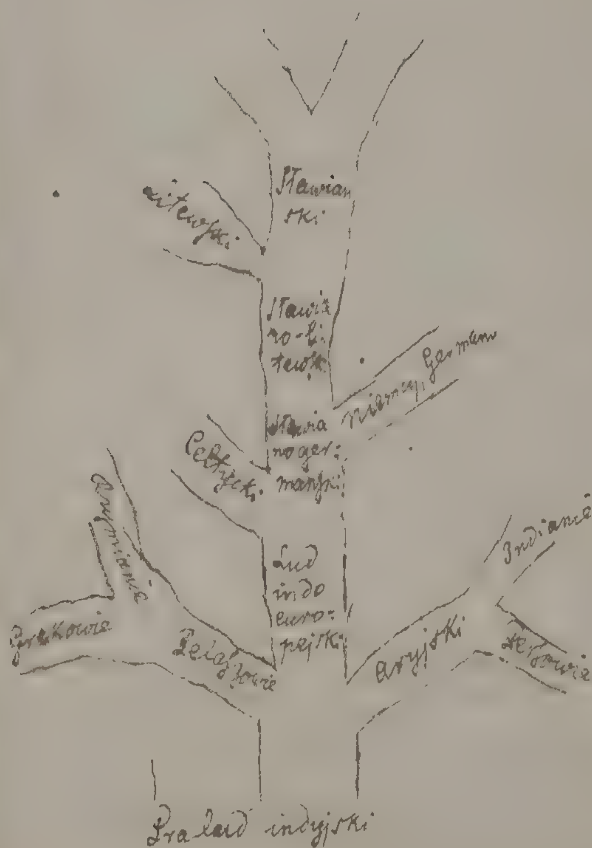
kukiełki w ~~[illegible]~~ Janów po dziś dzień
w postaci świni coto było kiedyś to Quel

W dzień Młodzieniaszków bito w Anglij na
pamiątkę ~~bicia~~ zabijania i w Niemczech z
złowiu gałązkami

maj floralija r. 1250 zakazało opactwo
S. Germain w Paryżu mieszkańcom z
Chatterat urzynać maje z lasów opactwa
ze złotych stawiają przed Kochankami
w Niemczech przed pieśniami

a W mieście Evreux w najdawniej-
szych czasach wychodziło duchowieństwo
w procesyi do lasu urywać maj
dla strojenia nim świątych.
Gregorz Thaumathurg biskup z Neocezarei
umyślił strone świąta świętych i męczenników
urządzić (od tego) na czasy w których poganie
swe święta odprawiali i także przy wielkich
świętach Kościoła Katolickiego zachowywać
niektóre obrzędy i obyczaje ludu —
Tożsamo robili Misjonarze Jezuitów
w Chinach.

Aberglauben u. Gebräuche [illegible]
im Volke Europa Bd. II


Sławiański
Litewski
Sławiano-litewski
Niemcy, Germanie
Sławiano-germański
Celtycki
Rzymianie
Grekowie
Pelazgowie
Lud indo-europejski
Aryjski
Indianie
Medowie
Pralud indyjski

Najdawniejszym pomnikiem mowy dawnych Polabian (to jest Weletów, Bodryców czyli Obodrytów, Rujan czyli Rugian, Wagrów, Drewian, Glinian i t.p. osad) jest Ojcze nasz, modlitwy krótkie, ułamki pieśni nabożnych (legend) i słowniczek 136 słów polabskich (nieliczac w to słów przychodzących w dawnych dyplomatach) zebrane na wezwanie uczonego Gottfr. Wilh. Leibnitza r. 1691 przez Jerz. Fryder. Mithof pastora w Łuchowie (Lüchow) hanowerańskim: wydane przez Joh. Georg Eccard: Leibnitii collectanea etymologica. Hanoverae 1717. — R. 1698 spisał Joh. Friedr. Pfeffinger inspektor akademii rycerskiej w Lüneburgu słowniczek polabski z tłomaczeniem francuskiem, który J. G. Eccard: Historia studii etymologici lingvae germanicae. Hanoverae 1711. — R. 1705 zebrał Christ. Henning pastor w Wustrowie dość znaczny słownik polabski (drukowany w wyjątkach w Dobrowskiego Slowance I i w Hilferdynga Pamiętnikach) Ojcze nasz oraz Pieśń gminną o Żenitwie wilka (drukowaną w Eccardzie, Czelakowskim i Szafarzyka Narodopis) — R. 1725 spisał Jan Parum-Schulze włościanin w Drawen pojedyncze sposoby mówienia polabskie (drukow. w Annalen der braunschweigisch lüneburgischen Churlande 1794. II. 2 i w Hilferdynga Pamiętnikach) — R. 1743-1745 ogłosił J. G. Domeier: Sammlung von mehr als 300 Wörtern der alten wendischen Sprache aus den Papieren eines im vorigen Jahrhundert wendischen Predigers in der Grafschaft Dannenberg zusammengesuchet (drukowane w Hamburger vermischte Bibliothek II Theil. Artikel V. IX — lecz jest to właściwie zbiór Pfeffingera z r. 1698

tylko alfabetycznie ułożony) – R. 1786 zebrał pisarz luchowski Hintz 100 słów jeszcze polabskich (które Hilferdyng w swych pamiętnikach wydrukował) – R. 1794 spisał Plato ziemianin w Luchowie hanowerańskim wokabularz polabski (który wraz z Ojczenasz wydrukował Jan Potocki: Voyage dans quelques parties de la Basse-Saxe – lecz słownik ten mylnie wydrukowany zdaje się być tylko wypisem z pracy Henninga z r. 1705

R. 1806 podług J. Chr. Adelunga już w ostatnich trzech osadach polabskich Daneberg, Lücho i Wustro (w luneburskiém) niebyło nikogo który by mówił tem wygasłem narzeczem.

Polabianie luneburscy około 1770 zupełnie zgermanizowani podług świadectwa r. 1828 było jeszcze parę starców co tem narzeczem mówili. r. 1751 jeszcze w Wustrowie odbywano nabożeństwo w narzeczu polabskiem

O Polabianach pisali: Dobrowski: Slovanka 1814. I p. 1–27 Slavin pag. 65–67. 118 – Słownik polabsko-niemiecki (2000 słów) z dawnych autorów (Henninga i t. p.) zebrany przez Dra med. Jugler w Lüneburgu r. 1807 (rękopis w bibliot. getyngskiej) – Słownik polabski w rękopisie w Celle (drukowany w Spangenberg: Neues vaterländisches Archiv des Königreichs Hanover. ~~1820~~ Lüneburg 1822. I. 319–350. II. 6–26. – Preusker: Ueber die Sprache des Wendlands in Lüneburg (w Vaterländ. Archiv für hanover.-braunschweig. Geschichte 1833. IV Hft p. 637. – J. B. Mendelsohn: Das germanische Europa. Berlin 1836 (p. 278 obyczaje Wendów lüneburgskich) Kasp. Zeuss: Die Deutschen und die Nachbarstämme München 1837 (p. 592–691 o Wendach polabskich) – C. C. H. Burmeister: Über die Sprache der früher in Meklenburg wohnenden Obotriten-Wenden. Rostock 1840.

A. Hilferding: Pamjatniki narječija zalabskich Drewlan i Glynian. Petersburg 1856. 8o. str. 77 (oddruk z Izwiestija ross. Akademii Petersburg V tom) obejmuje słowniki Pfeffingera, Parum-Schultze, Domaiera, Hintze, Ojczenasz Henninga i Mithofa, pieśń gminną Henninga.

Ziehen Eduard: Wendische Weiden. Erzählungen aus dem wendischen Volksleben. Frankfurt am Mayn (Meidinger) 1854. 8o. (etnografia opis obyczajów i powieści gminne Sławian lüneburgskich, autor mówi że w państwach Luchow i Wustrow w hanowerańskim mówią jeszcze po sławiańsku.)

Pomniki narzecza polabskiego
(zebrane przez Mithofa,
przepisane pisownią poprawną.)

1.	1.
Bizac djade toj jis' wa tujem merike, wite duj me doch ta mije grajchie wa bizeje omen	Boże stary któryś jest w twojém niebie, precz daj mi przecie te moje grzechy w boże imie.
2.	2
Plotis wazan treni wo ton rezgun swicy wargnime Bizje nosje prowa cilesoj Kok wile wargne Bizac kopkon Karoi aipois: (tas) tok wile Marojka slaze aipostas.	Pilat wiąże ciernie w tę rózgę Scwiczył zwierzchnego Boga naszego (prawe ciało,) Jak wiele zwierzchni Bóg kapek krwi (upuści) Tak wiele Maria łez upuści.
3.	3.
Dans jan Moroin danac wa t' dan nos Jezus poridejne ter dan tumpja lajes trite dan afstirial Komine wasle zimia tu wisi nos Jezus afstirial. tok tun Kri wa gancen weltje abstirial. (Tjirolais.)	Dziś jest Maryi dzień W ten dzień nasz Jezus porodzony We wtóry dzień chrzest lał Trzeci dzieś zmartwychwstał, Kamienie, wodę, ziemię To wszystko nasz Jezus zmartwychwstał. Tak ten grzech w całém swiecie zgładził Kirielejson
4.	4
Maroja idi wakarst cerkwajce sa tarajme swecKome sojkas Bizie. ne mizalo jig' nitjide nojt Zajde oluman czorne trajne chtechung Bizje wridjataj Tu mij Bizac ni bas wajne wisan lidan pri lidiot poi nose (gresnajtje)	Maria idzie wokrós cerkwie Z trzema swieczkami szukać Boga, Nie mogła go nigdzie znaleść Żydzi łamali czarne ciernie Chcieli Boga biczować Ty mój Boże nie byłeś winny Wsze cierpienia przecierpiał prze nasze grzechy.

5 17-20X.

Über den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus von Paul Joseph Šafařik. Mit einer Schrifttafel. Prag Verlag von F. Tempsky. 1858. 4º st. VIII. 52 i 1 tabl. faxymil.
(w rozprawie że św. Cyryl glagolicę wynalazł; w 2 rozpr. że ją w Panonii wynalazł.)
Sławianie używają po dziś dzień dwojakiego alfabetu. 1) Kirylicy czyli cyrylskiego, który istnieje w Rosyi, Bulgaryi, Serbii u Słowian obrządku greckiego 2) Glagolicy czyli glagolickiego używanego dotąd w niektórych tylko okolicach Istryi, nadmorskiej Kroacyi, Dalmacyi i kilku wyspach od Sławian katolickich, którzy na mocy dawnego przywileju papieskiego mszę św. w języku dotąd sławiańskim odprawiają. — Alfabet glagolicki starszy wynalazł św. Cyryl (w świeckim stanie Konstanty) z Tessaloniki, jak to widać z świadectwa w Anonymus Carantanus „noviter inventis sclavinis literis" i z listu z r. 879 papieża Jana VIII „literas sclaviniscas a Constantino philosopho repertas. ... jure laudamus." Już sam układ [skreślone] alfabetu glagolickiego pokazuje iż jego autor był biegłym orientalistą. Kształty liter Ⰰ (Aleph) Ⰵ (He) Ⰺ (Jod) Ⱌ (Tsade) Ⱍ (Koph) Ⱎ (Schin) wypożyczone z fenickiego i hebrajsko-samarytańskiego abecadła Ⱉ (Swrdo) i liczne kluczki i kółeczka z Etyopskiego. Że pismo glagolickie starsze pokazuje się z tego iż znajdują palimpsesty gdzie na zmazanych glagolickich literach pisano Kirylicą (Evangelium Bojanense); w najdawniejszych pomnikach glagolickich znajdujemy dużo [skreślone] archaizmów jako to panonizmów, morawizmów i słowakizmów; pomniki glagolickie są dawniejsze, bo mamy już glagolicki podpis Księdza Jerzego z Erissos na przywileju greckim klasztoru Mały-Iweri na górze Athos z r. 982; podczas gdy pomniki cyrylskie z datą ledwie do r. 1018-1054 jak n.p. monety wielk. księcia Jarosława sięgają. Cyryl wynalazł alfabet glagolicki dla Sławian w Panonii i Wielkiej Morawii idąc za przykładem Koptów, Aetiopów, Syryjczyków, Gotów, Ormian (u których Mesrob toż samo zrobił) Gruzińców (Iberów) wytłomaczywszy Ewangelia, Apostoła i Psalterz i ustanowiwszy liturgią sławiańską w Wielkiej Morawii przed r. 868 skąd się powoli do Dalmacyi i Kroacyi dostała. Cyryl rozpoczął swe działanie gdy jeszcze nie było jawnie wyrzeczonej schizmy w greckim kościele przez Focyusza od r. 862. Gdy z powodu schizmy Focyusza od 879 biskupi łacińscy mieli w podejrzeniu uczniów Cyrylla i zwolenników obrządku sławiańskiego; schronili się około r. 886 Gorazd, Naum, Klemens, Angelar, Sawa z Panonii do Bulga:

ryi (Macedonii i Albanii) gdzie św. Klemens biskup w Welitza
w Bulgaryi (+916) zapewnie aby uniknąć zarzutu [illegible] nieortho-
doxyi kościoła greckiego przyjął alfabet grecki zastosowawszy
go i przerobiwszy do potrzeb języka sławiańskiego podług osnowy
glagolickiej. Równocześnie zaczęto przepisywać glagolickie rękopisy
na Kyrylicę wynalezioną od św. Klemensa; w Bulgaryi bowiem
już po pierwszem zawojowaniu przez Greków (r. 970) było oko-
ło r. 1019 – 1186 za cara Borysa 3 biskupstw. W krótce po przero-
bieniu alfabetu przez św. Klemensa na Kirylicę przypada nawrócenie
Rusinów do wiary chrześciańskiej najprzód pojedynczo, potem za
wielkiej xiężny Olgi 955 potem za W. X. Włodzimierza 988 gdzie
cały kraj wiarę św. chrześciańską przyjął; zaczęto przepisywać
Kodexa glagolickie literami grecko-sławiańskiemi dla Rusi,
czem Grecy kierowali głównie, a literatura glagolicka na mały
obszar pod opieką stolicy rzymskiej zakreślona musiała usychać.
Z powodu różnicy dyalektowej odbywano częstokroć poprawki
czyli tak zwane rewizyje i recenzyje ksiąg świętych w każdem
niemal miejscu aż w końcu r. 1380 w Carogrodzie po ostatecznej
rewizyi textu Ewangelii, Apostoła i Psałterza, zakazano ich
tykać i poprawiać. Z tąd też różnica textu w kodexach glagolickich
i cyrylskich lubo z jednego pochodzą źródła. Bulgaria miała
później wiele autorów: Jan Exarcha, biskup Konstantyn II, mnich
Chrabr i Teodor Doks czyli Doksow, presbyterowie Grzegorz i
Kozma, cesarz Symeon, heretyk Bogomił z swemi uczniami
Michałem, Teodorem, Dobr, Stefan, Wasyli, Liots żyjący z
końcem IX i X wieku. — Że litery glagolickie nie zostały wynale-
zione dopiero przez Bogomiłów i Patarenów jak niektórzy mylnie
mniemali, dowiódł p. Szafarzyk, odwołując się na glagolickie psał-
terze, które Bogomiłowi podobnie jak wszystkie księgi starego przy-
mierza zarzucali: zresztą papież Innocenty IV r. 1248 potwierdził gla-
golitom w dyecezyi Seńskiej (Segnia) w Kroacyi używanie mszy
sławiańskiej czego by był nie uczynił gdyby byli heretykami.
W nich Chrabr mówi: „Prieżde ubo Słowiene neimiechą knig,
„ną czertami i riezami (Stitzn u. Zeichen) cztiechą i gataachą" (t. j.
liczyli i wróżyli)." W najdawniejszej legendzie o św. Cyrylu (Konstantynie)
pisze grecki car Michał do Rastysława: Bog... widiew wieru twoju
„i podwig, sotwory nynja w naszą ljeta, jawla bukwy w wasz jezyk
„jegoże ne bje isperwa było."

Sv. Kyril nepsal Kyrilsky než hlaholsky. Vypravuje
Ignac Jan Hanuš (Z pojednani kral. české společnosti
nauk V řada 10. svaz.) w Praze (tisk synu Bohumila
Haase) 1857. 4° st. 26. 40 kr.

Glagolityka o której krąży dotąd podanie że ją Św. Hieronim
(+420) wynalazł dla Dalmatów została przez Św. Cyryla
(+869) wynaleziona dla Morawianów, ma ona tylko 3
litery wzięte z greckiego: φ, w ε brakuje zaś liter ϑ, ξ, ψ
ma liter wszystkich 38 czyli znaków.

Kyrylica osnowana na greckim piśmie mająca 44 liter zosta:
ła przez Św Klemensa rodzonego Bulgara pierwszego bis:
kupa bulgarskiego (w Velicy) (+916) dla Bulgarów utworzona.

Dowody 1) Św. Cyryl jako Grek oświecony był; mnich Chrabr mówi
o nim, że wynalazł alfabet z 38 głosek złożony — Legenda
zaś o Św. Klemensie powiada: iż wynalazł inne znamio:
na pism czyli liter, aby były pozorniejsze od Kyryllowych
2) Życiopisma Św. Cyryla mówią że wynalazł Azbukę słowieńską;
Pisma zaś Św. Klemensa przechowane w Rosyi w odpisach
pisane są Kyrylicą. więcej Bulgarom jako są siadom Greków
do smaku przypadająca.
3) Ułamki glagolickie r. 1855 w Pradze przez Höflera wyna:
lezione a przez Szafaryka objaśnione obejmują litur:
gią cerkwi greckiej przed X wiekiem (r. 862–950) Jest to zaby:
tek ksiąg liturgicznych w Morawij używanych pisanych
Glagolicą. Dopiero po śmierci Św. Metoda (+885) kościół sławian
sko morawski prześladowany za powodem biskupa Wichinga
znikł, tak że św. Klemens z współpracownikami swemi
Naumem, Angelarem, Sawą, Gorazdem z morawskiej Pa=
nonij musieli się schronić do Bulgaryj gdzie św. Klemens
wynalazł Kyrylicą. Glagolityka była dawno w używaniu
bo Jerzy ksiądz na Hierissos r. 982 dyplomat grec:
ki podpisał po glagolicku (Ten przywilej na górze Athos r.
1846 odkrył Porfiry Uspeński) — Oczywiście więc ułamki

ſraſkie nie pochodzą z Bulgaryi lecz z ~~[illegible]~~ pa=
nońſkiej Morawii – Już Kopitar był zdania tego że Glago
lica starsza od Kyrylicy.

4) Grimm r. 1836 pisze iż w najstarszych rękopisach kyrylskich
używano inicyałów glagolickich, z tego wyprowadzał daw
niejszość glagolityki – Co dowodzi iż z upadkiem państwa
Morawskiego skwętnie chwytano się do przepisywania ręko
pismów glagolickich literami cyrylskiemi, jako pospo:
litszemi i do greckich z któremi ich wiązała religia
podobniejszemi. Najstarszy rękopism kyryl[illegible] z datą
są Ewangelie Ostromirowe z r. 1056; a podpis glagolic
ki już z r. 982 (w dyplomacie greckim)

5) Dobrowski który początek glagolicy odnosi do XIII wieku
dopiero sam mówi iż nazwa Alfabet Cyrylicki jest dosić
późna, że wprzód nazwano go słowiańskim, niektórzy
bulgarskim, później serbskim, w końcu ruskim.
R. 1047 pop Upir Lichy ~~[illegible]~~ przepisując dla Księ=
cia Włodzimierza Jarosławicza w Nowogrodzie Księgi
proroków, mówi że ją przepisał: "iz Kurylowice" (t. j.
z glagolickiego na kyrylicę) – W rękopisie opisującym
litery wynalezione przez św. Cyryla ~~[illegible]~~ znalazł
Wuk r. 1857 alfabet glagolicki z napisem: "Kyrilowa
azbuka". – Wewangelii Text du Sacre w Reims pisanej
r. 1395 w Pradze glagolickie zowie się „pisany slo=
wienskimi jazykemi" a kyrilica „pismo ruske"
Znać św. Klemens szanując pamięć Cyrylla, litery
przez się znalezione nazwał Kyryllicą.

6) W jednem starem rękopisie paryskim znalazł Kopitar
alfabet glagolicki z napisem "abecenarium bulga=
ricum". Św. Cyryl a Metod byli rodem z Solunia
południowej Bulgaryi i mówili językiem starobul=
garskim; dla tego też zwano ich litery bulgarskiemi
i słowiańskiemi, dla tego najwięcej pomników glago=
lickich znajduje się w zachodniej Bulgaryi (Albanii, Mace
donii w Ochrida Diewola Velika)

Chrabr zowie litery S. Cyryla: "pismena słowienskaja"
Papież Jan VIII r. 880 literas sclavinicas.

Alfabet pierwotny glagolicki wynaleziony przez Św. Cyryla powinien by być taki:

[glyph] = az 1.	[glyph] = ludie 50	[glyph] = cy 900
[glyph] = buki 2.	[glyph] = myslite 60	[glyph] = czerw 1000
[glyph] = wiedy 3	[glyph] = nasz 70	[glyph] = sza
[glyph] = glagol 4.	[glyph] = on = 80	[glyph] = jer
[glyph] = dobro 5	[glyph] = pokoj 90	([glyph]) jery y
[glyph] = jesti = 6.	[glyph] = rcy 100	[glyph] = yżyca y
[glyph] = żywiete 7	[glyph] = słowo 200	[glyph] = jati.
[glyph] = zieło = 8	[glyph] = twerdo 300	[glyph] = jus
[glyph] = ziemia = 9	[glyph] = uk 400	([glyph] = ę)
[glyph] = iże = 10	[glyph] = frut 500	([glyph] = ǫ)
[glyph] = i = 20	[glyph] = chjer 600.	([glyph] = ja)
[glyph] = djer = 30	[glyph] = ot 700	[glyph] = ję
[glyph] = kako 40	[glyph] = szta 800	

Ginzel: Geschichte der Slavenapostel Cyrill und Method und der slavischen Liturgie Leitmeritz 1857. 8° (w bibl. Krak.) mówi str. 128 że Cyryl wynalazł glagolit. pi.

Cyryl = Erha
Method = Strachota (od metus = strach ?)

Cyryl wynalazł alfabet dla Słowian panońskich, św. Klemens dla Greko bułgarów; dlatego tam nowe a tu greckie kształty liter
W pismach glagolickich widzimy 2 typy: 1) okrągły (bułgarsko-glagolicki) zbliżony widocznie do kursywy greckiej 2) podłużny, kończasty (kroacko-glagolicki) zbliżony do majuskułów łacińskich grafiki rzymskiej

7) Rękopism mnicha Chrabra (żyjącego 927 r.): O pismenech Czernoryzca Chrabra mający tytuł: „Skazanije kak sustawi Św. Kyrił słowie-„nom pismena protyw jazyku!" (druk w Šafařík Pamatky hlahol. písemnictwa. Praha 1853 – Sreznewski Drewni[a] pismena sławianskija w Żurnal. minist. narod. proswieszt. 1848 Juli – Bodjanski: O wremeni proischożdenia sławianskich pismen Moskwa 1855.) – nie mówi o 2 alfabetach sławiańskich, tylko o jednym przez św. Cyryla wynalezionym mającym 38 liter (glagolickie – bo najstarszy pomnik Kirylicy ma już 44 liter) Św. Cyryl: „i pismena stwory i knihy pretoży w „malijech letech." dla tego wynalazł bo greckie pismo było pogańskie. – Legenda grecka o św. Klemensie pisze zaś „wymyślił inne znamiona (litery) aby „pozorniejsze były od Cyryllowych" – Chrabr mówi że Cyryl wynalazł litery stosując ich liczbę do greckich litery glagolickiej Ꙉ = dj brakuje w cyrylicy (Ꙉ) – Św. Klemens był więc reformatorem alfabetu sławiańskiego który nazwał Kyryllicą. Z porządku liter alfabetu sławiańskiego, który przytacza mnich Chrabr, widać że ten alfabet był glagolicki; albowiem porządek ten jest: az, bogi, wiede, glagol, dobro, eśm, żywot, zieło, zemla, iże, i, djemon, (Ꙉ = dj ?) Koł, ludie, myslu, na, oni, Pitat, rcete, słowo, trnowen, oudaren (oy), Faraon, Cherowym, Carstwo, człowe-kolubija, szestokryły (t. j. aniołowie), jerom (Ъ). szto (Щ), jako (Ѣ) (Ѧ), eże (Є) judeje (Ю) jeste (Є)

8) Papież Jan VIII r. 880 pisze do Świętopełka Księcia morawskiego: literas denique sclavinis[c]as a Constantino quodam philosopho repertas, quibus Deo laudes debite resonent jure laudamus.

Kyril a Method svatí apoštolové slovanských národův, nepsali nikdy hlaholsky než kyrilsky, to jest písmem na základě abecedy řecké sestaveným a doplněným vypravuje a kriticky dokazuje F. J. Jezbera. V Praze (Fr. Rziwnatz) 1858. 8º. str. 72. 48 kr.

na [illegible] broszury;
Delle colonie Slave nel regno di Napoli lettere del professore Giovanni de Rubertis. Zara 1856. (gdzie jest i pieśń w tym dyalekcie)

Rękopis Królodworski składa się z 12 kart pergam. in 12º i (kilku odrzezków osobnych) obejmuje z księgi III rozdziały 25. 26. 27. 28. (czyli 14 pieśni), pisane około 1290 może to był kancyonalik przez Zawisza z Rozenberga (ściętego 1290) spisany dla królowej Kunegundy wdowy po Ottokarze II.

Tak zwany Rękopism z Rejms wyszedł: Evangelia slavice vulgo Texte du Sacre ad exemplaris similitudinem descripsit et edidit Silvestre, interpretationem adjecit B. Kopitar. Lutet. Paris 1843. 4º maj (str. 18 Proleg. hist. kart 32 kiryl. a kart 62 glagolit textu facsymil i kart 47 tłomaczen łacińskich) Kopitargo z XIV wieku być sądzi – codex ten jest dyptychon in 4º i składa się z 2 części I) Ułomek Sbornika czyli Synaxarionu na 16 kartach kyrylicą w 2 szpaltach pisany dla Kościoła wschodniego na miejsca zgodne z Ewangeliami Ostromira. II) Służebnik czyli Pontificale praskiego opactwa benedyktynów glagolitów S. Hieronima w Emaus z roku 1395 podług katolickiego rytuału pisane na 31 kartach pergaminowych w 2 kolumnach po glagolicku. Przypisał glagolicki głoski iż S. Prokop 1030–1053 swą ręką pisał owa części kiryliczną co jest bardzo wątpliwe. – Hanka wydał tylko I Ułamek: Sazavo Emmauskoje światoje Błahowiestwowanie, Sazavo Emauntinum Evangelium Prag. 1846. 8º

Georg Ludwig: Rudimenta grammatica Sorabica Mscpt o niej [illegible]: Mathaei Wend. Gram. Budiss. 1721.

[illegible] Jean Paul Richter [illegible].

Quod Athenae in Graecia [illegible] hoc merito Saxonia in Polonia est. Eadem singulari morum elegantia comitate affabilitate [illegible] mortales [illegible] non incolarum solum sed et peregrinorum omnia [illegible] amoris desideria in se [illegible] ut mirum videri non [illegible] hominum [illegible] Lucas de [illegible]

Descriptio Orbis Lugdun. Batav. 1655.

Po Anglii dostrzegamy ślady siedlisk słowiańskich. Walter Scott w przypisach do swego romansu: Iwanhoe mówi że niemiecko Słowian zawojowali Angiosaksowi i zwali Serbami (Sorbami) lub Słowianami, liczba ich w takim stopniu do reszty mieszkańców stała się iż dozwolono nawet handel niemi. W Szkocyi zaś prawie w każdem domu jest [illegible] się zrujnował. Jedna księżna z tego to pokolenia [illegible] była [illegible] wieku małżonka wojewody z [illegible] zwała się Godina [illegible] nie [illegible] słowiańskie. Latopisy [illegible] słowiańskiej księżniczki.

W Szczecinie (Stettinie) mieście dawnych Ukrów stoi zabytek dawnego pogaństwa słowiańskiego. Jest to świątynia bóstwa Trzygława, którą biskup Otto z Bamberku nawracający Słowian w kościół [illegible] zamienił. Jako zabytek czasów przedchrześcijańskich pokazują po dziś dzień jeszcze w tem kościele na murze koło ołtarzu wyzłocone słońce, miesiąc i gwiazdy.

ku wyznie Rugii Rugen zwano – Arkonie Swantowita Ostatni człowiek umiejący po słowiańsku umarł r. 1404.

Teraz wszyscy w Słowackowie [illegible] wielki zwierz [illegible] radostnik

Węgrzy mówią: Tot nem ember Słowian nie człowiek

Takimi Rozbojniki Słowacy którzy i do Galicyi wkraczali a kole których żyli czyli Ahramych, [illegible], Zybald (Ryba?) Kerzaku Wyk i Słowaczko

Kolorowo nosie długie [illegible] dwadni i już tak szerokie bardzo [illegible] równina otoczona górami przerzynają ją rzeki: [illegible] i Litnica a na równinie i u [illegible] gór [illegible] do 300 wsi i miast.

W dzisiejszej Nowogrecyi między Nauplią i Monembazyją mieszka plemię słowiańskie w czterech siołach do 1500 rodzin zwią ich Czakonami. Miasta ich [illegible] mają słowiańskie nazwiska: Kastanica, Sitena, Gorica, Prasto, Sabokori więc słowiańska.

[illegible]

Był pod Rozwadowem włościanin ziemianin jeden o którym mówili że miał [illegible] [illegible] gdy kto co [illegible] wypadek mu powiedział. Był człowiek krotochwilny i uczony [illegible] [illegible] 53 [illegible]

[illegible] Wien 1820 [illegible] 1820.

Najstarszym może mieszkańcem królestwa polskiego jest starzec: Dymitr [illegible] obrządku greko katolickiego w Łochowie żyjący. W roku 1832 miał lat 150. Trudni się chowem bydła. Synów ma najstarszego lat 120 najmłodszego zaś 16. Przeżył więc

Taniec [illegible]: Zwie się [illegible] zaś zowią go Schiawa (sta- [illegible]) jest zadawny a nie żywy. mężczyzna i kobieta. Dają się naprzód sobie widzieć [illegible] przed [illegible] mężczyzna [illegible] do góry wyskakuje [illegible] przy tańcu [illegible] i podnosi [illegible] w górę.

wydanie nastąpiło roku 1819. Od str. 206 następują duchowne pieśni ~~przy~~ wierszowanych których są naznaczone początki sławnych pieśni gminnych wzorów, jeszcze nowi ida w przemowie: „navadne sztare nojansze ke popevke! Kotere vripozti lyudi po imenu senzkoga zpola ysztokrat ponevahu, ples szucsi, tanczujucsi, delajucsi, doma, vunc, na polyu, na gorioczah" 81) potem następuje Ave Maria carmine Sapphico potem O gloriosa domina na notu: Igralo kolo siroko, potem Ave Maria na notu: Poszejalszem bašulek, poszejal szem draga lyuba; potem pieśń o ~~[illegible]~~ Łasce Bożej na notę Lepo mi poje czerni kosz, potem pieśń na ~~[illegible]~~ notu: Hranila divojka tri szive szokole.

(Gdzież te pieśni?)

Agram in der k.k. priv. v. Novoszel'schen Buchdr. und Buchh.: Horvaczka Grammatika oder kroatische Sprachlehre zum Gebrauche aller jener, besonders der deutschen Croatiens Einwohner, welche Lust haben die kroatische Sprache gründlich zu erlernen, von einem Menschenfreunde verfaßt und herausgeg.

yrbnu 1810.

W Pressspurku: Letopisowe Krupinskj. To gest: Wypsanj Přjběhu w Swob. a Kral. městě Krupině (Korpona) od starobylých časů až k XIX stoletj zběhlých, kteřj z hodnowěrných spisů sebrani, a ku pamatce pozdnjm potomkům na swětlo wydani gsau, pracy a nakladem Ondřege Braxatorysa. 1810 8. str. 99.

Literatura znaczenie jej pojmowanie sposób dawania
(wierszach, przedmiotach, kawałkach, wyjątkach) co ma
dobrego i złego? ważność czytania, podział
okresy treść [illegible] każdego okresu

I Rozpołożenie – języka, narodu ludów
obacz K. Zeuss: Die Deutschen und die Nachbarstämme
München 837.

Przykłady [illegible] wypisu zasad języka Samskrytskiego z dzieła X. Fr. Boppa [illegible] z Berlina o pieśniach gminnych [illegible] pismem przepisany.

Wszystkich [illegible] znajduje się 48 głosek które są [illegible] samogłoski, dwugłoski i spółgłoski [illegible]. Samogłosek jest 14 [illegible] spółgłosek [illegible] jest 34 które, podług narzędzi [illegible] oddziela się [illegible]. [illegible] (•) [illegible] głoski [illegible]

[illegible] (:) [illegible] Głoski Samskrytskie [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] mowy, a [illegible]

[illegible]

[illegible] —

samogłos: pojed:

अ, आ, इ, ई, उ, ऊ, ऋ, ॠ, ऌ, ॡ
a, â, i, î, u, û, ri, rî, lri, lrî.

Dwugłoski:

ए, ऐ, ओ, औ
ê, ai, ô, au.

Spółgłoski:

I Gardłowe:

क ख ग घ ङ
ka kha ga gha nga

II podniebienne:

च छ ज झ ञ
tsza tszha dsza, dszha, na.

III szczytowe:

ट ठ ड ढ ण
ta tha da dha na

IV wargowe:

प फ ब भ म
pa pha ba bha ma

V zębowe:

त थ द ध न
ta tha da dha na

VI

श / र ल / ष स ह (ळ)
sa ra la sha sa ha

VII

ut super. ra et la . Sanskrta:

प व ... न

[illegible]

[illegible] znaki [illegible]

[illegible] **a** [illegible] (ी) [illegible] आकि [illegible]

आक [illegible]

II [illegible] **i** [illegible]

[illegible] कि [illegible]

IV Tâ, ी, ô, ौ [illegible]

[illegible] का [illegible] – की [illegible] – को [illegible] – कौ [illegible]

[illegible] pisze się powspół

[illegible] कृ [illegible] – कॄ [illegible] – कॢ [illegible] – कॣ [illegible]

V [illegible] कं [illegible]

VI ^ ᑕ [illegible] ई [illegible]

wymawia [illegible] [illegible]

jeżeli zaś ^ pod literą ॅ [illegible]

[illegible]

VII [illegible] ॡ [illegible]

[illegible]

[illegible]

gâd [illegible]
[illegible]
sta stac
wid widzec
dewa-gît [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
bi [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
jaid [illegible]
natha [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ogahat [illegible]
mahat [illegible] ma-
[illegible]
matria [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] o ho
[illegible]

nawan 9.
desan 10
ehadesan 11.
pantse 5.
saxa 6.
xatus 4.
genesa [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Bog
[illegible]
hoil [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
mitra [illegible]
[illegible]
[illegible]
widjito [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
parich [illegible]
[illegible]
dan dan
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Twardowski

68

Ares, bellum swatowyth
arthemisia cirnobil
auspices naucazaci
augur ptaciprawec
aurora dennice
Baal y dolum belboh
esbernum pagani ajunt
infernorum canem tria capita
habentem. – sar
ceres sina
cytheraa venus lada
demon czert
demonibus (abl.) bessi
diabolus wrah
Diana, latone et iovis filia
deuana letnicina y pernnowa
dci.
dina dea sina
driades poludnice
Ecate trivia morana
Eumenis lutice
favilla pil
faunus pici filius vilcodlaci
feronia dea paganorum zuoba
hydris serpens san
incubi vilkodlaci

exsequie placatio inferorum vel infernatium deorum sacrificia mortuorum sepulture debite trizna
tartarus peclo
intemperies neboda
Isis lingva egiptiorum terra dicitur Yesser yassni
iupiter perun
mauors zuatouitz
mercurius radihost wnuk Kirtow
nigromanticus cirnodnionik
numenide, dee, sancte svetice
pan ymago divina veless
paradisus raj
pegaonus cridlatei
picus saturni filius ztracei situratowe zin
pillosi incubi quorum forma ab humana effigie incipit sed bestiali extremitate terminatur – moruzzi
proserpina pornata, poritata
sacrificia sirtui

sacrificium est victima et quecunque in ara concremantur seu proponuntur treba – sacrificium quod christiani offerunt obet

Salacia dea paganorum quasi maritima ctlina.
Saturnum pagani ajunt illum esse qui primus ab Hespo venit arma Iovis fugiens sytiwrat
Sirenall: es fuisse fingunt lichopleri
Tellunis dea terre zeme.
Tiphones sani
Triceps qui habet capita tria aneb trzi hlavy
Tristes species demonum a umbr tripo uzprsi
: : vlzna
Bohemarius
Dyabolus dyabel belial zmek, dyess leviatan
Fantasma przyelud tytinillus skrzietek
Grillus ist dyblyn caradcmon dehna vocatur

Bibliografii. [illegible]

[illegible] na język [illegible]
H. Martyn. H. Petersb. 1816 in 12. Psalmy Dawida
przełożył na Perski H. Martyn [illegible]
[illegible]
Indyi [illegible] Poema [illegible]
[illegible]
cutta. 8. [illegible] in 4. [illegible]
John Schakespear London 1814 in 12. [illegible]
[illegible]
[illegible] 817 in [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Hom [illegible]
[illegible] 817 in 4. Arabskie nowe testament [illegible]
Ks[illegible] na Arabskie 817 Kalkutta 8. [illegible]
poema Arabskie [illegible] 1817 fol. [illegible]
[illegible] Kalkutta 8. [illegible] Calkutta et [illegible]
baiki Bidpaja po arabsku [illegible]
Paris 817 in 4. [illegible] lilet [illegible]
[illegible] lilet [illegible]
[illegible] Mahomet [illegible]
[illegible] Raphael [illegible] Hadie
[illegible] Kalkutta 8. [illegible]
[illegible] Pigault [illegible]
[illegible] 85 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]teologia poema w 12 pieśniach [illegible]
[illegible] znajomego [illegible] w [illegible] 1817. 5.
Angielskie Dom [illegible] poema i inne pisma [illegible]
[illegible] 1817. [illegible]
[illegible] poema w
[illegible] Lond. 817 – [illegible]
[illegible] 817 [illegible] poema Lond. 1817 – [illegible]
[illegible] 1817 [illegible] wydanie Cerwantesa
[illegible] Perpignan 817 – [illegible] poezyja
[illegible] w Paryżu 1817 [illegible] poezy
[illegible] Pet. 817 – [illegible] 8 tom 50
[illegible]
[illegible]
[illegible] Gazeta wychod
[illegible] słownik [illegible]
[illegible]
[illegible] wydanie
[illegible] Pet. [illegible] ortogramat[illegible]
[illegible] oddal[illegible]
[illegible] odprawi[illegible] języka rossyjskiego [illegible]
[illegible] nowych dl
[illegible]
[illegible] Pet. 8. 8 [illegible]
[illegible]

Dziennik Wileński 1818.

A. Substantiva et adjectiva

(Subst.)	1. Masc.	2. Neut.	3. Fem.	4. Fem.
Sing.				
N. & V.	—	e, o.	a.	—
G.	a.	a.	e.	i
D.	u.	u.	i.	i
A.	a —).	e, o.	o.	—
L.	u, i.	u, i.	i.	i
I.	am.	am.	o.	jo.
Dual				
N. V.	a.	a	i e)	i
G.	ov.	—	—	—
D.	ama.	ama.	ama.	ima
A.	a.	a.	i e	i.
L.	ih, ih.	ah, ih.	ah.	ih
I.	ama.	ama.	ama.	ima.
Plur.				
N. & V.	i.	a.	e	i
G.	ov.	—	—	—
D.	am.	am.	am.	im.
A.	e.	a.	e.	i.
L.	ih.	ah, ih.	ah.	ih.
I.	ami, mi, i.	ami, mi, i.	ami.	imi.

(Adj.)	M.	F.	N.
Sing.			
N.	—	a	o
G.	iga	e	iga
D.	imu	i	imu
A.	iga —	o	imu
L.	imu	i	o
I.	im	o	im
Dual			
N.	a	i (e)	a
G.	ih	ih	ih
D.	ima	ima	ima
A.	a	i (e)	a
L.	ih	ih	ih
I.	ima	ima	ima
Plur.			
N.	i	e	e (a)
G.	ih.	ih	ih
D.	im	im	ih
A.	e	e	im
L.	ih.	ih	e (a)
I.	imi	imi	ih. imi.

J. ih, in [illegible]
[illegible]
junez [illegible]
jeklar [illegible]
jetra Leber.
jesa Zorn
jechike [illegible]
jezha Gefängniß, [illegible]
trhast, [illegible]

K. Kresne [illegible]
[illegible] Messer.
klunazh [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Wappen
[illegible]
[illegible]
Krempel Klaue.
klanez Anhöhe.
Koroshec Cavalier.
Kavel [illegible]
[illegible]
Kroher [illegible]
[illegible]

kopishe Roßställe
[illegible] Gemsen.
[illegible]
Karka Pflanze.
kepa [illegible]
kita [illegible]
klaia [illegible]
[illegible]
koßnuta [illegible]
krazna [illegible]
kuga Pest.
[illegible]
kopa Zahl von 4,
kolna Gebäude an Weinbergen.
kri Blut.

kazhiz der [illegible]
keden langsam
koshen [illegible]
kralao [illegible]

B. berlog Wildhöhle
brun Brunnen.
breg [illegible]
breser [illegible]
brenze [illegible]
brinina [illegible]
brzina [illegible]
buzhela zhabela [illegible]
bolka [illegible]
bater [illegible]
bridek bitter.
berkki [illegible], gorshi [illegible]

L. lan, lana Flachsanbau.
lozini [illegible]
lover [illegible]
[illegible]
[illegible]
lenina [illegible] vom vorigen Jahr.
latvica Mitschaft.
lezha Linse.
lina Fenster (ohne Glas)
lisa Flatten
[illegible]
lokev [illegible]
lestni [illegible]

D. drob [illegible]
drobline [illegible]
dedal Baumstrunk
dahal, druhal Anfang. Gesindel.
deklizh-a Mädchen. dekter. Magd.
[illegible]
debizhka [illegible]
durgel [illegible]
dekla Blas.
deblo Baumstamm.
dalka [illegible]
[illegible] Land.
[illegible]
debel dick
dimast [illegible]
dober, bolshi. gut.

M. mosul Schwiele.
malal. [illegible]
madesh Madel.
merkizh [illegible]
mesez Maulesel.
meshel Schließer v. Böttcher
mehur Blase.
meshelar Mädler.
maliza [illegible]
[illegible]
[illegible] (Zahl, vezherja.)
mavriza Regenbogen.
miza Tisch.
mlaka Lache
mladika Zweig

mojshkra [illegible]
mrena [illegible]
mreska Netz.
medine Almen.
mezernov von [illegible]
majhin klein.
mehik weich.
mersel kalt

Pronomina

Demonstr.
- ta, ta, to oder taiski, taiska
taisko etc. ta isti, oder
tisti, tista, tisto. [illegible]
oni, ona, ono jener dort.

interrogat.
kdo wer? kaj was?
kaki, a, o
kakshni, shna, o } was für einer
kakov, va, vo
zhigav, a, o wem gehörig.

Relativa.
[illegible]
[illegible]

Interr.	Relat.	Demonstr.
kdo?	kdor	
kaj?	kar (vogar, zhesar)	
kedaj wann?	kadar wann	tedaj dann
kako wie?	kakor wie	tako
kam wohin?	kamor wohin	tje hin
kakshni?	kakorshni	takoshni [illegible]
koliko?	kolikor	toliko [illegible]
kje wo?	ker wo	tam dort.
kod woher?	koder	tod [illegible]
do kdaj bis wann?	dokler [illegible]	

N. norost Narrheit.
nuk [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
neroden ungeschickt.

[illegible] gar schlecht.
[illegible]

Marsikteri mancher
Nekateri [illegible]
Nihzhe Niemand
Nobeden keiner.
Nizh, nishtr, nizhesar, nizhemur, nizh, nizhe, mur, nizhemur.
Kdor koli wer immer, kar koli was immer
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

NB mu ni dobro es ist ihm nicht gut.
mu ni kaj dobro es ist ihm nicht besonders gut.

O. oblast [illegible]
obresti Zinsen.
obist Nieren.
ostrev [illegible]
-gorik [illegible]
oven Widder.
[illegible]
[illegible]
[illegible]

G. god Geburts- o. Namenstag.
goluf [illegible]
[illegible]
[illegible]
gorn [illegible]
gojzd Wald.
grizh Hügel.
gaber [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
golida Melkgelte.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
gosha [illegible]
gole [illegible]
[illegible]
[illegible]
goden reif
H. hinavez Heuchler.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
hudoba bol [illegible]

P. parkel Klaue.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
podmela Maulwurf.
polsh [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
pozhutek Gefühl.
pehar Becher.
prapor [illegible]
perishe [illegible]
bishe, pishe [illegible]
[illegible]

parka [illegible]
pinia [illegible]
pogazha [illegible]
poroka Trauung.
posoda Geschirr.
poleza [illegible]
[illegible]
praleza [illegible]
pravda Prozeß.
preklla Pranger.
[illegible], [illegible] Augapfel (nach: papili..)
pura indzerka, purman, indyk.
puta [illegible]
[illegible]
polsim [illegible]
[illegible]
prost frey.
priprost, preprost einfältig
pluj [illegible]
puhel [illegible]

R. rabel Wirthschaft
rezel Obstschnitzel.
ral der Pflügen.
res Unzen Gutt.
rit Hintern.
raj Berg.
reverh unbleutd nächtiger Armer
repar Aufsuchungmünze der Frauen – bei [illegible]
romar Malefahrer.
rena Hafenkiste
razman Gebräuch.
resa die Spitze d. Achse
ruta Schrägflur.
rudezh roth.
rahel [illegible].
rajnki, rajnza selig.
res wahr.

J. Sh. sh. shakel Sack.
shebel Nagel.
shit Korn.
shrd König.
shbel Wiege.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
shaptl [illegible]
sheber [illegible]
shvader [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
shebre [illegible].

[illegible]

umeten zerstänkt.

V. vero Stirne
vent [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
vas [illegible]
veha [illegible]
vesha [illegible]
vezhi [illegible]
vokel [illegible]
vedza [illegible]
vucen [illegible]

Z. zh. zhredi Gemeinde
zhrevel Stiefel
zhedez rein.
zhudez fromm, wunderbar.

Verba

A. B.

bredem ich wate
berznem ich schlage aus.
berem ich lese.
brishem ich wische.
buzhim brauchen.

D. dolbem ich meissle. dolbsti
dersnem [illegible] mit [illegible]
regnem ich stosse mit d. Ellbogen
(denem) [illegible] sagen djati
dobim ich bekomme.
dishim riechen
derzhim glauben

J.

G. godem ich geige, gosti
giblem ich bewege
gaglem ich schnattere
ganem ich bewege v. d. Stelle.
genem ich verschwinde.
green gehen
germim donnern, germeti

H. hropem ich räuspere.
hitim ich eile.

J. imam ich habe
jemlem ich nehme.
ishem ich suche.
[illegible]

K. klujem mit dem Schnabel hacken.
kavsnem ich beisse mit d. Schnabel.
kolnem ich fluche.
kanem tropfen
kusim kratzen,

L

M. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
mashim stopfen.
[illegible]

N narozhim auftragen narediti

O

P. pushujem hastend schelten. [illegible]
pishem, pisati, pisal [illegible]
pishem, pihati, pihal blasen.

R. rujem ausraufen.
[illegible] (rjovem) brüllen, rujoviti, rjuti, rjul.
redim nähren
reshim [illegible]
rohim [illegible]

S. sh. Sh. sajdem sich vergehen.
shtejem ich zähle
shtanujem wohnen
smijem [illegible]
sijem [illegible] shivati shival
shijem [illegible] shiti. shil.
shiplem [illegible]
shseblem ich wiege
shshem [illegible] shezhi shegal
[illegible]
shelim [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

T. tepem ich schlage.
tiplem [illegible]
terem ich quetsche
trepezhem zittern.
terdim ich härte
tishim drücken.

U.

V. vusdem [illegible]
vadim gewöhnen

Z. Zh. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
zheshim ich [illegible]

Adverbia

Kje? wo?
bliso, blishi, nah, näher.
drugei anderswo.
kjerkol wo immer
tüh tam aber dort:
neki abwo.
nikjer nirgends
notri, darin, innerhalb.
ondi dort selbst, aber daselbst. dort
volez außen.
vsjekol überall
[illegible] da.
[illegible] an der Seite
[illegible] innerhalb.
sraven, bei, neben.
sunj außerhalb.
vmes zwischen
unod jenseits.

Kod? auf? auf welchem Wege?
[illegible] auf d. Wege wo —
[illegible] auf andern Wegen
kod [illegible] auf diesem Wege
[illegible]
nekjer auf irgend einem Wege.

Od kod? woher?
od koder von, woher
od drugod anders woher

Kolkrat? wie oft?
pogosto oft
spet, sopet wieder
[illegible]
manj krat [illegible]

Kolko? wie viel?
dovel genug
[illegible] wenigstens
nekaj, nekej etwas.

Kdaj? wann? wann?
[illegible]
davi früh Morgen,
dopoldne von Mittag, bis Mittag
[illegible] früh Abend ([illegible])
[illegible] ewig. geschwind.
kdaj, nekdaj, nekdan, nekdaj einst
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
nikol, nikdar nie.
[illegible], [illegible] [illegible].
[illegible] früh Abend (gegenwärtig
popoldne [illegible]
[illegible]
pozhasi langsam.
predlani, predlanskim von 2 Jahren.
sizer sizer, sonst.
skoro, skor, skoraj [illegible] bald.
snozhi gestrigen Abends
sdaj, sda, sdajzi jetzt, sdaj sdaj jetzt.
sgodaj, sgoda früh.
[illegible], [illegible] [illegible], [illegible].
[illegible]
[illegible], [illegible] [illegible].
tazhas, tadrat, [illegible], [illegible]
[illegible], tedaj, [illegible], [illegible],
[illegible] ununterbrochen.
vselej allezeit.
vzhas zuweilen
zhedalje je länger.

Dokler? bis wann? wie weit? [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Kako? kak? wie?
[illegible]
dragazhe, dragazh, drugače anders.
[illegible]
napak, napek [illegible], [illegible].
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] nah, [illegible]

dragam anderswohin.
Kishko [illegible],
memo, mem, vorüber
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Kako silno? [illegible]
Komej, Komaj, kaum kaum,
[illegible] nur nicht.

Je li? nicht wahr? li, al, al li? wohl?
al ne? nicht nicht?
bleso, bles [illegible],
je, kaj pa de, kaj pa [illegible].
ne [illegible], [illegible], so nobeno
[illegible]
javalne [illegible], [illegible] nicht.
nikar, nikar ne, [illegible] nicht.
pazh [illegible], ja.
morebit, [illegible] vielleicht.
ne, pa ne, [illegible], [illegible].

Za kaj? warum?
savol wegen
kjer [illegible].

Dokler? wie weit?
dolle bit (bis)
doller bit (bis)

Dokorej? bis zu welcher Stund?
do [illegible] [illegible] Stund, bis [illegible].
obkore um welche Stund?
ob [illegible]
[illegible]

[illegible]

Jenit
[illegible]
okrog, krog, okol [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
Sprot prebivat [illegible], z. b. Komu na
— — zuwider, z. b. meni sopet [illegible]
[illegible] zuwider — [illegible] sprot, sproti.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

Conjunctiones

[illegible], [illegible], nebst.
[illegible], wie auch, auch,
tudi, tud, auch
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ne samo [illegible], sondern [illegible],
[illegible]
[illegible]

pak, pa aber, [illegible]
temozh, temuzh sondern. verum
[illegible] sondern, [illegible].
al, allein, ak, [illegible]
[illegible]
ne temozh [illegible]
[illegible]
de si ravno [illegible], de [illegible] [illegible]

ako, ak, zhe wenn, [illegible].
ako bi, zhe bi wofern etwa.
ako ne, zhe ne wenn nicht, wo nicht, [illegible]
[illegible]

de li, ako li, zhe li wenn nur. dummodo.
dokler, dolle bol, donec.
li nun, modo, tantum, dumtaxat
li ob, etwa, nicht — ne

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible], ako lih, zhe lih,
[illegible] ravno [illegible] obschon, wiewohl
[illegible]

ker tjer, dokler [illegible],
de [illegible]
de bi [illegible]
[illegible], tor, [illegible] tedaj [illegible]

va to, savol tiga, [illegible]
tedaj, tede, [illegible]
torej, va torej, od tod [illegible], [illegible]
po tim ker [illegible]

verh tiga, ravno tiga [illegible], [illegible]
potle, po tim dann, [illegible].
sadnizh [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible] ne [illegible] moshem rezhi [illegible]
[illegible]

Interjectiones

[illegible] gorje [illegible]!
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Apuleius [illegible] 2 vols [illegible] London
1788 8°

[illegible] History of [illegible]
Paris 1823. 12mo
[illegible] of the [illegible] Paris 18[illegible]
[illegible] Tome
Hallam Introduction
to the Literature of
Europe. Paris 1839. 8°
4 tom
Gibbon. History of the
decline of the Roman
empire. Paris 1840.
8 tom
Obras de Jose Zorrilla
Paris 1847. 8. 1 tom
Tesoro de [illegible] de
[illegible] Paris 1838
8° 1 tom
Obras [illegible] de [illegible]
[illegible] Paris 1838 2 tom
Tesoro del teatro
Español. Paris 1838.
5 tom

C.

Über den Zweck dieser Arbeit erklärt sich H. Schaff: in [illegible]
dem Vorworte [illegible]
[illegible] Inhalt u. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Schlözer, Adelung, [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].

1827. Bd. 1–28.

[illegible]

[illegible] Krobyzen S. 30 [illegible]

[illegible]

[illegible] Sarmaten angeführt werden ist unrecht. [illegible]

[illegible]

Sarmat. Matha liegt [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Slaven und darnach [illegible] erklären.
[illegible] angeführte Schrift [illegible]
[illegible] ist [illegible]
[illegible]
[illegible] §. 1 [illegible]
[illegible] zugeschrieben, [illegible]
[illegible]
[illegible] zu verdanken. Angewiß
[illegible]
[illegible]
[illegible] Schrift [illegible]
[illegible] Procopius, Mauritius, Leo [illegible]
Jordanis [illegible] 550. hi paludes sylvas:
[illegible]
que pro civitatibus habent. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (Meyer) [illegible]
[illegible]
[illegible] 1796–97 [illegible]
[illegible]
[illegible]
§ 3 Slav. Volksstämme [illegible] Die Gesamtzahl d. Slav in
[illegible] 77 Mill. [illegible] etc.

Europa u. Asien 55140000; diese Zahlen sind [illegible]
neueren Statistiken entlehnt denen nicht Sprachen zum
Eintheilungsgründe dienen. Die Großrussen können sich
zu den Kleinrussen (Ruthenen) wie 32 zu 3 verhalten; die
türkisch kroat. sprechen [illegible] die Agramer [illegible] zu den
10000000 Poln. [illegible]
die Bulgaren [illegible] bis zu den Hügeln im Norden v. Salonich
umfangen dürften mehr als 600000 zeigen ihre slawischen
langue romane unterscheidet [illegible]
[illegible]
[illegible] Mundart [illegible]
[illegible] sind [illegible] mehr als neunen
[illegible] in 2 [illegible]
[illegible] 3 [illegible]
[illegible] 10 [illegible]
[illegible] nicht [illegible]
[illegible]
[illegible] I [illegible]
[illegible]. Es ist z. B. in allen [illegible]
[illegible] II [illegible] stadnia, stad
[illegible] stado.
[illegible] stadnica [illegible] — [illegible]
[illegible] I [illegible] II [illegible]. S. 29 von dem
[illegible] Dobrowsky
[illegible] Libussa [illegible].

mit Recht das Altslav. für den [illegible]
[illegible] für den [illegible]
[illegible]
[illegible]
V. 35 [illegible]
[illegible] Dieß kann
[illegible] nicht gefolgert
aus der Ähnlichkeit [illegible]
werden [illegible] müßten zugeben [illegible]
[illegible] V. 35–39 [illegible]
[illegible] ist aus [illegible]
[illegible]
[illegible] Kroate [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Slovak [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] §. 5. Charakter [illegible]

Über der kirchlichen Behandlung d. Slav. in einigen Schriften hat [illegible] Recht zu klagen. [illegible] [illegible] „[illegible]-[illegible]“. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] sollen

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] selbst [illegible] Slavl. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]. S. 91. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] Slav. [illegible] S. 88 [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] — [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] d. Slav. wie jeder anderen Mensch unter

[illegible] Natur [illegible] der Reaction [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] d. Slav [illegible] [illegible]

[illegible] Literatur [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] d. [illegible] Slav-[illegible] [illegible]

Kyrill [illegible] d. [illegible] Literatur [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] Slav [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] Lat. [illegible] [illegible] [illegible]

Kyrill. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] gemeinsten Buchstaben wir c, s, z bey Böhmen [illegible]
mit Punkten oder suchte sich durch Zusammenstellungen [illegible]
wir bey Polen cz, sz [illegible] ch, zh [illegible]
[illegible] sind die meiste slav. Alphab. [illegible] glagol:
[illegible]
[illegible]
[illegible]
gibt es noch viel [illegible] Bibliotheken [illegible]
[illegible] Matica [illegible]
[illegible] slechengt [illegible] wird nicht [illegible]
[illegible] in Rußland [illegible]
[illegible] in Böhmen 6. Die serb.
(1818) 22 (1822) [illegible] 21 in Böhmen [illegible]
zeit [illegible] Davidovich [illegible]
1822 [illegible] – 1825 gab zu [illegible] Magaravchewich
mit andern Letopis [illegible]
[illegible] die serb. [illegible] in Venedig [illegible]
[illegible] glagolit [illegible] in Rom gedruckt.
§ 8 [illegible] Literat. [illegible] slaw. [illegible] § 8 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] Lütr [illegible] Slav. [illegible]

zu ihrem Charakter vollkommen zu bestimmen. Es hätte sollen auf d. I Person d. Zeitwort im Singul u. Plur. d. Praes: Rücksicht wie auf den Dual [illegible] genommen werden. D. 9 [illegible] [illegible] ist [illegible] am [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] Johan [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] wohl [illegible] die Theologie) [illegible] wird in der Rezens: d. von Kalandovitsch [illegible] [illegible]. [illegible] d. Johan [illegible] [illegible] (cf. [illegible]: 37 [illegible]) D. 99 [illegible] [illegible] Dalimil [illegible] [illegible] [illegible] in der [illegible] [illegible] werden? Warum wird [illegible] [illegible] [illegible] slovakisch. Dialect [illegible] als [illegible] mit der altslaw. Sprache [illegible] [illegible]? D. 10 [illegible] d. altslaw. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Benutzung [illegible] Reskowiecki's u. Pravda [illegible] über [illegible] [illegible] [illegible] slav. Sprache [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Reskowecki [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

in der apostolischen Zeit; glaubt die [illegible] der Mo-
[illegible] waren der Schrift [illegible] Slav [illegible]
daß in Macedonien [illegible] Slav. Mönche [illegible]
in ihrer Sprache Liturgie gehabt haben [illegible]
[illegible] Cyrill u. Meth. zur Mission [illegible]
[illegible] geschaffen die [illegible]
[illegible] ([illegible]; 27 [illegible]) [illegible]
[illegible] § 115–118
[illegible]
[illegible]
[illegible] glagol.
[illegible] Cyrill [illegible]
[illegible] Cyrill [illegible] Thessalonich
[illegible] Liturg: [illegible] Cyrill [illegible]
[illegible] worden sein [illegible] Cyrill [illegible]
[illegible]
[illegible]
über die Cyrill. [illegible]
[illegible]
[illegible] Cyrills [illegible] § 119 [illegible]
Justinians ist [illegible] Illyrien [illegible] über
kein Slave weil [illegible] in Illyrien [illegible] kein Slave [illegible]

Im Schediasma: Imp. Caesar Justinianus M. Sla-
vicae genti vindicatus wurde Vitalvey [illegible] 1712
[illegible] Samuel Leonard [illegible] zum [illegible]
[illegible] Glück [illegible] Dictiona-
[illegible]
[illegible], Lupicina, Bederina, Ochrida, Tabor:
[illegible]
[illegible] Justinian zum
[illegible]
Ochrida [illegible] Vital-
[illegible]
[illegible]
[illegible] nördlichen [illegible]
§ 11 [illegible]: S. 121 von dem
slav. [illegible] in Krakau und von dem slav. [illegible]
[illegible] neuen Kgr: [illegible] in Krakau [illegible]
[illegible]
[illegible] in Krakau [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ripa septemtrionali et in ora Cleparie oppidi
monasterium titulo s. Crucis inchoarunt et in eo Sla-
vos benedictinae sectae Praga accitos, qui slavica
lingua [illegible] collocarunt. Quamquam
autem templum id atque monasterium consumatum
non est morte Hedvigis reginae interveniente, atta-
men tamen ibi et sacra facta slavica lingua esse
ad suam aetatem Długossus memorat. Hedwig † 1399
[illegible] bis ins 10 Jahrh. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1125 [illegible]
20. [illegible]
verb. [illegible]
[illegible] verb. [illegible]
[illegible] 1128–11[illegible]
[illegible] II Abs. [illegible]
[illegible]
Volodimir [illegible] jem [illegible]
[illegible] jaz = ja (ich) — [illegible]
[illegible] slav.

Evangel: nicht 2 [illegible] ist eine Handschrift [illegible]
[illegible] slav. [illegible] S. 131 das
Breviar vom 1493 [illegible]
[illegible] Schwaipolt Fiol [illegible]
[illegible] Impressit Magister An-
dreas de Thoresanis de Asula [illegible]
[illegible] II [illegible]
[illegible] Gretsch S. 135 [illegible] nicht [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1815. [illegible]
[illegible] Wladimirs 989 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Ob einige Volks
[illegible]
[illegible]

(912 bis 945), welcher Nestor aus den [illegible]
[illegible] sichtlich [illegible]; die im Jahr 1377
in seiner Chronik aufgenommen worden. Auch die
[illegible]
[illegible]
die [illegible] in der Folge der [illegible]
[illegible]
[illegible] Varianten [illegible]
[illegible]
[illegible] das wichtigste Denkmal
[illegible] Pravda ruska.
zwischen 980 – 1400 [illegible]
Im 15. Jahrh. [illegible] —
[illegible] (Nestor) [illegible] eben
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1818 [illegible]
[illegible] herausgeben. Nestors [illegible] welche
[illegible] russ. Gesch. u. Alterthüm. [illegible]
[illegible] Moskau
1821 [illegible]

dem Jahre 1019 ab – die § 16 bis 18 [illegible]
[illegible] 1787 [illegible] 4000 [illegible]
1810, 8000 [illegible]
[illegible] slav. Sprache [illegible]
[illegible] slav. zu [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Schafar. S. 198 [illegible]
[illegible] germanisch: Denkmal.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] altdeutsch [illegible]
slav. Sprache anzuwenden [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] Die Böhmen [illegible]

[illegible]

[illegible] für ihre Sprache [illegible]

[illegible] III [illegible]

[illegible] Sprache [illegible]

[illegible] Würde zu geben. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1263 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1249 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Rußland u. Frankreich [illegible]

[illegible] in Rußland.

[illegible] Brankovich [illegible]

[illegible] Leopold [illegible]

[illegible]

1711 – [illegible]

Renadovich zum Gebrauch verb. [illegible] Smotriskis
schen Gramm. A. 1755 wieder abdrucken. Dann ward
sie in Venedig gedruckt, nachdem die illyr. Druckerey
von [illegible] 1770 [illegible] 1771
[illegible]
[illegible]
[illegible] 400 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Venedig 1815 ganz unbrauchbar bleiben.
[illegible]
[illegible] Testam. habe [illegible] drucken
[illegible] Bulg. [illegible]
[illegible] biblische Geschichten
Ofen 1825 zu vertheilen sehr zu bezweifeln. Von bulg.
[illegible] 17 [illegible]
[illegible] kathol. Bulg. der Kyrill (= [illegible])
[illegible]

Stanislawow von [illegible] einen [illegible] gegenwärtigen
Abagar (aus [illegible] auf 10 [illegible]
[illegible] 1651 in Rom [illegible] Mich. Grozdics Franciscaner
[illegible]
[illegible] im Banat [illegible] bulg.
[illegible] ABC [illegible]
[illegible] Temeschwar 1779. 8. [illegible]
[illegible] IV Abschn. litt. Dalmat.
[illegible] Slav. u. Croat. §. 25. daß Slav. im [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Slav. an die Donau
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Rußland. [illegible] Andreas [illegible]
Nestor [illegible] Kiew Slav. [illegible]
[illegible] Donau [illegible]
[illegible] Nestor [illegible]
[illegible]

S. 229 Dem Presbyter von Dioclea hat seine Ge-
schichte nicht in dalmat. sondern in lat. Sprache geschrieben. Die
dalmat. Chronik die 1510 Marko Marulić übersetzt, war
nur ein Auszug aus dem Diocleaten der später gemacht
wurde. Die lat. Übersetzung d. Marulić ist nicht mit dem lat.
Texte des Diocleaten zu verwechseln. Die [illegible]
[illegible] v. [illegible] Lededa [illegible]
[illegible] Aber diese hat [illegible]
[illegible] 1064 [illegible]
[illegible] Alphabet das man d. h. Hiero-
nym zuschreibt nicht [illegible] vor dem 13 Jahrh.: ist keiner
[illegible] S. 240 [illegible]
[illegible]

mit d. Das älteste mit dieser Schrift geschriebene Denk-
mal ist ein Psalter (seit [illegible] [illegible]
[illegible]) [illegible] Nicolaus [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Gebrau-
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Nicolaus [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Dalmatien [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: 1483 fol.
[illegible]. – Die [illegible] [illegible] [illegible] 1531 zu Li-
[illegible] [illegible] 1518 in 4to [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10 [illegible]
[illegible]
[illegible] spalato [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1570—1576 [illegible]
[illegible] 1585 [illegible]

116 Bl. in 4°: Pistole i Evangelya po sve godischie, Hrva-
vatschim yezichom stumacene. Novo prishtampane
i [illegible] prigiyena [illegible] Pisvola
[illegible] napo svetoy materi Crikvi. [illegible]
Tab. 250 [illegible] Dictionar [illegible] illyrico [illegible]
[illegible]
[illegible] dalm. [illegible] polyglotten [illegible]
[illegible] Dictionar. [illegible]
1635 [illegible] 1628 [illegible]
[illegible]
[illegible] Appendini [illegible] Joan Ivanovich
[illegible] Vitta [illegible] Venezia 1612
8° [illegible] 1. Od [illegible] ima Bog
[illegible] 2. Od [illegible] u Bogu 3. Od [illegible]
s' Bogom. 4. [illegible]
[illegible] 5. Pissem Davida proroka 108 u slovinsko [illegible]
nesvena; [illegible] nase [illegible] i
molitve [illegible] 6. [illegible]
7. [illegible] 8. [illegible]
[illegible]
[illegible] Joanne Joanitius [illegible]

Theolog. et nunc tertio Vicarius gen. Diacen. et Brachin.
Dalmata nobilis Brachiensis. Zu seinem Lob [illegible]
die Verfasser Bartolomeo Zuanni: Sciolti [illegible] Apollo
- Sanctito in [illegible]; - Concertatori d'oro - [illegible]
sopra no; Con accenti sonori - Degno [illegible] chiamarsi
degli [illegible] [illegible]
[illegible] Augustina
[illegible] umagleski [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]: Joh. Johannitii fasciculus florum variorum
Lingua illyrico-dalmatica. Venetiis 1685. 8. [illegible]
[illegible]
[illegible] Joh. [illegible]lovich [illegible]
[illegible] 1612 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Bulgarien [illegible]
[illegible] 1630 zu Rom 8. [illegible]
[illegible] Paul
[illegible] Matijevich [illegible]

Posilovich [illegible] Pasilovich [illegible] Naslagje [illegible] 1682
[illegible] Venedig [illegible]
[illegible]
[illegible] Venedig [illegible] cyrillisch [illegible]
Charakteren [illegible]
[illegible]
[illegible] Venedig 1698 [illegible]
[illegible] Leip. 1797 [illegible]
[illegible] 1715.
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1786. 8. [illegible] Kroati[illegible]
[illegible]
[illegible] S. 32 Lit. d. Gesch. [illegible]
[illegible]
[illegible] 1811 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1811 [illegible]
[illegible] 100 Jahre. Kalender Kroatisch [illegible]
[illegible]

deutsch [illegible] Vocabularium Ofen 1815 [illegible]. In diesen Sp[illegible]=
denkmälern [illegible] ältern [illegible] [illegible] deutsch [illegible] Substan-
tiv Artikel [illegible] werden. Selbst die [illegible] croat.
[illegible], croat. u. deutsch Ofen 1780 [illegible] [illegible] werden.
[illegible] [illegible] [illegible] die Meinung [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Slav. Colonie, [illegible] [illegible] in
[illegible] [illegible] [illegible] für [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] X Jahr=
hundert mögen [illegible] [illegible] [illegible] – Method [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Georg [illegible] [illegible] Sebastian Krell [illegible]

[illegible] Vitas [illegible]

[illegible] p. 58-68. [illegible]

[illegible] 1555 [illegible] 1558 [illegible]

[illegible] 1564 [illegible]

[illegible] Vulgata [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] p. 248 [illegible]

[illegible] 10 – 12 [illegible]

[illegible] 306 [illegible] 10 [illegible]

[illegible] p. 303 [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] 1555 [illegible] 155 [illegible]
[illegible] 1180
[illegible] Kugel II [illegible]
[illegible] Brandenburg [illegible] Pirkheimer [illegible]
[illegible]
[illegible] (Sch. 132. [illegible]
p. 26 [illegible]
[illegible] auf 5000 [illegible] Magist Bircher [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
zu [illegible]berg 1529 [illegible] † 1.313 [illegible]
[illegible] 1518 [illegible]
[illegible]
[illegible] 1563 ([illegible] 1557) zu Nürnberg [illegible]
[illegible] 1.25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1631 [illegible]

Lissa [illegible]

[illegible] nun den [illegible]

[illegible] Doctor Zalu[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] nicht [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] Slowaky [illegible]
[illegible]
1581 [illegible]
[illegible]
[illegible] evang. [illegible]
[illegible] 1780 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
III [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] (1790 [illegible]) [illegible] 19

[illegible] nicht [illegible]. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] p. 114. [illegible] Adelungs [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Ueber [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Geschichte der Spr. u. Litt. d. Wenden ist sehr vernachlässigt – die Ähnlichkeit des serb. mit illyrischen verkehr – [illegible] in ältesten Zeiten – Abraham Frenzel's [illegible] zu Görlitz 4 fol. [illegible] tit: Lexicon harmonico-etymologicum, in quo utriusque linguae Sorabicae nec non Polonicae ac Bohemicae non tantum vocabula recensentur et subinde illustrantur sed et origo eorum ostenditur [illegible] u. [illegible] orig: lingv. slav. [illegible] Lausitzer [illegible] Frenzels deutsche Zeitschrift „von den Einwohnern

der Oberlausitz gezählt zu werden. Sie befindet sich auf der Raths bibliothek zu Zittau hat viel Merkwürdiges z.B. Cap IV von der wendischen Sprache weitem Gebrauche, ihrem Alterthume, wie auch von fleißiger Ausarbeitung und hohem Nutzen derselben u wie sie leicht kann erlernt werden. Cap V von der Kleidung der Wenden. Cap VI von allerhand Sitten u. Gebräuchen der Wenden – Merkwürdig ist das Zeichen befolgen zum Theil kathol: Wenden sie schreiben ż u ź wie Böhmen, die Protestanten schreiben ſ für das böhmische ž, und ž aber für böhm č oder deutsch: z – Bierlings Didascalia seu Orthographia Vandalica ist nur ein Buch – d. 10 November 1816 feyerte die 1716 errichtete wend: Prediger gesellschaft ihren Stiftungstag. Das dritte Programm dazu enthält eine kurzgefaßte Geschichte der Gesellschaft von ihrem Senior Fried. W. Klein. Im Eingange spricht

er von Vergnügen der wend. Sprache. – M. G. Körner
philolog.-kr.-Abhand. ü. d. wend. Sprache 1766 – der
Senior der lausitzer Prediger Gesellschaft welche 38
Mitglieder hat ist Andreas Lubensky arbeitet an
einem deutsch wend. Lexicon. Unter katholischen
Schriftsteller gehört Michael Walde Kanonikus Can=
tor zu Budissin +1794 Verfasser eines katholischen
Gesangbuchs. Jacob Wieth 1753 zu Kuckau ge=
boren erschienen als Cistercienser von [illegible] Admi=
nistrator zu Rosenthal wo er nach Aufhebung seines
Klosters von seiner Pension lebt. Seine: Hawizne
nowoho zakona Budissin 1814 p. 569 8°. mit den=
ben u. die Briefe Jesu nach allen Evangelisten wobei er
Cornelii a Lapide Monotessaron zum Grunde legte
u. Simon Jordans deutsches harmonisches Evangeli=
um benutzte. – In seiner deutschen Übersetzung sind
die 4 Bücher von der Nachfolge Christi v. 1823 deren
Verfasser Thomas von Kempen nicht genannt wird.
Er nahm dazu die gemeine serbische Sprache wie

sie im Krostwitzer Kirchzinsen genannt wird wie
er sich darüber in seiner Lektüre: Vorwarn an
die Druckfehler ausdrücklich = einige Berichtigun=
gen: p. 35 Note Gelenii Lexicon kam 1537 zu erst
heraus p. 76 ... Bund = 17 Jan p. 156 bei der
Skorinabibel muß p. 1517–1519 nicht 1525 stehen p. 195
Les [illegible] in ältesten [illegible] Zeitschriften Lesar [illegible]
C-sar für Las p. 219 jestestwoslowije Natur=
kunde oder Naturlehre p. 224 statt manas = Manaß=
es statt 1335 = 1350 p. 247 Note 6 soll stehen Ab=
[illegible] Prag 4° für 8° p. 254 [illegible] Micalia
ist es nicht so p. 267 Tripartitum 1574 p. 280 [illegible]
[illegible] statt Wittenberg p. 292 Note 3 geb: 1645 aber
gest: 1125 [illegible] kamen 1774 heraus p. 293
fränkisch für französisch p. 310 als Kaiser I [illegible]
mein: König Wenzel IV schreibt sich nur Kaiser p. 364
Note E. Candido p. 464. Wornicz ist nur Bischof von
Krakau u. nicht v. Kaschau p. 483 [illegible] Neumanns.

XIX Roč. 1845. 1. 2. 3. 4.

O jmenu a položeni města Winety (Šafařika) Sv. I p. 3–32 (z mapka)

Přirovnani českeho slowesa k latinskemu (Fran: ty Šumavskeho) Sv. I p. 32–42.

Česka a německa narodnosť w Praze až do začatku XV stoleti (W Tomka) Sv. II p. 213–244.

Adam Junoša Kosiřewský, zjwot (Hachim) Sv. II p. 286–292. (Kosirewski r. 1817 wprowadził litografią we dworze + 11 grudnia 1844 mając 69 lat.

Recenzyja pochwalna wydania: Poezyj Gawińskiego 1843. (przez Zapa) Sv. II p. 310.

České puškařstvi (J. Buriana) Sv. III str. 398–426.

O postupu narodnosti Srbuw lužickych (Fr. Daubha) Sv. III p. 426–452.

Žiwot swatych Crhy a Strachoty (z Pasionalu českeho l. 1495 udziel: Dobner – liche) Sv. III p. 452–454.

Miklosich: Radices linguae slovenicae. Lipsiae 1845 8° str. 147. Recenzyja Sv. III p 505–508 (p. Szafaryka)

Připominky ze Lwowa (K. W. Zapa) Sv. IV str. 555–586) (Opis miasta – życie w ogrodzie jezuickim – Wielkanoc)

O starožitnostech českych a o potřebě chraniti je před zkazau (J. E. Wocela) Sv. IV str 648–682 z 4 rycinami

XX Roč. 1846. Sv. 1. 2. 3. 4. 5. 6.

O sw. Kyrille i Methodiu (z Moskwitanina 1843 № 6 str 405 přeloženo od W. Hanky) Sv. I str. 5–33.

Prawlasť slowanskeho zpěwu (Wyjątek z dzieła o narodnych piesniach Słowian przez Ludw. Rittera z Rittersberku) Sv I p. 34–44. (Charakterystyka) właściwie K. Hawliček

Cizozemci w Rusich (H. Borowskeho) Sv. I p. 95–132.

Kručny přehled osudu jazyka českeho (J. B. Maleho) Sv. II p. 149–162 (histor. literat.)

O počtu študentu w učeni Pražskem we XIV stoleti (W. W. Tomka) Sv. II p. 212–230.

Powieści gminne estońskie: 1) Wannemuina śpiew 2) Koit i Ämarik Sv. II p. 267–270.

Tristram welky rek (poemat czeski z XIV wieku jego charakterystyka p. Neberskeho) Sv. III p. 277–300

Z dennika własteńce zpytujícího starožitnosti české (Starka) (o napisach na dzwonach i cyrkula z biskupa z Beauvais do księży o starożytnościach kościelnych) Sv. III p. 322–337.

Historický přehled českého časopisectví (Wocela) (od najdawniejszych czasów) Sv. III p. 338–355.

O tvoření slov zdvojowaním kořene (P. J. Šafaříka) Sv. III p. 355–368

Powiesci Jana z Hwězdy (Charakterystyka literacka i rozbiór przez Tyla) Sv. III p. 384–398. Sv IV p. 527–534.

O šíření časoslowních kořenuw a kmenuw wsauwaním a přirážením sauhlasek (P. J. Šafaříka) Sv. IV p. 409–433. (slawiansk. etymolog. Lautlehre) Sv. V. p. 560–627

O starobylé české malbě (Alexandra Popowa) Sv. IV. p. 500–516 Sv. V p. 627–637.

Stručný přehled literatury české posledních dwau let (1844–1845) (J. B. Malého.) Sv. V p. 638–656.

Učené zprawy: (Rozbiór Polnoje sobranie russkich lietopisej Tom I i o pracach Komisyi archeograficznej) Sv. VI p. 803–810.

Roč.

XXI Roč. 1847. Díl I Sv. 1.2.3.4.5.6. Díl II Sv. 2.4.5.6.

Zlomki basní Dějepisných (W. Neberskeho) D. I Sv. I p. 11–22 (rozbiór: Zlomku legendy o Judaszu z Tacin. Ulomku legendy o Pilacie z Tacin. i Ulomek poezyi o zesłaniu ducha św. druk po czesku w Wyborze)

O přetvořowání hrdelních sauhlasek (P. J. Šafaříka) D. I Sv. I p. 37–71 (Slav. Lautumsetzung Lautlehre)

Wyklad některých grammatických forem w jazyku slowanském (P. J. Šafaříka) D. I Sv. II p. 126–170.

Klasobraní na poli staročeské literatury (Šafaříka) D. I Sv. III p. 292–310 (Zlomek legendy o 12 apostołach z drugiej połowy XIII w. – Ulomek Alexandreidy z XIV w.)

184

Mart

Horop

Lowa

Swěde

Přísp

Wrac

Alexa

Sw. Cy

Litera
Slowo

Mastičkař (W. Nebeskeho) Dil I Sv. III p. 325–341 (Dramata czyli misterie ścisłe łańcuchem nieprzerwanym cywilizacyi i dramatu rzymskiego. Atellany Rzymian i Greków Autos sacramentales u Hiszpanów. Były te dramy pierwotnie grane w kościołach aż je papież Grzegorz VI r. 1210 po za kościół wygnał – u Niemców Rosenplut, Hans Sachs pisali takie sztuki – intermedyja)

Horopis česke země (Jana Krejčiho) Dil I Sv. IV p. 365–382 D. I Sv. V p. 457–478.

Slowanske starožitnosti w sewernim Německu (J. E. Wocela) Dil I Sv. IV p. 428–437.

Swědectwi o slowanskych apoštolich w Ochride (V. Ktora Grigorowiče) Dil I Sv. V p. 508–521. apostołami owemi byli S. Klemens, uczeń Cyrylla którego święto 27 Czerwca i którego tu żywot i który leży w Ochrydzie, Sw. Naum, S. Gorazd i Angelar)

Přispěwky k historii literatury česke (W Nebeskeho) Dil I Sv. VI p. 584–602 (Rozbiór poematu Spór duše s tělem z XIII wieku naśladowan. z łacińskiego – oraz Jezišowo mladi naśladowana z greckiego które Janowi Damasceńskiemu przypisują a. Barlaam)

Wzacne ostatky Slowanu (Fr. Dauchy) Dil I Sv. VI p. 647–651 (podług Zapa Zeměpis II Sv I p. 60 w niektórych wsiach w Hano werańskim starcowie jeszcze mówią po sławiańsku; a w kantonie Waliskiem 3 mile od Litten jest wieś mówiąca jeszcze po sławiańsku – są to resztki Lolabianów)

Alexandreis česka (W. Nebeskeho) (rozbiór poematu z Pseudo-Kallisthena przerobionego) Dil II Sv. I p. 1–24. Dil II Sv. II p. 138–158.

Sw. Cyrill a Methodius apoštolé slowanšti (J. Krbce) Dil II Sv. I p. 25–43.

Literatura lužicko-srbska (Fr Dauchy) Dil II Sv I p. 65–78

Slowo o starych listinach českych J. E. Wocela) Dil II Sv. I p. 94–97.

Archiw česky, čili stare pisemne pamatky češke i morawske, sebral Fr. Palacki. Dil IV Sv. I–IV. Praha (Kiwnatz) 1847. 4º sefzyt po 45 Kr.

Literatura lidu w. nevesxeho 184x Dil II Sv. IV st. 337–368 ibm Volkbbifun

Rozbior dzieła o 7 mędrcach ktore (podług pisarza arabsk Masudi w 4 wieku hegiry) za czasow indyjskiego kròla Couron napisał mędrzec jeden: O siedmiu wezyrach księgi zwana Senda: bad. (zanie jakoby z indyjskich ksiąg Lantszatranta i Hitonadesa były tłomaczone eft myina) w XI wieku Andreopulos przełożył z perskiego na grecki a podług innych z syryjskiego Andreopolos Michał) po turecku: Szeik Sader (za Murada II. po hebraisku rabi Zoel r. 1517 po łacinie Dom Jehan mnich z Haute-Selve w XIII wieku; po francusku 1492; po hiszpańsku 1542, po angiel 1565; po włosku 1542

(po czesku 1502 w Pilznie u Mikoł. Bakalarza. (Bł. Zeffa romanorum)

Słowo kazuby pochodzi od zamku Kitz (Rakus) w Aust.

Literne zprawy (E. Wocela) Dil II Sv. II p. 196–212 (rozbior Kodex diplomat. Pomeraniae – nazwy miejsc i rodzin na Pomorzu – Powieść o twarzy oryginalnej Chrystusa)

Literatura i bibliografia bulgarska (J. Jireczkowskeho) Dil II Sv. II p. 212–218.

Počatkowe češkeho uměni (J. E. Wocela) Dil II Sv III st. 308–323. Sv. IV st. 440–451 (ournach) Sv. V p 530–544. (Ornaments z ziach bronzowych. Sv. VI p. 641–654.

Zeměznalecky přehled okoli pražskeho J. Krejčiho (z mapką ilum) Dil II Sv. V p. 457–491.

Wyklad některych pomistnych jmen u Bulharuw (P. J. Šafařika) Dil II Sv. VI pag. 572–578.

Szopi czyli Szopy (dawniej Sapae czyli Sapaei gałąź Thraków) mieszkają w okolicach górnych Strumy gdzie miasta Radomir, Tjustendil – od Filipola i Widyna do granic serbskich i arnautskich.

Bulgary właściwi mieszkają od Carogrodu do Filipola od Gałacza i Warny do Widyna.

Morwaci, Morwaki (u Bizantyńców Morrha) zamieszkują 110 osad bulgarskich poturczonych około miasta Newrokopu (dawnego Nicopolis ad Nestum u podgórza Rodopejskiego.

Razłożani mieszkają w okolicy Razlog na północ od Morwaków

Borsiaci, Borsijaki (dawniej Berzitae) mieszkają od Bitoli (Monastyra) do Ochrydy około Prespy i Resna

(Wojniczy dawny szczep Bulgarow – Wajunitae – Wagiretae – mieszkali na pomorzu suliot. skiem w dzisiejszej Grecyi na południowym brzegu zatoki Arty – dziś ich już nie ma.

Poliwaci koło Wodena są

Babuni koło Prilepa i Welesa

Keckarzi powyżej Debry

Zmiaci w Debrach.

XXII Roč. 1848. Díl I Sv. 1-4 Díl II (Sv. 1-3)

Ro. Kwět slowanske literatury w Bulharsku (Šafařika) D. I Sv. I p. 1-32.

[illegible] zemi (K. J. Erbena) D. I Sv. I p. 33-52.

Wypis z księgi miasta Solnicy pisanej przez Antonina Ćukawskiego 1758 (ciekawy zabytek stylu) D. I Sv. I p. 87.

Zprawa o rukopise [illegible] [illegible] (rozbiór poematu Hynka z Poděbrad r. 1491) D. I Sv. II p. 113-137.

Mnohoznačny rozvor [illegible] [illegible] D. I Sv. III p. 217-257

Epistoli M. Jana Husa [illegible] [illegible] D. I Sv. IV p. 401-415

List Władysława króla czeskiego do miast zastarzałych [illegible] Kazimierz zawarł [illegible] z [illegible] królem węgierskim 1472. D. I [illegible]

Słowniček slowansky sebral Wilem Dušan D. II Sv. II p. 148-216. Sv. III p. 305-337.

Sbirka slow a [illegible] [illegible] ze starych [illegible] kopisu [illegible] (Dr. Čejka) D. II Sv. III p. 274-305

XXIII. Roč 1849. Sv. 1. 2. 3. 4.

Imena měsicu slowanska wubec a česka zwlášte (K. J. Erben) Sv. I p. 133-156. [illegible]

Příběh o dobyti Prahy od Knižete Oldřicha na Bolesławowi Chrabrem r. 1004 (od Wal. Wl. Tomka) Sv. II p. 21-44. • (Cosmas pisze iż w Pradze zamiast Bolesława [illegible], jego [illegible] dux Mesco (moje [illegible] [illegible] jego [illegible] po ojcu) Dalemil albo brat - a moje [illegible] tak [illegible] po ojcu) [illegible] Dytmar zowie [illegible] [illegible] „Knez Mezka" - Dytmar zowie go „Bolizlawus"

Z matky [illegible] Slowanu (od J. E. Wocela) Sv. II p. 104-126. [illegible] [illegible] Abhandlungen [illegible] [illegible] między Łabą i morzem Baltyckim [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Julin czyli [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Słowiańska [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mieli panów [illegible] - był to [illegible] naród [illegible] [illegible] w walce [illegible] [illegible] wiary i [illegible] [Drewianie

literatura polska jest literaturą szlachty - czeska - duchownych, serbska - kupców, ilirska [illegible] urzędników; czeska - mieszczan i średniej [illegible].

Ѫ = wymawiało się jak ję
Ѧ = " jak ą

chrześciańskiej uległ i tak został poniżony iż we
wstatni Pomianik Dobrowski Slovanka I. 8 ...
wet w XIII wieku swego języka wyrzekli – z tego
przykład że w narodowości sława i żywot
z bez niej potępienie i wieczna śmierć.

O infinitivě a supinum w języku słowans:
kem (od Dr. A. Schleichera) Sv. III p. 153–

XXIV Ročnik 1850.

XXIV Ročnik 1850. . 1 3.4 (red. Wocel. Nebesky)

Odkud bere počátek početní jmena slovans. ka (J. a. Čelakowského) Sv. I p. 3–

powietrza, siedm osm odziemi – inzonki filolo: giczne.

Mince celtické w Čechach (J. Er. Wocela) Sv. I p. 103–114

Ucel a wyznam archeologie česke (J. E. Wocela) Sv. I p. 115–126.

Nazwosloví hudebního umění Sv. I (ft. 1–26)

O předhistorických obywatelich česke země a šíření se indoeuropských narodů wůbec (J. E. Wocela) Sv. II p. 246–268.

Uvalus. Slovanska mluvověda (Recenzyja pism Miklosicha: Formenlehre, Lautlehre, Lexicon przy Hanke) Sv. II p. 297–311.

głoska ъ powstała z b czyli e i ь

Slovanska literatura w Anglicku (Rozbior Krasinskie: go: Lectures of the Religions history – i niegi a charakterystyczna Hoszio'za) Sv. II p. 318–326 (Hosius pisał do kardynała Gurza iż wiadomość o rzezi św Bartłomieja napełniła go radością dzię: kował Bogu za nią i prosił Boga aby podobne zmiłowanie nad Polską pokazał.)

Počátki hudebn... Sv. III pag 1–58 Sv. IV p. 59–87. (dodatek)

Zprawa o Černé Hoře a Černohorcích (V. Dušan Lambl). Sv. IV p. 511–540.

Česka archeologie křesťanského středověku (J. E. Wocela) Sv. IV p. 541–555.

XXV Ročnik 1851. Sv. 1.2.3.4.

O prospěšnosti všeobecného rozšíření latins: keho způsobu psaní v oboru jazyka slovans: keho (J. Purkyně) Sv. I p. 41–75 (ważne do historyi ortografii i o ogólnej dla Sławian)

Zprava o rukopisech českých v Kralovské bibliotece v Stockholmě se nacházejících (Jos. Pečírky) Sv. I p. 76–108. Sv. II p. 00–84. Sv. III p 30–72.

Tak svět činí často jako děti Do studnice, ... se ... Házejí ... kamení ... ...

Potopa ze sanskrtského (pr. A. Schleicher) Sv. I p. 117–120

Nala Damajanti (ze sanskrtsk. pr. Schleicher Sv. I p. 121–123 Sv. II p. 85–101. Sv. III p. 62–84. Sv. IV. 62–93.

České ptactvo (od Antonína Friče) Sv. I p. 147–154. nazwiska 259 ptaków (ob. Hanka Przyrodnik!)

Paběrky obsahu lékařského z vihoslova. (...)
Sv. II p. 18–59.

Snahy domu rakouského o nabytí koruny polské w šestnáctém století od V. Wladiwoje jomka Sv. II p. 102–122 (za Maxymil II 1575) (po śmierci Zygm. Aug. i po Henryku walezyjn uciecze) Sv. III p. 43–61. (tož samo dalej)

Navedení ke zřízení sbírek živočišních (od Ant. Friče) Sv. III p. 1–29.

Komenského snahy pansofické od K. B. Štorcha Sv. II p. 85–113. Sv. IV p. 3–26

Druga zbiorka terminologii lekarskiej Sv. III i Sv. IV.

Příspěvek k lepšímu poznaní slovanského slovesa a jeho poměru ke greckemu (od Jos. Frant. Šumavského) Sv. IV p. 42–61.

Milostna píseň z polovice XV století (zawiesonil antio de amore) (podług 3ch rękopisów skompletowana) Sv. IV p. 121–125
(jest to wre[...] frauz. Již mne vše radost ostava)

Historie přislovných sbírek slovanských a zvlašt českých (H. J. Hanuš) Sv. IV p. 126–145.

Sv. I p. 117-120
Sv. I p.
. Sv. IV.
a 147-154.
yrodonis]

n-pols.
diwoje
(Il 1875)
cieza.)

ich od

k. B.
p. 3-26
ej Sv.

lovans:
ke
ského

(Zawis:
z Kopišov
25
adost ofhana)
ných
Sv. IV

Böhmen, erstes Räthsel aller Herzenskraft
Klangbewegt, magisch-blühenden Landes-
des Geheimnißreiche nennt ein fremder wir
dieses Böhmerland mit seinen Thalen,
alten Wundersagen, dunklen Zeiten —
Prag: wer junger meines Lebens Tiefen.
der nicht fest im Leben
Wanderte zu forschen der Historie
Wunder und der frisch gebliebenen Geheimnis
...acht in deiner ewigen Gestalt.
und keinen Begegnung ... Tiefen.
Zieltest du mich in deinen Zaubergarten.
Neuerdings bebt mein Geist nur noch tief heimlich
Es erschallt das Lied!

Friedr. de la Motte Fouque
Erinnerungen 1823

Časopis česko[ho] Museum (XXVI ročník 1852) 1.2.3.4.
Svazek I: Eliška kněžnička z Ostrohu, mravoličný
obraz ze XVI století sdělujé K. H. ... p. 1-36 ... 81
... : Vyjinování křesťanského umění p. 37 ... II p. 3.
... : Nástin historie dramatické p. 98 Sv. II p. 41
Recenzi ... p. 169 ... II p. 160
Sv. III Literatura slovanského ... 1851
sestavil Herm. Jireček p. 3.
Pohled na pravěk slovanského ...
p. Šafaříka článek II p. 64.
Přehled literarní činnosti Čechů od 1848-
853 od J. ... p. 81. i Sv. IV p. 3.
České prvotisky Hanky p. 109 Sv. IV p. 62.
Kralodvorský rukopis od V. Nebeského p. 127. Sv. IV p. ... R. 1853 Sv. I p. 116. Sv. II p. 335
Sv. IV Opanství rodu Slavníkova v Čechách Tomek p. 4.
Rejstřík abecední klíč k Fr. L. Čelakovs-
kého Mudrosloví kart 5.

XXVI Ročník [illegible]. 1853. 1.2.3.

Sv. I Vedecke zpravy o činnosti učenych a lite:
rarnich společnosti slovanskych p. 3
Nektere vysledky archeologicke cesty
Vocela p. 69.
Ukazka z basni O. Kačiće (vobiesni) p. 102.

Sv. II Lermontov a předni basnikove rusti p. 272.
Přispěvek k slovanskemu jazykozpytu
Šumavskeho p. 304.
O jazyku literním J. Hlavinera p. 320.

Sv. III Pověry narodni v Čechach p. 466

Časopis společnosti wlastenského Museum w Čechach   I Ročnj běh 1827.

Weytahy z kneh Mistra Pawla z Prahy Židka řečeného (wydrukował Dobrowski z rękopism bibl. uniw. krak.) Sv. II st. 44–47 (mówi Żydek o swbie że skończył swe dzieło r. 1471 – Sv. III st. 113–115 (wyjątek z oddziału Kroniki Pawła Żydka). Sv IV st. 90–93. (ciąg dalszy) Rok 1828 Sv. I st 101–103 (ciąg dalszy kroniki gdzie w jednem miejscu wspomina o Władysławie Warneńczyku zwanym „Rychlik w Poznaniu st. 102)   IV. 45.

II Ročnj běh 1828.   XVI.

List prof. Kucharskiego d. 19 kwietnia 1828 do Hanki opisujący podróż po Słowaczyźnie i Węgrzech. Sv. II st. 127–131.

III Roč. 1829. ~~r. 3. 4.~~

Staročeský wšeobecný kalendař, pomůcka k diplomatice české od F. Palackého. Sv. II p. 105–124 (tablica wzoru liter niedzielnych i wielkiejnocy.)

O narodech uherských zwlaště Slowanech etnografia Węgier Sv. IV p. 11–38.

Dějowy česká ... Sv. IV st. 39–84.

List prof. Kucharskiego d. 18 ... 1828 ... podróż po Dalmacyi Czarnej Gorze Sv. I p. 122–130

IV Roč. 1830. I p. 101. 108 II. 15; III.

O narodech polských Fr. Palackého Sv I p. 69–89 statystyka etnografia)

List Jana Žižki z Trocnowa we czwartek po św. Trojcy 1422 napominający obywateli miasta Pragi aby Zygmuntowi Korybutowi synowcowi Jagiełły oddani byli ... aby mu byli wierni Sv. I p. 94–95 (Żyżka nazywał Korybuta panie synu a Korybut Żyżki: ojcze.)

Lawa miasto ... w Morawie.

List Króla Maciejа węgierskiego w którym pisze
do Zdenka z Sternberga najwyższego hetma:
na czeskiego 18 ledna 1472 donosząc mu że
zdobył Nitrę na Polakach, że ich 4 mile za Nitrą
dognał i mógł ich porazić lecz prosili się go
aby ich tylko wolno z ziemi puścił między
innemi pisze o Polakach serdeczny jako żywi
„ że widzieli głupszych, uniwersyt. bardziej
pijaństwu oddanych, niestatecznych i lekkomyśl.
„ niejszych jak panowie ci Polaczy. Zdaje nam
„ się iż tak są zadowoleni z tej wyprawy iż
„ jednemu dobrze łeb pęknął tamo
trzymi się do roku nie zechce wiatego a wo:
„ mka (wino węgierskiego) więcej pić. Dalej pi:
sze iż Polaków porażiwszy wiele im rzub
odebrali i co najpiękniejsza nosi Sternber:
kowi. List ten datowany z pod zamku Nitry
w sobotę w dzień S. Pryski 1472 (v. I p. 101–102)
Kralewic Marko a Wila (tłomaczenie z ila kons:
kiego, z którego Chelowski przerobił swoje)
Sv. II p. 143–148.
O Bolharych wyjątek z Časopisu Anglicana
Walshe ... 828 (Sv. II p. 157–164 więcej
obyczaje, ubiory i wyjątek Ewangelii Luk.
rozd. X. w. 30–35 w narzeczu bulgarskim
przez Szafaryka.
Powieści gminne, w Czechach najstarsze zebrał
Langer: Čelanky - Praha 830 najpierw:
wydał narodny powěsti o dewaterm
Krkawcu
Letopis srbski zaczął wychodzić 1824
Zmiana miejsc [illegible] w Czechach i na Morawie
[illegible] na czesku i po niemiecku Sv. III
p. 309–3.3 Pelikan: O przemianowaniu osad:
Hodonjn = Göding ; Brzecislaw - Lundenburg
Dzenec - Wisnog, Landol - Landskron

V Roč. 1831. 1.2.3.4.

Rozbior Kollara: Sławy córa p. Czelakowskiego Sv. I. p. 30 – 56.

Gazyk český za dwoře litewskem w XV sto. leti. Sv. III p. 280 – 283 obejmuje list: Swidrygieła do zygmunta Korybutowicza w nowiehradzy w niedzielę po ... Jenerm 431 prosi o pomoc i obiecuje mu ... ... Swidrygieła list do Kneza Prokopa wyzszego Kapitana wojska ta... ... ... samej daty. Ve ... Kneze za ... obieca ... pomoc – listy te czeski ogło... sił Gołębiowski.

Rozbior Poematu Děwin Hniewkow... ... Sv. III p. 290

Kopernik puwodem nad Čech (Palackeho) Sv. IV p. 435 – 436. ... w dyplomach ... ... przychodzi r. 1391 ... ... nik w cyrkule ... wies ... ... Palacki że się ... ... na ... XIII lub XV wieku do Polski ... ... nazwiska niemieckie i ... ... miejsc w Luzacyi Sv. IV. p. 440.

VI Roč. 1832. 1.2.3.4.

Popis starožitnych osobnych a ... ... (z Zawackeho) Sv. I p. 60 – 69.

O Bulgarach etnografia z ... ... Sv. I p. 70 – 74.

Różnica dialektu słowackiego od czeskiego w przykładzie Sv. II p. 178.

Pliwnych slownik w Czechach ... ... osobowa ... ...

Katarzyna biric

Żywot ś. Konst. ... Cyrylla i Methodia (Han: ky) 1841. Sv. IV. p. 464.

J. Jungmana: Pawel Pražky Židek nazwany 1837. III p. 225

Wahylewicz: O Huzułach 1838. IV p. 475 – 1839 I p. 45

" " O Bojkach 1841 I. 30.

X. L. Zap: Cesta na Tatry (z polskeho) 1838. IV I 24

Wahylewicz: O upirach a widmach 1840 Sv. III p 232

XVI. Roč 1842. 1.2.3.

O ruſkem knjžeti Rostislawowi [illegible] kralow ny kunhuty. (Palackého sv. I [illegible])

Čeſta po haličke a uherſke Ruſi (dokončeni) sv. I p. 42.

O staroslowenſkych cyrillskich tiskarnach sv. I p. 93.

Zorian Doluha Chodakowsky, nastin jeho we[illegible] žiwota a wědeckeho snaženj od K. W. Zappa (sv. II p. 234–252)

Černohorj popis 3zm. Sreznewſkeho sv. II p. 289–300.

Literatura ſirſka (liſty o nowych [illegible] wyſſtych do r. 1841) sv. II p. 301–308.

[illegible] Anthologie [illegible] sv. III p. 323–33[illegible]

Jazyk morawſky w pruſkem Sleſku od A. W. Šembery (sv. III p. 394–404.

XVII. Roč. 1843. 1.2.3.4.

O halicke a uherske Ruſi [illegible] přehled od J. F. H. sv. I p. 12–[illegible].

Pomucka k narodopisnej mapě Kr[illegible] čeſkeho (Smetany) sv. I p. 130–142 (zmio na miaſt i wſi zniem zatych w [illegible])

O zachowani starobylosti če[illegible] (Wocela). sv. II p. 286–291.

XVIII. Roč 1844. X. 2.3.4.

Přehled saučaſne literatury no[illegible] až kr. 1842 (K. W. Zap) sv. I   sv. II p. 24[illegible]–260 (o starožyt noſiach galič. p. 248 o Liſniach p. 250 [illegible])

O kroji čeſkem we středním wěku J. E. Wocel sv. II p. 271–28[illegible] (powtorzone co w niemieck. [illegible])

Přehled literatury čeſke a r. 1842–1843 (J. Maleho) sv. II p. 284–302

O Janu Žižkowi (z rukopisu) sv. II p. 303–304 Opis jego grobu w Czaſlawie w kościele s. Piotra i Pawła.

O wzdani (P. J. Šafařika) sv. III p. 384–399 (starosław. prawo)

Slowozpytne srownani slowanſkeho jazyka z německym (od Fr. Šira) (ważne dla etymol. stawian) sv. III p. 411–428.

O Swarohowi bohu pohanských Slowanuw (Šafařika) sv. IV p. 483–488.

O Slowanech w Dolnich Rakausich (od A. W. Šembery) sv. IV p. 536–549 (wa[illegible]) F

F i rok 1845 sv. II p. 163–189 (pieśni obyczaje Chorwatów pod Wiedniem i mapka)
845 sv. III p. 326–357 pieśni Chorw[illegible] [illegible]

Wosporskoje carstwo s jeho paleografi:
czeskimi i nadgrobnymi pamiatnika:
mi, soczyn. A. Aszika. Odessa 1848-
1849. 4º 3 czaști 4º str 300 i 73 tabl. 12 Rbl.

Kercz i Bospor. Wspomnienia o starożytnoś:
ciach Kerczenskich i rys Chronologii państ:
wa bosporskiego przez P. P. Sabatiera. Pe:
tersburg. 1851. 4º st. 130 z 4 ryc. (Dopeł=
nienie Aszika)

O Kerczenskich starożytnościach przez F. A.
Żilja 1851. St Petersb.

Wosfor kimmerijskij s jeho drewnostjami
i dostopamjatnostjami socz. G. Spasska:
go. Moskwa 1846. 4º st. 184 z 7 tabl. monet
3 Rubl.

Archeologo-numismaticzeski Sbornik (rozpra:
wy dotyczące Bosporu) socz G. Spasskago
Moskwa 1850. 4º str. 220 z 4 tabl. monet.

Köehne: (Bernard) Badania dziejów Chersonesu tau:
ryckiego wydane (przez towarzystwo archeolog:
Petersburg 1851. z ryc. (Issledowania ob istorii i drew
nostiach Chersonisa Tawriczeskago)

Russkaja Starina Fryciny grachow z opisem
J. M. Snegyrewa i z historią Architektury w
Rossyi przez L. S. Mansurtina. z rycinami
A. A. Martinowa 1848 8º z fol.

Pamjatniki drewnago chudożestwa w Rossii
1851 z rycinami A. A. Martinowa 8º (rys oz=
doby cerkiewne domowe sprzęt, konstarty,
narzędzia domowe i t. p.

Akademia petersburska z sekcyi towarzystwa arche:
ologicznego wyznaczyła 6 nagród 1850-1851
za napisanie: O robotach metalowych - Orderów:
kich narodowych modach do konca XVI wieku -
Historia sztuk malarskich w Rossyi do konca XVII wiek.
Historia sztuk emaliowania i fajansowych robot
- Historia szt. ... w Rossyi - O rzezbiarstwie w metalach i drewie od
r. 1564-1725 - O kościelnej architekturze rossyjskiej do
konca XVII wieku.

Sobranie drewnych gramot i aktów. Mińsk 1848.

Buhle: Kritische Litteratur der russischen Geschichte
tr. I Thl. Moskwa 1810. 8º.

Сборникъ Украинскихъ Пѣсенъ przez Maksy:
mowicza 1849.

Cztenija w imperatorskom obszczestwie istorii
i drewnostej rossijskich pri moskowskom
Uniwersytecie 1848 w 9tym Nrze jest zbiór
pieśni gminnych ruskich przez Kirjewskiego.

Sacharow: Izsliedowanie o russkom ikonopisa:
nii 1849. (historyja tego malarstwa przez
Popowa jest w Nrze 9 pisma: Siewernoje obozre:
nije

Biografia kniazia Wasylka Rościsławicza Trębowel.
kiego przez Pogodina w Nrze 22 pisma Moskwi:
tianin 1849.

Czurgina: Obszczestwennaja żyzn i zemskija otno:
szenia w drewnej Rusi, w Bibliotece dla czytenia
1849 Nr 11)

F. w pamiatnikach cerkownago i grażdans:
kago zodczestwa

Oznaczenie historycznem ruskiej poezyi narodowej
Charkow 1843.

Solowiew: Oczerk istorji malorossji do podczynenia
jeja carju Aleksieju Michajłowiczowi (w piśmie
Otecz. zapiski 1848-1849 w Nrze 2 koniec)
i dobro.

Kronika bractwa stauropigii we Lwowie złożona podług
starodawnych dokumentów przez D. Zubryckiego
w Dzienniku ministerstwa oświecenia 1849.

Historyczno-krytyczna kronika Rusi czerwonej czyli ha
lickiej (w Dzienniku minist. oświec. 1849)

Szimaszko: Russkaja fauna 1849.

Stuckenberg: [illegible] einer Quellen anzeigend alter und neuer [illegible] für das Studium der Geographie To= pographie u. Statistik des russischen Reichs 1849

Stuckenberg: Hydrographie des russischen Reiches. St. Petersburg 1849. 6 Bdn.

Köppen: Etnograficzna mappa Rossyi europejskiej 1849.

Eugenia [illegible]: Pszybka (omyłka) romans 1849.

pani Lawlow romanse 1849.

Bodjansky: О народной поэзіи сла= вянскихъ племенъ Мoskwa 1837.

Kralodworskaja rukopis Slowo o połku Igorowje. Praga. 838 (tysk śpiewny) VII. str. 75. wyd. Kastorsky – [illegible]

Снипъ [illegible] Ал. Корсунъ. Харь= ковъ 1841. I Tom. str. 101 i więcej (w małoruskim [illegible] Hłatko)

Kostomarow Nikol.. Ob istoriczeskom znacze= nii russkoj narodnoj poezii. Charkow 1843

Portrait des Peter Petrovic II Negos) Fürsten und Bischofs von Montenegro. fol. Trieste presso H. F. Favarger. 1851.

Polewoj N. Opyt srawnitelnoj grammatyki sławianskich jazykow po czetyrem głownym nariecziam. Dorpat 1851. 4o. str 30 (cerkiewn. rossyjsk. czesk. polsk.)

[illegible] Moritz Prof in Tübingen. Grundriss der Grammatik des indisch-europäischen Sprachstammes Stuttgart (Cotta) 1853. 8o. (I Bd) 1 Thlr.

Peremyski [illegible] 1852. [illegible] 1852 [illegible] [illegible] historyczna o [illegible] [illegible] artykuły.

Бѫлгарски буквар на [illegible] Ангели Хаджогло соч. Г. Бусили= на. Москва 1844.

Niaczysik ballada białoruska napisał Alexander Rypiński. Wyjątek z jego poezyj. Wydanie drugie. London (Leipzig Merzbach) 1852. 16o. str. 20

Rypiński Alex. Zbiór pieśni białoruskich 2 Tomy (?)

Bodjanski: O narodnoj poezyj sławianskich plemen. Moskwa 1837. 8o. str. 154.

Rozbiór by[illegible] Kazek [illegible] 852. Tom 2 str. 41–153 [illegible] Kwiecien, gdzie treść bajek: Baida, Oremwar, [illegible] Starosta Kaniowski, Wał Żmii, Dwie czarownice.

Sto kopy kazok napisał Spirydon Ostaszewski dla we- sołoho mira. Wilno drukiem T. Glücksberga 1850. 8o. str. 200. (jest tu 26 powieści gminnych wierszem: [illegible] z polsk. n.p. Matej [illegible] Trzy braty (Klanagora) Weryhora i Wywiduk Czornohora. [illegible] i t p. znakomitej wartości

Böhmische Rosen. Čechische Volkslieder übersetzt von Ida von Düringsfeld. Breslau 851 Urban Kern 16º St. 192. 27 Sgr.

Balalaika. Sammlung slavischer Lieder von [illegible] Waldbrühl. Leipzig 1818. 8º 1 Thlr.

Sammlung kleinrussischer Volkslieder gesammelt und herausgegeben von F. Bodenstedt. Tübingen 1845. 8º

Ukraine, Die poetische. Eine Sammlung kleinrussischer Volkslieder ins deutsche übertragen von Friedr. Bodenstedt. Stuttgart (Cotta) 1845. 8º 20 Ngr.

Volkslieder aus Krain, übersetzt von A. Grün Leipzig 1850. 8º

Volkslieder der Polen. Gesammelt und übersetzt von Vinzenz Pol. Leipzig 1833. 8º

Volkslieder slavische übersetzt von Wenzig. Halle 1830. 8º 1 Thlr.

Wenzig: Blüthen neuböhmischer Poesie Prag 1833. 8º

Stimmen des russischen Volkes in Liedern; gesammelt und mit Musikbeilagen von P. von Goetze [illegible] 1 Thlr. Abbildungen. Stuttgart (Cotta) 1828. 8º Thlr. 20 Sgr.

Waldbrühl: Slavische Balalaika Leipzig 1843 8º 1½ Thlr. (moje Balalajka)

Goetze P. v. Serbische Volkslieder ins deutsche übertragen. St. Petersburg 1827. 8º

[illegible]nath R.: Die beiden Lausitzen in Volksliedern. Dresden 1842. 2 Ngr.

Gerhard. Wila Serbische Volks- und Heldenmärchen. Leipzig 1828. 8º 2 Bde. 4 Thlr.

Kapper S. Slavische Melodien. Leipzig 1844.

Volkslieder der Polen gesammelt und übersetzt von W. P. Leipzig 1833. 8º

Piosenki gminne ludu pińskiego, zbierał i przekładał Romuald Zienkiewicz. Kowno (dr. M. Zymelowicza) 8°
str. XVII. 424. 13 Złp 10gr.
(same tłomaczenia małoruskich pieśni)

...e kładał
...iza 8°
...10...

Božstvennaja služba Izdanie Vaceslava Hanky. V Praze (Haase) 1854. 16° st. 48 (książka do modlenia glagolicka) 20 kr. Cm.

Apostolus e codice monasterii Šišatovac, paleo-slovenice edidit Fr. Miklosic. Vindobona (Braumüller) 1853 (Lżów?) 3 fl. Cm.

Кратко Христианско Наставление. кои събралъ и побългарилъ Натанаилъ Стояновъ, управилъ Иванъ В. Шоповъ. Въ Праге 1853 (Haase) st. 19. (krótka nauka chrześcijańska)

Собрание русских проповедей издавае... Андреевичъ Андреевичемъ в 9р. ... Радомлин ким ... 1852. (typ. Mir. ...) 8° st. 140 Zagreb [illegible] zbiór [illegible] polszczyzna z porównawczą gramatyką ... słownikiem ... 1 f 10 kr.

Свјатое Евангелие по Остромирову списку 1056 и 1057 лѣтъ. Издание Вячеслава Ганки. Прага 1853. st. 206. 12°. fl. [illegible]

Wörterbuch der illirischen und deutschen Sprache von R. A. Fröhlich. Wien 1853 (Mechitaristen) 10° st. 570 2 f 40 kr. Cm. I Thl. (illirisch-deutsch)

Приятелское писмо отъ Бѫлгарина къ Гръку написалъ N. Богданъ ... же на бѫлгарскый правописъ И. Прьванъ. Въ Праге 1852 8° (przedruk z ... w druk Haase)

najdawniejsze pomniki starobulgarskie: Evangelium Ostromira 1056-1057 – Glagolita Clozianus – Codex [illegible] – Apostolus r. 324 – Zam[illegible] [illegible] slowiańskie [illegible] [illegible]

Instit. [illegible] dalmatina ... et evangeliorum atque praeparationum et benedictionum ... na końcu.

Evangelia et epistolae cum praeparationibus et benedictionibus per annum circulum in lingua illyrica feliciter expliciunt emendata et impressa per [illegible] Bernardum spalatensem Impress. Venetiis ... 1495. 12 Martii. 1° ... 268 pierwsza księga sław. w narzeczu ... literami gotyck. ... 2ª edycja ... Zadarskiego Zoranica z Trogiru w Wenecji 1586 liter. gotyck. – 3ª edyc ... 1605 w Wenecji literami łacińskiemi; w Wenecji 4ª ed. r. 1682 5ª ed. 169. 6ª ed. 1718 7ª ed. 1738 8ª ed. 1753 et łacińskiemi w Wenecji wszystkie. 9ª ed. 1784 w ... 10ª ed. 1820 w Rzece.

Księgi glagolickie: mszał dr. w Wenecji 1528, w Rzece 1531 – Brewiarz w Rzymie 1743 wydał biskup ... (... [illegible]) ... Gozinic ... azigna bukwica zwie się pismo cyrylskie używane w Bośni od katolików niejaki Michał ... r. 538 ... literami glagolickiemi czy bukwica? ...

Psałterz druk 1745 w Łetyni Kiryllica
Obnioglatnik cyrylica w Łetyni ... r. 1493 ... za pozwoleniem metropolity ... Kiego) Wawilona przez Świaszczennika Makaria.

Sbornik kyrylica izdany nakladem Jožičara Nikovića a Gjuric Podgoričanina [illegible] dem ieromona na Zachomju od Crnie gori od Reke u Bnecih. 15.. 8°. ark 30.

Dumky i pjesni Amwrozija Mohyly w Charkowe 183? [illegible]

Ukrajinskij balady Jeremiasza [illegible] Charkow 183. Nikolai Iwanowic Kostomarow [illegible]

[illegible] Czaly dramat maloruskie [illegible] Charkow 183.

[illegible] Dziewulskiego: Powieści i podania narodów plemion słowiańskich Lipsk. 1842. 12° 2 tomy.

Szheta Jachowa: Powieści w [illegible] Lipsk 1842. 8° wolf.

[illegible] Ukrainskij noworočnik z kratkim [illegible] Aleksandr Korsun [illegible] Charkow w uniwers. typografii 1841. 8° ff. 228.

[illegible] Članci za literaturu u narodnost [illegible] narodni život 3zd. [illegible] 1842. I 8° [illegible]

[illegible] Mongolen Einfall im J. 1241. Eine kritische Zusammenstellung und Sichtung aller darüber vorhandenen Quellennachrichten von Fr. Palacky (Aus den Abhand. d. böhm. k. Gesellschaft V. Folge II) Prag Kronberger 1842. 4° [illegible]

[illegible] Formelbücher zunächst in Bezug auf böhmische Geschichte nebst Beitrag zur Geschichte der [illegible] Abhandl. Prag Kronberger [illegible] 1842. 4° ff. 13. [illegible]

Lectures on the Religious History of the Slavonic Nations by Count Valerian Krasinski London. Edinburgh 1849.

Zo[illegible] nauczenie życzeń siedlaków zgromadzonych w Cieszynie. 1848. Cieszyn.

Das slavische Verb an sich die syntaktisch-identische Geltung der böhmischen, polnischen, südslavischen und [illegible] Verbalformen, ihr Verhältniss zum griech. lat. deut. ital. und franz. Verb. Der erste Schritt zu einer vergleichenden Syntax von Emmanuel Gärlick. Prag 1852 [illegible] (aus dem Program des [illegible] Gymnasium)

Kleine Grammatik der serbisch-wendischen Sprache in der Ober-Lausitz von J. E. Smoler. Bautzen 1852 (Schmaler) 8° ff. 50.

Volksmährchen aus Böhmen, von J. Milenovsky. Breslau 1852. (J. Urban Kern) 8° kompilacja z [illegible] zbiorów bez [illegible] źródła!

[illegible] 1852. [illegible] 16° ff. [illegible] Bulgarisch

[illegible] eines [illegible] lateinischen [illegible] eines Universal- oder Welt-[illegible] 1851. 8° ff. 42.

[illegible] Mährens [illegible] im J. 1851 veröff. [illegible] 8° [illegible] 1852 [illegible]

Uebersichtliches Handbuch einer Geschichte der slavischen Sprachen und Literatur; [illegible] einer Skizze ihrer Volkspoesie von [illegible] Talvj mit einer Vorrede von Edward Robinson. [illegible] Ausgabe von [illegible] Leipzig [illegible] 1852. 8° ff. 345. [illegible]

Les Slaves de Turquie par M. Cyprien Robert. Paris 1844.

[illegible] Chrabra o pismenech slovanskych [illegible] vydal Pavel Jos Šafařík Praha 1852 [illegible] ff. 8 8 Kr. (Kirylicą; wyjątek z Památek dřevního písemnictví)

Památky dřevního písemnictví Jihoslovanů:
[illegible] Dil předchozí sebral P. J. Šafařík
1. Zbirь югословянскыхъ достопамять [illegible]
[illegible]) Praha 1851. (Calve) 8º kart 105.
– f. 40 kr. (Tytuł przedmowa Żywot Cyrilla.
Żywot s. m. Choda. S. Symeona Nemanija,
[illegible] od krale Stefana. Żywot sw. Symeona
od s. o. Savy [illegible] nie pomnik: Cyrylicą.

[illegible] on Serbo-germanico-latinum edidit Vuk
Stef. Karadzic. Vindobonae 1852 typ. Mechitar.)
8º. ft 862. ([illegible] 6 f. [illegible])

[illegible] menta linguae palaeoslovenicae e codice
Suprasliensi edidit F. Miklosich. Vindobo:
nae 1851. Braumüller 8º. ft. 460 [illegible]
sw. [illegible] z biblioteki Kopitara

Památky [illegible] písemnictví vydal P. J.
Šafařík. [illegible] 1853. Calve 8º [illegible]
3 f. [illegible]

[illegible]ber Nationalgeschichte und den gegenwärti:
gen Stand ihrer Pflege in Oesterreich von
Jos. Al. Helfert. Prag 1853 (Calve) 8º
ft. 05.

Житье Іоан на Скътурского владыки пере-
мышского описаное Іосифомъ Лозинскимъ.
Во Львовѣ 1851.

Nadpad pola Bukez. [illegible] 1852 Matica
serbska

Жизнописаніе на Игріа Ивановича Вене-
лина. Преведено отъ Н. Х. Палаузо-
ва. Одесса 1851.

Поздравленіе Русиновъ на [illegible] 1851. [illegible]
[illegible]

О древнемъ бытѣ у Славянъ вообще и у
Русскихъ въ особенности Конст. Аксакова
[illegible] 1852. (do histor. prawodawstw. słow.)

[illegible] Illustri Dalmati. 1846 (15 zeszytów

Časopis towarstwa Maticy Serbskiej 1849–1850
II a III létnik sešit. IV.

Faż do końca XIV w.: Zakonnik cara Stefana Duszana:
Krotkie latopisy serbskie kon[illegible] r. 1453
[illegible] r. 503 seczen[illegible] r. 501 [illegible] r.
671 Dawidowicza r. 700 nagaraszewiza. 639
[illegible] hobrzeznich r. 1650 [illegible] r. 072 [illegible]
to [illegible] r. 1700 Chilandarskie r. 1552. z
Przydatkiem o pismach mnicha Chrabra

[illegible] romanis [illegible]
Ureinwohner der beiden Lausitzen
von Theod. Schelz. (Görlitz [illegible])
1842. 8º. ft. 135 (dowodzi że niemcy byli
[illegible] mieszkańcami)

Aug. frid Pott: De Borusso-Lithuanicae
tam in Slavicis quam in [illegible] linguis indole
[illegible] commentatio II [illegible]
[illegible] 1841. 4º. ft. 11. [illegible]
Commentatio I wyszła [illegible] 18[illegible]
Hala – [illegible]

[illegible] 1848: Zakonnik cara
srbskog Stefana Duszana. Beo:
grad. 1848.

[illegible]ewsky: Rozprawa o [illegible] jęz:
noruskom i jeho narieczijach dwoj:
1848. (ponikier)

Szepping: Myth sławianskago jazy-
czestwa. St. Petersb. 1850 (z filozofuj
niezjstanowiska)

Furin: Obszczestwennaja żyzń i zemski
ja otnoszenija w drewnej Rusi 1850

R[illegible] i starożytności Moskwa 1850. fol.
3 tomy

Wremen[illegible] k społeczności starożytności
moskw. 1850. s tom.

Szewyrew i Martynow: Pamiatniki ruske
staryny. Moskwa 1850. 8 zeszyt.

Lazar der Serben Zar. Nach serbischen Sagen und Heldengesängen von Siegfr. Kapper (Leon) 1851. 8. ff. 240. 1 fl 18 kr.

Boža krasnosć wstwari wot J. B. Mučinka w Budyšinje.

Časopis towaŕstwa Maćicy Serbskeje 1851–1852. Wa V lětnik. Zešiwk. I.

Časopis towarsstwa maćicy serbskeje. Druhi zešiwk 1849–1851 [illegible] J. E. Smoler. W Budyšinje

Wzory pism dawnych w przerysach wystawione i objaśnione [illegible] ich [illegible] Warszawa nakł. druk. kommis. rządow. [illegible] 1835. fol. wydał Kazimierz [illegible] i [illegible] dyplomatów [illegible] 8 – 1833 [illegible]

Ueber den Ursprung und [illegible] in den ehemals [illegible] Deutschlands von [illegible] Berlin [illegible] 1812. 8. 1 fl 80. Pomorzu [illegible]

[illegible]: [illegible] 1833 [illegible]

Lukiana Mušickog Stihotvorenija. Budim 1838–40. 4 [illegible]

Život i priključenija Dimitrija Obradovića. Beograd 1833.

[illegible] Obradovića. [illegible] 1833

[illegible]: Ueber den gegenwärtigen Zustand [illegible] romanischen Literatur. [illegible] 1842.

Pol. [illegible] pjesni [illegible] Tomka Blažek, izdao Ant. [illegible]. Zagreb (F. Zupan) 1818. 12°. ff 88 20 kr.

Bolgarskija gramoty sobrannyja Wasilijem Aprylowym. Odessa 1845

Fürst Lazar. Epische Dichtung nach serb. Sagen und Heldengesängen von Siegfr. Kapper. 2 Aufl. Leipzig 1853.

Südslawische Wanderungen im Sommer 1850. Leipzig 1851. 2 Bde (Kapper)

Српске напѣви от Ал. Кухача (melodie)

Jeniż: Ostanie dziejów i narodowości serbskiej w duższej od X. wieku aż do reformacyi w zeszycie VII r. 1852 Časopisa matici serbskeje

Pertz: Monumenta historica Germaniae Tom XI jest Kronika Marcina Galla (redakcyi Szlachtowskiego R. Köpke oraz Kronika czeska Kosmasa redakcyi R. Köpke

Zubrzycki Dyonizy: Istoria drevnjago halycko-rus. kaho kniażestva. Lwów T. I genealogia; dzieje od 852 – 1011. Tom II do r. 1198. Tom III do r. 1337

Zubrzycki: Genealogiczny obraz książąt ruskich rodu Ruryka na ark. 1851.

Ondrej Baludjanski: Istoria cerkovnaja nowago zavieta. Wider 185 [illegible] ff 401 historia [illegible] (o rusku)

Glasnik czasopism serbski w Belgradzie na r. 1851 obejmuje opis wszelkich [illegible] monet serbskich z rycinami na 11 kartach

Historia prawa cywilnego w Rossyi przez Konstr: Łyna Nevolin (ff. 454 i 565) 8°.

Dennica. Sočinenije Wasilija Aprilowa Odessa 1841. (bulgar)

Dopolnenije k knigle Dennica. Sanktpeterb. 1842. (bulgar.)

Wjek bolgarskago cara Simeona, sočinenije S. P. Palauzova. Sanktpetersb. 1852.

[illegible] de la langue et de la littérature des Slaves par F. G. Eichhoff. Paris 1839.

Berezin: [illegible] na Wołgie. Kazan 1853 (z rycinami starożytności i napisów)

[illegible]

Otvom[illegible]

Časop[illegible]

Janno[illegible]

Kubals[illegible]

Krets[illegible]

Kukul[illegible]

Lermon[illegible]

Ristic[illegible]

Prichar[illegible]

Bergiauer [illegible] Die [illegible] [illegible] der Donauländer in Beziehung auf Geschichte, Kultur und Verfassung. Leipzig 1851 (Costenoble u. Remmelmann) 8° XVIII. 341. [illegible]

Опытъ областнаго великорусскаго слова-ря. St. Petersburg 1852. 4° (Leipzig in Comiss. b. Voss. herausgeg. v. der kais. Academie) 2 Thlr. (Idiotikon)

Časopis Towaŕstwa Maćicy Serbskeje [illegible] J. E. Smoler. Bautzen (J. E. Schmaler) 1853. 9 Heft 8° 7½ Ngr.

Jannovitch et Ivanovitch: [illegible] sur le peuple serbe avec les Croates et les Bulgares [illegible] historique et sociale. Paris 1853. 8° [illegible] 1 Thlr.

Kubalski N. A. Recherches historiques et statistiques sur les peuples d'origine slave, magyare et roumaine [illegible] accompagné de plusieurs tableaux [illegible] d'une carte ethnographique. Paris, Leipzig [illegible] 1853. 8° [illegible] 2 Thlr.

Kretschmar J. E. [illegible] 1253 [illegible] Posen [illegible] 1853. 8° [illegible]

Kukuljević Sakcinski [illegible] ein Beitrag zur [illegible] [illegible] aus den [illegible] M. L. Agram (Suppan) 1852. 8°

Lermontoff Michail: [illegible] übersetzt von Friedr. Bodenstedt. Berlin 1852. 2 Bde [illegible] 354. 8°

Ristić Jovan: Die neuere Literatur der Serben. Berlin F. Schneider 1852. 8° [illegible]

Prichard James Cowles: Naturgeschichte des Menschengeschlechts aus dem engl. v. Rud. Wagner. Leipzig (Voss) 1842. 8° III Bd I Abth. (Europäische Nationen)

Miklosič Fr: Slavische Bibliothek oder Beiträge zur slavischen Philologie und Geschichte. Wien Braumüller I Bd. 8°
3 fl.

Seiler A. E. Kleine Grammatik der serbisch-wendischen Sprache in der Oberlausitz. Bautzen Schmaler 1852. 8°. 7.50.

Pesić Aničić: grammatica della lingua illirica. Zara (Battara).

Horak J. Hulichowanja ze zgwjenja a cyla Fr. Wilh III bramborskjego K[…] Kottbus 1851. (Schmaler Bautzen 8° Niederlaus.
St. 27. 1½ Ngr.

[…]: […] towarisstwo [..] wono jo a co wono chco. Kottbus. 1852. 8°. St. 8. 1 Ngr. (Schmaler) Niederlaus.

Serbski bramborski casnik [..] Łowka: Lank. Kottbus 1852 4°. (co tyzien ½ ark. kwartalnie 7½ Ngr. Niederlaus.

J. E. Schmaler: Jahrbücher für slavische Literatur Kunst und Wissenschaft. Neue Folge. Bautzen 1852. IV Hft.
I Hft: Die Schriften der Maćica serbska
St. 26. II Hft p. 95

Jan Dim[…] [..] kolo[…]wow [..] narodu [..] horosyjsku

Puhmayer: Lehrgebäude d. russ. Sprache […] 13/4 […] 48 X.

neu a Kalich 1 f 20 X.

Opisanije odeždy i vooruženija rossijskych wojsk (R. V. Wiskowatowa) 1844.

Pamjatniki moskowskoj drewnosti s prisowokuplenijem očerka monumentalnoj istorii Moskwy Iwana Snegirewa. Moskwa. 1841. 2 obr.

Die serbische Bewegung in Südungarn. Ein Beitrag zur Geschichte der ungarischen Revolution. Berlin (Fr. […]ker) 1851. mit 1 Karte (vgl. Jeske)

Hahn Dr. Joh. Georg v. Albanesische Studien. ~~mit Beigabe~~ Wien (k. k. Hof- u Staatsdruckerei) 1853. 4°. I Hft XIII. 348 geograf. – II Hft (VI. 170) gramatika – III Hft (VII. 242) slownik (nebst 1 Karte […] Zeichn.) f Alexander

Albanien, Rumelien und die österreichisch-montenegrinische Gränze von Dr. Jos. Müller mit einer Vorrede von P. J. Šafařík. Prag (Calve) 1844. 8°. mit 1 Karte

[…]
1, War[…]
nik i, […]
Pešt, […]
Kniga […]
Fr. Gut[…]
Sp[…]

Jane[…]

Drukarnie Jednosłowiańskie: Zagrzeb 2, Karłowci 1, Warażdin 1, Rěka 1, Osek 1, Zadar 1, Dubrovnik 1, Splět 1, Lublana, Styrski Hradec – Belgrad, Pešt, Buda, Wiedeń, Nowysad, D

Księgarnie w Dubrowniku (Battara)

Fr. Jukić: Narodne piesni i powieści bośnickie Splět. (Olivioti) 1844. (były ogłoszone)

Janežič A. Glasnik slovenski 1858 Cz. 1–6.

Serbski słownik wot Dra Pfula. W Budyšinje 1858 Zešiwk II

Přchedženak. Protyka. Budyšin 1859

Sachar

Zapiski
Dworc
Zapisk

Latopis
Oblasti

Ławt
Lenin

Kosty

Nowi
ma ły

Srezn
Bod

Weitr

Śnieg
Pogo
Sobra
Cryb
Istory

Certe

Sacharow: Badanie o śpiewie cerkiewnym 1850. 2 tomy.
Zapiski o Kurbskim kniaziu. Kijów 1850 2 tomy.
Dworcowyje rozrjady. 1850. Tom I.
Zapiski towarzystwa starożytności. Odessa 1850. Tom III.
Latopis Wieliczka. Kijow 1850. 2 tomy.
Oblastny słowar ruskago języka (prowincyolalizmy powiatowszczyzny pod redakcyją Wostokowa i Korkunowa) St. Petersb. 1850.
Ławski: Nabludenia o języku 3 tomy 1850.
Łeninsky: Starosławianska gramatyka i słowianskia Chrestomatia. 3 Wydanie 1850.
Kostyr: Rassuzdenia o filologicznem studium ruskiego języka 1850.
Nowikow: O Łużyckich narzeczach 1850
Makszymowicz: Początki ruskiej filologii zeszyt II 1850.
Sreznewski: O bogtuzeniu u Słowian
Bodiansky: Wydania towarzystwa starożytn. w Moskwie. 1850.
Mosbach in Breslau.
Weltmana: Dostopamiatnosty moskowskago Kremla 1844.
Śniegirewa: Pamiatniki moskowskoj drewnosty 1844
Pogodyna: Russkij istoryczeskij sbornik 1844 (4 zeszyt)
Sobranie drewnych gramot i aktow gorodow Wilna Kowna, Trok. 1844.
Ćwybaszewa: Powiśtwowanie o Rossij 844. tom III
Istoryczeskoje opisanie odeżdy i wooruzenii rossijskich wojsk. 844. 2 tomy (ryc...)
Čertkow: O ~~maxarijskoj Letopisy~~ 1844.

Sobranie.... latopisow Tom V 1851. Tom. VI 1853 (obejmuje 2 Kroniki pskowskie i Kroniki 2 sofijskie czyli nowgrodzkie (która już Daniłowicz : Latopis r. 1827 wydał)
Dopełnienie do aktow historycznych Tom V 1853 str. 520. 4° (podobno dużo zachodniej)
Sobranie drewnych gramot i aktow minskoj gubernii. Minsk 1847.

Schmidl A. A. Das Kaiserthum Östreich (Böhmen Iᵗᵉ Hälfte 9ᵗᵉ Abtheilung
Stuttgart Scheible 8°.

Paul Josef Schafarik ur. 1795 w Kobeljarowo kształcił się w Rosenau, Käsmark
Jena, 1819–32 profesor w Nowym Sadzie wydał. Pierwsze swe słowackie w
Lewoczy 1814. Zbiór pieśni gminnych słowackich 2 tomy – Abkunft der Slaven
1828 Ofen – Serbische Lesekörner eine historisch kritische Beleuchtung der
serbischen Mundart Pesth 1833. – Histor literat. ~~Ethn~~ Ziemiopis, Starożytności.
(Obacz Slav. Jahrb. 1846. I 1–3)

Hagek Kronyka Česka n. 2 Rthlr 20 Sgr. 4 fl Cm. Gotlieb Haase
Hanky Waclawa Starobyla Skladanie 4 djly 1817. à 12 Kr. (Haase)
Putnik Časopis 12 str. 3 f Cm.
Nitra wydawana od M. J. Hurbana Ročnik I Prešpork 1842 str 310.
1 f. 12 Kr.
Čechoslovan čili narodnj gazyk w Čechah, na Morawě, w Slezku a
Slowensku od Fr. Cyr. Kampelika. W Praze 1842 (Pospíšil) 1 f Cm.
Riedels: Codex diplomaticus brandeburgensis. Berlin 1857. XIII Thl.

Русские древние памятники von Sacharow I Theil 1844. jest to:
Chronika literatury ruskiej od XI do XVIII wieku, spis rękopisów i
historyja drukarn.

Jabłčić Dohuss. Poezye Vacow 1800–1809. 4 zeszyty w Slowie

Čertkow. O Wasilijskoj [illegible] 1844.

Emanuel Ritter Kratochwil von Kronbach Darstellungen mit 30 illum [illegible]

Czasopism český 1842 nic. 1843 nic 1844. IV O Slowanach w dolnych Ra-
kousich str 356. Literatura w Dalmacyi Kroacyi Styryi nowa s. 621. Zeszyt IV

Časop. 1845. zeszyt I Literatura Ruska o Xiążętach Oświecimskich i Zatorskich
z Czastolowic. Zeszyt II o Słowianach in Unter Oestreich

Ilyrski Cvet 1846 co miesiąc Arkusz wydaje Ivančo Andreev
Bogojew 24 Numerow 4 f. 40 x. Cm.

Miklosich Fr. S. Ioan. Chrys. Homilia in Ramos Palmarum Wien 1845.
(Beck) VIII i 72. 8. 3/4 Thlr jest tu jeszcze słownik i dyplomata Dusza cara

Krajnska Zbelica od 1830–1835 Tomów 4 wydanel Čaštelic i Prešern

Dziennik górnoszlaski w bibl. univ. 109

Mala chrestomatia. Prag 1844 Pohrupl

Podrobnaja karta rossiiskoj imperii i bliz lezaszczych zahranicznych w Talijeni, na 111 listach 1844.

Iskra Zabavni nastavci izdao Ivan Havliček u Zagrebu 1844 Tiskom Dra Ljudev. Gaja.

Kolo. Kniga III u Zagrebu 1843. Tiskom Druk Dra Ljudev. Gaja

Iskrice od Mikulaše Tomašea. Zagrab 1844.

Zgodovine štajerske zemle izd. Ant. Krempl. Čast I str. 15...

Grätz. (Historia) (Fertl)

Болгарски народни пѣсни и пословици издани през Ив. Н. Богоjев Zghb 1842. I tomik str. 64 in 16° zawiera 12 pieśni junackich przysłów przeszło 200.

Richter, Ballmann u. Fröhlich Illyrisch-deutsches u. deutsch-illyrisches Handwörterbuch für Croatien, Slavonien, Syrmien, Dalmatien, Bosnien, Serbien, Ragusa

[illegible]

Pani Kołogriwow (tańvim) tłomaczyła Dantego 116
Puchmayer Lehrgebäude der russ. Sprache Prag (Calve) 1843. 48 kr.
(213. marki)

Wěrško a ayrá m'n'a [illegible] ně Karla Vinařického Praga (Haase) 1843
24 kr.

Zajíně Vincencia Furcha v Holomuci (Karnicl) 1843 20 kr.
svazek I svazek II Holomúc Karnicl 1844. kr. 101.
Snowianenko: zorygraja lubow drama t malorusi 1843.

rejnicowi matwyjac Malorusskie posłowia v srownani z welikorusskymi
i zajednosłowanskimi Charkow 1843.

Časek Stary Bołryj autor + 1843.

Čeština Jana Kořena Pešt 1843. 2 f. 20 kr.

Hotel [illegible] a Kalich 8º kr. 226 (Pospíšil) 1 f. 20 kr.

Stiepanek zakłada teatr w Pradze czeski.

Tomek Historia powszechna 1842

Smetana Fizyka 1842.

Über den gegenwärtigen Stand der böhm: Litteratur u. ihre Bedeutung von Leo Gr. Thun. Prag (Kronberger) 1842. 8 st. 104.

Hurban M.: Nitra. Presburg 1842 Rok I

Der Mongolen Einfall im J. 1241 eine kritische Zusammenstellung von Fr. Palacki Prag 1843. 4° 3 Bog.

Palacky Fr. Geschichte v. Böhmen Prag 1843. II^r. Bd. II^r. Abtl. (bis 1378) 8° st. 480

Jan Kollar ur. 1793 w Mosowcy Komitacie Trenczyńskim

Paweł Josef Schafarik ur. 1795 w Kobelia-rowo

nauka reči slovenskej vistavena od Ludevita Štura. Presburg 1846. gramatyka

nareča slovenskuo alebo Potreba pisaňja v tomto nareči vistavena od Ludevita Štura. V Prešporku 1846. (K. Wigand) 8° st 86.

O pismenech czernoryzca Chrabra (uczeń Cyrylla i Metoda pisał na końcu IX lub na początku X wieku) Wydania jego

1) z rękopisu z r. 1348 w moskiewskiej synodalnej bibliot. (wyd. K. Kałajdowicz w: Joan Exarch bolgarskij. Moskwa 1824)

2) z ręk. z XV wieku w klasztorze sawińskim (wyd. Sreznewski w Żurnal minist. narod. prosw. 1848 jul. st. 18-66) z wariantami rękopisu moskiewsk. duchownej akademii.

3) z ręk. z XVI wieku w bibl. Wrocławskiej (wyd. Bodjański. W żurnal. minist nar. prosw. 1843. jun. st. 130-168)

4) z ręk. serbsk. z XIII wieku (wyd. Vuk w Primieri srpsko slaven: koga jezika Wiedeń 1857 st. 7-9)

5) wyd. Schafarzyk.

Wendische Geschichten aus den Jahren 780 bis 1182 von L. Giesebrecht. Berlin (Gärtner's (Amelang'sche) Sort.-Buchhandl.) 1843. 8. Ir Bd (20½ Bog.) [illegible] 3 [illegible]

Über den Ursprung u. die Grundlagen der Verfassung in dem ehemals slavischen Deutschland u. besonders in Pommern. Berlin 1842 (Krause [illegible]) Str. 90. 8. (Märcthauser?)

Waren germanische oder slavische Ur-Einwohner der beiden Lausitzen? von Schelz. Görlitz 1842 (Heinze) 8. St. 144.

Die Slaven in den ältesten Zeiten bis Samo von R. Kaulfuss. Berlin (Schröder) 1843. 8. St. 116. nędzne.

Geschichte von Rügen und Pommern von Prof. Dr. Barthold. Hamburg 1843 (Perthes) 3r Theil (von 1278–1411) 8. (40½ Bog.)

Preussische Blicke in die vaterländische Vorzeit. Leipzig 1844. (Hinrichs) 3 tomy o [illegible].

Serbsko-nemski słownik: Oberlausitzisch-serbisch-deutsches Wörterbuch von Chr. Tr. Pfuhl u. Dr. J. L. Jordan. I Hft. Leipzig 1844. 8. Str. 48. A–D. [illegible]

Vlček Jaroslav: Dějiny literatury slovenskej, napísal.... Turč. Sv. Martin 1880. Čiast druha 8vo

Bartoš Fr.: Národní písně moravské v nově nasbírané. Brno 1889. 8vo Sešit 1. 2. 3.

Koehler G. Die Entwickelung des Kriegswesens und der Kriegsführung vom XI ~~Jahrh.~~ bis zu den Hussiten Kriegen. Breslau 1887. 8. 3 Bde. Díl I (Podaní lidu).

Prasek V.: Vlastivěda Slezska. Dílu II část 1. (Historická topografie země Opavské A–K. Sešit 1–15. Opava 1890. 8vo

Akielewicz M. Gramatyka języka litewskiego. Głosownia. Poznań 1890. 8vo

Karwowski St. Dr.: Grabow w dawnej ziemi Wieluńskiej. Poznań 1890. 8vo

Sláma Fr. Dr.: Průvodce po Slovensku (S mapkou a 19 vyobraženími. Praha 1889. 12º

Slavejkov P. R. Bolgarski pritezi ili poslovici i charakterni dumi, sobrani ot.... Czast I (A–N). Plovdiv 1890. 8vo

Sláma Fr. Dr. Dějiny Těšínska, sepsal... (Matice lidu ročník XXIII číslo 3. Rediguje Primus Sobotka). Praha 1889. 12º

Prasek V.: Čeština v Opavsku. Rozprava historicko-gramatická. Olomouc 1877. 8vo

Jireček C. Dr.: Die Beziehungen der Ragusaner zu Serbien unter Car Uroš und König Vlkašin (1355–1371). Prag 1885. 8vo

Prou M.: Manuel de paleographie latine et française du VIe au XVIIe siècle, suivi d'un Dictionnaire des abréviations, avec 23 facsimiles en phototypie. Paris s.a. 8vo

Powieści gminne sławiańskie: Naake: Slavonic fairy tales. — A. H. Vratislaw: Sixty folk tales from exclusive ly slavonic sources (60 powieści z Erbena, Bożeny Niemcowej i innych) 1890 — A. Chodzko: Contes des paysans et des pâtres slaves.

Czetwero evangelie Marijinskoje, s prymieczanijami i prylożeni: jami. Izuč J. N. Jagicza. Pamiatni k głagoliczeskoj pismennosti. S. Peterburg 1833. — Quatuor Evangeliorum versionis palaeoslove: nicae Codex Marianus glagoliticus. Characteribus cyrillicis tran: scriptum etc. V. Jagic. Berolini 1883. 8vo

Czetwero-Ewangelije Gałyczskoje 1144 g., styczennoje s drewne-sła: wianskimi rukopisnymi Ewangelijami XI-XVII w. Izuč archiman: dryta Amfilochija I-III. Popołnenie k Gałyczskomu styczyteł: nomu Czetwero-Ewangeliju. Drewne-sławiano-russkij srawni: telnyj Gałyczskij Ewangelskij słowar. Moskwa 1882-1883. 8vo

Św. Joanna Złotoustago Bożestwennaja liturgija (perew. na litowskij jazyk E. A. Wolterom) S. Peterburg 1887. 8vo

Biełoruskij sbornik Romanowa. Tom I. Gub. Mohilewskaja. Piesni, posłowicy i zagadki. Kijew 1886.

Petrow P. N.: Istoria rodow russkago dworianstwa. T. I. Sptbg 1886 4to str. VII. 400 z herbami i tablicami genealog.

Bartoš František: Dialektologie moravská. I Díl. Nářečí slo: venské, dolské, valašské a lašské. Brno, nákladem Matice Moravské 1886. 8vo str. IV. 365. (drugi tom ma obejmować: narzecza hanácké, horácké a české).

Klaić: Opis zemalja u kojih obitavaju Hrvati. Zagreb, izd. Družtvo Je: ronymske. I Knjiga 1880. II Kn. 1881. III Kn. 1883.

Karłowicz Jan: O imionach własnych polskich miejsc i ludzi. Warszawa 1885. 8vo str. 60.

Ławrowskij Petr Aleksiejewicz autor ur. 1827 w twerskiej gubern. + 1886 autor Słownika serbskiego

Polívka J.: Polština w horní stolici Oravské. (Listy paedagické a filolo: gické. XII str. 463-471. rok 1886)

Czt.nija w imperatorskom obszczestwie istorii i drewnostej rossijskich. Moskwa 1846 i 1847. № 1-9.

Solowjew Sergij: Istorija otnoszenij meżdu russkimi kniaziami Rurikowa doma. Moskwa 1847

Aksakow Konstantyn: Łomonosow w istorii russkoj literatury i russkago jazyka. Moskwa 1846.

Kataczow Nikołaj: Tekst russkoj Prawdy na osnowanij czetirech spiskow raznych redakcij. Moskwa 1846.

~~[illegible]~~ Kataczow Nikoł: Predwaritelnyja juridi: czeskija sojedjenija dlja polnago objaśnenia russkoj Prawdy. Moskwa 1846.

Sprachenhalle: 2e Abtheilung. Das Vater Unser in mehr als 200 Sprachen und Mundarten mit Originaltypen. Wien (Staatsdruckerei) 1846 (v. Querfolge)

~~[illegible]~~ Baltische Studien (herausgegeben von dem Gesellschaft für Pommersche Geschichte und Altertumskunde) XIII Jahrgang 1847. 2 Bdn.

Sammlung von Quellenschriften zur Geschichte Schlesiens. Breslau 1847. I Bd.

La Dalmazia descritta dal professore Dottore Francesco Carrara con 48 tavole miniate. Zara 1846-1848 (Lief. 24

Nordalbingische Studien. Neues Archiv der Schleswig-Holstein-Lauenburgischen Gesellschaft für vaterländische Geschichte Kiel 1844-1847. V Bdn [illegible]

Abhandlungen der kön. böhmischen Gesellschaft der Wissenschaften V. Folge 5. Band 1847. Prag 1848.

Köppen Peter: [illegible] zur [illegible] [illegible] [illegible] 1848 von X bis XI [illegible]

Siemasz Stefan: Błahowiesznaja razmyszlenija rus: kim czadom Lwow 1847

Siemasz Stefan: Blahorobnoje poema Swjetuszkomu Lwow 1847.

Wojennyj zurnał 1853 S. Peterb. Zesz. V Wyprawi na Inflanty cara Iwana Groznego 1575 i 1578 (przegląd rękopisów i druków do sztuki wojennej w Rossyi przed r. 1725)

Akty istoriczeskija Tom V (1853) od r. 1633–1699.

Połnoe sobranie letopisow Tom VI 1853

Dalszy ciąg kroniki rossyjskiej nowszej drugiej

[illegible] historyi staro żytności rossyjsk. w r. 1853 Zeszyt XVII ([illegible] Tom II w [illegible] 1701; przez A. Pesteine)

Halickij istoryczeskij Sbornik (Lwow Matica halicka 1853. [illegible] I spółkowników ruskich wydanie przez A. Pietruszewicza

Grammatica della lingua illirica, da Andrea Stazić Zara (Battara) 1850. 8º ff. 430.

Zapiska Odesskago obszczestwa istorii i drewnostej Odessa 1844–1850 Tom I. II (Otd. 1. 2.)

Zgłoszka dle Kaszebów przez Wojkosena We Gdansku 1850.

Rozmowa Polacha z Kaszebą. We Gdansku 1850.

~~Fr~~

Srbske narodne pjesme sa perevodom českijem a czasti poljskijem. Izdala jugoslavjanska mładeź. U Zlatnom Pragu 1852 tiskom K. Jerabkowe. 8º ff. 216. 40 kr. (zbierał A. Popović; tłomaczył po czesku Manoil Joner – po polsku Frant Matějka)

Srbsko-narodne witezne pjesme, spjewane od Andrie Kacitja Knjiga I i II 1849 (druk serbski)

Kralodworski Rukopis; přeložený wot J. E. Smolerja. W Praze 1852. 16º ff. 75. 15 kr.

Naczała russkago jazyka – Temelji ruskoga jezika protumačeni češkim jezikom od Vaceslava Hanke, na jugoslovenski jezik prevel Božidar Raič U Zagrebu (Franje Zupan) 1852 12º ff. 154. 30 kr (Prag: Comiss: André)

Šťastný: Česko-německý a německo-český slovník řemeslnický (Řeší Ševcovství) 1848

Dr. Čejka: Terminologie lékařská

Amerling: Lučební základové hospodářství a řemeslnictví

Kodym: Mladá matka

Šerebelský: Život Jana Žižky

Hauber ... M. ...ko-... knižka

Kabinet do ...

Słów kilka napisanych w obronie ruskiej narodowości. Lwów 1848

Grenzen zwischen der russischen und polnischen Nation in Galizien von Dion. Zubrzycki. Lemberg 1849.

Granice między ruskim i polskim narodem w Galicyi przez D. Zubrzyckiego. Lwów 1849.

Die Dąbczanskisch-ruthenische Frage in Galizien beleuchtet von einem Russinen. Lemberg 1850.

Odpowiedź na artykuł o uciśnieniu Rusinów w Nrze 2 Dziennika narodowego 848

An die Russinen. Gedicht aus dem polnischen übersetzt von d. J. Lemberg 1848

Taras Bulba; powiest perewedena P. D. F. G–ym Lwów 1851

Sbornyk prywie[illegible] stwowanij i želanij. Lwów 1851

Ruski bukwar dla učytelej w Halyciji. Lwów 1851

Dwa słowa cerkowny skazany Mychailom Małynowskim Lwów 1850.

O obrjadie hreczesko-słowenskom katołyczeskom. Lwów 1851

Kratkij zemlepys dla mołodych Rusynow. Peremyszl 1851

Szematyzm učytelej narodnych i ich učytelij. Peremyszl 1851

Dodatky do Peremyszlianyna. Peremyszl 1850.

Ustawy sojedynenija hałycko-ruskoj matycy. Lwów 1851.

Istoryczeskij oczerk osnowanija hałycko-ruskoj matycy, sostawleno Hołowackym. Lwów 1850.

Wesna, Sbornyk rozłučnych sočynenij stychom i prozoju. Lwów typom Instyt. Stawropig. 1853. 8º. St. 212.

Lirnak z nad Sjana. Peremyszl 1852. 8º. st. X. 110.

Peremyszlanin 1852, 1853.

Czytanka dla małych djetej socz. Mar. Szasz-
Kewyczem. Lwow 1850.

Słowo na zakluczytelnom zasiedaniju ruskoho
obszczestwa Lubitelej narodnoho proswie-
-szczenija howorene Amwrozijem Janows-
kym. Lwow 1850.

Rusko-nemeckij rozhowory izd. Joan. Hur-
kewyczem. Lwow 1850.

Chlěb duszy; sozdanie Al. Duchoowycza. Bu-
dyn 1851.

Besieda pod czas festynu narodnoho rus-
koho odprawlenoho w Stanisławowie
howorena Hryhor. Szaszkewyczem.
Lwow

Molytwosłowec. Lwow 1850.

Zgor. Lwow 1851.

Kutorga S. Bericht über die Leistungen im
Bereiche der Mineralogie, Geognosie,
Palaeontologie und mineralog. Chemie
in Rußland für die Jahre 1846-1851.
Petersburg 1851.

Bibliografija za 1855 god. Moskwa w typografii Alexandra Semena 1856. 8º str. 104 (nakład czasopisma Russkaja Besieda Moskwa 1856 — Leipzig bei Franz Wagner)
Joannowa Andreja: Połnoje istoryczeskoje izwjestije o drewnych Strygolnikach i nowych Raskolnikach tak nazywajemych Staroobrjadcach, sobrannoje iz potajennych staroobrjadczeskich predanij, zapisok i pisem. Izdanie 5º W. A. Jerskowa. S. Peterburg 1855 w typogr. Jonsona 8º [illegible] z 12 ryc. litogr. (str. 80. 74. 46. 138.)
Kazanskago Petra: Istorija russkago monaszestwa od osnowanija Peczerskoj obiteli prepodobnym Antoniem do osnowanija Ławry św. Trojcy Prepodobnym Sergijem. Moskwa 1855.
Kartaszewicza Platona: Oczerk istorii prawosławnoj cerkwy na Wołyni. Peterburg w typogr. Korolewa 1855. 8º str. 156.
Żytija swiatych rossijskoj cerkwi także Iwerskich i Sławianskich Mjesiac Sentjabr. Sptrb. 1855. 8º str. 478.
Sołowjewa Jakowa: Selsko-chozjajstwennaja statystyka smolenskoj gubernij. Moskwa w typog. Semena 1855. 8º str. X. 486 z 2 map.
Statystyczeskij oczerk kowenskoj gubernii i drugija swjedjenija. Kowno w typ. gub. 1855. 8º str. 62.
Pamiatnaja knižka wilenskoj gubernij na 1855 god. Wilno w typ. Blumowicza. 8º str. 115 i 3 tabl.
Gonczarowa: Russkije w Japonii w naczalje 1853 i w koncje 1854 godow; iz putewych zamjetok. Sptrb. 1855. 8º str. 237
Bez-Kornilowicza Mich: Istoriczeskija swjedjenija o primječatelnjeszich mjestach w Bjełorussii s prisowokupleniem i drugich swjedjenij k nej że otnosiaszczych sia. Sptrb. w typogr. III Otd. Sob. E. I. W. kancelarij. 1855. 8º str. VIII. 355.
Dołgorukowa Kn: Rossijskaja rodosłownaja kniga. Czast I. II Sptrb. w typ. Ed. Wejmara 1855. 8º str. 350. 327.
Alex. Borysowicza Łakiera: Russkaja geraldika. Kn. 1–2. Sptrb. w typ. II Otd. Sob. E. I. W. kancelarij 1855. 8º str. 632. 10. 25 tabl. z herbami i genealog. tablica.
Sudijenki Michaiła: Materiały dla otieczestwennoj istorij Tom II. Kijew w typ. uniw. 1855. 8º str. II i 511.

Chawskago Petra: Mjesiacoslow, Kalendary i swiatcy russ-
Kije w dwuch Knigach soczynenije chronologiczeskoje
i istoryczeskoje. Moskwa 1855 w typ. uniw. 4º st. XVII. 26.
Ljetopis ~~...~~ sobytij w Jugozapadnoj Rossij w XVII wjekje
sostawił Samoił Wełyczko 1720. Tom III Izdano
wremennoju Komissijeju dla razbora drewnych aktów
(J. Samczewskij) Kijew w typ J. Walnera 1855. 8º st. XII. 568.
Bodjanskago: O wremeni proischożdenija sławjanskich pismen
s. 19 snimkami. Moskwa 1855. 8º st. III. 381. XIV.
Hilferdynga: Istorija Baltijskich Sławjan T. I Moskwa w
typ. W. Gotje 1855. 8º st. X. 322.
Deszko: Wengerskaja gramatyka s russkim tekstom i w srawnenii
s Czuwaszkim i Czeremisskim jazykami. Sptrb. 1855
Czubinowa: Grammatyka kratkaja gruzinskaja. Sptrb. 1855. 8º st. 96.
Stupynoj Alexandry: Dumy sowremennoj Rossij. Peterb. 1856. 8º st. 47.
Soczynenija N. W. Gogolja. Izdan. 2e. Moskwa 1855. 12º (w uniw.
typogr. T. I st. 168. 236. (Wieczera na chutorje bliz Dykańki)
T. II st. 432 (Mirgorod) T. III w typ. Gotje st. 429 (Powjesti) T.
IV st. 588 w typ. Al. Semena (Komedii)
Gogolja N. W: Pochożdenija Czyczykowa ili mertwyja duszi
poema. Izdan. 3e. Moskw 1855 w typ. Gotje T. I st. 471.
Soczynenija Puszkina, izdanije P. W. Annenkowa. Sptb. 1855
w wojennoj typogr. 8º z portr. Tom. V.
Bezsonowa Petra: Bołgarskija pjesni iz Sbornikow Ju.
J. Wenelyna, N. D. Katranowa i drugich Bołgar. Mos-
kwa w uniw. typogr. 1855. 4º Wypusk I st. XVIII (wstęp) 136
(Epos serbski) st. 156 (główne zasady języka nowobułgarskiego)
st. 268 (pieśni bułgarskie) — Wypusk 2gi st. XII (przedmowa) 143
(tekst) 46 (rejestr)
Wsje pjesni moskowskich cygan i upotrebitelnyja narodnyja
russkija. Moskwa w typ Alex. Semena 1855. 18º st. 134.
Połnoje sobranje pjesen chora moskowskich cygan. Sptrbg.
1855 w typ A. Frydrychsona. 8º st. 159.
Pjesni moskowskich cygan Moskwa 1855 w typ. Wołkowa 16º.
st. IX. 196.

Verzeichniß zum ... der Urkundensammlung der Schleswig-Holstein-Lauenburgischen Gesellschaft für vaterländische Geschichte. Kiel 1848.

Krytyczeskija izsljedowanija ob istorii Bolgar Ju. J. Wenelina. Moskwa 1849.

Maksymowicz Mihail: Kiewljanin. Moskwa 1850.

Maksymowicz Mich.: Sbornik ukrainskich pjesen. Kiew 1849.

Maksymowicz Mich.: Try skazky i odna pobasënka. Kijew 1845.

Nowikow P. E. O ważnjeiszych osobennostjach łużyckich narjeczij. Moskwa 1849.

Die Zaborański'sche ruthenische Frage in Galizien. Lemberg 1850.

Zlatojević Slavko: Zlatijnstvo. U Zlatnom Pragu 1850.

Heger Jg. J.: Kurze Anleitung zur ... für die 4 slawischen ... (böhm. poln. ilir. russ.) mit deutscher ... Wien (A. Wenedikt) 1851. 8. ft. 30 48 kr.

Miklosić Fr. Slavische Bibliothek oder Beiträge zur slavischen Philologie und Geschichte. Wien (Braumüller) 1851. I. Bd. 8. (20 Bog.) Pränum. 1 f. 40 kr. Ldpr. 3 fl.

Srbski napjevi (Србски напеви) Serbische Volksmelodien, – Mélodies Serbes – für das Pianoforte von Alois Kalouz Wien (H. Müller) 1851. 1 ... 1 f 15 kr.

Podrobnaja karta rossijskoj Imperij i blyz ležaszych zagranicznych władjenij na 114 lystach.

Märkische Forschungen herausgegeben von dem Brandenburg. historischen Gesellschaft. Berlin 1844. Heft I. II

Słówko o bajaniach ludowych w ogóle a w szczególności o białoruskich (w Gazecie codziennej warszaw. 1857 Nº 245. 246) przez J. Grajnert (o opowieściach w powieściach przychodzą Wadzianik, Chlewnik, Domownik, Leśnik, Satana, Proklatyj, Ptaszka

Czytenija w imperatorskom obszczestwie istorii i drewnostej russkih. Moskwa 1846. Zeszyt 1–4.

Russkij istoriczeskij Sbornik Moskwa 1843 i 1844. Tom VI i VII

Russkij dostopamiatnosti Moskwa 1844 Czast III

Krytykoistoryczeskaja powiest wremennych ljet czerwonoj Rusi. Moskwa 1845.

Weltmann A. Dostopamiatnosti moskowska: go Kremla. Moskwa 1843 z rycinami

Trudy moskowskago obszczestwa Istorii i drewnostej rossijskih 1847 (miesięcznie wydaje to towarzystwo swe Czytenija; Trudy dawniej wychodziły – R. 1846 jest tu kronika Koniñskiego o wojnach Chmielnickiego; O chronologii w dawnej Rosyi przez Bielajewa.

Tekst Knigi po bolszomu czertezu (geografia dawnej Rusi Spaskiego) Moskwa 1846.

O russkom wojske (w XVII wieku przez Bielajewa) Moskwa 1846 oba te dzieła wydało towarzystwo starożytności w Moskwie którego sekretarzem Bodiański

Janežič. Slovenska slovnica. Celovec (Ed. and Liegel) 1854. fl. IV. 182. 1.

Schriften der historisch-statistischen Section der k.k. mährisch-schlesischen Gesellschaft zur Beförderung des Ackerbaues, der Natur- und Landeskunde. Brünn 1853. 5 Hft
(jest tu historia Kauniców oraz: Einige Quellen zur Geschichte der Zerotin'schen ... von Gabriel)

~~Kostomarow: O russkiej narodowej poezji 1844.~~

Russkija dostopamiatnosti Czast II Moskwa 1843.

Kniga gosudarstwennaja posolskaja metryky welykago kniaze: stwa Lytowskago. Moskwa 1843.

Tryzna G. Szewczenki 1844.

Tamamja soczynenija Szewczenki S. Petersb. 1844

Wołański Tad: Odkrycie najdawniejszych pomników narodu polskiego. Poznań (Wal. Stefański) 1843. 4° Zesz. I fl. 18 z ryc. Zesz. II fl. 18 z ryc.

Stukenberg. Hydrographie des Russischen Reichs. Rußlands 1844.

Czertkow: O perewodie manasijskoj ljetopisi na słowiański jazyk. (moskwa 1845.

Istorija kijewskoj akademii od Jeromonacha Makarija 1844.

O Stefanie Jaworskom i Teofanje Prokopowiczje (rozprawa) od Jamarina 1844.

Narodnyje sławianskije raszkazy izdannyje J. Boryczewskym. 1844.

Czertkow: wseobszczaja biblioteka Rossij. Moskwa 1838.

Czertkow: Opisanie drewnych russkih monet. Moskwa 1834–1837–1838,–1842. 4 tomy

O lubocznych obrazach ruskago naroda J. Śniegirewa Moskwa 1845 (o drzeworytowanych dzietach – xylografach)

Jomsburg i Wineta histor. badanie J. Gra: nowskiego. Moskwa 1845.

Любословіе или Періодическо повсемѣ: сячно списаніе. Смѵрна. Въ ти: пографіи А. Даміанова. 1844 (czaso: pism bulgarski wydawany przez Konstan: tyna E. Fotinow) 4º April Nº 1 st. 1–16; Maj Nº 2 st 17–32. (pismo liche z drzeworytami – same tłomaczenia)

Kolo, srbska narodna igra. U Pešti 1844.

Szewyrew Step: Istorija russkoj słowes: nosti. Moskwa 1846.

Światyłyszcza i obriady jazyczeskago bogo: służenija drewnych Sławian. Izmaeła Sreznewskago. Charków 1846. 16º

Kałaczew: Predprawitełnyja juridyczes: kija swiedjenija dlja połnago objas: nenija Russkoj Prawdy. Moskwa 1846. (najlepsze wydanie i krytyka tego pomnika)

Drukarnie słowiańskie ~~oko~~ powstałe. W Mohilewie 1616 w Jeczajowie 1618 w Kijowie 1619 w Łucku 1628 Kutejńska pod Orszą 1632 w Krzemieńcu 1638 w Czerniechowie 1646 w Jelsku, w Targowicy 1649. Klincowska (około r. 1650) zakonne w Kutynie pod Nowogrodem 1650; z kuteinca 1656 do Wałdajskoświerskiego klasztoru, a r 1666 do Nowojerozolymskiego; r. 1674 w Unijowie r. 1680 w [illegible]; w Nowogrodku siewierskim 1678 ~~w~~

w Pradze 1517 biblia Skoryny cyrylicowo — w Wilnie 1525 Apostoł Skoryny — w Moskwie 1552 Hans Bocbinder r. 1565 wydał apostoł — ~~Zabłudów 1568 — [illegible]~~ ~~— Nieśwież 1642 Kowie~~

cyrylicki:

witenberg (Truber.) - Rzym Amsterdam,
(Słowiań. słowianka w Karniolii; Szafarzyk hist lit.

…zagranicznych ~~Brzeg 1718~~

…skie ~~Rzeszow~~ Kraków. 1493-16…

…sany ~~Bochnia~~ (Wenecyja 1520)

…ku ~~Wadowice~~ Amsterdam

…drowola Sambor. Rzym

~~Stanisławów~~ Wiedeń

…owica Czerniawie Praga czeska 1517.

~~1512.~~ ~~Tarnopol~~ Peszt.

…opole Cyllichow (Züllichau) w Brandenburg…

…5 st Filadelfia Londyn

Avignon Poitiers

Berlin Bourges

Agen Wersal

Montrealu Petersburg

Strazburg Moskwa

Bruxella

Drezno

Starosławiańskie: Wostokow. A. Ch: Słowar cerkow-
nosławianskago jazyka. Spb. 1858-1861. 4to 2 tomy
? — Miklosich: Lexicon paleo-slovenico-graeco-
latinum 1862 - 1865. 8o (pierwsza edyc. 1850)
Bulgarskie: Gerow: Słownik bulgarski wyd. Sreznewski
(w Materyjałach przy Izwiestiach 2go Otdeleniu Akademii
III) — Słowniki w Bezsonow (Bołgarskija piesni Moskwa
1855) w Werkowicza (Zbiorze. Belgrad 1860), braci Miladino-
wiców (Zagrzeb 1861) — Pamiatniki narodnago byta Bołgar
Moskwa 1861 — Cankow Gramatik der bulgar. Sprache.
Wien 1852.
Serbskie: Wuk Stefanowicz Karadzicz: Lexicon Serbico-
germanico-latinum. Viennae 1852 — Słowniki Chabdelicha
1670, Della Bella 1728, Bielostenec 1740, Voltiggi
1802, Stulli 1806.
Słowinsko-Korutańskie: Murko A. Slovensko-Némshki
in Némsko-Slovenski rozni [illegible]nik. Gradec 1832.
8o 2 tomy — Janežič: Vollständiges Taschen-Wörter-
buch der slovenischen und deutschen Sprache. Klagenfurt
1851. 12o 2 tomy.
Czeskie: Jungmanna 1835 4to 5 tomow — Hanka: Sbirka nej-
dawnějšich slowniku. Praha 1833. — Čelakowski: Dodat-
ki do Jungmanna. Praga 1851. — Šumawski: — Słowackie: Pal-
kowicz, Bernolak.
Sorabsko-Łużyckie: Pfuhla, Hornika i Smolara: Serbski
Słownik. Wendisches Wörterbuch. Bautzen 1860-1869. 8o. —
Zwahr J. Niederlausits. — Wendisch deutsches Handwörterbuch. Spremberg 1847. 8.

Polabskie czyli Baltycko-Słowiańskie: Hilferding: O resztkach Sławian na południowym brzegu baltyckiego morza (Etnograficzeskij Sbornik T. V. Spt. 1862 str. 1-191) Hilferding: Pamiatniki nariecija Załabskich Drewlan i Glinian (Pamiatniki i obrazcy narodnago jazyka i słowesnosti pry Izwiestiach Akademii. Spb. 1856 str. 133-480 i oddzielno. – Pfuhla: Zbiór znanych słów polabskich w Czasopiśmie Serbo-Łużyckiej Macierzy. – Schleicher.

Polskie: Linde Słownik 1807 i 1854. 6 tomów – Słownik polsko-francuski. Paryż 3 tomy – Zdanowicz: Słownik języka polskiego. Wilno 1857. – Glücksberg. – Mrongovius

Ruskie: Słowar cerkowno-sławianskago i russkago jazykow sostawlenyj II Otd. Imp. Akad. Nauk. Spb. 1847 4to 4 tomy: – Reifa F. Etymologiczeskij słowar Russkago jazyka. Spb. 1835. 8o str. 1390. – Szymkewicz Th: Kornesłow Russ[illegible] jazyka. Spb. 1842. 8o – Opyt obłastnago welykorusskago słowar, izdannyj II Otd. Akad. Nauk. Spb. 1852. 4to i Dopołnenie. Spb. 1856. 4o – Dala W.: Tołkowyj słowar żywago welykorusskago jazyka. Moskwa 1861-1866. 4o
Słowar małorusskago nariecija Czużbińskiego
Słowar Bielorusskago nariecija N. Szołowicza.

Sreznewskij I. I. Materiały dla słowara drewno-russkago jazyka po pismennym pamiatnikam. Spbg 1892. 4to Wypusk I. II (A-I.) 2 Bull.

Lexikon sirjecz Słowesnik sławenskij: Poczajów 8o Kart 88 (autor Jeromonach Warlaam 1756)

Ławrowskij P. A. Serbsko-russkij słowar. Spbg 1870-8o, str. 806
" " Russko-serbskij słowar. Spbg 1880. 8o str. 2 Bd. (578) 2 Bull.

Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika obradjuje D. Daničić. Zagreb 1880-1890. 8vo Dio I. II. III.

Woskresenskij G.: Sławiańskaja Christomatija. Sbornik po sławianskim narjeczijam. Moskwa 1882–1884. 8° Wypusk: I (jazyk drewnyj cerkowno-sławiańskij i drewne ruskij. 1882) str. III. 110. (75 Kop.) — Wyp. II (jazyki: bołgarskij, serbo-horwatskij i słowinskij. 1883) str. III. 292. (1 Rub. 50 Kop.) — Wyp. III. Otdjel I (jazyki: czeskij i słowackij 1884) str. II. 218. (1 Rub. 50 Kop.)

Wickenhause J. Bocholin oder Geschichte der Stadt Czerneuz. Wien 1874.

Niemira dostał dobra Zimno r. 1460 od Swidrygiełły litew. w. zięcia

Hetmani kozaccy: Iwan Kostka r. 1600 pomaga Polakom przeciw Wołochom i 1601 przeciw Szwedom – Hawryło Kortniewicz hetman kozacki 1600. – Iwan Zarucki hetman nakaźny r. 1604. – Piotr Konaszewicz 1606. – Hryhory Tyskinewicz 1610 – Damian Kuszka zabity 1612 – Borodawka 1612 – Samuel Kiszka 1614 – Hołub 1615 – Olifer Ostapowicz Hołub (Hebtecew) 1622 – Bogdan Koncza hetman i Zara wodz 1623 – Maxym Hryhorowicz 1624. – Dorosz Koczkewicz 1624. – Michał Doroszenko 1625.

Jankuta Jan z żoną Marią córką Mirczy hospodara wołoskiego przyjmuje unię w Rzymie 1601.

Lwowskaja Ljetopis izd. Petruszewicz Lwow 1868.

Szaszkiewicz Mikołaj chorąży bracław. † 1624 d. 3 Novembr. Ma nagrobek w Ławrze Pieczarskiej (Kalnofojski)

Michael dux de Pinsko (Olszański) 142..

Chołmskaja eparchija i swiatyteli jeja soczyn. Petruszewicz. Lwow 1867. (przeszło 200 stron)

Putnik o gradie Jerusalimie izd. Petruszewicz. Lwow 1872.

Obraz cudotworny Bogarodzicy w cerkwi Sw. Trójcy w Wilnie 1609.

Jan Grzegorz archiepiskop mukaczowski czyli marmaroski † 1634 w Mukaczowie, po nim nastąpił Bazyli Tarasowicz episcopus, żył 1648, r. 1640 przyjął unią... Josephus Stojka archiepiscopus Maramorosiensis 1700. – Piotr Parteny Rotoszyński episkop mukaczowski 1649 przyjmuje unię.

1637 pogorzał Sokal, Bełz, Sambor

Anno Domini 1696 dnia... Pamiątka Pana Hadzi Kiriaka Ekonoma Góry Synaiskiej. Joannes Malinowski pinxit (widok Jeruzalimu – we Lwowie)

Jakuba Michałowskiego Księga pamiętnicza wyd. A. Z. Helcel. Kraków 1864. 8º (Już r. 1865 w piśmie Kijewlanin 1865 No 23 ~~[illegible]~~ M. A. Maksymowicz, krytykując tę książkę, wyraził się, iż większa część tych aktów drukowaną była w Pamiatnikach izdawajemych wremennoju Kijewsk. Kommisiją; ju Tom I r. 1845, poprawniej – co i Szajnocha później Helclowi zarzucił.)

(Gotowackij Ja.): Jubilejnoje izdanie w pamiat 300-ljetnia-go osnowanija Lwowskago Stawropigijskago bratstwa. (Iz Litowsk. Eparch. Wiedom. 1887). Wilna 1887. 8vo

Ikona Czenstochowskaja czudotwornaja Bohorodycy w gorod. Czenstochowie. Wilna 1881. 8vo

(Borysow Inokentij archiep.): O naczalie Christianstwa w Polszie. Kijew 1886. 8vo (Žurn. Minist. Narod. Prosw. 1842)

Sw. Joanna Złatoustago Bożestwennaja liturgija (perew. na litowskij jazyk i. A. Wolterom). Sptbg 1887. 8vo

Petra Mohyły Słowo skazannoje w nedjelju krestopokłonnuju: Krest Chrysta Spasytela, po izdaniju 1632, s woспроизwe-deniem starynnago rysunka i s perełożeniem na sowremennyj russkij jazyk S. P. Korablewa. Sptbg 1872. 8vo

Popow N.: Sudby unii w russkoj Chołmskoj eparchii. Moskwa 1874. 8vo

Rożdestwenskij A.: Jużnoruskij Sztundyzm. Sptbg. 1889. 8vo

Czetwero-Ewangelie Hałyczskoje 1144 g. słyczennoje s drewne-sławianskimi Ewangelijami XI–XVII w. Trud archimandryta Amfilochija. I–III. Dopołnenije k Hałyczskomu styczytelno-mu Czetwero-Ewangeliju. – Drewne sławiano-russkij srawnitelnyj Hałyczskij Ewangelskij Słowar. Moskwa 1882–1883. 8vo

Czetweroewangelie Mariinskoje. Pamiatnik glagoliczeskoj pismennosti. Trud I. W. Jagicza. Sptbg 1883. 8vo – Quatuor Evangeliorum versionis palaeoslovenicae Codex Marianus, characteribus cyrillicis transcriptum ed. V. Jagić. Berolini 1883. 8vo

Evangeliorum, Quatuor, Codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus, characteribus cyrillicis transcriptum, notis criticis prolegomenis appendicibus auctum ed. V. Jagić. Berolini 1879. 8vo

Wołosti i ważnijszija selenija Jewropejskoj Rossii. Sptbg 1885–1886. 4to III. Gubernii małorossijskije i jugozapadnyja – V. Litowskoj i Biełoruskoj obłastej. – VIII. Nowoenssijskoj gruppy.

Spiski nasełennych mjest Rossijskoj Imperii LX. Podolskaja gubernija 1871.

Sabel o sostannych w Sybir s naczała 1823 po 1842 god. fol.

(Czasławskij W.): Podolskaja gubernija, jeja zemledjelije i chljebnaja proizwoditelnost'. 8vo

Bobrownikow A.: Grammatyka mongolskago jazyka. Sptbg 1835. 4to

Bezsonow P. Kalieki perechozije. Sbornik stychow i izsliedowanie Moskwa 1861. 8vo Czast I. Wypusk 1-3.

Berg N.: Perewody iz Mickiewicza. Warszawa 1865. 8vo

Warencow W.: Sbornik pjesen Samarskago kraja. Sptbg 1862. 8vo

Weinberg P.: Russkija narodnyja pjesni ob Iwanie Groznom. Warszawa 1872. 8vo

Wolter E.: Litowskija legendy (Iz „Etnograf. Obozrjenija" Kn. VI.) Moskwa 1890. 8vo

Wasyljew W. P.: Kitajskaja chrestomatia, izdannaja dla rukowodstwa studentow. Sptbg. 1868-1883. 8vo Wypusk I-III i Prymieczanija.

Dal Wł.: Posłowicy russkago naroda. Sbornik posłowic, pogoworok, reczenij, prysłowij, czystogoworok, prybautok, zagadok, powierij i procz. Izd. 2e. Sptbg. Izd. M. O. Wolfa. Sptbg 1879. 8vo I. II.

" " Tołkowyj słowar żywago welykorusskago jazyka. 2e Izd. Sptbg. 1880-1882. 4to T. I-IV.

Dauksza N. Litowskij Katychizis. Po izdaniju 1595 goda, wnow perepeczatannyj i snabżennyj objasnenijami E. Wolterom. Prylozi k LIIIma tomu Zap. I. AK. N. № 3). Sptbg 1886. 8vo

Pratimoksza-sutra, buddijskij Służebnik, izdannyj i perewedennyj I. Minajewym. Sptbg 1869. 8vo

Barbot-de Marni N.: Geognostyczeskoje puteszestwie w siewiernyja gubernii Jewropejskoj Rossii. Sptbg 1868. 8o

" " " " Geologiczeskija izsljedowania proizwedennyja w 1868 g. w guberniach Kijewskoj, Podolskoj i Wołynskoj. Sptbg, 1871. 8vo

Wolter E.: Żmudskija gorodyszcza i drewnyja uroczyszcza Tel(szews)kago ujezda. (Iz „Pamiatn. Knig. Kowenskoj gubern. 1886. [illegible] str. 323.). 8vo

La legende de la vie et de la mort de Démetrius l'imposteur. Impr. à Amsterdam en 1606. Réimpr. en 1839 (par le prince M. Obolensky). Moscou 1839. 8vo.

Berszadskij S. A. O nasljedowanii w wymoroczných imuszczestwach po litowskomu prawu. S. Peterburg 1893. 8o str. 94 i 3 tabl.

" " " Litowskij Statut i polskija konstitucii. Istoriko-jurid. izsljedowanie. S. Peterburg 1893. 8o str. 414.

" " " Litowskije Jewrei, istorija ich jurydycz. i obszczestwen. położenija w Litwie ot Witowta do Lublinskoj Unii. S. Peterburg 1883. 8o i 2 tomy Dokumentow i Rejestr.

(Sergiusz Berszadskij profesor prawa w Uniwersyt. Odesskim).

Ljubawskij M.: Obłastnoje djelenie i miestnoje uprawlenie litowsko-russkago gosudarstwa wo wremena izdanija perwago litowskago Statuta. Istoriczeskije oczerki. Moskwa 1892. 8o str. VIII. [illegible], 884. C. VI i mappa.

Ptaszyckij S. L. K woprosu ob izdanijach i komentarijach Litowskago Statuta. S.-Peterburg 1893. 8o str. 78.

" " " K istorii litowskago prawa poslje tretiago Statuta. S.-Peterburg. 1893. 8o str. 31.

(Wydania Statutu litewskiego 1588. 1614. 1617. 1648) Konstytucye Sejmu litewskiego 1588 r. nie weszły do Volumina legum, tylko dochowały się w Metryce litewskiej - wydrukował je Berszadski w broszurze: Litowskij Statut. 1893)

Leontowicz Th. J.: Spornyje woprosy po istorii russko-litowskago prawa. S. Peterburg 1883. 8o str. 58.

Archiw Jugo-Zapadnoj Rossii, izdawajemyj Kommissijeju dla razbora drewnych aktow. Kijew. 8o (1893 Jubileusz 50 letn. istnienia Kommissyi)

Czast I. Tom IX. (1893) str. 147 i 445.) obejmuje: Polemiczne twory prawosławnych przeciw Unii i Łaciństwu (ob. Tom VII), tom IX zawiera: Lithos albo Kamień na skruszenie Perspektywy Kassiana Sakowicza przez Euzebia Pimina. Kijów 1644. (którego autorem Piotr Mohiła) wydał prof. S. Gołubjew na nowo. Podług Wiszniewskiego Hist. lit. miał Sakowicz w Krakowie 1646 ogłosić: „Oskard albo młot na skruszenie Kamienia schizmatyckiego, rzuconego z Ławry Kijowskiej Pieczarskiej od niejakiego „Euzebia Pimina" lecz to nie pewne. - Przeciw Perspektywie wydał także piński unicki episkop Pachomij Wojna-Orański: „Zwierciadło albo zasłona."

Czast VIII Tom I (1893): Akty Barskago starostwa XV-XVI w. (1893) str. II. 126. 372 i 1 tabl. (wydał prof. M. S. Gruszewskij.)

Czast VII. Tom I (Najdawniejsze lustracye Kijowskiego woje-
- wództwa z XVII w.)

Plan Kijewa, sostawlenyj w 1695 g. Izdanie Kijewskoj Kom-
misii dla razbora drewnych aktow. Kijew 1893. 4to str.
2 i 3 karty
(w „Cztenija Kijewskoho-istoryczno ho Towarystwa Nestora
Tom VI, jest Rospis Kijewu 1700 r.)

Bagalej D. I.: Zamietki i matryaly po istorii Słobodskoj
Ukrainy. Charkiw 1893. 8vo str. 176 (jest tu także
rozbiór: Istoriczeskija powiesti i stati Gr. Fied. Kwitki)

Zapiski Imperatorskago Odeskogo Obszczestwa istorii i drew-
nostej. Tom XVI. 1893.

Izwiestija Tawriczeskoj uczenoj archiwnoj Kommissii. Simfe-
ropol 1893. Nr 19.
Kotys II monarcha bosforski był synem Sauromata I.

Tutkowskij P. Jugo-zapadnyj kraj, popularnyje jestestwenno-isto-
riczeskije oczerki. Wypusk I. Kijew 1893. 8o str. II. 178 i 2
tabl.

Downer-Zapolskij M.: Motywy swadebnych piesen Pinczukow.
Etnograficzeskij etjud. Grodna 1893. 16o str. 69.

Miloradowicz W.: Rożdestwenskija swiatki w siewernoj czasti
Łubenskago ujezda. Połtawa, izdanie połtawsk. statystycz-
nogo komitetu, 1893. 8vo str. 24.

Kwitka Grigorij Theodorowicz (Osnowianenko, pseudon.):
Dramatyczeskija soczynenija. Kijew 1893. 8vo

Afanasjew (Czużbinskij pseudon.) Aleksander Stepanowicz: So-
branie soczynenij.... pod redak. P.W. Bykowa. Sptbg 1890-1892.
8vo Tom 1-9 z portretem autora. (Tom I-II: Oczerki prosztago. - T. III
Oczerki prosztago. Bezimennyje oczerki i typy. Sosiedka. - T. IV.
Babuszka. Oczerki razskazy. - T. V. Peterburgskije igroki. - T. VI.
Otrywki, oczerki, razskazy, smieś. - T. VII Pojezdka w Jużnuju Ros-
siju. Oczerki Dniepra. - T. VIII. Pojezdka w jużnuju Rossiju. Oczerki
Dniestra. - T. IX. Stichotworenija. Słowar małoruskago narjeczija.)

Łazarewskij Al.: Opisanie staroj Małorossii. Materiały dla istorii
zaselenija, zemlewładienija i uprawlenija. Kijew 1888-1893 8o Tom I. II.

Ławrow P. A. Obzor zwukowych i formalnych osobennostej bołgarska-
go jazyka. Moskwa 1893. 8vo

Uspenskij Fiodor: Obrazowanie wtorago Bołgarskago carstwa.
Odessa 1879. 8vo

27. Povaha Slawanstwa. Lipsko 1847
28 Kampelik: Čehoslovan 1842 . 15
30 Čechy zeme a narod, 1863.
41 Zap: Všeobecny zeměpis 4 svazky.
42 Palacky F. Dějiny I 1. Dějiny husitske I. 2 dějiny Jiřího z Poděbrad
~~49 Hasstalsky: Stručny obrys historie česke literatury 1856~~
64. Jireček: Slovanske pravo v Čechach I. II. 1863. . 7
74 Šumavsky Fr. Jazyk slovansky 1851 . . . 8
87 Jordan: Jahudky ze slovanskych lesu 1845
102 Vocel: Přemyslovci 1839 . . . 20
123 Gogol: Taras Bulba 1846
124 " Povest kterak se rozhněval
125 " Kyjevšti skolai 1847
126 " Podobizna
129. Křižek Anthologie Jihoslovanska 1863
136 Vybor z literatury česke Mus XVII. 1848
I 3d. 16 sešit 5 f 6 kr. II 3d. 13 sešitů 6 f 84 kr. III 3d. 21 sešit [illegible] 5 [illegible]
[illegible] 145 Slovnik nemčiny I kompl. II 14 sešit III 7 sešit [illegible]
152 Jordan Kratka mluvnice slav.
167 Hattala: Skladba jazyka českeho I
176 Šumavsky: Slovnik všeslovansky Sv. I 1852
177 česko-polsky i polsko-česky slovnik 1851
190 Dennica z Tomow 1843
191 dtto.

196 Pěsmarica Dra Razlaga 1863
527 Wenzig: Blicke über das böhmische Volk
561 Šumavský: Wörterbuch der slavischen Sprache I
573 Fröhlich: Taschengrammatik der serbischen Sprache
631 Fleischer: Der kleine Türke. Wien 1853
634 Persica elementa Georgii Rosen. Berlin 1843

Čas. česk. museum. Trzyraty ročnjk Swazek čtrtj w Praze 1839.
najnowsze ntody literatury polskiej str. 362. 134
o Starowystrofiach
Bez niedostaje tej rzeczy dostatecznych dowodów a nie stronnego wyjaśnienie (o Bogu) Pierwszy swazek příliš zepsutny już długo na drugi czeka cena barwówych
str. 362 — O pieśniach str 363 Chociaż mało co ~~wiadomo~~ ~~by~~ nam nie było znane przecież słuszna sprawiedliwość o troskliwości o rozmnożenie etnograficznych wiadomości między polakow Znaczny poczet z Maxymowicza drugiej części z Rusałki. Dosti pilné popisowanij roz liżnych narodnich zwyku jest pouczne.
Iwan Petrowicz Kotlarewski ur. w Półtawie 29 sierpnia 1769 w połtawskim seminaryum pobierał nauki potem był Guwernerem 1796 obrał wojskow stan wystąpił 1808 jako kapitan z orderem św. Anny pisał Eneidy tylko 4 pieśni wydał 5. 6 ~~[illegible]~~ zakupil 1838 dworny radzca Wołochinow — Natalka połtawk a Moskal czarywnik z pożegnanych schopuśmach małoruskie obszerne tłomaczenie Ewangelskija Razmyszlenija
† 29 ryjna 1833 w 70 roku.

70
85
145

[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] Francji Andrzej [illegible] Praga 1705.

Natalka-Połtawka. Małoruskaja Opera [illegible].

Kotlarewskiego [illegible] Ukrainskaja Sbornika [illegible] Sreznewskiego. Charkow 1838 w univ. typ. w 8ce 88 str.

Dumki i pieśni ta szcze deszczo Amwrosia Mohyły Charkow w univ. typ. 1839. w 12ce str. 210 z nutami. Jako przekład poetów po mało rusku.

Ruskie wesilnyje [illegible] przeznaki i powierija obrjady. Wypusk III. [illegible] w univ. typ. 1838. w 8ce 211 str.

Zaporożkaja Starina Część 4 Charkow w univ. typ. 1838 w 12ce 104 str. z [illegible] historycznemi Hetmanów.

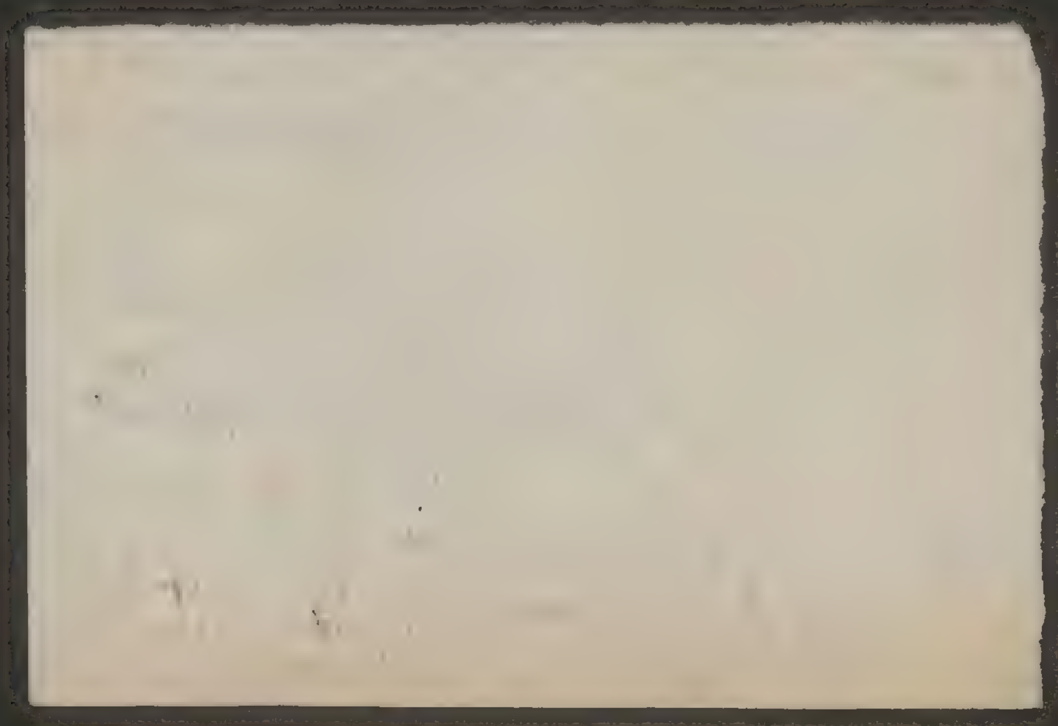
Rapp Dr. K. M. die vergleichende Grammatik als Naturlehre dargestellt. Stuttgart (Cotta) 1836–1841. 8°. 6 Thl 7½ Ngr. 227

I Bd: Versuch einer Physiologie der Sprache nebst historischer Entwickelung der abendländischen Idiome nach physiologischen Grundsätzen 2 Thlr. 1836.

II die Sprachen des Mittelalters physiologisch entwickelt 1839. 1 Thl 7½ Ngr.

III die lebenden Sprachen griechisch-römisch-gothischer Zunge physiologisch dargestellt. 1840.

IV Supplemente I die Physiologie der deutschen Sprache II die Dichtungsformen des Mittelalters rhythmisch u. grammatisch nachgebildet 1841. 1 Thlr. 15 Ngr.



Bibliografia rossyjska
Historia kościelna państwa rossyjskiego.

Suprasłskaja rukopis soderżaszczaja Nowchorodskuju i Kijewskuju sokraszczennyja lietopisy izdan. Kniaz. Michaił. Andrejewyczem Obolenskim. Moskwe 1836. 4º str. 172 i 32.

Wenelin: Zbiór dyplomatów dotyczący Multan i Wołoszczyzny 8º.

Smirdyna: Rospis Ross. Knig.

Pieśni russkago naroda izd. J. Sacharowym Sanktpeterburg 1838 [illegible] tomy.

Petra Wasyljewycza Kirjejewskago: Sobranie rusk. nar. pěsen. Moskwa 1838.

N. M. Makarowa: Ruskija predanija Moskwa 1838.

Opisanie Kijewsko peczerskoj Ławry soczyn. Jewgenijem. Izdanie 2º Kijew 1831. 4º

Izsliedowanie o drewniejszej Kijewskoj cerkwy Sw. Proroka Ilii socz. Jewgenijem. Kijew 1830. 4º

Pochodnyja i putewyja zapiski wedennyja wo wremja Polskoj kampanii w 1831 godu. Santpeterburg w typ. Płiuszara 1832. 5 rubl. ass.

Szturm Pragi 24 oktjabria 1797 goda Moskwa w typ. Semena 1835. 2 rub.

Skazanija sowremennikow o Dimitrii Samozwancie. Santpeterburg. w typ. Imper. Ross. Akad. 1832. 5 Tomow 35 rubli ass.

Putesziestwie ko swiatym miestam ruskim. Santpeterburg w typo E. w. Wel. Kancelarii 1838. -1840 2 częsci 5 rub. ass.

Ruskije w swoich poslowicach Snegirewa. Moskwa w uniwersytetskoj typ. 1834. 4 Tomy. 15 rub. ass.

Lietopis Nestora izd. Tymkowskim

Lietopis Nowogrodskaja 1841.

Pieśni ukraińskija Markewicza 1840.

~~Dymitra Bantysz Kamenskoho: Historyja Małoj Rossyi Moskwa 1830. 3 Tomy 30 rubli~~

~~Powieści~~ Komedio-Opera historyczna na małorossyjskim języku wierszem napisana przez Karola Heincza pod tytułem: Powrót Zaporożców z Trebizundy. Kijów w druk. Uniwersyt. 1842. 8º (literami polsk)

Skazanija russkaho naroda o semejnoj żizni swoich predkow, sobrannyja J. Sacharowym. Czast I. Sankpeterburg w Guttenbergowój typografii 1836. IX i 201. - Czast II 1837.

Drewnija rossijskija stychotworenija sobrannyja Kyrszeju Danitowym wtoryczno izdannyja. Moskwa w typogr. Semena Seliwanowskago. 1818. 4º XXXVI. 423.

Czartkow: Katalog wszystkich dzieł rossyjskich i o Rossyi traktujących. Moskwa 1839.

Kratkoje opisanie Kijewa sobrannoje Maksymom Berlyńskim. Sanktpeterburg 1820. 8. str. 204.

Sobranie 4291 drewnych rossijskich postowic Moskwa 1787. 8º.

Skazanije ob osadie Troickago Sergiewa Monastyria ot Polakow i Łytwy sotczynennoje Awramijem Patycynym. Moskwa 1784. 12º.

Kratkija geograficzeskija, polityczeskija i istoryczeskija izwiestia o Małoj Rossij izdany W. Rubanom. Sanktpeterburg 1773. 8º.

Połnoje istoryczeskoje izwiestije o drewnych Strygolnikach i o nowych Raskolnikach sobrannoje Andrejem Joannowym. Izdanie 3º Santpeterburg 1799. 8º.

Pskowskaja lietopis izd. Pogodynom Moskwa 1837.

Opisanie Kijewo Sofijsk. Sobora i Kijewskoj ~~eparchii~~ Jerarchii socz. metrop. Jewgenijem. Kijów 1825

Kijewlanin [illegible] Kniga perwaja izdał Michaił Maksymowycz Kijew w uniw. typ 1840. 8º. Kniga wtoraja 1841. Kniga 3º 1842 i t. d.

Maksymowicz Mich. Istoryja drewnej ruskoj slowesnosty Kijow 1839.

— — Piesn o połku Igorewie Kijew 1837.

Ruskie prostonarodnyje prazdniki i sujewiernyje obriady (Sneg. J. Snegirewa) Moskwa w uniw typ. 1838. 4 tomy.

Ruskij istoryczeskij sbornik izdawajemyj obszczestwom istorii i drewnostej rossijskich redaktor Professor Pogodin. Moskwa 1837. Tom I i II. (sa tu rozprawy Chodakowskiego)

75

Stychotworenija M. Lermontowa. Santpeterburg. Izdanie wtoroje 1843. 3 Tomy. 3 rub. 50 Kop. srebr.

Michaiło Czarnyszenko ity Małorossija za 8 liet nazad. Socz. P. Kuliesza. Kijew 1843. 3 Tomy. 4 r. sr.

Opisanie S. Peterburga i uiezdnych gorodow S. Peterburgskoj gubernii Santpeterburg 1839-1842. 3 Tomy. 4 rub. 30 Kop. sr.

Rospisanije traktow ot Santpeterburga i druhych wajnijeszych miest Rossyjskoj imperii. Santpeterburg 1842. 16º. 75 Kop. sr.

Opisanie Ołoneckoj gubernii sostawlennoje W. Dassz Kowym. Santpeterburg 1842. 8º. 1 rub. 50 Kop. sr.

Istorija Mało rossii Nikołaja Markewycza. Moskwa 1843. 5 tomow 8º. 8 rubli sr.

Istorija gosudarstwa Rossijskago soczyn. N. M. Karamzyna Izdanie piatoje J. Ejnerlinga. Santpeterburg 1842-1843. 3 tomy 8º. 14 rubl. 30 Kop. srebr.

Istorija Małoj Rossii. Soczynenie D. Bantysz Kamenskago. S portretami kartami Moskwa 1842. 3 tomy 7 rub. 15 Kop. sr.

Biografii rossijskich generalissymusow i generalfeldmarszałow sostawlennyja Bantysz Kamenskym s 48 portretami. Santpetersburg 1840. 7 rub. 15 Kop. sr.

Istorija smutnago wremeni w Rossii w naczalie XVII wieka Socz. D. Buturlyna Santpeterburg 1841. sr. 70 Kop. sr.

Statystyka carstwa polskago sostawlennaja Pawliszczewskim. Santpeterburg 1843. 8º. 2 rub. sr.

Putewyja zapyski po Rossii w dwadcati Guberniach Michaiła Żdanowa. Santpeterburg 1843. 12º. 2 rub. sr.

Karta promyszlenosti jewropejskoj Rossii. na czetyrech bolszych lystach 6 rubl. sr.

Selskija besiedy dla narodnago cztenija. Izdanie Je. Fiszera. Santpetersburg. 1842-1843. 12º. 30 Kop. sr.

Selskoje cztenije. Kniżka sostawlennaja iz trudow A. Pt. Weltmana i drugych kniazem W. Ft. Odojewskym i A. P. Zabłockym Santpeterburg 1843. izdanie wtoroje 8º. 40 Kop. srebr.

Soczynenija Nikołaja Gogola Santpeterburg 1843. 4 tomy 8º. 7 rub 15 K. p.
Wirgilijewa Eneida na małorosijskij jazyk perełożennaja. J. Kotlarewskym. Charkow 1843. 8º. 3 rubl. sr.

Hajdamaky poema T. Szewczenka. Santpeterburg 1842. 8º. 1 rub. 45 Kop.

Sobranije soczynenij Osnowianenka. Żyzn i pochożdenija Petra Stepanowa syna Stołbykowa. Santpeterb. 1842. 12º. 3 częsci 2 rubl. 25 Kop. sr. — Jehoże: Pan Chaławskij 2 Czaści izdanie wtoroje. Santpeterburg 1 rubl. 50 Kop. srebr.

Kazaky powiest Aleksandra Kuzmycza. Santpeterburg 1843. 2 Tomy. 8º. 3 rubl. sreb.

Pochożdenija Czyczykowa ili mertwyja duszy poema N. Gogola. Moskwa 1842. 8º. 3 rubl. sr.

Istorija Petra Welikago soczynenie N. A. Lambina. s 600 rysunkamy F. J. Esnera. Santpeterburg 1843. 8º. 15 rubli srebr.

Istorija Kniazia italijskago grafa Suworowa Rymnikskago soczynenie N. A. Polewago z rysunk. Santpeterburg 1843. 5 rubl. srebr. 8º.

Trudy i Letopisy obszczestwa istorii i drewnostej rossijskich przy imp. moskowskom uniwersytete. Moskwa 833. Tylko tom VI który zajmuje Istoryczeskija dokazatelstwa o dawnem żełanii polskago naroda prysojedinit sia k Rossii

Nikoł. Samojłow: Historia Kijowa z planami 1837.
Skazanie o poboiszcze Welikaho Kniazia Dymitryja z neczestywym carem Mamajem izd. Nik. Gołowinom. St. Peterburg 1835.
Sbornik Obolenskaho Kniazia Moskwa w 9 tetrytach
~~Gregorowicz Biełoruskij archiw drewnych hramot~~
Łastiwka Nowoczynik Małoruski wydany przez ~~...~~ Grebenke w Petersburgu 16º

Opisanie russkich i słowenskich rukopisej Rumiancowskago Muzeuma sostawlennoje A. Wostokowym Santpeterburg 1842. 4 Części 5 rubl. srebr.

Powiesty i predania narodow Sławianskago plemeni izdannyja J. Boryczewskym. Santpeterburg 1840-1842. 2 tomy 2 rubli srebrnych.

Połnoje sobranie Russkich lietopisej, izdannoje po Wysoczajszemu poweleniu Archeograficzeskoju Komissijeju.
4 Santpeterburg 1842 i 1843. 4º. Tom II i III. 4 rubl. sr.

Akty istoriczeskie sobrannyje i izdannyje Archeograficzeskuju Kommissijeju Santpeterburg 1842. 3 tomy
5 4º 6 rubl. srebr. IV i V tom 1844.
(nad linią: Iratjewski i gdzie pisze latopisy w 2 tomie - I Nestor)

Pamiatniki Moskowskoj drewnosty z prysowokupleniem oczerka Monumentalnoj istorii Moskwy, drewnych widow, i planow drewnej Stolicy, Iwana Snegirewa. Moskwa 1842. 4º Try Teszyty 12 rubl. sr.

Skazanija Kniazia Kurbskago. Izdanie wtoroje. J. Ustriałowa. Santpeterburg. 1842. 8º. 4 rubl. srebr.

Skazanija russkago naroda ~~ot~~ sobrannyja J. Sacharowym. ~~Jzo~~ Izdanie tretje. Sanpeterburg 1841. Tom I (Knigo 1,2,3,4) 3 rubl. sr.

Geografija rossijskoj imperii sostawlennaja Iwanom Pawłowskym. Derpt 1842. 2 tomy 1 Rub. 43 Kop. sreb.

Materyjały dla statystyki Rossijskoj Imperii izdawajemyje s wysoczajszago soizwolenia pry Statystyczeskom Otdieleniu Sowieta Ministerstwa Wnutrennych diel Santpeterburg 1839-1842. 2 Tomy z atlasem 7 r. 30 Kop. srebr.

Istoryczeskoje opisanie moskowskago Simonowa Monastyra soczynenie W. W. Passeka. Moskwa 1843. 8º 2 rubl. srebr.

~~Istoryja Suwarowa z drzeworytami.~~

Chodcir: Numismatyka rossyjska.

Lastiwka ~~Almanach itd.~~ Soczynenie na małorossijskom jazykie sobrat J. Grebenka St. Peterburg 1841

Ukrainskija melodii N. Markewycza. Moskwa 1831.

Molodyk na 1843 god ukrainskij lyteraturnyj sbornik izdawajemyj J. Beckym. Czast I i II Charkow w uniw. typogr. 1843. 8º str 155. 6 rubl. srebr.

— — na 1842, 1844, 1845

Dumky i pisni ta szcze de-szczo Amworosija Mohyly. Charkow w uniw. typogr. 1839. 12º str. 210.

Snip (ukrainskij nowosycznik) ~~skontow~~ ~~Alexandr~~ Korsun ~~Rikpetwyj~~ (~~Almanach malorusski~~) Charkow. 1841. 8º.

Na[illegible]ia-Poltawka maloruskaja opera J. P. Kotlarewskago (~~Knigka perwaja Ukrainskago Sborn~~ Charkow 1838 w uniw. typ. 8º.

Ukrainskij Sbornik J. Sreznewskago. Kniga drugaja i tretaja. Charkow.

Malorossyjskija powesty razkazywajemyja Hryckom Osnowianenkom. Moskwa 1834 8º u Wasyl. Glazunawa.

Poltawa poema A. S. Puszkina wolnyj perewod na malorossyjskij jazyk J. Hrebenki. Sankpeterburg. 1836. w typ. J. Worobjewa. 12º.

Malo rossijskija prykazki Je. Hrebenki. Izdanie wtoroje Sankpeterburg 1836. w typ. N. Grecza. 12º.

Grammatyka malorossijskago nariczia socz. Al. Pawlowskij Sankpeterburg 1818. 8º.

Czary ily neskolko sen iz narodnych bytij i raskazow ukrainskich socz. Kiryla Topoty. Moskwa w typogr. A. Jewreinowa 1837. str IV. 102.

Zaporožskaja staryna. Izdanie Izmaila Sreznewskogo Charkow 1833-1834 6 tomików.

Ukrainskija narodnyja piesni izdanyja Michailom Maksymowyczem. Moskwa 1834 Kilka tomów

~~Powiesty~~ Malorossyjskija powiesty i raskazy (Chomy Kuprenko ~~Kudxaxa~~ (Santpeterburg?) 1840

Hystoria rossyjskoj cerkwie [illegible]

[illegible]

Opisanie drewnych ruskich monet Socz. A. Czertkowa. Moskwa 1837. 121

Ruskij istoryczeskij sbornik izdawajemyj obszczestwom istoryi i drewnostej rossyjskich. Moskwa 1840–42. (części 4 zeszyty 1844.)

Opisanie staropeczatnych knih sławianskich. Dopolnenie i opisaniam bibliotek grafa F. A. Tołstowa i kupca I. N. Carskago. Izdał P. Strojew. Moskwa 1842.

O drewnich . . . eszczach najdennych w 1838 godu Socz N. A Tołstowa

Sobranie drewnych gramot i aktow gorodow Wilny, Kowna Trok. 1843 Wilno u Marcinowskiego 4º maj. 2 tomy.

8 Powiestwowanie o Rosii Socz. Arcybaszewa. 1843 3 tomy.

9 Dostopamiatnosty Moskowskago Kremla Socz. Weltmana. 1843.

Podrobnaja Karta rossyjskoj imperii i blyz lezaszczych zagranicznych władenii (na 114 lystach)

Ruskija dostopamiatnosty. Moskwa 1843 z Czasti

Kniga narodskaja metryki welykago Kniaz̨estwa Łytowskago Moskwa 1843.

Soi

Tryzna socz G. Szewczenki 1844

Hajdamaki sczynenia Szewczenki S. Peterb. 1844.

Dymitrii Samozwanec tragedia Socz. A. S. Chomiakowa. Moskwa 1833.

Pskowskaja letopis izdannaja na izdiwenii obszczestwa istorii i drewnostej rossiiskich pri Moskowskom Uniwersytetie Moskwa 1837. 4º XXX i 280 str.

Sbornik paleograficzeskich snimkow Socz P. J. Iwanowa 1844.

Istorija Kijewskoj akademii sczynenie Jeromonacha Makarija 1844.

O Stefanie Jaworskom i Teofanie Prokopowyczie Socz. Samarina 1844.

Sbornik Muchanowa. Moskwa 1836. 8º maj.

Biełoruskij archiw drewnych hramot izd. Grygorowycz Moskwa 1824. 4o Czast I.

Własko Bolgarskija ili Dako-Słowiańskija gramoty sobranyja i objasnenyja Juliem Wenelinem.
13 Petersburg 1840. 8o I Tom.

Hatka Jeremi: Ukrajinskija balady. W Charkowie 1839.

Hatka Jer: Sawwa Czały (dramat) Charkow 1839.

Ruskija Predanija izd M. N. Makarowym. Moskwa w typ. Łazarewych. 1838. 8o 3 Czasti.

Opisanie staropeczatnych Knig. Pawła Strojewa 1836. 4o

Drewnija ruskija stychotworenija służaszczija dopołnenijem k Kirszje Danilowu i sobranyja M. Suchanowym.
14 St Peterburg 1840. 8o.

Arkiv za povjestnicu jugoslavensku. Knjiga IV uredio Ivan Kukuljević Sakcinski. U Zagrebu tiskom Dra Ljudevita Gaja 1857. VIII. 424. u 8.

Kukuljević Sakcinski Ivan: Izvjestje o putovanju kroz Dalmaciju u Napulj i Rim z osobitom obzirom na slavensku književnost umjetnost i starine. Od... U Zagrebu 1857 Narodna tiskarnica Dra Ljudevita Gaja str. 88. 8o

obejmuje żywot Stefana Deczanskiego cara serbskiego – Krótkie Łetopisy Kroackie bratja Simona Klimentovica brata Simona Glavića popa Andreja Ištjanina, i nieznanego powtórki – Słowo presbytera Kosmasa o herezykach – Rozprawa o dwu legendach o apostołach sławian skich przez Dr. F. Rackiego – O literaturze glagolickiej przez Z. S. Sreznjewskiego – Fryderyk Benkowic nezbiany – Bośniackie starożytności przez Marcina Nedić – Macedonskie starożytności przez Stefana Verković – Niektore ciekawości z Syrmii przez M. Stojanović – Topograficzne szkice z Syrmii przez E. Okrugić.

Palacky. Franz Geschichte von Böhmen IV Bd. Das Zeitalter Georgs von Podjebrad I Abtheilung Okres od r. 1439 aż do śmierci Króla Władysława 1457. Prag Druck von Gottlieb Haase Söhne 1857 8o. str. VI. 544. 8o.
grösstentheils nach Urkunden und Handschriften

Nagy Istvan: Magyarország családai czimerekkel és leszármazási táblákkal írta Nagy István. Szerkeszti és kiadja Friebeisz István. Pest 1857 Druck v. J. Beimel u. Basil Kozma Zeszyt I–IV do Benyovszky str. 311.
Die Familien Ungarns mit ihren Wappen und Stammtafeln von Ivan Nagy redigirt u. herausgegeben von Stephan Friebeisz

Ljetopis serbski za godinu 1857 Czest. I Godina 31 Kniga 95 Izdaje Matica serbska u Peszcie. U Budimu 1857. 8o. str. 156.
Potnocno wschodnia Albania – biografia biskupa budynskiego Dionizego Popovica + 1828 przez Piotra Rimskiej – Biograficzne wspomnienie (nekrolog) Nauma Bodzy senatora magistratualnego peszteńskiego + 1853 – O starożytnościach szczególnie sławiańskiego przez Adama Drago – Nekrolog Michała Witkovica ur. 1778 przez Ludwika Radojevicza – Nekrolog ka Kondor.

Scheda d' Associazione.

li *185*

Il sottoscritto si associa alla ***Biblioteca classica Italiana.*** *che uscirà dai torchi della Sezione letterario-artistica del Lloyd Austriaco in Trieste, in dispense di circa 80 pagine in 8.° grande a doppie colonne, al prezzo di carantani 12 ovvero centesimi 60 di Lira Austr. la dispensa, obbligandosi di acquistare*

Copie dell' ***opera intiera*** *alle condizioni espresse nell' avviso del 10 Novembre 1856, e di pagarne le dispense all' atto della consegna.*

Acta archivi Veneti spectantia a. historiam Serborum, coll. et transscr. Dr. J. Schafarik. Belgradi 1861–1862 Fasc. 1–2.

Glasnik svez XV. Beograd 1862

Osnowa (red. Vas. Michaelowicz Bielozerski) 1861. 8 Zesz. 1862. 7 Zesz.

Opowidanja ze swjatoho pisania, złożyw Swiasz. Stefan Opatowicz I. Peterb. 1863

Serdesznja Oksana; powist Hrih. Kwitki. Peterb 1861.

Kozir-diwka; powist Hr. Kwitki. Peterb. 1863

Mertweckij welyk den, powist Hr. Kwitki " 1861

Arichmetika; napysaw Oleksander Koniskij " 1863

Sira Kobila. Peterb. 1860

Orisja. Idyllia P. A. Kulisza " 1861

W oseni lito, Opowidanie Hanny Barwynok " 1860

Dzwonar, Opowidanie Danila Mordowcowa " 1861

Łycho ne bez dobra, Opowidanie Hanny Barwynok " 1860

Hamalija, Poema Tarasa Szewczenki " 1860

Psalmy Dawidowy perełoż Taras Szewczenko " 1860

Najmyczka, Poema Tarasa Szewczenka " 1860

Tarasowa nicz, Poema Tarasa Szewczenka " 1860

Topolja, Ballada Tarasa Szewczenka " 1860

Erben Karel Jaromir: Prostonarodní české písně a říkadla, sebral a vydal. s přílohu napevu. Praha (nakl. Jarosl. Pospíšila) 1863. 8º. str X. 543. (6 zeszytów) 3 f. 20

Grohmann Joseph Virgil: Sagen-Buch von Böhmen und Mähren I Theil Sagen aus Böhmen. Prag (Calve) 1863. 16º str. 324. 2 f.

Weyrother Clemens Ritter von: Prager Sagen gesamelt von. II Reihe mit 6 Illustrationen. Prag (Bellmann) 1864. 8º str. 91 80 kr.

Atlas narodona selenija zapadnoruskago kraja. Peterb. 1863. 10 kart.

Europske Turecko, Czerna Hora, Reckoa Jonska ostrovy .. sestavil Vasil. D. Stojanov Praha 1863 (druk zakladu geograf. F. Lipš) 1863 fol. (č. 195.) Słowiańskie imiona

134

Српска Библиографија за новију књижевност 1741-1867. Саставио Стојан Новаковић. У Биограду у државној штампарији. 1869. 8°. str. XXIV. 644 obejmuje spis 3291 tytułów dzieł alfabetycznie podług lat, na końcu index podług materyi i podług autorów.
Wyszło nakładem Srpskog uczenog druztwa
Cena 20 gr. cz. u Welimira Валожића у Београду. (Comiss Schmaler 2 rthl 16 Sgr.)

Srpske narodne pripowijetke ponajwisze kratke i szaljive. Skupio Wuk Wrczewić 6 gr.

Katalog russkich knig izdanije knigoprodawca Jakowa Aleksjejewicza Isakowa. St Petersburg 1868-69. 8°. str 574 (obejmuje 16852 n-row)
Cena połnomu katalogu 60 Kop. s perес. 80 Kop.
(manz = 24 Sgr.)

[illegible]	1	20
[illegible]	1	15
[illegible]	1	4[illegible]
[illegible]	4	15

Tatra Füred. Erinnerungsblätter an die Naturheilanstalt Schmöks gezeichn. v. L. Libay. Kaschau (G. Wartig) 1862. fol. quer 6 Blatt
4 f

Die Tatra Karpathen mit dem Bade Tatra-Füred (Schmöks) gez. v. L. Libay. Kaschau (G. Wartig) 1862. gr. fol. 2 fl

Volksleben in Mähren und Schlesien. Olmütz (Hölzel) 1862 fol. chromolit.
3 f

Kaznačić G. A. Bosnia, Herzegovina e Croazia turca notizie tradotte e riunite. Zara (Battara) 1862. 8o pp. 114.
8 sol.

Křížek Václav: Anthologie jihoslovanská Praha (I. L. Kober) 1863. 8o pp. 344. 2 f 20 kr

Erben. Slovanská čítanka. Výbor z prostonárodních pohádek a pověstí slovanských Praha (I. L. Kober) 1863. 8o. Sešit. 72 kr.

" " Prostonárodní české písně a říkadla Praha 1862 (Jar. Pospíšil) 1862 8o 7 Sešit à 50 kr.

Kratka bolgarska historia od Dobra P. Wojnikowa Wien 1861 (L. Sommer) 1861 pp. X. 196.

Bibliografia hrvatska uredio Ivan Kukuljević Sakcinski Agram (Suppan) 1861. Dio I Tiskane Knjige. 8o pp. 233. 1 f. 34.

Pohádky a pověsti moravské. Pořádal a vydal Jos. A. Menšík Brünn (W. Burkart) 1861. 8o Sešit I pp. 64.



Subscriptions-Schein.

Unterzeichneter bestellt hiermit bei der Buch-, Kunst- und Musikhandlu

.... Exempl. **Beethoven's sämmtliche Sonaten,** vierha
arrangirt von **Louis Köhler.** Lieferung 1 und Folge.

Hieraus einzeln, Lieferung . . . .

(Henry Litolff's Verlag in Braunschweig.)

und ist regelmässiger Zusendung nach Erscheinen gewärtig.

Wohnung: Name:

Dal Wladimir : O poviersjach, sujewierjach i predrazsudkach ruskago naroda. 2e izd. Peterburg 1880. 8. str. 152.

Weda Slowenach. Obriadny pesni ot jazyczesko wrjemja. Upazeni so ustnopredanije pry Make-donsko - Rodopski - te Bolgaro - Pomaci. Sobrani i izdani Stefanom Il. Werkowiczem Kniga druga. St. Peterburg 1881. 8. st. XVI. 4. 583. 16 Mark

Veckenstedt Edm. Sagen, Wendische, Märchen und abergläubische Gebräuche Gesammelt von.. Graz 1880. 8. str XIX. 469. 10 Mark (i oryginalnym językiem)

Rakowski, G. S. Pokazalet ili rukowodstvo kak sia izискwiat nejstari czerty naszego bytija, jazyka, narodokolenija, starago ni prewleczenija, slawnago ni proizchestwija i pr. Czast I. Odessa 1859. 8. st. XXIV. 144. 5 Mark

Marinow Toniczo. Bolgarski narodni gatanki (Räthsel). Bolgarska mudrost 777 gatanki Knizka perwa. Sofija 1879. 8. K.2. st. 52 1 M. 20 fen

Pesme, Narodne, Makedonski Bugara skupio J. Werkowić Beograd 1860. 8. Kn. I st. XIX. 373. 8 Mark

Pesni, Bolgarski narodni. Kn. 32. 3. Dogorowyja Knizatnik. Broj I. Sofia 1879. 8. K. i st. 62 2 Mark 50 fen

Rakowskij G. S. Klijucz bolgarskago jazyka. Izdawa gu Kiro-Stojanow. Odessa 1880. 8. st. XI. 179. XII. 2 portr. 5 Mark

Vrana Fr. M. Moravské národní pohádky a pověsti Seš. I Brno 1880. 8. str. 61.

Biblioteka narodna Knjiga III. Ljubiše St. M.
Pripovijesti crnogorske i primorske. Dubrovnik 1877. 8° 1 f. 20. (str. 284)

Kuharica hrvatska ili pouka kako se gotove svakakva jela. Novo izdanje. Varaždin 1877. 8° str. 283. 80 kr.

Novakovića Stojana Srpske narodne zagonetke Beograd 1877. 8° str XXIII. 283 1 f. 35

Ubrik Barbara kaludjerica krakowska, istinita priča na poljskom napisao J. K. preveo Milojko Veselinović. Beograd 1877. 8° str. 144. 60 kr.

Mažuranića Stjepana Hrvatske narodne pjesme sakupljene stranom po primorju a stranom po granici U Senju 1877. 8° 45 kr
svez I. str. 204.

Mikuličića Frana: Narodne pripovietke i pjesme iz hrvatskoga primorja pobilježio ih čakavštinom U Kraljevici 1877. 8° 60 kr
str. 174.

Album hrvatskih napjeva. 100 hrvatskih narodnih napjeva za glasovir udesio Fl. Kuhač 1881. 1 f. 50.

Lepirova škola 1866–68. № 1–12. 6 Mark
p. 98 i 99–138
№ 13 pag. 1–16.

~~Kleemajr Jul. Zgodovina (Geschichte) slovenskoga slovstva. Ljubljana 1881. 8° str. 266. 4 Mark~~

Korab J.: Vývoj knihtiskařství a české prvotisky. V Lezni 1880. 8º pp. 80. 1 M. 80 Pf.

Krasić Wlad.: Srpske narodne pjesme star. i now. wremena. I. Panarva 1880. 8º p. 212 - - 3 Mark

Kuhač Fr. S. Južno-slovjenske narodne popievke. Agram 1879-1883. 8º 4 Tomy 36 Mark

Ljubić St. M. Pripovijesti crnogorske i primorski. Dubrovnik 1875. 8º str. 284 3 Mark.

Kulda B. M. Moravské národní pohádky, pověsti, obyčeje a pověry. Praha 1875. 16º 2 Tomy str. 670. 6 Mark

Kušar M. Entwicklungsgeschichte der kroat. oder serbischen Sprache I. Dubrovnik 1885. 8º str. 232. odbitka po illirsku, 2 M. 80.

Lucianović Melch.: Storia della letteratura slava (serba e croata) dalle origini ai giorni nostri. Vol. I. Spalato 1880. 8º str. 164. 3 Mark

Pavlinović Narodna pjesmarica, izdala Matica dalmatinska. Zadar 1879. 8º str. XIII. 354. 4 M.

Písně slovenské. Praha 1879. 8º

Album polnischer Volkslieder der Oberschlesier übersetzt von E. Erbrich. Breslau 1869.

Obyčaje, Prostonarodnie, povery a hry slovenské. Usporiadal a vydal Pavel Dobšinsky. V Turč. Sv. Martine, Kníhtl.-uč. spolok 1879. 8°. str. 179. 1 f. 50 kr.

Slezske pověsti, pohadky, písně, říkadla a přísloví, vyd. prof. V. Prasek. V Olomuci 1879.

Schulenburg v. Wilibald: Volksagen der Lausitzer Sorbenwenden. Leipzig, Brockhaus 1880.

Richter Ernst Fr.: Budweiser Sagen und Geschichten dem Volke erzählt Kornenburg, Kühkopf, 1880. Heft 1-4

Gliński A. J. Bajarz polski. Baśni, powieści i gawędy ludowe. Wydanie 3e. Wilno 1881. 8vo 4 tomy.

Godin A.: Polnische Volksmärchen. Nach der Original-Sammlung von Glińyski. Leipzig. 8vo 5 Mark

Krauss F. S.: Sagen und Märchen der Südslaven. Leipzig 1883-1884. 8° 2 Bde 12 Mark

Krauss F. S.: Südslavische Hexensagen. Wien 1884. 4to

Schulenburg W. v.: Wendisches Volksthum in Sage, Brauch und Sitte. Berlin 1882. 8vo 4 Mark.

Schulenburg W. v.: Wendische Volkssagen und Gebräuche aus dem Spreewald. Leipzig 1880. 8vo 6 Mark.

Knoop O. Volkssagen, Erzählungen, Aberglauben aus dem östlichen Hinterpommern. Posen 1885. 8vo 5 Mark.

Tettau W. J. A. und J. D. Temme: Die Volksagen Ostpreussens Litthauens und Westpreussens. Berlin 1837. 8vo

Westslavischer Märchenschatz der Böhmer, Mähren und Slowaken, bearbeitet von Wenzig. Leipzig 1866. 8vo

Toeppen: Aberglauben aus Masuren. (Sagen). Danzig 1867. 2e Aufl. 8vo

Goldschmidt W.: Russische Märchen. Leipzig 1883. 8vo 3 Mark

Kremnitz: Rumänische Märchen. übersezt v... Leipzig 1882. 8vo 5 Mk

Passow Zbiór pieśni nowogreckich Athenes 1863.
Morse C. F. Bulgarian and english vocabulary
Dodola = ~~Περ~~ Περπερούνα, Περπεριά.
Geitler Leopold Dr. Starobulharska fonologie se zvla-
štním zřetelem k jazyku litevskému. - 4 zl.

Knihovna obrazková pro mládež a přátele její
Sešit IV: Šurnovský: Národní pohádky a pověsti bo z.
Šurnovský R. E. Národní pohádky a pověsti (z úryvin) bo z.
(Theodor Mourek v Praze)
Passow: Carmina popularia Graeciae recentioris. Athenae
1863.

Tłumacz *(przerabiacz)*
(wydawca)

Dział	Umiejętność	Przedmiot

Petrov N. J. Abriss der Geschichte der ukrain. Literatur des 18 und 19 Jahrhunderts. Kijew 1880–1884. 8vo 2 Częsci przeszło 600 str. 10 Mark

Rakovskij G. S. Schlüssel der bulgarischen Sprache. Odessa 1880. 8o str. 200 4 M. 50 pf.

Dvorante Chrisobulje izd M. S. Milojevitsch Belgrad 1880. 8o str. 149 i 3 faxim. 2 M.k.

Filipović: Kraljević Marko u narodnih pjesmach. Zagreb 1880. 16o str. 470. 2 Mark.

Jastrebov J. S. Zwyczaje i pieśni tureckich Serbów. Petersburg 1886. 8. str. 500 (z glosar.) 7 M. 50

Iwacewicz W. Zbiór ludowych pomników u połudn[i]owych i zachodnich Sławian Petersburg 1883. 8o 4 M. 50.

Karadzić Wuk Stef: Deutsch-serbisches Wörterbuch. Wien 1872. 8. 3 M. 50.

" Srpske narodne pripovijetke Wien 1853. 8. p. XII. 263 3 Mark

881

Naczalnyja prawila russkoj grammatiki izd. Greczem. Izdan. 5-e. Spb.
wt. Grecza 1835 g. 3 r.

Otrywki iz prozaiczeskich soczinenij russkich pisatelej dlja postepennych zanjatij perewodami s russkago jazyka na francuzskij i niemeckij. Spb. wt. Pljuszara 1829 g. 8 r. ass. 1.11

Naczertanie russkoj istorii dlja uczilicz. soczin. Ustrjalowa [illegible] Moskw. w Uniwersit. t. 1836 g. 4 r. 20 k.

Russkaja stichotwornaja christomatija sobran. Zolotowym Spb. wt. Semena 1829 g. 2 cz. 10 r. ass.

Czernaja kuriza ili podzemnye żyteli wolszebnaja powiest dlja djetej soczin. Pogorielskago Spb. w. t. Grecza 1829 g. 3 r. ass.

O pjenii w Rossii Spb. wt. Pljuszara 1834 g. 1 r 50 k. ass.

Russkija narodnyja piesni, sobrannyja i izdannyja dlja pjenija i fortepiano Lisicinym 3 knigi Spb. w t. Seliwanowskago 1834 g. 25 r. ass.

Russkie w swoich poslowicach Snegirewa Mos. w Uniwersitetskoj t. 1834 g. 4 cz. 15 r. a.

Ballady i powiesti B. Żukowskago Spb. wt. Glawn. Sztaba 1831 g. 2 t. 15 r. ass.

Poemy i powiesti A. Puszkina Spb. w Wojenn. t. 1835 g. 2 cz. 20 r. ass.

Piesni i romansy Merzljakowa Mos. wt. Selywanowskago 1830 g. 5 r. ass.

Stichotworenija Iwana Kozlowa izd. wtoroe Spb. wt. Wojenn. Minist. 1834 g. 2 cz. 10 r. ass.

— Aleksandra Puszkina Spb wt. Depart. narodn. prosweszczenija 1835 g. 4 cz. 40 r. ass.

Ukrainskija narodnyja piesni izd Maksimowiczem Mos. w Uniwersit. t. 1834 g. 3 r.

w Księgarni N. A. Polewago w Moskwie. na Twerskoj, w
domie G-ży Mjatlewoj 1837

Istorija russkago naroda; socz. N. Polewago; M. w t. Semena. 16 t.
40 r. ass. s peres. 45 r. ass. [illegible]ntsia 6 t., a na ostalnye bilety

Pamjatniki XVII wjeka M. w t. Semena 1834 g. 10 r.

Pisma iz Bołgarii [illegible]nnyja wo wremja kampanii 1829 goda
W. Tepljakowym M. w t. Semena 1833 g. 10 r. ass.

Pochodnyja i putewyja zapiski [illegible]nnyja wo wremja Polskoj kampa-
nii w 1831 godu Spb. w t. Plüshara 1836 g. 5 r. ass.

Russkaja Wiwliotheka, ili sobranie materijałow dlja otecze-
stwennoj istorii, geografii, statistiki i drewnej Russkoj
Literatury M. w t. Semena 1834 g. 5 r.

Skazanija sowremennikow o Dimitrii Samozwancje Spb.
w t. Imper. Ross. Akademii 1832 g. 5 t. 35 r. ass; otdjelno per-
wye 3 t. 20 r. [illegible]nie 2–15 r. ass.

Szturm Pragi 24 Oktjabrja 1797 goda M. w t. Semena 1835 g. 3 r.

Dictionnaire géographique - historique de l'empire de Russie, par
Vsévolojsky M. de l'imprim. Semen 1833 2 vol. 15 r. ass.

Mediko-topograficzeskoe opisanie knjażestw Mołdawii i Wala-
chii [illegible] M. w t. Łazarewych. 1835 g. 5 r.

Mołdawija i Wallachija s 1828 po 1829 god w pismach socz.
Zakowenka Spb. w t. Grecza 1834 g. 5 r. ass.

Puteszestwie ko swjatym miestam russkim Spb. w t. S. I. V. Kan-
celjarii 1830 g. 5 r. ass.

Kniga dlja postepennych perewodow s russkago jazyka na Nje-
meckij, sostawlen. E. Gugelem izd. wtoroe, ispravlennoe i wo
mnogom dopołnennoe Spb. w t. Hindenburga 1835 g. 3 r. ass.

Tafeln zur Statistik der österreichischen Monarchie für das Jahr 1844, zusammengestellt von der k. k. Direction der administrativen Statistik. Wien 1848. fol. 3 fl. 36 kr CM. (k. k. Hof- u. Staatsdruckerei Wien, Stadt, Singerstraße No 913)

Leichtlein Ludwig: deutsches Münzenbuch. Dritte Auflage 8° 30 kr CM.

Staročeske powěsti, zpěwy, slawnosti, hry, obyčeje a nápěwy od Wacl. Krolmusa des. 8. W Praze 1845. tisk Karla Vetterla. 12° (st. 121-240) 15 kr.

Die Ruthenen in Galizien. Ein Wort zur Zeit von einem Russinen. Leipzig 1846. 8° (2 ark) 5 Sgr.

Matica illirska w Agram w celu wydawania książek założona (członkiem można zostać zapłaciwszy na raz 50 fl. CM. lub przez 5 lat po 10 fl. dostaje się za to wszystkie nakłady jej darmo) do r. 1847 wydała:
1) Osman od Ivana Gondulića 2) Illirisch-deutsch-italienisches Taschenwörterbuch von Joseph Drobnić 4 Hefte 3) Ivana Gondulića: Različita dieła tom drugi

Stojaković Alexander: Istorija vostočnog slavenskog bogosluženija i kirilskog knjižestva kod Slavena zapadne cerkve (w Belgradzie ?) 1847. 40 kr. CM.

Majer M. Pesmarica cerkevna ali svete pesme, ki jih pojo Slovenci na Štajarskim, Krajnskim, Koroškim Goriškim in Benatskim. Klagenfurt 1846. J. [illegible] (J. Leon) 248 S. 8° 24 kr. CM.

Czertkow A. Wseobszczaja biblioteka (Rossyjska bibliografia kompletna) Moskwa 1845. II Ergänzung Moskau 1845. str. 568 w 8° lexicon

Haupt und Schmaler: Pjesnicki hornych a delnych Łužiskich Serbow. Volkslieder der Wenden in der Ober- und Niederlausitz; mit Übersetzung, Erläuterungen, einer Abhandlung der Sitten und Gebräuche der Wenden und einem Anhange ihrer Märchen, Legenden und Sprüchwörter I Thl 4° VI. 392. II Thl. VIII. 332 mit 5 Tafeln Abbildungen und 1 Karte. Grimma 1841–1843 (J. M. Gebhardt.)

Lelek: Opis Śląska. Ratibor 1846 (Friedrich) 12° str. 45 z mappą.

Ljubić: Običaji kod Morlakah u Dalmacii. Zara 1846. 8° str. 114. (in Commission in der slavischen Buchhandlung in Leipzig.

Oddiljenje Sigetsko Paula Vitezovica. Agram. (1836) 8° IX u 142 S. (in Comm. d. slav. Buchhandl in Leipzig) 15 Ngr

Sazavo-Emauzkoje Blagověstvovanije nyněže Remeskoje von Hanka in Prag. (Com. d. slav. Buchhandl Lpzg) 2 Thlr.

Becher Siegfried: Die Bevölkerungs-Verhältnisse der österr. Monarchie Wien 1849 Univers. Buchhandlung (23 Bogen) 2 f. 24 kr CM.

Osnowianenko (właściwie G. F. Kwitka) urodził się w dziedzicznej wsi Osnow niedaleko Charkowa d. 1 Listopada 1778; od r. 1793–1794 służył jako Kapitan przy ross. Konnej gwardyi, od r. 1794 został urzędnikiem w heroldyi, a od 1796–97 służył jako Kapitan w siebierskim karabinierskim pułku; od 1802–1804 był mnichem w klasztorze Kurjaż; r. 1806 został Komisarzem prowiantowym

obwodu charkowskiego; r. 1817 został marszałkiem szlach-
ty gubernii charkowskiej, otrzymał potem order S. Anny
i S. Włodzimierza i pierścień brylantowy od Cesarza. R. 1840
będąc radzcą nadwornym został prezydentem sądu krymi-
nalnego charkowskiego, † 8 Augusta 1843. Kroię wielu
dramatów i komedyj w rossyjskim języku wydał po
małorusku: Łokrewieństwa opera małoruska w 3 aktach
Charków 1836 i 2a edyc. 1840. – Powieści małoruskie
Moskwa 1834 i 1837 2 tomy i 2a edycya Charkow 1841.
– Kozyr diwka powieść w małoruskim narzeczu 1841 –
Listy do mych kochanych rodaków po małorusku wydane.
W rękopiście zostawił „Krótka święta historyja” po mało-
rusku.” Także jest jego powieść w Łastiwce 1841. –

Drobnić: Ilirsko-nemačko-taliánski mali rečnik. Wien
1847 A-N, 16º St. 160 in Comiss. d. slav. Buchhandl. in Leipzig
już 3 Hefte

Zwahr J. G. F. Niederlausitzisch-wendisch-deutsches Hand-
wörterbuch 5 Lief. Spremberg 1846–1847. 8º [illegible] Thlr.
(in Commiss. d. slav. Buchhand. in Leipzig) str. 476.

Maly J. B. Sebrane báchorky a powěsti narodni. 3ci
Heft Prag 1845 (Pospišil) 16º St. 101. 8 Gr.

Němcowa B. Narodni bachorky a powěsti 4 Heft. Prag
1846. 16º St 127. 12 Gr. (Jar. Pospišil.)

[illegible] Vraz Stanko: Kolo. Članci za literaturu. Agram
1847–1848 ciekawe 6 zeszyty są tu bułgarskie pieśni, roz-
prawa o Wilach.

Koroshkeino Shtajarske Pesme enokolj ko popravlene
ino na novo sloshene, herausgegeben von Ma-
thias Ahazel. Klagenfurt 1838 Jan Leon. str 146
i 24 St. mut. pieśni wyższych stanów.

Jordan: Vollständiges Taschenwörterbuch d. böhmischen u. deutsch.
Sprache Leipzig 1847. (Tauchnitz) 16º Stereotyp 1 Thlr.

Kollar Jan: Cestopis obsahujici cestu do Horni-Italie Pesth 1843 VIII : 363. 8° 2 f. 10 kr. Cm.

— J. Pila basnicka. Ofen 1845. 8° 2 Hle

Powieść ladna dalmatyńska o Krolu Atylli w Jahrbücher für slavische Litteratur V Jahrgang 1847. Hft. X. st. 358.

Wurzbach Dr C. Die Sprichwörter der Polen historisch erläutert. Lemberg 1848.

Milutinowic Sima Serajlia + 30 Grudnia 1847 w Belgradzie ur. 1791.

Dmuszewski L. A. + 9 Grudnia 1847 w Warszawie majac 70 lat.

Wolf Karadschitsch Serbisch-deutsch-lateinisches Wörterbuch gr 8° Wien 1818 brosch. ganz neu 6 fl. Cm (Tiehetmayer in Wien (Buchhändler))

Aphrodites (les) ou fragments thali-priapiques, pour servir à l'histoire du plaisir. Lampsaque 1793. 12° 4 Vol. (autor Andréa de Nerciat) obscen

Aycard Marie: Ballades et chants populaires de la Provence. Paris (Laisné) 1826. 18° 4 fres

Barbier Ant. Alex. Dictionaire des ouvrages anonymes et pseudonymes publiés en français et en latin. Paris (Barrois) 1822–1825. 8° 4 Vol. (seconde edit. augment.) 45 fr.

Boisard Fr. Notice sur les Cziganys de Hongrie. Caen 1817. 8° (12 stron)

Beaufort (François-Louis-Charles-[illegible] Amedee d'Hérfault Comte de) Légendes et traditions populaires de la France. Paris (Débécourt) 1840. 8° st. 62 i 326 5 fr.

Quérard (J.-M.) La ~~[illegible]~~ littérature française contemporaine. XIX siècle. Paris Daguin frères éditeurs) 1842 Tome Ier (A-Ble.) 8° st. 631.

— La France littéraire. Paris 1827–1838.

Seroux d'Agincourt (Jean-Babt.-Louis-George) ur. 1750 + 1814. Histoire de l'art par les monuments depuis sa décadance au IVᵉ siècle jusqu'à son renouvellement au XVIᵉ siècle. Paris (Treuttel et Würtz) 1810-23. 6 Vol. (w 24 zeszytach) i 325 tablic. 720 fr – 1440 fr.

Thevenau de Morande Charles. Vie d'une courtisane du XVIIIᵉ siècle. 1776. 8º.

Tudela (Benjamin de, fils de Jonas) Voyages en Europe, en Asie, en Afrique, au XIIIᵉ siècle, trad. de l'hebreu par J. Phil. Barathier. Amsterdam 1734. 2 Vol. 12º cum fig.

— — Voyage autour du monde, publié par P. Bergeron. La Haye 1735. 4º.

Velasquez (L.-J.) Essai sur les alphabets des caractères inconnus qui se trouvent sur les médailles et les monuments les plus anciens de l'Espagne (w wyjątkach i przekładzie francuskim w Mémoires de l'académie celtique Vol. III et IV).

Visconti (Ennius-Quirinus) ur. w Rzymie 1751 + w Paryżu 1818. Iconographie ancienne, ou Recueil des portraits authentiques des hommes illustres de l'antiquité. Iᵉ część: Iconographie grecque. Paris (imp. Didot) 1808. 3 Vol. fol. z rycinami. IIᵉ część: Iconographie romaine 1817-25. 2 Vol. fol. i 40 rycin (na ...)

— — Paris (Treuttel et Würtz) 1811-21. 5 Vol. in 4º et atlas in fol. (z 50 i 40 tablicami) 412 fr.

Quérard J. M.: La France littéraire ou Dictionnaire bibliographique des savants de la France pendant les 18ᵉ et 19ᵉ siècles. Paris chez Firmin Didot frères libraires. 1827 – 1839. 8º. X Vol.

K. Kotlarewski. Pierwsze 3 Księgi jego Eneidy trawestowa-
nej wyszły w [redacted] Peterburgu 1795 – druga edy-
cyja poprawiona i pomnożona tamże 1808 – trzecia
z dodaniem 4 Księgi wyszła kosztem Semenowicza
Michajłowicza Koczubeja w Peterburgu 1809: Wir-
hiliewa Eneida na małorossyjskij jazyk pere-
łożennaja J. Kotlarewskim. – Ostatnie wydanie
w Charkowie 1842 obejmuje także 5tą i 6tą Księgę
razem. prócz tego: Natałka Połtawka, małoross.
opera J. P. Kotl. kn. perwaja Ukrainskoho
sbornika J. J. Sreznewskoho. Charków 1838
(Galicyjanin Czarkewicz przerobił tę sztukę i wy-
dał: Na miłowanie nema syłowanija, komedio-
opera z śpiewkami przez J. O. w Czernowcach
1848 – grana była krotnie w Kołomyi, Przemyślu
i Lwowie): Moskal Czarownyk. Małoross.
opera J. P. Kotl. druha kn. Sbornika Ukr. Mos-
kwa 1841 (przerobiona w Galicyi pod nazwą Żownier
Czarownik, grana w Przemyślu i Lwowie) prócz
tego zostawił w rękopismie obszerny przekład na
małorossyjskie z francuzkiego. Ewanhelskij roz-
myszlenija."

Kryć Mazynyna abo Muż zamanennyj Komedia w 3
dejstwach Moliera perełożena na rusk. Iwanom
Naumowyczem (w Galicyi Poczta 1849 N. 4)

Chojecki E. Czechia i Czechowie. Berlin 1847
Tom I 1847. Tom IIgi (Schneider & Comp) 1 Thlr 1/6 rtl

Joannis Longini (Długosz) Chronicon episcoporum Vratislaviensium. Curante J. Lips. Breslau. (Ferd. Hirt) 1847. 8 Sgr.

Čujte, čujte kaj żganje dela! Poslovenil F. Gl... Klagenfurt. (Leon) 1847. 8 Sgr.

Furch V. Barwy a zwucky. Swaz I. Wien (Schmidt & Leo) 1847. 8 Sgr.

Zuunera S. Pohawa slovanstva. Leipzig (Slavische Buchhandlung) 1847. 2/3 Thl.

Schafarik P. J. Elemente der altböhmischen Grammatik I Thl. der samml. slaw. Grammatiken hrsg. von J. P. Jordan. Leipzig (Slav. Buchhand.) 1847. 2/3 Thlr.

Čelakowskeho F. L. Spisu basnickych kniky šestery (Kronberger & Rziwnatz) Prag 1847. 1 Thlr. 23 Sgr.

Smetany J. F. Wšeobecny dějepis občansky. 3 Dely. Prag (Kronberger & Rziwnatz) 3 Thlr. 17 Ngr.

Lompa J. Krotki rys jeografii Szlaska. Ober. Glogau (Handel) 1847. 3 Ngr.

Palacky Fr. Geschichte von Böhmen. Prag (Kronberger et Rziwnatz) 1847.

Wagner J. Das Herzogthum Kärnten. Klagenfurt (Sigmund'sche Buchhandl) 1847. 1 1/3 Thlr

Jahrbücher f. slavische Litteratur redig. v. J. E. Jordan V. Jahrg. 1847. 12 Hftr. 4 Thlr. (Slavische Buchhandl. Keil & Comp.) Leipzig.

Pavla kneza Vitezowića Lado horvatski ili: Sibilla, zvèrhu mnenja dojdućeh pripetčenj na devet Vil razlučena. Novo izdanje (sa posve novim slovami) Agram (Zupan) 1849. 20 kr. CM.

Časopis českého Museum.

O malbě (K. Amerlinga) Roinik 10. r. 1836. swazek I st. 72 – 83. (Ob. wizerunki naukowe sandecz)

~~Oddíly barwa~~

Zprawa narodnj pjsně Slowanů w Lužici dolni Fr. L. Čelakowského 1830. IV. 379.

O Rusalkach P. J. Šafařika. 1833. III 257.

Litteratura Illyrských Slowanů 1833. III 347

= Gondulicu (w kwiatach czeskich 1839. 1840.)

Přehled neynowějšj literatury illyrských Slowenůw.

= 1833. I 3. – 1833. II 64. (o Gondulicu)

Pozůstatky rusadelnjch swatků w Čechách 1834. II 183. (p. J. Štěpán)

Rozličnosti w exemplařjch Diadochu Barth. Paprockého od J. Dobrowského [illegible] 828 II. 117.

Slowanská přjslowj Od Fr. L. Čelakowského

= p. 1180/43. 1837. Z. III p. 294 – 321.

= ~~Boikowé lid rusko slowanský w Haličjch (Wagilewicz) 1841 sw. I p. 30 – 73.~~

Lužické narodnj pjsně sdělenje František Dancha 1840 sw. III p. 215 – 232 (7 melodii)

= O rusalkach a widmach od Dalibora J. Wahylewiče. 1840. sw III p. 232 – 262

~~Podróż na czarną górę 1841. sw. II~~

= Cesta po mniché a wlaské Rusi ... w ... od J. F. Holowackiego ... (r. 1839.)

= 1841. sw. II p. 183 – 224.

Wlastimil. S. [illegible] 0128/14

Červena Ruś [illegible] [illegible] [illegible] zpominki [illegible]
K. [illegible] [illegible]. 1841. Díl I swazek 1
p. 5 – 31. = 841. Díl II swazek I p. 49
[illegible]

Versuch einer Litteratur der Sanscrit-Sprache von Fr. Adelung. St. Petersburg gedruckt b. K. Kray 1830.

Über die Samskrdamische Sprache vulgo Samscrit von Fr. K. Alter Wien 1799. 8°

Vjasa Über Philosophie, Mythologie, Litteratur u. Sprache der Hindu eine Zeitschrift von Dr. Othmar Frank München 1826. 4°

Glossarium Sanscritum auct. Fr. Bopp Fasc. I Berolin 1829. 4°

Ueber das Conjugationssystem der Sanscrit Sprache in Vergleichung mit jenem der griechisch-lat. pers. u. germ. Sprache nebst Episoden des Ramajan u. Mahabharat in genauen metrischen Übersetzungen aus dem Originaltexte u. einigen Abschnitten aus den Vedas von Fr. Bopp. Herausgegeben u. mit einer Vorrede begleitet von Dr. Karl Jos. Windischmann Frankfurt a. M. 1816. 8

Wilh. v. Humboldt über den Dualis Berlin 1828. 4°

Chrestomathia Sanscrita quam ex codicibus manuscriptis adhuc ineditis Londini exscripsit atque in usum tironum versione expositione tabulis grammaticis etc. illustratam edidit Othmarus Frank philos. prof. Monachii typographice ac lithographice sumtibus propriis 1826. 4° Pars secunda ibid 1821.

A Collection of Proverbs in various Languages, Bengalee, Sanscrit Arabic, Persian latin and English under the title of Bhoodurun, edited by Neelruttun Huldar. Calcutta 1826.

Sanscritt wird geschrieben: Devanagari, Telinga, Malabarisch

Athan. Kircheri: China illustrata Amstelod 1667. f.

Synglosse Indo-Européenne par Mr. Eichhoff Paris 1829. porównywa z najznaczniejszemi mowami Europy Sanskritt Sanscritt porównywają z Cygańskiem z Zendem z Perskim z Arabskim z Greckim = z Łacińskiem, Celtyckim Irlandzkim, Gotskim, Niemieckim z Skandynawskim, Peruańskim, Hebrajskim Phönizian

Über Slaven: Zum europäischen Sprachenbau oder Forschungen über die Verwandtschaft der Teutonen, Griechen, Celten, Slaven und Inder nach Alex. Murray bearbeitet von A. Wagner Leipzig 1826. 2 Bd. 8°. (Murray's History of the European Languages Edinburgh 1823. 8°. Vol II! pag 346) — Ursprachlehre: Entwurf zu einem System der Grammatik mit besonderer Rücksicht auf die Sprachen des indisch-deutschen Stammes: das Sanskrit, das persische, die pelasgischen, slavischen und deutschen Sprachen von Friedr. Schmitthenner. Frank. a. M. 1826. 8°. — Fr. Bopp. Vergleichende Zergliederung des Sanskrits und der mit ihm verwandten Sprachen I. Versuch in den Abhandlungen der Berliner Academie der Wiss. 1824. 4°. Kommentar ist: Vergleichung des Sanscrits mit Slavischen Dialecten und mit dem Litthauischen, Lettischen und Altpreussischen. Slavisch: Paweiar's Kulwiorhu [illegible] über die Sprache mit Sanskritischen Kalenderverhältnissen mit Bemerkungen über die Sprache ... J. C. C. Rüdiger. Halle 1791. p. 16 — indische Gelehrsamkeit von J. C. C. Rüdiger. Halle 1791.
De lingua Rossica ex eadem cum Samscrdamica matre orientali progna-ta; adjectae sunt observationes de ejusdem linguae cum aliis cognatione et de primis Russorum sedibus. Auctore Conr. Gottl. Anton. [illegible] 1818. 4°. Rapports entre la langue Sanscrit et la langue Russe. Présentés à l'Academie Imperiale Russe (par Fréd Adelung) St Petersbourg 1811. 4°. po rossijskin prelozyt: О сходствѣ Санскритскаго языка съ Русскимъ. St Peters 1811. 8°. — Etymologies Slavonnes tirées du Sanscrit (Von Graf Theod. Golowkin) Fundgr. d. Or. I p. 459. — Zusammenstellung von 200 Laut- u. Sinn-verwandten Wörtern des Sanscritts u. Slavischen durch A. v. Mihanovich. Archiv 1823. auch einzeln abgedruckt — Majewski o Slawianach [illegible]

Yadjour Veda deutsch übersetzt im 5. Bd der dänischen Missionsberichte Halle 1742. 4°. p. 1257. — Ezour-Vedam oder der alte Commentar über den Vedam. Von einem Braminen aus dem Sanskritanischen ins Französische und daraus ins deutsche übersetzt. Mit einer Einleitung u. Anmerkungen ... nebst einem ungedruckten Fragmente des Bagavadam. Von J. Ith [illegible] &c.

W. Jones Abhandl. über die Gesch. Alterthümer u.s.w. Asiens Riga 1795–1797 – 4 Bde. – Oupnek'hat Perrona: Versuch einer neuen Darstellung der ältesten indischen All-Eins-Lehre; oder der berühmten Sammlung [illegible] Oupnekhatur [illegible] Oupnekhat Tschehandouk genannt. Nach dem lateinischen u. der persisch: Übersetzung wörtlich genommenen Texte des [illegible] du Perron [illegible] ins Deutsche übersetzt u. mit Anmerkungen versehen von Th. A. Rixner Nürnberg 1808.

Über die Musik der Inder von F. H. v. Dalberg. Erfurt 1802.

Nala eine indische Dichtung von Wiasa aus dem Sanscritt im Versmaße der Urschrift übersetzt u. mit Erläuterungen begleitet von J. G. L. Kosegarten. Jena 1820. (aus Mahabarat Episode)

Indische Bibliothek von Schlegel. 1 Bd. 1820

Hindu's Gesetzbuch, oder Menu's Verordnungen nach Culluca's Erläuterung: ein Inbegriff des indischen Systems religiöser u. bürgerlicher Pflichten. Aus der Sanscritsprache wörtlich ins Englische übersetzt von W. Jones und verdeutscht nach der Calcuttischen Ausgabe u. mit einem Glossar u. Anmerkungen begleitet von Joh. Christ. Hüttner. Weimar 1797.

Gesetzbuch der Gentoos oder Sammlung der Gesetze der Pundits nach einer persianischen Übersetzung des in der Sanscritsprache geschriebenen Originals. Aus dem Englischen von Rud. Erich Raspe. Hamburg 1778.

Über einige ältere Sanscrit-metra ein Versuch von G. H. Ewald. Göttingen 1827.

Hitopadesi Particula Edidit et Glossarium sanscrito-latinum adjecit G. H. Bernstein Vratisl. 1823.

Vrihat Katha Sammlung indischer Märchen von Somadeva. Englisch übersetzt in Calcutta Quaterly Magazine u. daraus in Blackwood's Edinburgh Magazine July 1825 ein Auszug = Upakosa übersetzt deutsch in d. Abendzeitung 1825. No 203.

Tuti-nameh nernfske Romanzone jetzt = Suka Saptati: Erzählungen des Papageyen

Ueber die dramatische Kunst bey den Indiern u. über das Drama
Sakontala - aus dem englischen übersetzt in Asiat. Boten.
Азиатскій Вѣстникъ. 1823 № 7 p. 59 и № 8 p. 129.

Sammlung Asiat. Originalschriften Bd I.
Баггаут-Гета, или бесѣды Кришны с Арджуномъ
Москвѣ 1788.

Srpske narodne pripowijetke okupio ich i na swijet izdao Wuk Stef. Karadžić. U Beczu 1853. 12º ſt. XII. 203 50 powjeſ.

Powjesti iz ruskich narodnych predanij Makarowa. Moſkwa 1834 6º zaſti.

Skazki ruskija narodnyja sobr. Broni cynnym. Sanktpetersb. 1838.

Maly: narodnj čeſke pohadky a powěſti: W Praze 1838. 15 kr.

Vogl J. N. Volksmährchen. Wien 1837. 8º.

Gerle W. A. Volksmährchen der Böhmen 1819. 2 bdr. 36 kr.

Griesel A. W. Märchen und Sagenbuch der Böhmen. Prag 1820. 2 Theile. 30 kr.

Bolt J. J. Sagen und Geschichten aus der Vorzeit Böhmens Prag 1839. 2 Bdn. 24 kr.

Slowanka; Sbirka narodnich powěſti wydana s Wrantewičem a J. Tomičkem w Praze 1833. 20 k.

Teller M. Sagen der Vorzeit nach ... in Böhmen Prag 1839 mit Kupf 12 kr.

Erben K. J. Kytice z powěſti narodnich. W Praze 1853. 12º 24 kr.

Biblioteka zabawneho čteni Swazek X. Setnika Rozmarinowa dle Zschokke. Slech[?] y powě: sti lidu polſkeho a ruſkeho. Swazek XI Znamoſti z projezdu od Jana z Hwězdy. 1838 Stanislaw a Anna Kat. Dodatek ku Klwadam. w. XII Narodnj čeſke pohadky a powěſti 1838. a 20 kr.

Puwodnj noweletka z polſkeho přel. W. Stulc Malyho J. B.

Powieści gminne Czeskie

Sumlork (Krolmus) Ehrenberger 4 zeszyty
Mikšíček 4 zeszyty przekłady najwięcej z
Hormayra almanachów, Němcowy 5 zeszytów

Bajarz polski zbiór baśni, powieści i gawęd ludowych opowiedział A. J. Gliński. Wilno (druk. gubern.) 1853. 8o. Tomów 4.

Studia o literaturze ludowej przez R. W. Berwińskiego Poznań (nakł. autora) 1854. 8o 2 tomy.

Polnische Volkssagen und Märchen von Fr. H. Lewestam Berlin 1839. 8o. tłomaczenie Klechd Wójcickiego które w Revue du Nord są po części tłomaczone.

Klechdy, starożytne podania i powieści ludowe. Zebrał i spisał K. Wł. Wojcicki. Wydanie drugie pomnożone. Warszawa (dr. Jana Jaworskiego) 1851. 12o. T. I k. 2. str. 266. T. II str. 248. k. 1.

Piosnki gminne ludu pińskiego zebrał i przekładał Romuald Zienkiewicz. Równo (w drukarni M. Tymelowicza) 1851. 8o. str. 424. przeszło 200 pieśni tłomaczonych z oryginałem ruskim obok i opisem obrzędów)

Makarow: Russkija priedania Moskwa 1838. 2 tomy (rozbiera podania mitologiczne n.p. o Łeli i Ładzie, Sywie i t. p.)

Sreznieuski Zamieczania o prazdnikach u Małorossijan. Moskwa 1843 (osobne odbicia z pisma Moskwitianin)

Siegirew Iwan: Russkije prostonarodnije prazdniki i sujewiernyje obrady. Moskwa 1837. 2 tomy.

Die Christen in Bosnien. Ein Beitrag zur näheren Kenntniß der Verhältnisse der bosnischen Raaja zu den Türken. Wien (Karl Gerold) 1853. 8º. st. 30. (Abdruck aus der Augsburger Allgemeinen Zeitung)

Hahn Dr. Johan Georg von: Albanesische Studien Wien (K.K. Hof und Staatsbuchdruckerei) 1853. 4º. I Heft (XIII. 348) II Heft (VI. 170) III Heft (VII. 242.) nebst 1 Karte und andern artistischen Beilagen.

P. Franc. Martecchini drukarz w Raguzie.

Zwick H. A.: Grammatik der west-mongolischen Sprache gesammelt und verdeutscht durch H. A. Zwick. Hüfingen (Donaueschingen, Schmidt) 1853. st. 482. (do str. 400 litograf.) 6 Thlr. 20 gr.

Beresin: Bulgary na Wołdze. Kasan 1853.

Akty ~~[illegible]~~ otnosjaszczije sia k' istorii zapadnoj Rossii. St. Petersburg 1853 Tom V (1633–1699)

Połnoje sobranie russkich letopisej. St. Petersb. 1853. Tom VI.

Appendini Notizie (Rozbiór w Haller Litteratur-zeitung 1804: 1805.)

Hempel: Faedrusowe basnicki. Budissin 1854. 8º. st. 64. 15 Ngr. (Niederlausitz)

Smoler: Kleine serbisch-wend. Gramatik 9 Sgr.
" Slavische Jahrbücher 6 Hefte 4 Rthlr.

Schneider F.: Grammatik grammatik der wendisch-serbischen Sprache. Bautzen 1853. 8. 1 Thlr. 5 Ngr.

Minsberg F. Schlesische Erzählungen u. Sagen 3. Bändchen Ratibor 1834. 8. 11 Bogen Leipzig [illegible]

Volkssagen steirische [illegible] von der Mur. 1–12 Heft. Grätz 1841 (Ludwig: Leipzig [illegible]) 12°. 2 Bde. mit 12 Titelbildern. 3 Thlr. [illegible]

Sagen und Volksmärchen aus der Ober-Lausitz von Dr. W. Willkomm. Hannover Rius 1845. 12°. 2 Theile zweite Ausgabe. 1½ Thlr.

Woltman Caroline: Volkssagen der Böhmen Prag 1815 2 Thl. 3 fl W.W.

Dieselbe: Neue Volkssagen der Böhmen. Halberstadt Vogler 1820. 8°. S. VI. 190 (také z pověsti) die Sage der starken Libussa nach Hagek u. die Wasserfrau. 18 gr (Tom I. by byl vydán w Praze: Allgem. Literat. Zeitung 1815. No 89)

Sagen der böhmischen Vorzeit Prag 1798. mit Kupf. 2 fl W.W.

Norddeutsche Sagen, Märchen und Gebräuche aus Meklenburg, Pommern, der Mark, Sachsen, Thüringen, Braunschweig [illegible] herausgegeben von A. Kuhn und W. Schwartz 8°. S. XLII. 560. 2½ Thlr.

Volkslieder der Wenden in der Ober und Niederlausitz von Haupt und Schmaler. Grimma Gebhardt 1[illegible] 4°. 2 Bde. 11⅔ Thl.

Umständliche Nachrichten über die Kalmüken an der Wolga von N. Nefedjeff. 1834.

Srezniewski: Malorusskie postowice w srownani z welikorusskymi i zapadnoslowanskimi. Charkow 1843.

Grammatyka malorossijskago narječija soc. Al. Pawlowskym. Sanktpeterburg 1818. 8°.

Sobranie 4291 drewnych rossijskich postowic Moskwa 1787. 8.

~~Ruhig: litthauisches deutsches Lexikon. Königsberg 1747.~~

~~Lepner: Der preussische Litthauer. Danzig 1744~~

Pavla Kneza Vitezovića: Lado horvatski ili Sibille. Zagreb 1849. 20 kr Cm

Bemerkungen über die Mundart der polnischen Niederschlesier von Robert Fiedler. Breslau 1844. 8°.

Pisanski preussische Sprichwörter.

Narodne sarbske pripovědke skupio i na světizdao Athanazie Nikolić. ~~So~~ Vtora svezka. Beograd 1843. kl. 1842. Erster

Malorossijski postowicy i pohoworki Sobrannyja W. N. S. Charkow 1834 8° i. 4 russ. bog.

Talianka od Orsata Počića. Zagreb 1849. 24 kr Cm

Mednyánszky: Erzählungen Sagen und Legenden aus Ungarns Vorzeit Pesth. 1829.

Sagen aus dem Riesengebirge. Leipzig 1843.
1 Bändchen.

Woltmann: Volkssagen der Böhmen
Halberstadt 1821. 8°.

Dietrich: die Vorzeit. Sagen Böhmens
Meißen 1827. 2 Theile mit
1 Kupfer.

Vogl J. N. Volksmärchen (aus Slavonien)
8° 1 Thlr.

Die Volkssagen der Altmark. Tangermünde 1844. 2 [illegible] Doeger'sche Buchhandl.
1 Thlr.
gesammelt u. herausgegeben von Temme

Meklenburgische Sagen. Parchim 1820-1823. 3 Hefte.

Erzählungen nach mündlichen Volkssagen von
Makarski. 1834.

Ueber Aberglauben u. Volksmärchen von Polinago
Lwów 1834.

Wzgliad na suewjerija i predrazsudki
L. Lazrzny. St Petersb. w typ. Ross.
Akad. 1834. 5 Rubl. ass.

Skazanija russkago naroda sobrannyje J.
Sacharowym Tom I Knigi 1. 2. 3. 4 | St Petersb
1848. 8°. 3 Rubl.
Tom II Knigi 5. 6. 7. 8. St Pet. w typogr.
Sacharowa | 1849. 8°. st. 593. 3 Rubl.

Narodne sarbske pripowiedke skupio i na swiet
izdao Atanazie Nikolić. Wtora's knjiga. U Beo-
gradu 1843. 12°. st. 136.

J. E. Smoler: Kleine Grammatik der serbisch-wendischen Sprache 1852.

Bose C. B. Wendisch deutsches Handwörterbuch 1840

Dr. Pful i Dr. Jordan. Serbsko-němski słownik 1844 Heft I (A–Duran)

Haupt und Smoler: Pěsnički hornych a dolnych Łužiskich Serbow. Grimma (Gebhardt) 1843.

Jan Kollár nar. v Mošovciech 1793 † 24 Febr. 1852.

Čekanović-Intibus: Stav a děje narodu na zemi uherske bydlicich. Prag 1852. 8° st. 123. I Thl. 40 Kr. Cm.

Księga poselstwa litewskiej metryki zawierająca w sobie dyplomatyczne stosunki Litwy za panowania Króla Stefana Batorego od r. 1576 do 1583. wydana z polecenia ces. mosk. Towarz. histor. i starożyt. ross. przez prof. Pogodina i magistra Dubińskiego Moskwa 1843.

(t. r. 1843 wydano Księgę poselską za Zygmunta Aug. przez Michała Obolenskiego i prof. Daniłowicza)

Blažič Franc: Kratka pověstnica goriške nadškofie Celovec 1853. 8. Tom I str. 81.

Duhnovics Aleksander: Sokraszczennaja grammatika pismennaho ruskaho jazyka Buda tip. Martina Bago 1853. 8º str. 52.

Fröhlich Rud. A. Kurze theoretisch-praktische Taschengrammatik der serbischen Sprache für Deutsche. Wien Mechitaristen 1854 8º str. 224. i tabl.

Chronik Illustrirte von Böhmen. Prag 1853 Vetterl. II Bd. 7 Liefer.

Janežič Anton: Slovenisches Lesebuch für Deutsche. Celovec, Leon 1854. 8. str. 186. 2.

Radolinski Dr. Andr. Andrejewicz: Slowar k' pervomu tomu sobrania russkich pro[illegible] powied, izdanyj. Buda tip Martin Bago 1853. 8º str. 96.

Život sv. Vojtěha sepsal Vaclav Štulc. Praha 1849. 8º str. 96 (Credner et Kleinbub) 8kr. Cm. wyjatek z pisma Blahověst.

Šumavski Jos Frant. Příspěvek k lepšímu poznání slovanského slovesa a jeho poměru ke greckému. Praha 1852 (Jeřabek) 8º str 22. (wyjatek z Časopisu museum čes k. [illegible] XXV Rok Sešit 4)

Šumavsky Jos. Frant. Příspěvek k slovanskému jazykozpytu. Praha (Jeřabek) 1853. 8º str. 10. (wyjatek z Časopisu museum 1853 Sešit II)

J. V. Houška (bei Buchhandl. H[illegible] in Prag)

Ernst Willkomm: Sagen und Märchen aus der Oberlausitz 1843. 2 Bde. (2 Auflagen)

Dennica izd. Maksymowicza M. Moskwa 1831. 16°. St. LVIII. 142.

Pianski [illegible] Schriften der britischen Gelehrten:
1) [illegible] 2) [illegible] 3.) Gälische u. Englische
[illegible] die Sprache der [illegible] gebundenen: Macpherson,
Smith, Walker, M. Crook, Young, Mackenzie, O'
Halloran u.s.w. Don. Mac Intosh Collection of Gaelic
Proverbs. Edinb. 1785, 12° cf. Hamburg bey Perthes
u. [illegible] Bibliotheca Germano-Glottica oder Versuch einer
Literatur der Alterthümer der Sprachen u. Völkerschaften des
[illegible] germanischen Ursprungs und germanischer Ver-
mischung von Dr. Nikol. Heinr. Julius 1817 XXIV u. 100 p.

(1 Rthl 8 gG) : arab: Mährchen
französ: Fabliaux u altdeutsche Erzählungen nebst
Sagen —

Münster b. Coppenrath: Münsterische Geschichten, Sagen u Legenden nebst einem Anhange von Volksliedern u Sprüchwörtern 1825. 307 pag. 8° 1 Rthl 4 gG Lambertslieder, Wedersun... u Kalender sind sehr schön: [illegible] Kinder Sprüchwörter in plattdeutsch

Breslau b. Grass: Barth u comp. Hitopadesi particula [illegible] latinum edidit G. H. [illegible]

(Svaz. II 1851 Damy a husaři kr. Alex. Fred-a přeložil Fr. Pr.
Volak – Sv. III 1851 Pan Čapek kr. a. Fredra př. F. L. Rieger

Divadelní bibliotéka. Praha 1852. (1851
vydavaním Jarosl. Pospíšila. Swazek VII)
Obžinky J. Korzeniowského – Stara mjsto
mladé komedia Korzeniowského (Qui pro
quo) 8o. ft. 40 à 12 Kr. – Sv. XI Dříve matka
Kořenovského) 1854.

Kr..žali.. Pověst podunajská od Michala
Čajkovského z polského přeložil Frant.
Pravoslav. Volak. Praha 1852 Pospíšil
... sešit II ft. 240. ... seš III ft. 375
cele 48 kr.

Marie. Pověst ukrajinská od Antonína Malczews-
kého z polského jazyka veršem přelo-
žil Frant. Vlasák Praha 1852. Řivnač
16o. ft. 85. 30 kr.

Na...dna svítilna. Obrazy našich časů z polšti-
ny J. J. Kraševského přeložil Jos. Skra-
bek. Praha 1853. (nákl. Rohlíčka) 16o.
2 sešit 3.4. po 6 Kr. Stř.

Letopač. Historický roman z druhé polovice XVIII
věku od hraběte Jindřicha Řevuského
z pol. kého přeložil F. L. Vorlíček. Praha
1853. (Rohlíček) Sešit I

Svět a básník, roman ve 2 dílech od J. I. Kraševs-
kého přeložil F. Pravoslav. Volak. Praha
1852. 8o. D. I. i II (Kuefe) 36 Kr.

Vernyhora věštec ukrajinský, historická pověst
Michala Czajkowského přeložil Fr. (Br.) Koří-
nek Praha 1852. 4o (Grabkore) 2 Tomy 1 fem.

Skarb zaczarowany powieść ludu [illegible] czeska napisana przez K. J. Erbena a tłumaczona przez Adama Rościszewskiego. Praga 853. (Pospíšil) 16°. str. 51. 6 kr. (po česku i po polsku)

Koliština i stepi. Zpominky z davneho života ukrajinského sepsal Eduard Tarša; z polského přeložil K. Vl. Zap. Praha 1851. (Pospíšil) 8°. 15 kr.

n. P. Kotlarewskago: natałka Połtawka. Charkow 1838.
Franta-Šumawsky Josef: Slovník jazyka slovanského řeči hlavních nářečí (rusk. bulg. starocerk. serb. czech. pol.) Cz. I německo-slovenska Sv. I Praha (Karl Bellmann) 1857. 8º à 30 kr.
Kulda Beneš Method: Pohádky a pověsti narodu moravského Díl II (Zeš. 1-6) Brno 1857. 8º 1 f. 12 kr.
Rozum Jan Vacl: Slovanské bajeslovi v zakladních jeho částkách Praha (Rohliček) 1857. 8º 22. 6 kr.
Ziehen Eduard: Wendische Weiden. Erzählungen aus dem wendischen Volksleben. Frankfurt a. M. (Meidinger) 1857. 8º (autor mówi że w obwodach duchow i Wystrow w hanowerańskim mówią po słowiańsku – jest tu etnografia lüneburgsk. słowian opis obyczajów – i powieść i gminne)
Pesme Valentina Vodnika. Ljubljana (Blaznik) 1840. 12º
Koledarček slovenski na svetlo dal Dr. Janez Bleiweis Ljubljana (Jož. Blaznik) 1855. i 1856. 12º (są tu żywoty uczonych słoweńców a w r. 1855 st. 63-64: Torbica narodnih prigovorov nabral po Istrii Jakob Volčič.)

Krolmus V. Poslední božiště Černoboha s runami na Skalsku vypatroval V. Krolmus. Praha 1857.

Documenta concernentia promotionem ad dignitatem cardinalitiam D. D. Mich. Lewicki. Leopoli 1856.

Jireček Dr. Hermenegild: O soudech župních neboli cudach. (Ot. z Časop. Musea.) Praha 1857. 8o. st. 36.

Košin z Radostova J. národní pohádky Praha (Pospíšil) 1856. 16o. Sv. 7 (à 8 kr) Sv. 8 (6 kr)

Rettigova Magdal. Dobr. (Książki kucharskie 1857)

Nový maďarsko slovenský a slovensko-maďarský slovník složen Štefan Jančovic. V Sarvaši u Komisi u Herm. Geibla w Pešti 1848. 12o. Díl I st. 448. Díl II st. 417. 2 fl.

Mijawa s nowim wekom. Basen od Jana Trokana. W Skalici u Skarnicla 8o st. VI. 180. 40 kr.

Füredyho W.: Narodnj napěwy ku Zpěwankam wydanym od J. Kollara do not pro Klawjr uspořadene. Pešt. 4o. 27 kr.

Hlas od Tatjer od S. Vozara. W Banske Bistrici, tlačom Filipa Macholda 1851. 8o. st. 62. (politycyno etnograf.)

Popow profunia. Kazan. Gramatyka kalmu kiego
języka 1848 nagroda akad.
- J. Opis ? Koniow Kalmyckich ? Uzyaty
kiego
? G. Bobrownikow Gramatyka - mongolsko-
kalmuckiego języka ? ? 850.
Sawaitov: Gramatyka i Słownik ? języka
1849
? Grammatik der ? ? 1848
? ? baron Korff Wolf ?)

[illegible] 162

Curiose Bibliothek oder Fortsetzung seiner monatlichen
Unterredungen III Repositor. p. 494 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Reliquien [illegible]
[illegible]
[illegible] Pale (21 Apr.) [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Apostasia [illegible] 4 §. 434 [illegible] Johann
[illegible]
Johannes [illegible] Jacobi [illegible]
[illegible]
Arnold [illegible]
[illegible]
[illegible] Moloch [illegible]
[illegible] ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ [illegible] Historia Arcanorum
[illegible]
[illegible] Reliq[illegible]
[illegible]

Hungaria in Parabolis, sive Commentarii in adagia et dicteria Hungarorum per Antonium Szirmay de Szirma S.C. et R. Majestatis Consiliarium Aulic: et poëtam laureatum historico-jocose conscripti. Edidit Mar. Geor. Kovachich Senquiciensis, ad Joseph. Bene. Konde de Pókatelek – Budae typis R. Univ. Pesthanae 1804 (Mit 1 Kpfr.) 8o

A. 63

..on am

zu tamlesfic wg...

ße do 2r

Hunfalvy Paul Ethnographie von
Ungarn. Budapest 1877
8° 450 Seiten
p. 65. 284. 324. 429.

Entwurf zu einem allgemeinen Etymologikon der slavischen Sprachen von Joseph Dobrowsky, Mitgliede der Warschauer Gesellschaft der Freunde der Wissenschaften..... Für die böhmische Gesellschaft der Wissenschaften. Prag 1813 gedruckt bei Gottlieb Haase. 8º. k. 1 st. 86. i 2 tabl. druk.

Dobrowsky's Slavin. Bothschaft aus Böhmen an alle slavischen Völker oder Beiträge zu ihrer Charakteristik, zur Kenntniss ihrer Mythologie, ihrer Geschichte und Alterthümer, ihrer Litteratur und ihrer Sprachkunde nach allen Mundarten. Mit einem Anhange: Der böhmische Cato vollständige Ausgabe in vier Büchern. Zweite verbesserte, berichtigte und vermehrte Auflage von Wenceslaw Hanka..... Mit 6 zum Theile kolorirten Kupfertafeln, 3 Facsimile und 4 Tabellen. Prag in der Mayregg'schen Buchhandlung 1834. 8° st. 496 2 tabl. ilum: kostiumy 2 tabl. starożytn. 2 tabl. portret. 2 tabl. facsimil (z psałterza Małgorzaty i biblii Jadwigi) 1 tabl. liter głagolickie 2 tabl. druk.

str. 118 o Sławianach w dolinie Resia.

" 306 Rossyjskie przysłowia (100)

" 384. Psałterz polski (król. Małgorzaty) wyjątki (z XIV wieku)

" 388 Biblia polska w Sarospataku (z r. 1455) Jadwigi i wyjątki i ułamek z biblii polskiej z XV wieku.

~~384 [illegible]~~

Slovanka. Zur Kenntnisz der alten und neuen slavischen Literatur, der Sprachkunde nach allen Mundarten, der Geschichte und Alterthümer von J. Dobrowsky der Kön. böhm. Gesellschaft der Wissenschaften und der slovakischen in Ungarn Mitglied. Prag 1814 in der Herrlschen Buch=handlung. 8º K. 2. st. 254 z rycina sztych (Kostium)

st. 110-135 sq: Briefe über Pohlen (przez Dr Kausch

jest to właściwie Tom I:

168

Erste Linien eines Versuches über der alten Slawen Ursprung Sitten Gebräuche, Meinungen und Kenntniße · ausgearbeitet von Karl Gottlob Anton D. Mit zwey Kupfern. Leipzig verlegts Adam Friedrich Böhme 1783. 8° K. 7 st. 162. K. 6 i 2 ryciny (z tych starożytności i kostiumy)

163

Geschichte der russischen Literatur. Nach russischen Quellen bearbeitet von Dr J. L. Jordan. Leipzig 1870 Slavische Buchhandlung Ernst Keil et Comp. (Druck von Oskar Leiner in Leipzig) + 8o. k. i st. 190 (: k. 4 katalogu księgarskiego nienależącego do dzieła)

/: podług Szewyrewa tylko o poetach tegoczesnych :/

Slawa bohyně a půwod gmena Slawůw čili Slawjanůw w listech k welectěnemu přjteli panu P. J. Šafařjkowi od Jana Kollára. S přjdawky: srownalost indického a slawenského žiwota řeči a bagoslowj ukazugjcjmi. W Pešti 1839. tiskem J. M. Trattner-Karolyiho. + 8°

k. i st. 358. k. 3. i i rycina sztych.

41-1

Najdawniejsze pomniki prawodawstwa sło=wiańskiego wydał Andrzej Kucharski magister nauk i sztuk pięknych professor i bibliotekarz warszawskiego gimnazyum na Lesznie.... Warszawa 1838 (w drukarni przy ulicy Długiej) 8º. k. 4 (s. VIII (s. 511 i (omyłek)

! jest także tytuł rossyjski, niemiecki i łaciński !

Zawiera:

1. Prawda ruska z rękop. 1282, po rusku (i łacińsk. literami i niemiecku.
2. Zakonnik serbski cara Stefana Duszana 1349-1354, po serbsku (i łacińsk. literami) i niemiecku
3. Prawa zemie czeske; po czesku i po łacinie
4. Ondreje z Dube wykład na prawo zemske; po czesku
5. Rad zemského prawa; po czesku i po łacinie.

Leipziger Bücher Auction d. 21 November 1872
der Bibliothek des Herrn H. F. Haink (zu Aufträgen empfiehlt sich O. A. Schulz in Leipzig.)
nie nie Originalem

Seite 19. No 1535 Adamski prodromus hist. rei herbariae in Polonia. Vratisl 1825. 8o. br. 4 Sgr.

" 37 No 2576 Wahlenberg: Flora Carpatorum principalium Gött 1814. 8o 20 Sgr.

" 41 No 7853-54 Blasius Reise im europäischen Russland. 840-41. 2 Thle Braunschw. 1842.

" 43 No ~~7962~~ Petter Fr. ~~Das~~ Königreich Dalmazien 4 ~~Bücher~~. Wien 1841. 8o

46 No 8075 Müller: Albanien, Rumelien und die österreich. montenegrin. Grenze. Prag 1844. 10 Sgr.

" 47 No ~~8741-43 Goebel: Reise in die Steppen des südlichen Russlands 2 Thle~~ mit Atlas. Dorpat 1838. 1 Th

" 86 No 10302-4. Rapp. Beitr. z. Physiologie d. Pflanzen ... Entwickl. d. ... 3 Bde Stuttgart 836-40. 1 Thlr. 15 Sgr.

" 86 No 10306. Schleicher: die Sprachen Europas. Bonn 1850 15 Sgr.

" 90 No 10469 Ruhig Littauisch-deutsches Lexikon. Königsb. 1747. 20 Sgr.

Seite 90 No. 10464 Nesselmann: Die Sprache d. alten Preußen. Berlin 1845. 10 Sgr.

„ 90 No. 10477 Bose: Wendisch deutsches Handwörterbuch Grimma 1840. 15 Sgr.

„ 90 No. 10478 Hauptmann: Niederlausitz-wendische Grammatica Lübben 1761. 1 Thr. 5 Sgr.

„ 91 No. 10503 Petermann: Grammatica linguae Armenicae. Berol. 1837. 15 Sgr.

F „ 67 No. 9151. Erotopaegnion s. Priapeia Lut. Paris 1795. 5 Sgr.

F „ 43 No. 7941. Lepner Der preuß. Littauer Danzig 1744. 4 Sgr.

Cvjetnik srbske slovesnosti. Čitanka
za wyšje gimnazie u Austrii,
sastavio Dr. Jowan Subbotić.
I Svezak Beč 1853. 1 f 9 kr.
str. 571.

II Svezak Beč 1853 1 f 4 kr.
str. 582

Serbska čitanka za gimnazie
od Dra Jowanna Subbotićza
II Knjiga za 3 i 4 nizji klassu
U Beču 1855. 98 kr.
str. 312 | I knjiga za 1. 2. nizu klassu
U Beču 37 kr. str. 321

Srbska Čitanka za gornje gimnazije
Knjiga perva. U Beču 1856.
alla rust str. 546. 1 f. 49 kr.

Knjiga druga. U Beču 1860
str. 457. 1 f 65 kr.

Slovensko berilo izdal Dr. Fr. Miklošič
na Dunaji

za peti gimnazijalni razred 1853. 42 kr. str. 190
" šesti " " 1854 - 42 " str. 186
" sedmi " " 1858 - 42 " str. 2??

Karte de cetire sau Lecturariu romu:
nesk pentru a treja Klas.
Wena 1862. 25 kr.

Grammatik der romänischen Sprache
für Deutsche von Basil Janovicz
Wien 1855. 77 kr.

J. E. Schmaler Buchh. in Bautzen | 15 Nkr

Časopis towaŕstwa Macicy Serbskeje. W Budyšin
IX a X Ročniku Sešit I (1858)

sanctus Matthaeus syriace, ebraice, graece, latine, germanice, bohemice, italice, danice, polonice Ex dispositione et adornatione Eliae Hutteri Germani. Norimbergae 1599. 4° Kat 543.

[illegible]šik Josef St. Pohadky a pověsti narodu moravskeho... pořadatel: Beneš Kulda. Dil II Moravske narodni pohadki a pověsti z okoli Jemnického svazeček II. W Brně 1856 tiskem Karla Winikra 8° Prenum. na 6 sešyt. 1 f. 12 kr Cm

Časop. Museum česk.
J. N. Houska suppl. učitel na realni škole w Jičině: Pověry narodni v Čechach 1853 III 466. (1854) 1853 IV 525 — 1854 I. 45. II. 178. III 327. — 1856 III. 58

M. Hornik: Řeč a pisemnictwi lužickych Srbův 1856 I. 58.

Deutschlands Kunstverein

für den Stich in Schwarz=Kunst=Manier.

Wohl nie hat ein Unternehmen seit so kurzem Bestehen eine so weite Verbreitung, namentlich in der höheren Gesellschaft gefunden, als oben genannter Kunstverein; nicht nur in unserem Vaterlande, sondern überall, wo nur irgend ein Sinn für Kunst vorhanden ist, haben sich Mitglieder gemeldet. Dadurch aufgemuntert und um die Gunst aller Kunstfreunde ferner zu erhalten, werden wir kein Opfer scheuen, immer Grösseres und Schöneres zu liefern.

Wir geben hier ein Verzeichniss unserer bis jetzt gelieferten fünf Kunstblätter:

1. **Komm Hans.**
2. **Das verirrte Kind.**
3. **Geh Hänschen,** Pendant zu „Komm Hans."
4. **Das letzte Kleinod.**
5. **Der Savyardenknabe.**

Diesem wird folgen im Herbst d. J.:

6. **Bitte Bitte,** Pendant zum „Verirrten Kind."

Und dann halbjährig:

7. **Das Fischermädchen,** Pendant zum „Savoyardenknaben."
8. **Abendstunde.**
9. , Pendant zur „Abendstunde."
10. ein in mehr als doppelter Grösse des „Komm Hans" ausgeführtes Vereinsblatt historischen Inhalts.

Ausserdem erhalten sämmtliche Mitglieder, welche vom ersten Bilde an unserem Verein angehören, beim zehnten einen in der Grösse „das letzte Kleinod" ausgeführten Kupferstich als Prämie gratis.

Es erscheinen jährlich zwei Bilder für den Beitrag von $2\frac{1}{3}$ Thlr., Abdrücke vor der Schrift 4 Thlr., zahlbar bei Empfangnahme eines jeden Vereinsbildes mit $1\frac{1}{6}$ Thlr. resp. 2 Thlr., und für das zehnte Vereinsblatt den doppelten Preis mit $2\frac{1}{3}$ Thlr.

Es steht nun den neu hinzutretenden Mitgliedern frei, die schon früher erschienenen Bilder mit einem Male zu beziehen, oder nach ihrem Belieben an den in unten stehendem Subscriptionsschein zu verzeichnenden Terminen; so dass, da alle halbe Jahr ein Vereinsblatt erscheint, das zehnte Blatt aber im Herbst 1860 vollendet ist, dasselbe mit dem Prämienbilde in Empfang genommen werden kann.

Oben genannte Bilder werden auch einzeln zum Ladenpreise von:

für **1, 3, 5** und **7** .... à $2\frac{1}{2}$ Thlr.
„ **2** und **6** .... à $3\frac{1}{2}$ „

2752 Jużnorusskija ljetopisy otkrytyja i izdannyja N. Bjelozerskim. Kijew 1856. 8o Tom I st. IX. 164. 1 rbl 10 ngr.
(pamiętniki z XVIII wieku)

Wenelin Ju: Drewnije i nynjesznije Bolgare w polityczeskom, narodopisnom, istoriczeskom i religioznom ich otnoszenij k Rossijanam. Izdanije wtoroje Iwana Molnar. Moskwa 1856. 8o Tom I (Istoryko-krytyczeskija izyskanija) st. L. 230. 2 rbl 21 ngr.

2560/ Szyszacki-Illycz, Aleks. Ukraińska kwitka. Czernigow 1856.
I Knyżka. 8o pag. 82. 22 1/2 ngr.
(Ukrainische Dichtungen)

Riedel Adolf. Codex diplomaticus Brandenburgensis. Berlin 1856. 4o XII st. 528 4 Thlr 15 ngr.

Zapiski imperatorskago archeologiczeskago obszczestwa Sanktpeterburg 1856. T. VIII. p. 323. 184. Tabl. 3 Thlr 18 ngr.
Tom IX p. 260. 1 rbl. 24 ngr.

Żytija swiatych rossijskoj cerkwy; także iwerskych i sławianskich (przy Murawjewa) St. Peterburg 1856. (Nojabr) 8o pag. 472. 2 Thlr. 21 [illegible]

Knygy razrjadnyja (Ordensbücher) po offiqonalnym onych spiskam. Tom II St. Petersburg 1855. 8o st. IX. 1398. 3 Thlr. 18 ngr.

~~Mierosławski L. De la nationalité polonaise dans l'équilibre européen. Paris 1856. 8o st. XVI. p. 532.~~ 2 Thlr. 10 ngr.

Jakschitsch Vladimir: Statistique de Serbie. Belgrade 1855. I Livr. 8o st. VI. 73. 24 ngr.

Marcoaldi Oreste: Canti popolari inediti umbri, liguri, piceni, piemontesi, latini. Genova. 1855. 8o st. 179. 22 1/2 ngr.

~~Desfossez A: Henri Wieniawski; esquisse. La Haye 1856. 8o pag 30 avec portr.~~ 15 ngr.

Fontes rerum austr. T. XII Codex dipl. venet.

Athanasjew A. Skazki narodnyja russkija. Wypusk I.
1749 Moskwa 1855. 8o 1 Thlr. 24 ngr.

1736) Czubinow D. Kratkaja gruzynskaja grammatika. St. Petersb. 1855. 8o p. 76. 1 rbl. 24 ngr.

alle Sorgfalt angewandt werden wird, um das Blatt der Theilnahme seiner alten Freunde, in und ausser Deutschland, würdig zu erhalten.

Das erste Heft des Jahrgangs 1857 ist im Druck, wird noch im December d. J. versandt, und kann von jeder Buchhandlung zur Ansicht vorgelegt werden. Möge man bei dessen Würdigung bedenken, dass ein Blatt, von dem grossartigen Plane der Revüe, auf den ersten Bogen nur nach einigen Seiten hin ein Specimen dessen liefern kann, was es im Laufe des Jahres zu bieten verspricht.

Indem die Verlagshandlung schliesslich an diejenigen Schulmänner in und ausser Preussen, welche bis jetzt der Revüe fern gestanden haben, die Bitte richtet, dem Kreise der Leser und Mitarbeiter dieses Blattes sich anschliessen zu wollen, empfiehlt sich dieselbe

hochachtungsvoll und ergebenst

Berlin, im December 1856.

Renger'sche Buchhandlung
(Otto Struwe).

Der Unterzeichnete subscribirt hiermit bei der Buchhandlung

auf Exempl. **Mager's** Pädagogische Revüe, herausgegeben von W. Langbein. Jahrg. 1857.

und erwartet regelmässige Zusendung.

Ort: Name:

Druck von C. Striese & Comp. in Berlin.

Die unterzeichnete Buchhandlung hat den Verlag der Pädagogischen Revüe vom Jahre 1857 ab übernommen und rechnet auf eine lebhafte Betheiligung, namentlich der Preuss. Schulmänner. Nach Plan und Inhalt wird das Blatt für Gymnasien, höhere Bürgerschulen und Seminarien gleiches Interesse haben, aber auch die Schulbehörden und die Universitäten werden durch dasselbe in Kenntniss erhalten werden von allen wichtigen und einflussreichen Gedanken und Vorgängen im Kreise der Schulwelt. Neben den Fachjournalen wird es seine Stelle behaupten als Centralorgan für Geschichte, Wissenschaft und Kunst der Haus-, Schul- und Gesellschaftserziehung. Die Erleichterung des Verkehrs zwischen Herausgeber und Verleger und der Umstand, dass der Druck des Blattes einer geachteten Officin am Wohnorte des ersteren selbst übertragen ist, wird dem Blatte wesentlich zu Statten kommen.

Von den 75 Bogen, welche jährlich in 10 Heften erscheinen, werden die 50 Bogen der ersten Abtheilung circa 30 Bogen Abhandlungen und 20 Bogen Beurtheilungen und Anzeigen bringen. Die 25 Bogen der zweiten Abtheilung umfassen folgende Rubriken: I. Pädagogische Zeitung; II. Pädagogische Zustände und Rückblicke; III. Uebersicht der Zeit-, Schul-, amtlichen etc. Schriften; IV. Archiv des Schulrechts; V. Pädagogische Bibliographie; VI. Miscellen.

Der Preis des Jahrgangs ist 7 Rthlr.

Die Honorare der Mitarbeiter werden bis auf Weiteres nach Vollendung des Jahrgangs durch directe Sendungen oder Anweisungen, zur Oster-Messe zahlbar, übermittelt. Abweichungen von dieser Regel vermittelt, **wenn es möglich ist, der Herausgeber.**

Die Zusendungen für die Pädagogische Revüe gehen an den Herausgeber.

Die Herren Mitarbeiter empfangen von jedem ihrer Artikel sogleich nach Erscheinen einen Abzug.

Indem nun die Unterzeichnete ersucht, unter Benutzung des angehängten Subscriptions-Scheins, die alten Abonnements ausdrücklich und möglichst bald erneuern zu wollen, was wegen des Wechsels im Verlag nothwendig ist, glaubt sie die Zusicherung geben zu können, dass von ihrer Seite, wie von der des Herausgebers, alle Sorgfalt angewandt werden wird, um das Blatt der Theilnahme seiner alten Freunde, in und ausser Deutsch**land, würdig zu erhalten.**

Das erste Heft des Jahrgangs 1857 ist im Druck, wird noch im December d. J. versandt, und kann von jeder Buchhandlung **zur Ansicht vorgelegt werden.** Möge man bei dessen Würdigung bedenken, dass ein Blatt, **von dem grossartigen Plane der Revüe, auf den ersten Bogen nur nach einigen** Seiten **hin ein Specimen dessen liefern kann, was es im Laufe des Jahres zu bieten verspricht.**

Indem die Verlagshandlung schliesslich an diejenigen Schulmänner in und ausser Preussen, welche bis jetzt der Revüe fern gestanden haben, die Bitte richtet, dem Kreise der Leser und Mitarbeiter dieses Blattes sich **anschliessen zu wollen, empfiehlt sich dieselbe**

Die unterzeichnete Buchhandlung hat den Verlag der Pädagogischen Revüe vom Jahre 1857 ab übernommen und rechnet auf eine lebhafte Betheiligung, namentlich der Preuss. Schulmänner. Nach Plan und Inhalt wird das Blatt für Gymnasien, höhere Bürgerschulen und Seminarien gleiches Interesse haben, aber auch die Schulbehörden und die Universitäten werden durch dasselbe in Kenntniss erhalten werden von allen wichtigen und einflussreichen Gedanken und Vorgängen im Kreise der Schulwelt. Neben den Fachjournalen wird es seine Stelle behaupten als Centralorgan für Geschichte, Wissenschaft und Kunst der Haus-, Schul- und Gesellschaftserziehung. Die Erleichterung des Verkehrs zwischen Herausgeber und Verleger und der Umstand, dass der Druck des Blattes einer geachteten Officin am Wohnorte des ersteren selbst übertragen ist, wird dem Blatte wesentlich zu Statten kommen.

Von den 75 Bogen, welche jährlich in 10 Heften erscheinen, werden die 50 Bogen der ersten Abtheilung circa 30 Bogen Abhandlungen und 20 Bogen Beurtheilungen und Anzeigen bringen. Die 25 Bogen der zweiten Abtheilung umfassen folgende Rubriken: I. Pädagogische Zeitung; II. Pädagogische Zustände und Rückblicke; III. Uebersicht der Zeit-, Schul-, amtlichen etc. Schriften; IV. Archiv des Schulrechts; V. Pädagogische Bibliographie; VI. Miscellen.

Der Preis des Jahrgangs ist 7 Rthlr.

Die Honorare der Mitarbeiter werden bis auf Weiteres nach Vollendung des Jahrgangs durch directe Sendungen oder Anweisungen, zur Oster-Messe zahlbar, übermittelt. Abweichungen von dieser Regel vermittelt, wenn es möglich ist, der Herausgeber.

Die Zusendungen für die Pädagogische Revüe gehen an den Herausgeber.

Die Herren Mitarbeiter empfangen von jedem ihrer Artikel sogleich nach Erscheinen einen Abzug.

Indem nun die Unterzeichnete ersucht, unter Benutzung des angehängten Subscriptions-Scheins, die alten Abonnements ausdrücklich und möglichst bald erneuern zu wollen, was wegen des Wechsels im Verlag nothwendig ist, glaubt sie die Zusicherung geben zu können, dass von ihrer Seite, wie von der des Herausgebers, alle Sorgfalt angewandt werden wird, um das Blatt der Theilnahme seiner alten Freunde, in und ausser Deutschland, würdig zu erhalten.

Das erste Heft des Jahrgangs 1857 ist im Druck, wird noch im December d. J. versandt, und kann von jeder Buchhandlung zur Ansicht vorgelegt werden. Möge man bei dessen Würdigung bedenken, dass ein Blatt, von dem grossartigen Plane der Revüe, auf den ersten Bogen nur nach einigen Seiten hin ein Specimen dessen liefern kann, was es im Laufe des Jahres zu bieten verspricht.

Indem die Verlagshandlung schliesslich an diejenigen Schulmänner in und ausser Preussen, welche bis jetzt der Revüe fern gestanden haben, die Bitte richtet, dem Kreise der Leser und Mitarbeiter dieses Blattes sich anschliessen zu wollen, empfiehlt sich dieselbe

hochachtungsvoll und ergebenst

Berlin, im December 1856.

Renger'sche Buchhandlung
(Otto Struwe).

Der Unterzeichnete subscribirt hiermit bei der Buchhandlung

auf Exempl. **Mager's** Pädagogische Revüe, herausgegeben von W. Langbein. Jahrg. 1857.

und erwartet regelmässige Zusendung.

Ort: Name:

Druck von C. Striese & Comp. in Berlin.

Szöllösi Balazs: Mármaros megye viszonyainak ismertetése.
(Geschichte der Marmaroscher Gespanschaft) Egy térképével.
Pest. 1856. 8o. p. 48. mit 1 Karte 15 Ngr.

Opisanije slawjanskich rukopisej Moskowskoj synodalnoj
bibliotekí. Otdiel I. Swiaszczennoje pisanie. Moskwa
1855. 8o. pag. 342. 3 rthl 18 Ngr.

Berlzyn P.: Prawoslawnaja i drugija chrystijanskija cerkwy
w Turcij. Sanktpetersburg 1855. 8o. pag. 70. 1 rthl 8 Ngr.

Kövari Laszlo: Erdély nevezetesebb családai. Czimerekkel és leszar:
mazási táblákkal. Kolosvar. 1854–1856. 8o. p. 279. (a-2) 2 Thlr.
(Siebenbürgens merkwürdige Familien mit ihren Wappen und
genealogischen Tabellen)

Dolgoruki Kniaz Petr: Rossyjskaja rodoslownaja kniga.
1359 Czast tretija. St. Petersburg 1856. 8o. pag. 523. 5 Thlr. 12 Ngr.

Chawskii Pt: Tablyca dla powjerki godow w russkih ljetopisach s prylożenijem chronologiczeskich tablyc srawnywajuszczych julianskij Katendar s grygorianskim –
~~Chronologiczeskija tablycy srawnywajuszczija julianskij Katendar s grygorians~~
Moskwa. 1856. 4º. ft. X. 43. 16. 2 Thlr 21 Ngr.

Jacobi Vict: Slawen- und Teutschthum in culturhistorischen Studien zur Anschauung gebracht besonders aus Lüneburg und Altenburg. Quellenmässige Beiträge zur Geschichte der Dörfer und Landwirthschaft in Teutschland. Hanover 1856. 8º. VII. 151 nebst 3 Plänen. 1 rthl.

Zapiski o życzni Nikotaja Wasyljewicza Gogola. Sanktpetersburg. 1856. 8º. T. I ft. 339. T. II ft. 302. 3 rthl. 6 Ngr.

Srezniewskij Pt: Grammatyka starosławianskago jazyka. Wtoroje izdanie. St. Peterburg 1856. 12º. ft. 271. ~~[illegible]~~ 1 rthl 10 Ngr.

Navratil J. Beitrag zum Studium des slavischen Zeitwortes aller Dialecte insbesondere über den Gebrauch und die Bedeutung der Zeitformen in Vergleichung mit den classischen und modernen Sprachen. Wien 1856. 8º. VIII. 136. mit 1 Tab. 1 Thlr.

Dümmler E. Über die älteste Geschichte der Slaven in Dalmatien (549–928) (Aus den Sitzungsberichten der philosoph.-histor. Classe der k. k. Academie der Wissensch. ~~[illegible]~~) Wien 1856. 8º. pag. 81. 14 Ngr.

Vretos, André Papadopoulo: La Bulgarie ancienne et moderne sous le rapport géographique, historique, archéologique, statistique et commercial. St. Petersbourg 1856. 8º. str. 247. 2 Thlr.

olumne

des Textes.

Was machst du, so begann er, mir, dem Trinkenden,
Das Wasser trübe? Zitternd spricht das Wollenthier:
Wie kann ich, sag' nur, was du mich beschuldigst, Wolf?
Ich schöpfe, was herunter von dir selber fließt.
Er fühlte sich geschlagen von der Wahrheit Kraft:
Du schimpftest, sprach er, heute vor sechs Monden mich.
Ich war noch nicht geboren, sagt das Lamm darauf.
Wahrhaftig denn, dein Vater war's, der schimpfte mich.
So griff er und zerfleischte dies unschuld'ge Lamm.
Den Menschen, die die Unschuld mit erdichteten
Vorwürfen unterdrücken, kommt die Fabel zu.

Die um einen König bittenden Frösche.

Es blüht' Athen in Gleichheit und Gerechtigkeit,
Als übermüth'ge Freiheit sie zerrüttete.
Die Willkür warf den Zügel ab, es rotteten
Parteien sich zusammen, und als Oberherr
Bemächtigte der Festung sich Pisistratus.
In traur'ger Knechtschaft weinten nun die Attiker.
Nicht grausam war er, aber unerträglich ist
Für Ungewohnte jede Last. Den Klagenden
Ward damals diese Fabel vom Aesop erzählt.
Die Frösche, die im Sumpfe schweiften frei umher,
Schrie'n ungestüm den Zeus um einen König an,
Den zügellosen Uebermuth zu bändigen.
Des Göttervaters Gab', indem er lachte, war
Ein kleiner Balken, welcher, schnell herabgestürzt,
Mit heftigem Getöse schreckt' die Aengstlichen.
Nachdem er drauf im Schlamme steckte lange Zeit,
Hebt einer aus dem Teiche still den Kopf empor,
Beschaut den König, ruft sodann die übrigen,
Und alle schwimmen furchtlos um die Wett heran.

narodni pověsti a pohadky od J. K. z Radostowa. Praha (Pospišil) 1850. (Sešyt 1–9)

Makarija: Istorija russkago raskola izwiestnago pod imenem starcobriadstwa. Sankpeterburg. 1855 8º. VIII. 367 à 3 rthl 18 ngr.

Rosa Gabr. Dialetti, costumi e tradizioni delle provincie di Bergamo e Brescia. Bergamo 1855. 168. 20 ngr.

Schönwälder K. F. Die Piasten zum Briege oder Geschichte der Stadt u. Fürstenthums Brieg. Brieg 1855. 8º. st. III. 324. — 2r. 2W pag. 328 à 1 rthl

Tom I od początku do r. 1521 z tabl. geneal. Piastów na Briegu

Dołgorukowym kniaziem Petrem: Rossyjska rodoslownaja kniga. St Peterburg T. I. II 8º. pag 677 +1856 10 rtl. 24 ngr.

Bez-Kornyłowycz Mich. Osyp: Istoriczeskija swiedienija o primieczatelniejszych miestach w Bielorussij z prysowokupleniem i drugich swiedienij k nej że otnosiaszczychsia. St Peter. 1855. 8º. st. VIII. 355. 3 Rth 18 ngr.

Jókai Mor. A magyar nép mondák Pest 1856. 8º. VIII. 272. 20 ngr.

(Sagen und Anekdoten des Ungarn. Volkes)

Narodnyja južnorusskija pěsni. Izdanie Amwrosija Metlinskago Kijew 1854. 8º. XXVI. 472 pp. 4 Thlr 15 ngr.

Bibliograficzeski j ukazatel knig wyszedszych w Rossii w perwoj połowinje 1854 goda i statej pomieszczennych w žurnatach i gazetach Heft I St Petersb 1855. 27 ngr.

Danilewski Grygorij: Osnowianenko. S portretom Kwitky snimkom jego poczerka i domykom osnowy St Petersb 1856. 8. st. 128 1 Thlr. 24 ngr

Tarnopol Joachim: Notices historiques et caractéristiques sur les Israélites d'Odessa. Précédées d'un Aperçu général sur l'état du peuple israélite en Russie. Odessa 1855. 8º. st. 196. 1 Rthlr

Gilferding: Pisma ob istorij Serbow i Bolgar Moskwa 1855. 8º. st. 242 18 ngr

d. J. Istorija baltijskich Sławian Moskwa 1855 Tom I X. 322. 8º. . . . 1 Thl. 24 ngr.

Rostopczyn grafinia: Stychotworenija Petersb. 1856.

Dizionario biografico degli uomini illustri della Dalmazia compilato dall Ab. Simeone Gliubich di Città Vecchia. Vienna (Lechner) 1856.

Russkaja Bibliografia izdawaemaja prydwornym Knigopro-
dawcem Alex. A. Smirdynom (synom) sostaw. W.
Genkelem. St. Petersb. 1856. 4o co miesiąc 1 Nr. na rok 1 rtl 10 Ngr.

Bibliografia della Dalmazia e del Montenegro. Saggio di Gius.
Valentinelli membro della società slavo-meridionale etc.
A spese della società stessa. Zagrabia 1856. 8o
St VII. 339. 1 Rtl. 10 Ngr.

Ismertetése a magyar irodalom, a legrégibb
idöktöl napjainkig. Összeszitette Lonkay
Antal. 2 kötet. Budan és Pesten 1855-1856.
8o. XVI. 624 i XVI. 757. 1 rtl. 10 Ngr.
(Ungarische Litteratur von den ältesten
Zeiten bis auf unsere Tage, zusammengestellt von Ant.
Lonkay)

Szent Kazmérnak imádságos éneke a bold.
szüz Máriához. Pest 1856. 8o. 8 pp.
(Poetisches Gebet des h. Casimir zur Jungfrau Maria
Wichtiger alter Sprachdenkmal wydał Franz Toldy
z starego kodexu

Żytija swiatych rossijskoj cerkwi; także iwerskych
i slawjanskich Mjesiac Oktjabr. St. Petersb.
1856. 8o. st. 458 pp. 2 rtl 21 Ngr.
(wydaje Murawjew) (Legenden).

Glinki Awdotij: Grafinja Lolina (St. Petersb. 1856.
8o. st. 196. (Novellen) 1 rtl 24 Ngr.

~~Karatygin P.~~

Kövari Laszlo: Erdély nevezetesebb családai
czimerekkel és leszarmazási tablakkol.
2 kötet A-K és L-Z. Kolosvar 1854-1856
8o. pp. 279. 2 rthl.
(Siebenbürgens merkwürdige Familien mit ihren Wappen und
Genealog. Tabellen von Ladisl. Kövari 2 Bdr.)

Dołgorukij Kniaź Petr: Rossijskaja rodosłownaja Kniga
Gäfte St. Petersb. 1856. 8o. pp. 623. 3 Thlr. 12 Ngr.

Erstanden oder verkauft für Th. Sgr.	Auftrag: wie hoch? Th. Sgr.	Anfangsworte des Titels.	Nr.	Seite des Katalogs.

von: Athanasjew A: Skazki narodnyja ruskija. Wypusk I
Moskwa. 1855. 8o. 1 rtl 24 Ngr.

Bücher-Auction

zu der am 185 daselbst beginnenden

für **Ch. Graeger** in **Halle** a. d. S.

Časop. tow. maciny serbskeje 1865 XVIII. č. IV.
Zw. 5. 6.
Oglědało serbske sw. 9.
Narodne pjesme, izdala matica dalmat.
U Zadru 1865
Kronika domowa Dziedušyckich. Lwow 1865
Bukvar staroslovenskoga jazika glagolskimi pismeni za čitanje crkvenih knjig sastavio Ivan Berčić. U Pragu 1864 tiskom Th. Haase. Naprodaju u Zadru kod bratje Battara i Petra Abelića. 8°
str. 84. (1-54 druk. 55-84 litogr.) (krócenia)

[illegible] zu [illegible] der interessa

sein Titel weist auf jene unselige Leidense
Familienglück untergräbt — und mit ergreife
gewandte Feder der Verfasserin in einfachen
Scenen die Folgen jener verderblichen Leidens
in einem der alten berühmten Häuser Cölns,
dritten Theil auf der, an pittoresker Naturs
Rügen, deren poetischen Reiz die Verfasserin
genau kennend, dem Leser in den lebendigste

Unverhofft komm

Novelle

von **Luise Ernesti.**

8. ca. $1\frac{1}{3}$ Thlr.

Mit grossem Geschick hebt die Verfasse
Gegensätze hervor, zu welch' glücklichen Resu
Fleiss führen, und welch' traurige Folgen ein
des äussern Glanzes nach sich ziehen kann.
reihen sich heitere Bilder und komische Situatio
dem glücklichen Humor der Verfasserin begegn

Katalog Nr. XVII antiquarischer von R. Helfert in Bautzen

Nr. 295 Kunath A. Die beiden Lausitzen in Volksliedern. Dresd. 1842. 2 Ngr.

" 700 Peschel E. W. Volkssagen und Märchen der Schlesier Teil I. Bunzlau 1830. 8°. brosch. 4 Ngr.

Theologie.
Vermischte Schriften.
Nachtrag.

Sämmtliche in diesem Kataloge enthaltenen Werke können durch alle Buchhandlungen gegen Baarzahlung mit billiger Frachtvergütung bezogen werden.

In empfiehlt sich zu geneigten Bestellungen:

Bautzen, 1852.


Um gefällige Weiterverbreitung dieses Verzeichnisses wird höflichst gebeten.

Rozwadowski : Łucierski Ismanid. 1810.

Mallet prof. fizyki w Lyon

7½
1½
9

☞ **Bücher zu herabgesetzten Preisen.** ☜

Wissenschaftlich geordnetes

Verzeichniss von Büchern

zu herabgesetzten Preisen,

welche im Verlage der

Nicolaischen Buchhandlung

in Berlin

erschienen und bis zur Oster-Messe 1854 durch alle Buchhandlungen zu beziehen sind.

☞ **Bei einer Auswahl von 10 Thalern und mehr auf einmal, werden 10 % Rabatt bewilligt.**

Inhalt:

Ausgegeben am 1. November 1852.

Šembera Alois Vojtěch
Dějiny řeči a literatury
československé, vyd. [illegible]
[illegible] 1858 str. [illegible]
[illegible] 1409 [illegible] 1858 [illegible]
str. Fridricha [illegible]
X. 208 str.

Kukuljević Sakcinski
Ivan, Slovnik umjet-
nikah jugoslavenskih
[illegible] 1858 [illegible]
[illegible] Dio [illegible]
[illegible] Zagreb [illegible]
str. 112.

2mal **Einladung zu**

Be

Bank- und H

Erscheint täglich zweimal.
Bestellungen
nehmen alle K. Post-Anstalten an:
in Berlin die Expedition
Französische Straße 59.

Politik. Börse. Handel.
Bergbau. Capitalve

Redacteur: I

In

Telegraphische Nachrichten.

Die politischen Tages-Ereignisse
die wichtigeren in parteiloser gedrängter Darstellung.

Original-Correspondenzen
aus allen Hauptstädten.

Täglich verläßliche Berichte über die Geld- u. Handelskrisis

Prompte und zuverlässige Berichterstattung über
neue Unternehmungen
und die Fortentwickelung schon bestehender, über die Verhältnisse und Bewegungen des
Geld- und Effecten-Verkehrs,
über die Organisation des Credits und der industriellen Association.
Kritische Erörterung
financieller und industrieller Operationen.

Nachrichten für Börse und Handel.

Geschäfts-Notizen.

General-Versammlungen.
Einzahlungen.
Auszahlungen.
Bilanzen und Geschäftsstand
der Banken, Eisenbahnen und industrieller Unternehmungen.
Eisenbahn-Einnahmen.
Verloosungen und Kündigungen.
Gestohlene oder verlorene Effecten.
Concurs-Eröffnungen.

Industrie-Actien-Bericht.

Tabelle der Bergwerks- und Hütten-Actien

Name der Gesellschaft.	Domicil.	Stamm-Capital.	Nominal-Betrag pro Actie.	Letzter bekannter Cours. pr. Actie.

wird allwöchentlich gegeben.

Verloosungs-Kalender.

Geschäfts-Kalender.

Slovar jazyka slowjenskago

Słownik języka słowiańskiego czterech głównych narzeczy: ruskiego, bulgarskiego, starocerkiewnego, serbskiego czeskiego i polskiego zestawił Josef Franta Szumawski. Część I część niemiecko-słowiańska. Prag verlag von Carl Bellman. 1857. 8ᵒ. st. 80.

30 kr.

Associazione.

si associa alla ***Bi***

fica del Lloyd Austria

ezzo di carantani 12

intiera *alle condizi*

ella consegna.

186

Pamjatniki narječija zaTubskych Drewljan i Glynjan A Hilferdynga. Petersb. 1856. 8o. ft. 37.

Pott o Cyganach dodatki: Zeitschrift für Wissenschaft der Sprache herausg. v. Höfer.
Zeitschrift der deutschen morgenländ. Gesellschaft

r.

ech.

nd, in Heften.

geb.

Лѣрвакъ зъ надъ Сяна, изданъ Семинаристами Перемыскими въ пользу дому народного. Въ Перемышли въ книгопечатни соборной рускои Капитулы 1852.
8o. K. 4. f. 10. 110. z litograf. i nuta

1. Poezye Konstantyna Antoniego z nad Sołokii
2. Kilka słów o formach naszego języka i o pisowni
Bogdana L.....cza
3. Zmijów wał (poezya z Atheneum)
Wiosna poezya
Do ptaszka poezya
4 Wyciąg z rękopisu „Krytyka" J. L. (proza)
5. Poezye drobne
6. Czyje serdce toho prawda (powiestka) J. L.
(proza)
(rzecz nad Sanem)

183

Grohmann: Aberglauben und Gebräuche aus Böhmen und Mähren. Prag und Leipzig 1864. 8vo

Krauss: Sitte und Brauch der Südslaven. Wien 1885. 8vo

Czajkowski Michał ur. 1808 w Hałurzyńcach, r. 1830 ożenił się z córką Karola Różyckiego, od r. 1841 w Carogrodzie, r. 1851 został Turkiem Mohammed-Sadyk-effendi, r. 1873 wrócił do Rossyi zastrzelił się w Borkach, w Osterskim ujeździe Czernigowskiej gubernii 1862 w nocy z d. 17–18 stycznia skonał dopiero d. 18 o godzinie 5 po południu.

Format	Autor *(Redaktor)*	T y t godło, edycya, miejsce druku miejsce składu, ilość tomów, rycin, mapp, tablic, pl Stan egzemplarza
		Lit.

Tłumacz

189

Numerus Invent.	Litera		Panczewo, naklad i sztamparija bratje Jovanovitja, (1880)	Forma
	Goszczyński S.	Strasźni strelac, pripovetka S. Goszczyńskoga. Perevod s poljskoga. str. 1–35.		12°
		Dve menice, pripovetka Vladislava Lozinjskoga. Perevod s polskoga. str. 37–69		
		Narodna Biblioteka bratje Jovanovitja (1880) Svefka 14. (zefyt po 16 kr.)		
		Pefme Branka Radiczewića 7mo izdanje sa slikom 50 kr.		
		Pjesme Meda Pucića, potpuno izdanje, sa slikom 1 ztr.		
		Srpfke narodne pjesme starijeg i novijeg vremena. Skupio Vladimir Krasić. 1 ztr		

120

Wohlgeborner Herr!

Hiemit nehme ich mir die Freiheit zu bitten, mir durch die Post unter Kreutzband das Büchelchen: Kanavelović P: Ivan Sobieski kralju poljačkomu spievao. Dubrovnik 1850. br. 24 kr. (Siehe: Slavischer Bücher-Catalog Nr 2 Jahr 1855 pag. 40) zu überschicken und zwar unter der Adresse: Herrn Stephan in Krakau in der Buchhandlung des Hrn. D. E. Friedlein.

Zu diesem Zwecke schicke ich hiemit 30 kr. CM. wovon 24 kr. als Ladenpreis und 6 kr. CM. als Franco-Marke auf Kreutzband, indem das Buch kaum 5 Loth wiegen dürfte.

Indem ich gesonnen binn mir auch andere illyrische Werke auf eben diese Weise zu verschaffen, so bitte ich auf dem entgegensezten Seite

des Titelblattes mit Bleistift, den Preis ~~und~~ und die Seitenanzahl von folgenden N^rn zu verzeichnen, damit ich das betreffende Geld schicken könnte:

N^r 1. Nikolić Narodne srbske pripovědke. Utera Svezka. Belgrad 1843. Preis — pag: — (vielleicht wäre es möglich auch das erste Heft zu bekommen, nebst diesem zweiten?) 40 x

" 2. Dubrovnik cviet narodno. Dubrovnik 1849 (nur den ersten Band, weil ich den zweiten schon besitze) Preis 2/ pagg. — 14 Bo

" 3. Kolo. Clanci za literaturu. Zagreb (nur das I. II. III Heft, weil ich die andern besitze) Preis — pagg — haben wir

" 4. O narodniem piesnama jugoslavenskiem. Dubrovnik 1851. Preis — pagg — 1 f 18 x

" 5. Zemljopis z poviestnica Bosne. Zagreb 1851. Preis 1 f 6 x pagg. 5 Bog

Statt der Titeln, ersuche nur N^r Preis und Seitenanzahl (wegen des Gewichts) anzugeben.

Krakau d. 12 Juli 1855. Stephan.

frf
Bi

…een hernach auch dem Cathalog Slawischer
zu Bücher No 1 beizulegen.
…ld

…g. –

…en 2.) 40 x 6 bogen
welchen Heft habe nicht
…k
…n
…g. – 14 bogen

habe nur 6. x 7. Heft
…gg –
…iem.
…g – 1f 18 x 12 bogen
…b
…g. 5 bogen
…iten:

…n.

Z. Zerslöblich

Den Herren Empfängern dieser Broschüre erlaube ich mir aufmerksam zu machen auf die neueren Untersuchungen über diesen Gegenstand durch den Herrn Pastor Boll in Neu-Brandenburg, deren Titel (zwei Abhandlungen) ich in diesem Augenblick nicht näher an zu geben vermag. Das Nähere wäre zu erkundigen in der Brüllschen Buchhandlung in Neu-Brandenburg.

Greifswald d. 14. 10. 58. Dr. v. Hagenow.

8178. Bioerner (E. J.). Schediasma historico geographicum de Varegis, heroibus Scandianis et primis Russiae-Dynastis. 4to. Stockholmiae 1743. veau. *Rare.*

8179. Biron, C., Curiositez de la nature et de l'art, aportées dans deux voyages des Indes. 8vo. Paris 1703. v. 15 *fr.*

8180. Bizardière (M. de la). Histoire de la session ou division arrivée en 5 *fr.*

8201. Busbequii, G., omnia quae exstant. 24mo. Amstelod. Elzev. 1660. vel. 2 *fr.*

8202. Busoni, Ph., Mémoires, fragmens historiques et correspondance de Mde. la Duchesse d'Orléans, Princesse Palatine. 8vo. Paris 1833. br. 2 *fr.*

8203. Butz, P. E., Trauerrede auf den Herrn Gallus, aus der adelichen Familie von Leith in Schottland. fol. s. l. br. 4 *fr.*

134 **Tommaseo**, Nicc., delle nuove speranze d'Italia presentimenti da un' opera, con aggiunta del discorso letto nell' Ateneo di Venezia il 29. Dic 1847 12° Firenze 1848. 1 fl. 12 kr.

1846. 47. 1r u. 2r Bd. 35 fl.

Gualco, Dom., tractatus de matrimonio. 2 Vol. con ritratto. gr. 8° Torino 1837. 4 fl. 30 kr.